



Nr. 6 – 2014
Side 803–951

NORSK LOVTIDEND

Avd. I

Lover og sentrale forskrifter mv.

Nr. 6
Utgitt 9. juli 2014

Innhold

	Side
Lover og ikrafttredelser. Delegering av myndighet	
2014	
Mai. 9.	803
Mai. 9.	803
Mai. 9.	804
Mai. 14.	810
April 30.	835
Mai 6.	893
Mai 9.	894
Mai 9.	903
Mai 9.	925
Mai 9.	926
Mai 9.	926
Mai 14.	934
Mai 14.	946
Mai 14.	946
Forskrifter	
2014	
Mai 6.	889
Mai 7.	894
Mai 9.	894
Mai 9.	926
Mai 12.	934
Mai 14.	943
Mai 16.	949
Endringsforskrifter	
2014	
April 25.	812
April 25.	828
April 29.	834
April 28.	836
April 30.	847
April 30.	847
Mai 2.	848
Mai 5.	848
April 25.	848

April	30.	Endr. i forskrift om tilsetningsstoffer til bruk i fôrvarer (Nr. 605)	864
Mai	2.	Endr. i forskrift om restriktive tiltak vedrørende handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet (Nr. 606)	877
Mai	6.	Endr. i forskrifter om egedomsinngrep etter veglova (Nr. 609)	893
April	24.	Endr. i forskrift om lokale opptak til Universitetet i Oslo (Nr. 614)	922
Mai	1.	Endr. i legemiddelforskriften (Nr. 615)	922
Mai	2.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2014 (Nr. 616)	923
Mai	7.	Endr. i delegering av myndighet etter næringsberedskapsloven § 6, § 8 og § 17 til Nærings- og handelsdepartementet (Nr. 617)	924
Mai	7.	Endr. i forskrift om bygg- og anleggsberedskap (Nr. 618)	924
Mai	7.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter tobis i 2014 (Nr. 619)	924
Mai	7.	Endr. i forskrift om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014 (Nr. 620)	924
Mai	9.	Endr. i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (norskurs for faglærte) (Nr. 621)	925
Mai	9.	Endr. i forskrift 14. februar 2014 nr. 137 om disponering av kontantytelser fra folketrygden under opphold i kommunal helse- og omsorgsinstitusjon og i helseinstitusjon i spesialisthelsetjenesten (Nr. 623)	925
April	4.	Endr. i forskrift om opptak ved Lovisenberg diakonale høyskole AS (LDH) (Nr. 634)	938
April	8.	Endr. i forskrift om tilsetningsstoffer til næringsmidler (Nr. 635)	939
Mai	5.	Endr. i forskrift om betalinger mv. til Patentstyret og Klagenemnda for industrielle rettigheter (Nr. 636)	943
Mai	14.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014 (Nr. 638)	944
Mai	14.	Endr. i forskrift 12. juni 2009 nr. 640 om tilskudd til samfunnsnyttige og humanitære organisasjoner fra spilleoverskuddet til Norsk Tipping (Nr. 639)	944
Mai	6.	Endr. i forskrift om tildeling av utdanningsstøtte for undervisningsåret 2014–2015 (Nr. 643)	946
Mai	15.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014 (Nr. 644)	947
Mai	16.	Endr. i forskrift i utlendingsforskriften vedlegg 4 Legitimasjonsdokument utstedt av EØS- eller EFTA-land som godkjennes som reisedokument (Nr. 645)	947
Mai	16.	Endr. i forskrift om unntak fra notifikasjonsplikt for offentlig støtte (Nr. 646)	948
Mai	16.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter uer nord for 62° N i 2014 (Nr. 647)	949
Mai	16.	Endr. i forskrift om regulering av fisket etter tobis i 2014 (Nr. 649)	950
Mai	16.	Endr. i forskrift om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014 (Nr. 650)	950
Mai	19.	Endr. i forskrift om gjennomføring av forordning om telematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften) (Nr. 651)	951
Diverse			
2014			
Mai	15.	Ikrafttr. av forskrift 28. mars 2014 nr. 356 om endring i forskrift om utskrivning og verneplikt (vernepliktforskriften) (Nr. 642)	946

Rettelser

Oversikt over rettelser	3. omslagsside
Bestillinger, adresseendringer mv.	4. omslagsside

NORSK LOVTIDEND

Avd. I Lover og sentrale forskrifter mv.

Utgitt i henhold til lov 19. juni 1969 nr. 53.

Utgitt 9. juli 2014**Nr. 6**

9. mai. Lov nr. 14 2014

Lov om endringer i menneskerettsloven

Prop.30 LS (2013–2014), Innst.139 L (2013–2014), Lovvedtak 46 (2013–2014). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 3. og 8. april 2014. Fremmet av Utenriksdepartementet. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

Endringer i følgende lov:

Lov 21. mai 1999 nr. 30 om styrking av menneskerettighetenes stilling i norsk rett (menneskerettsloven).

I

I lov 21. mai 1999 nr. 30 om styrking av menneskerettighetenes stilling i norsk rett skal § 2 nr. 1 lyde:

Europarådets konvensjon 4. november 1950 om beskyttelse av menneskerettighetene og de grunnleggende friheter som endret ved femtende protokoll 24. juni 2013, med følgende tilleggsprotokoller:

- a) Protokoll 20. mars 1952
- b) Fjerde protokoll 16. september 1963 om beskyttelse av visse rettigheter og friheter som ikke allerede omfattes av konvensjonen og av første tilleggsprotokoll til konvensjonen
- c) Sjette protokoll 28. april 1983 om opphevelse av dødsstraff
- d) Syvende protokoll 22. november 1984
- e) Trettende protokoll 3. mai 2002 om avskaffelse av dødsstraff under enhver omstendighet

II

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan bestemme at de ulike endringene trer i kraft til ulik tid.

9. mai. Lov nr. 15 2014

Lov om endringer i genteknologiloven og bioteknologiloven (navneendring og hjemmel til felles forskrift)

Prop.31 L (2013–2014), Innst.131 L (2013–2014), Lovvedtak 44 (2013–2014). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 27. mars og 8. april 2014. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 2. april 1993 nr. 38 om framstilling og bruk av genmodifiserte organismer m.m. (genteknologiloven).
- 2 Lov 5. desember 2003 nr. 100 om humanmedisinsk bruk av bioteknologi m.m. (bioteknologiloven).

I

I lov 2. april 1993 nr. 38 om framstilling og bruk av genmodifiserte organismer m.m. (genteknologiloven) gjøres følgende endringer:

Kapittel 5 overskriften skal lyde:

Kap. 5. Bioteknologirådet

§ 26 skal lyde:

§ 26. Bioteknologirådet

Kongen oppnevner et råd som på begjæring eller av eget tiltak skal gi uttalelse i saker etter denne lov og andre spørsmål om bioteknologi. Rådets uttalelser er offentlige, med mindre annet følger av lovbestemt taushetsplikt. § 12 gjelder tilsvarende for rådets uttalelser.

Kongen kan gi nærmere forskrifter om rådets virksomhet og sammensetning.

II

I lov 5. desember 2003 nr. 100 om humanmedisinsk bruk av bioteknologi m.m. (bioteknologiloven) gjøres følgende endringer:

I følgende bestemmelser skal uttrykket «Bioteknologinemnda» erstattes med «Bioteknologirådet»:

§§ 2–19 andre ledd, 3–3 tredje ledd, 4–2 andre ledd, 5–3 andre ledd og 6–3 tredje ledd.

§ 7–3 skal lyde:

§ 7–3. *Bioteknologirådet*

Kongen oppnevner et råd som på begjæring eller av eget tiltak, kan gi uttalelser i saker etter denne lov og i andre spørsmål om bioteknologi. Rådets uttalelser er offentlige, med mindre annet følger av lovbestemt taushetsplikt.

Kongen kan gi nærmere forskrifter om rådets virksomhet og sammensetning.

III

Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan sette i kraft de enkelte bestemmelsene til forskjellig tid.

9. mai. Lov nr. 16 2014

Lov om retting av feil i lovverket m.m.

Prop.36 L (2013–2014), Innst.130 L (2013–2014), Lovvedtak 47 (2013–2014). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 3. og 8. april 2014. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 22. mai 1902 nr. 10 Almindelig borgerlig Straffelov (Straffeloven).
- 2 Lov 21. februar 1930 om skifte.
- 3 Lov 5. februar 1932 nr. 2 om rettergangsmåten i riksrettssaker.
- 4 Lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven).
- 5 Lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter (patentloven).
- 6 Lov 13. juni 1975 nr. 39 om utlevering av lovbytere m.v.
- 7 Lov 18. mai 1979 nr. 18 om foreldelse av fordringer (foreldelsesloven).
- 8 Lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker (Straffeprosessloven).
- 9 Lov 17. desember 1982 nr. 86 om rettsgebyr.
- 10 Lov 12. juni 1987 nr. 48 om norsk internasjonalt skipsregister.
- 11 Lov 13. mai 1988 nr. 26 om inkassovirksomhet og annen inndrivning av forfalte pengekrav (inkassoloven).
- 12 Lov 15. juni 1990 nr. 27 om vern av kretsmønstre for integrerte kretser.
- 13 Lov 25. september 1992 nr. 107 om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven).
- 14 Lov 12. mars 1993 nr. 32 om planteforedlerrett (planteforedlerloven).
- 15 Lov 24. juni 1994 nr. 39 om sjøfarten (sjøloven).
- 16 Lov 13. juni 1997 nr. 44 om aksjeselskaper (aksjeloven).
- 17 Lov 13. juni 1997 nr. 45 om allmennaksjeselskaper (allmennaksjeloven).
- 18 Lov 17. juli 1998 nr. 56 om årsregnskap m.v. (regnskapsloven).
- 19 Lov 16. juli 1999 nr. 66 om Schengen informasjonssystem (SIS).
- 20 Lov 18. mai 2001 nr. 21 om gjennomføring av straff mv. (straffegjennomføringsloven).
- 21 Lov 14. mars 2003 nr. 15 om beskyttelse av design (designloven).
- 22 Lov 20. mai 2005 nr. 28 om straff (straffeloven).
- 23 Lov 16. februar 2007 nr. 9 om skipssikkerhet (skipssikkerhetsloven).
- 24 Lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsloven).
- 25 Lov 9. januar 2009 nr. 2 om kontroll med markedsføring og avtalevilkår mv. (markedsføringsloven).
- 26 Lov 8. mai 2009 nr. 23 om endringer i utlendingsloven (krav om at referansepersoner må ha fire års arbeid eller utdanning i Norge for at søkeren skal ha rett til familieetablering).
- 27 Lov 26. mars 2010 nr. 8 om beskyttelse av varemerker (varemerkeloven).
- 28 Lov 20. januar 2012 nr. 4 om pågriping og overlevering til og fra Noreg for straffbare forhold på grunnlag av ein arrestordre (arrestordreloven).
- 29 Lov 21. juni 2013 nr. 60 om forbud mot diskriminering på grunn av etnisitet, religion og livssyn (diskrimineringsloven om etnisitet).
- 30 Lov 21. juni 2013 nr. 102 om stillingsvern mv. for arbeidstakere på skip (skipsarbeidsloven).

I

1. I lov 22. mai 1902 nr. 10 Almindelig borgerlig Straffelov gjøres følgende endringer:

I § 12 første ledd nr. 4 bokstav a tilføyes § 135 a og § 140 i opplistingen.

§ 152 b annet ledd nr. 2 skal lyde:

(2) påfører betydelig skade på et område som er fredet ved vedtak med hjemmel i naturmangfoldloven kapittel V, jf. § 77, svalbardmiljøloven kapittel III, lov om Jan Mayen § 2 eller lov om Bouvet-øya, Peter I's øy og Dronning Maud Land m.m. § 2, eller

2. I lov 21. februar 1930 om skifte skal § 86 annet ledd lyde:

Sikkerhetsstillelse kreves ikke når det er staten som begjærer offentlig skifte.

3. I lov 5. februar 1932 nr. 2 om rettergangsmåten i riksrettssaker skal § 9 tredje ledd annet punktum lyde:

Dette utvalg som velges av retten skal i tilfelle ha tre medlemmer, derav én høiesterettsdommer, som tjenestegjør som leder, og to av medlemmene valgt av Stortinget.

4. I lov 10. februar 1967 om behandlingsmåten i forvaltningssaker § 13 b første ledd nr. 6 erstattes «angiverorganets» med «avgiverorganets».

5. I lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter gjøres følgende endringer:

§ 25 femte ledd første punktum skal lyde:

Når Patentstyrets eller Klagenemndens avgjørelse av en innsigelse er rettskraftig, skal melding om avgjørelsen innføres i patentregisteret og kunngjøres.

§ 36 annet ledd annet punktum skal lyde:

Om klagefrist mm og adgangen til å bringe avgjørelser truffet av Klagenemnden inn for domstolene gjelder § 27 tilsvarende.

I § 52 første ledd nr. 5 erstattes ordet «uvidet» med «utvidet».

§ 52 femte ledd skal lyde:

Den som i samsvar med § 24 har fremsatt innsigelse med påstand om at patentet er meddelt til en annen enn den som har rett til det, kan reise søksmål om spørsmålet innen to måneder etter den dagen da meddelelse om Patentstyrets eller Klagenemndens endelige avgjørelse i innsigelsessaken ble sendt vedkommende part.

§ 52 e tredje ledd blir annet ledd nytt annet og tredje punktum. Nåværende fjerde ledd blir tredje ledd.

§ 58 annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje til sjette ledd blir annet til femte ledd.

§ 59 annet ledd blir første ledd nytt tredje og fjerde punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

I § 63 c annet punktum erstattes ordet «sakens» med «saken».

§ 66 g annet ledd første punktum skal lyde:

Utnytter noen i nærings- eller driftsøyemed en oppfinnelse som er gjenstand for en europeisk patentsøknad og som er kunngjort etter første ledd, gjelder bestemmelsene om patentinngrep i loven her, bortsett fra § 57 og § 58 fjerde ledd, dersom søknaden fører til patent i Norge.

§ 67 første og annet ledd skal lyde:

Meddelelser fra Patentstyret eller Klagenemnden til en søker, patenthaver, innsiger eller en som krever administrativ overprøving regnes alltid som avgitt når de er sendt til den adressen som vedkommende senest har oppgitt til Patentstyret eller Klagenemnden. Adressen innføres i patentregistret. Første punktum gjelder tilsvarende for meddelelser fra Konkurransetilsynet til patenthaveren i saker etter § 50 a.

Hvis den registrerte adressen viser seg å være feil, inntas meddelelsen eller et sammendrag i Norsk Patenttidende med opplysning om at dokumentet kan fås hos Patentstyret eller Klagenemnden.

§ 72 tredje ledd skal lyde:

Første ledd gjelder ikke frister som nevnt i § 6 første ledd, § 27 tredje ledd, § 39 d tredje ledd, § 52 fjerde og femte ledd, § 52 e tredje ledd og § 53 annet ledd.

6. I lov 13. juni 1975 nr. 39 om utlevering av lovbrytere m.v. skal § 10 nr. 1 lyde:

1. Er den som begjæres utlevert domfelt for handlingen i den fremmede stat, skal utlevering ikke skje dersom det er særlig grunn til å tro at dommen ikke bygger på en riktig vurdering av spørsmålet om vedkommende er skyldig i gjerningen.

7. I lov 18. mai 1979 nr. 18 om foreldelse av fordringer skal § 4 lyde:

§ 4. (*Bankinnskudd m.m.*)

1. Fordring på bank eller offentlig kasse i anledning innskudd eller verdier som er gitt i forvaring, samt rentekrav i tilknytning til slik fordring, foreldes først 20 år etter at det er gitt melding etter finansavtaleloven § 22 første ledd. Dette gjelder selv om kontoen påføres renter etter at slik melding er gitt. Foreldelse inntreder bare dersom institusjonen forut for foreldelsesfristens utløp har gjort det som med rimelighet kan forventes for å komme i kontakt med kontohaveren eller arvingene.

2. Foreldelse avbrytes når fordringshaveren melder seg for institusjonen eller kontoen disponeres over ved uttak eller ved at midler settes inn på kontoen. Med bank likestilles annen innretning som med hjemmel i lov skaffer seg midler til sin virksomhet ved å motta innskudd fra en ubestemt krets av innskytere.

3. Finansavtaleloven § 22 gjelder tilsvarende for fordring på offentlig kasse.

8. I lov 22. mai 1981 nr. 25 om rettergangsmåten i straffesaker gjøres følgende endringer:

§ 19 første ledd nr. 3 skal lyde:

3) rettslige avgjørelser som blir tatt eller avlest i rettsmøtet, og pålegg som blir gitt av retten eller dens leder.

§ 35 annet og tredje ledd skal lyde:

For øvrig treffes alle avgjørelser med alminnelig flertall når ikke annet er bestemt. Står stemmene likt, gjelder ved avgjørelser om straff eller rettsfølger som nevnt i § 2 nr. 1 og 2, den mening som er gunstigst for siktede; ellers gjør lederens stemme utslaget.

Spørsmålet om vilkårene for mortifikasjon foreligger, blir avgjort med alminnelig flertall. Står stemmene likt, gjør lederens stemme utslaget.

§ 37 første ledd annet punktum skal lyde:

Står da stemmene likt, gjør lederens stemme utslaget.

§ 44 tredje punktum skal lyde:

Ellers kan lederen foreta rettingen.

§ 52 tredje ledd fjerde punktum skal lyde:

Opplysninger i kjennelsen som det er besluttet at forsvareren ikke skal opplyses om, jf. § 130 a tredje ledd fjerde punktum, skal ikke meddeles forsvareren.

§ 99 første ledd annet punktum skal lyde:

Dette gjelder likevel ikke i saker etter vegtrafikkloven § 22 første og femte ledd, jf. § 31, eller hvor retten på grunnlag av sakens art og forholdene ellers finner det ubetenkelig at han er uten forsvarer.

§ 130 a fjerde ledd blir nytt tredje ledd annet til fjerde punktum. Femte til niende ledd blir fjerde til åttende ledd.

§ 202 c første til sjette ledd skal lyde:

Når noen med skjellig grunn mistenkes for en handling eller forsøk på handling som etter loven kan medføre straff av fengsel i 10 år eller mer, eller som rammes av straffeloven §§ 90, 91, 91 a, 94 jf. 90, 104 a første ledd annet punktum, eller 104 a annet ledd jf. første ledd annet punktum, § 147 d, eller som rammes av lov om kontroll med eksport av strategiske varer, tjenester og teknologi m.v. § 5, kan retten ved kjennelse gi politiet tillatelse til å

- a) plassere teknisk peileutstyr i klær eller gjenstander som den mistenkte bærer på seg,
- b) plassere teknisk peileutstyr i veske eller annen håndbagasje som den mistenkte bærer med seg, eller
- c) foreta innbrudd for å plassere teknisk peileutstyr som nevnt i bestemmelsen her eller i § 202 b.

§ 202 b første ledd annet og tredje punktum gjelder tilsvarende.

Tillatelse etter første ledd kan bare gis dersom det må antas at teknisk sporing vil være av vesentlig betydning for å oppklare saken, og at oppklaring ellers i vesentlig grad vil bli vanskeliggjort. Tillatelse etter første ledd bokstav c kan dessuten bare gis dersom det er strengt nødvendig å foreta innbrudd for å plassere peileutstyret.

Når politiet ber om rettens tillatelse til teknisk sporing, gjelder § 216 d annet ledd tilsvarende. Dersom det ved opphold er stor fare for at etterforskningen vil lide, kan ordre fra påtalemyndigheten tre istedenfor kjennelse av retten, men ikke ut over 24 timer. § 197 tredje ledd og § 216 d gjelder tilsvarende.

Rettens tillatelse skal gis for et bestemt tidsrom, som ikke må være lenger enn strengt nødvendig. Tillatelsen må ikke gis for mer enn 4 uker om gangen. § 216 f annet ledd gjelder tilsvarende.

Rettens avgjørelse treffes uten at den mistenkte eller den som avgjørelsen ellers rammer, gis adgang til å uttale seg, og kjennelsen blir ikke meddelt dem. Når bruken av peileutstyr er avsluttet, skal den mistenkte underrettes om kjennelsen og om resultatet av peilingen.

Dersom det er strengt nødvendig for etterforskningen i saken at underretning ikke gis, kan påtalemyndigheten i saker om overtredelse av straffeloven kapittel 8 eller 9 beslutte at underretning skal utsettes eller unnlates helt. I andre saker kan retten på de samme vilkår ved kjennelse beslutte at underretning kan utsettes for inntil 8 uker om gangen. Med mindre det er bestemt at underretning helt skal unnlates, skal underretning senest gis når tiltale tas ut. § 216 f annet ledd gjelder tilsvarende.

I § 242 syvende ledd erstattes ordet «borgerlig» med «sivilt».

I § 339 første ledd annet punktum erstattes ordet «formann» med «leder».

9. I lov 17. desember 1982 nr. 86 om rettsgebyr skal § 4 lyde:

Gebyrplikten for sivile tvister, skjønn, tvangsfullbyrdelse og midlertidig sikring inntreer når saken er ført inn i sakslisten og for overprøving ved høyere instans innføring i dennes saksliste. Ved tinglysing er påføringen av attest for tinglysing avgjørende for gebyrplikten. For bobehandling gjelder de særlige regler i kapittel 5.

10. I lov 12. juni 1987 nr. 48 om norsk internasjonalt skipsregister (NIS-loven) skal § 8 overskriften lyde:

Skipsarbeidsloven

11. I lov 13. mai 1988 nr. 26 om inkassovirksomhet og annen inndrivning av forfalte pengekrav gjøres følgende endringer:

§ 4 femte ledd skal lyde:

Kongen kan i forskrift gi regler om at inkassovirksomhet som gjelder ervervsmessig eller stadig inndrivning av forfalte pengekrav for andre, også kan drives midlertidig av personer som er lovlig etablert i en EØS-stat eller i Sveits med sikte på å drive slik inkassovirksomhet der, og kan gi nærmere regler om midlertidig utøvelse av slik inkassovirksomhet. Kongen kan i forskrift gi regler om at Finanstilsynet uhindret av taushetsplikten kan eller skal gi opplysninger om en inkassator som har norsk inkassobevilling og midlertidig utøver inkassovirksomhet i en annen EØS-stat eller i Sveits, til relevant myndighet i vedkommende stat.

§ 5 annet ledd tredje til femte punktum skal lyde:

Kravet om tre års praktisk erfaring med inndrivning av pengekrav gjelder ikke for EØS-statsborgere eller sveitsiske statsborgere som har kvalifikasjonsbevis fra en annen EØS-stat eller Sveits som nevnt i direktiv 2005/36/EF artikkel 13 nr. 1 eller nr. 2. Dersom kvalifikasjonsbeviset ikke er lovregulert i den andre EØS-staten eller i Sveits, må søkeren i tillegg ha drevet inkassovirksomhet på heltid i minst to år i løpet av de siste ti årene i en annen EØS-stat eller i Sveits. Kongen kan i forskrift fastsette at tredje og fjerde punktum skal gjelde tilsvarende for borgere fra andre stater enn EØS-stater og Sveits og for søkere som har kvalifikasjonsbevis fra andre stater enn EØS-stater og Sveits.

12. I lov 15. juni 1990 nr. 27 om vern av kretsmønstre for integrerte kretser gjøres følgende endringer:

§ 6 annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje til sjetten ledd blir annet til femte ledd.

§ 8 annet ledd blir første ledd nytt tredje og fjerde punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

13. I lov 25. september 1992 nr. 107 om kommuner og fylkeskommuner skal § 48 nr. 5 fjerde punktum lyde:

Det skal også redegjøres for tiltak som er iverksatt, og tiltak som planlegges iverksatt for å fremme likestilling og for å hindre forskjellsbehandling i strid med likestillingsloven, samt for å fremme formålet i diskrimineringsloven om etnisitet, diskriminerings- og tilgjengelighetsloven og diskrimineringsloven om seksuell orientering.

14. I lov 12. mars 1993 nr. 32 om planteforedlerrett gjøres følgende endringer:

§ 23 annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje til syvende ledd blir annet til sjetten ledd.

§ 24 annet ledd blir første ledd nytt tredje og fjerde punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

§ 27 første og annet ledd skal lyde:

Meddelelser fra Plantesortsnemnda eller Klagenemnda til en søker, sortseier eller innsiger regnes alltid som avgitt når de er sendt til den adressen som vedkommende senest har oppgitt til Plantesortsnemnda eller Klagenemnda. Adressen innføres i plantesortsregistret. For søkere og sortseiere som har fullmektig, kan meddelelser som nevnt i første punktum sendes til fullmektigen.

Hvis den registrerte adressen viser seg å være feil, inntas meddelelsen eller et sammendrag i Norsk lysingsblad med opplysning om at dokumentet kan fås hos Plantesortsnemnda eller Klagenemnda.

15. I lov 24. juni 1994 nr. 39 om sjøfarten gjøres følgende endringer:

§ 418 nytt femte ledd skal lyde:

Reglene i § 199 gjelder tilsvarende når et skip ikke har påbudt forsikring eller annen sikkerhet eller påbudt sertifikat etter reglene i eller i medhold av første til fjerde ledd.

§ 431 skal lyde:

§ 431. Unntak fra ufravikeligheten

Uten hinder av § 430 kan bortfrakteren ved befordring av passasjer fraskrive seg ansvaret for forsinkelse etter dette kapittel for tiden før passasjeren går om bord og etter at passasjeren er kommet i land, men likevel ikke for sjøtransport mellom skipet og land som er inkludert i billettprisen eller utføres med transportmiddel stilt til rådighet av bortfrakteren.

For håndreisegods som ikke befinner seg i eller på medført kjøretøy, kan bortfrakteren likeledes fraskrive seg ansvaret for forsinkelse etter dette kapittel for tiden før godset blir brakt om bord og etter at det er brakt i land, men ikke for sjøtransport mellom skipet og land som nevnt i første ledd, og heller ikke for den tid bortfrakteren har hånd om godset mens passasjeren befinner seg på kai eller på en terminal eller stasjon eller et annet anlegg i havn.

Bortfrakteren kan i alle tilfelle forbeholde seg ansvarsfrihet for levende dyr som sendes som reisegods.

16. I lov 13. juni 1997 nr. 44 om aksjeselskaper gjøres følgende endringer:

§ 3–8 første ledd nr. 7 skal lyde:

7. avtale inngått i samsvar med reglene gitt i eller i medhold av § 8–10.

§ 4–24 fjerde ledd tredje punktum oppheves. Nåværende fjerde og femte punktum blir tredje og fjerde punktum.

§ 8–1 annet og tredje ledd skal lyde:

(2) I beløpet som kan deles ut etter første ledd, skal det gjøres fradrag for kreditt og sikkerhetsstillelse mv. etter §§ 8–7 til 8–10 fra før balansedagen som etter disse bestemmelsene skal ligge innenfor rammen av de midler selskapet kan dele ut som utbytte. Det skal likevel ikke gjøres fradrag for kreditt og sikkerhetsstillelse mv. som er tilbakebetalt eller avviklet før beslutningstidspunktet, eller kreditt til en aksjeeier i den grad kreditten avvikles ved en avregning i utbyttet. I beløpet som kan deles ut etter første ledd, skal det også gjøres fradrag for egne aksjer som selskapet har ervervet avtalepant i før balansedagen, med et beløp som tilsvarer fordringen pantet skal sikre. Dette gjelder likevel ikke hvis det er gjort fradrag for fordringen etter første punktum.

(3) Ved beregningen etter første ledd skal det gjøres fradrag for andre disposisjoner etter balansedagen som etter loven skal ligge innenfor rammen av de midler selskapet kan benytte til utdeling av utbytte, eller som omfattes av § 12–1 første ledd nr. 2.

§ 9–3 tredje punktum oppheves.

§ 12–2 første ledd første punktum skal lyde:

Ved beregningen av selskapets tap etter § 12–1 første ledd nr. 1, skal balansen i selskapets sist godkjente årsregnskap legges til grunn.

§ 16–9 første ledd skal lyde:

(1) Utdeling til aksjeeierne av annet overskudd enn utbytte etter § 8–1 kan ikke finne sted før selskapets forpliktelser er dekket og det er gått minst seks uker siden kunngjøringen av kreditorvarselet i Brønnøysundregistrens elektroniske kunngjøringspublikasjon etter § 16–4.

17. I lov 13. juni 1997 nr. 45 om allmennaksjeselskaper gjøres følgende endringer:

§ 3–8 første ledd nr. 6 skal lyde:

6. avtale inngått i samsvar med reglene gitt i eller i medhold av § 8–10.

§ 8–1 annet og tredje ledd skal lyde:

(2) I beløpet som kan deles ut etter første ledd, skal det gjøres fradrag for kreditt og sikkerhetsstillelse mv. etter §§ 8–7 til 8–10 fra før balansedagen som etter disse bestemmelsene skal ligge innenfor rammen av de midler selskapet kan dele ut som utbytte. Det skal likevel ikke gjøres fradrag for kreditt og sikkerhetsstillelse mv. som er tilbakebetalt eller avviklet før beslutningstidspunktet, eller kreditt til en aksjeeier i den grad kreditten avvikles ved en avregning i utbyttet. I beløpet som kan deles ut etter første ledd, skal det også gjøres fradrag for egne aksjer som selskapet har ervervet avtalepant i før balansedagen, med et beløp som tilsvarer fordringen pantet skal sikre. Dette gjelder likevel ikke hvis det er gjort fradrag for fordringen etter første punktum.

(3) Ved beregningen etter første ledd skal det gjøres fradrag for andre disposisjoner etter balansedagen som etter loven skal ligge innenfor rammen av de midler selskapet kan benytte til utdeling av utbytte, eller som omfattes av § 12–1 første ledd nr. 2.

§ 9–3 tredje punktum oppheves.

§ 12–2 første ledd første punktum skal lyde:

Ved beregningen av selskapets tap etter § 12–1 første ledd nr. 1, skal balansen i selskapets sist godkjente årsregnskap legges til grunn.

§ 16–9 første ledd skal lyde:

(1) Utdeling til aksjeeierne av annet overskudd enn utbytte etter § 8–1 kan ikke finne sted før selskapets forpliktelser er dekket og det er gått minst seks uker siden kunngjøringen av kreditorvarselet i Brønnøysundregistrens elektroniske kunngjøringspublikasjon etter § 16–4.

18. I lov 17. juli 1998 nr. 56 om årsregnskap mv. skal § 3–3 syvende ledd lyde:

Foretak som jevnlig sysselsetter mer enn 50 ansatte, skal redegjøre for tiltak som er iverksatt og tiltak som planlegges iverksatt for å fremme formålet i diskrimineringsloven om etnisitet, diskriminerings- og tilgjengelighetsloven og diskrimineringsloven om seksuell orientering.

19. I lov 16. juli 1999 nr. 66 om Schengen informasjonssystem (SIS) skal § 7 nr. 2 lyde:

2. opplysninger om personer som ikke skal gis tillatelse til innreise fordi det i forbindelse med utvisning etter utlendingsloven § 66 første ledd bokstav a, b, c eller e, §§ 67, 68 eller 126 annet ledd er truffet vedtak om innreiseforbud, og vedtaket fortsatt er gjeldende

20. I lov 18. mai 2001 nr. 21 om gjennomføring av straff mv. gjøres følgende endringer:

I § 7 bokstav i erstattes «§ 26 sjette ledd» med «§ 16 syvende ledd».

I § 7 b erstattes «§ 16 sjette ledd» med «§ 16 syvende ledd».

§ 10 fjerde og femte ledd skal lyde:

Subsidiær fengselsstraff fastsatt etter straffeloven § 28 kan gjennomføres som bøteteneste etter § 16 a.

For domfelte under 18 år skal personundersøkelse som er foretatt etter straffeprosessloven § 161 a, danne grunnlag for valg av gjennomføringsform og andre avgjørelser om straffegjennomføringen. Det skal foretas en ny personundersøkelse dersom det har gått mer enn ett år fra personundersøkelsen ble foretatt til straffegjennomføring iverksettes, eller dersom barnets personlighet, livsforhold eller fremtidsmuligheter vesentlig er endret.

I § 16 syvende ledd annet punktum erstattes «§ 16 tredje ledd bokstav d) og e)» med «fjerde ledd bokstav d og e».

21. I lov 14. mars 2003 nr. 15 om beskyttelse av design gjøres følgende endringer:

§ 40 annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje til sjette ledd blir annet til femte ledd.

§ 41 annet ledd blir første ledd nytt tredje og fjerde punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

§ 49 første og annet ledd skal lyde:

Meldinger fra Patentstyret eller Klagenemnden til en søker, designhaver eller en som har krevd administrativ overprøving, regnes alltid som avgitt når de er sendt til den adressen som vedkommende senest har oppgitt til Patentstyret eller Klagenemnden. Adressen innføres i designregistret. For søkere og designhavere som har fullmektig, kan meddelelser etter leddet her sendes til fullmektigen.

Hvis den registrerte adressen viser seg å være feil, inntas meldingen eller et sammendrag i Norsk Designtidende med opplysning om at dokumentet kan fås hos Patentstyret eller Klagenemnden.

§ 58 annet ledd skal lyde:

Frem til den internasjonale registreringen er innført i designregistret og kunngjort etter § 57 fjerde ledd, har registreringen samme virkning som en søknad om designregistrering i Norge. Utnytter noen designen uten samtykke fra den internasjonale designhaveren, og skjer utnyttelsen etter at den internasjonale registreringen er kunngjort av Det internasjonale byrået, gjelder § 39 a, § 40 første til tredje og femte ledd og §§ 41, 41 a og 41 b tilsvarende hvis registreringen senere blir innført i designregistret. Foreldelsesfristen for krav etter dette leddet begynner ikke å løpe før registreringen er innført i designregistret.

22. I lov 20. mai 2005 nr. 28 om straff gjøres følgende endringer:

§ 79 første ledd bokstav c nytt siste ledd skal lyde:

Forhøyelse av lengstestrafen etter denne bokstav får anvendelse i forhold til lovbestemmelser som tillegger strafferammen rettslig virkning, når ikke annet er bestemt.

I § 203 blir tredje ledd annet punktum nytt fjerde ledd. Nåværende fjerde ledd blir femte ledd.

23. I lov 16. februar 2007 nr. 9 om skipssikkerhet skal § 52 første ledd bokstav c og ny bokstav d lyde:

c) skipet ikke har nødvendige sertifikater om bord,

d) rederiet eller noen i dets tjeneste hindrer tilsynsmyndigheten i å gå om bord i skipet for å foreta tilsyn som ikke er etterkommet etter § 45.

24. I lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her gjøres følgende endringer:

§ 76 fjerde ledd første punktum skal lyde:

Kommer Utlendingsnemnda i en sak etter tredje ledd til at Utlendingsdirektoratets vedtak er ugyldig, skal den oppheve vedtaket og sende saken tilbake til Utlendingsdirektoratet for hel eller delvis ny behandling.

§ 90 sjette ledd annet til fjerde punktum skal lyde:

Når særlige grunner taler for det, kan utlendingen bli ført til et annet land enn det vedkommende kom fra. Utlendinger som ikke har gyldig reisedokument, har plikt til å skaffe seg dette. Beslutninger som gjelder iverksetting, regnes ikke som enkeltvedtak, jf. forvaltningsloven § 2 første ledd bokstav b.

§ 92 første ledd skal lyde:

I saker om bortvisning, utvisning, tilbakekall av tillatelse eller tilbakekall av oppholdsdokument, jf. § 120, har utlendingen rett til fritt rettsråd uten behovsprøving. Det gjelder likevel ikke i utvisningssaker i henhold til §§ 66 første ledd bokstav b og c, 67 første ledd bokstav a, b og c, 68 første ledd bokstav a og b og 122.

I § 108 annet ledd bokstav a skal nytt siste punkt i opplistingen lyde:

§ 130 første ledd, jf. § 105

25. I lov 9. januar 2009 nr. 2 om kontroll med markedsføring og avtalevilkår mv. gjøres følgende endring:

§ 48 b annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

26. I lov 8. mai 2009 nr. 23 oppheves endringen i lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her § 42 annet ledd.

27. I lov 26. mars 2010 nr. 8 om beskyttelse av varemerker gjøres følgende endringer:

§ 58 annet ledd blir første ledd nytt annet punktum. Nåværende tredje til syvende ledd blir annet til sjette ledd.

§ 59 annet ledd blir første ledd nytt tredje og fjerde punktum. Nåværende tredje og fjerde ledd blir annet og tredje ledd.

§ 72 første ledd annet punktum skal lyde:

Innføringen har virkning fra den dagen registreringen ved Det internasjonale byrået anses for å ha skjedd eller fra dagen for en etterfølgende utpeking av Norge.

§ 77 første og annet ledd skal lyde:

Meddelelser fra Patentstyret eller Klagenemnden til en søker, registreringsinnehaver, innsiger eller en som har krevd administrativ overprøving etter § 40, regnes alltid som avgitt når de er sendt til den adressen som vedkommende senest har oppgitt til Patentstyret eller Klagenemnden. Adressen innføres i varemerkeregistret. For søkere og registreringsinnehavere som har fullmektig, kan meddelelser sendes til fullmektigen.

Hvis den registrerte adressen viser seg å være feil, inntas meddelelsen eller et sammendrag i Norsk Varemerketidende, med opplysning om at dokumentet kan fås hos Patentstyret eller Klagenemnden.

28. I lov 20. januar 2012 nr. 4 om pågriping og overlevering til og fra Noreg for straffbare forhold på grunnlag av ein arrestordre skal § 23 annet ledd tredje og fjerde punktum lyde:

Spørsmålet om samtykke skal likevel behandlast skriftleg, om ikkje retten treff avgjerd om munnleg behandling. I tilfelle som nemnde i § 21 andre ledd skal oppmodinga sendast den tingretten som avgjorde spørsmålet om overlevering.

29. I lov 21. juni 2013 nr. 60 om forbud mot diskriminering på grunn av etnisitet, religion og livssyn gjøres følgende endringer:

§ 17 første ledd første punktum skal lyde:

En arbeidsgiver må ikke i ansettelsesprosessen, herunder under intervju eller på annen måte, innhente opplysninger om hvordan søkeren stiller seg til religiøse eller kulturelle spørsmål.

§ 26 femte ledd skal lyde:

Dersom overtredelsen er ledd i aktivitetene til en organisert kriminell gruppe, gjelder straffeloven §§ 162 c og 60 a.

30. I lov 21. juni 2013 nr. 102 om stillingsvern mv. for arbeidstakere på skip gjøres følgende endringer:

§ 3–7 annet ledd oppheves. Nåværende tredje og fjerde ledd blir nytt annet og tredje ledd.

II

1. Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer.
2. De ulike endringene kan settes i kraft til ulik tid.

14. mai. Lov nr. 17 2014

Lov om endringer i gjeldsordningsloven og dekningsloven mv.

Prop.155 L (2012–2013), Innst.144 L (2013–2014), Lovvedtak 41 (2013–2014). Stortingets første og andre gangs behandling hhv. 18. og 25. mars 2014. Fremmet av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet. Kunngjort 14. mai 2014 kl. 14.15.

Endringer i følgende lover:

- 1 Lov 28. april 1978 nr. 18 om behandling av forbrukertvister.
- 2 Lov 8. juni 1984 nr. 59 om fordringshavernes dekningsrett (dekningsloven).
- 3 Lov 17. juli 1992 nr. 99 om frivillig og tvungen gjeldsordning for privatpersoner (gjeldsordningsloven).

I

I lov 8. juni 1984 nr. 59 om fordringshavernes dekningsrett (dekningsloven) skal § 2–7 første ledd nytt tredje punktum lyde:

Kongen kan i forskrift fastsette satser for beregningen av det som med rimelighet trengs til underhold av skyldneren og skyldnerens husstand.

II

I lov 17. juli 1992 nr. 99 om frivillig og tvungen gjeldsordning for privatpersoner (gjeldsordningsloven) gjøres følgende endringer:

§ 1–3 nytt tredje ledd skal lyde:

Gjeldsforhandling kan åpnes uhindret av annet ledd dersom det er grunn til å anta at forhandlinger med fordringshaverne ikke vil føre frem. Ved vurderingen skal det særlig legges vekt på skyldnerens personlige ressurser, sakens omfang og karakter, samt kreditorenes holdning. Det skal også legges vekt på kommunens muligheter til å yte bistand i saken, jf. § 1–5. Dersom kommunen har opplyst at den ikke kommer til å behandle saken, skal vilkåret i annet ledd anses oppfylt med mindre det er klart at skyldneren selv ikke har gjort det denne evner for å komme frem til en gjeldsordning på egen hånd.

§ 1–4 annet ledd bokstav b skal lyde:

- b) en ikke ubetydelig del av gjelden stammer fra straffbare forhold som er avgjort ved dom eller forelegg mindre enn tre år før søknad leveres. Dersom skyldneren klart er i en rehabiliteringssituasjon, kan gjeldsforhandling likevel åpnes,

§ 1–4 nytt fjerde ledd skal lyde:

Gjeldsforhandling for en skyldner som er bosatt utenfor Norge, kan bare åpnes dersom

- a) det er ubetenkelig med hensyn til sakens opplysning,
- b) skyldneren ikke, eller bare i ubetydelig grad, har gjeld til utenlandske kreditorer, og
- c) skyldneren ikke er eier av bolig eller andre formuesgoder i utlandet av vesentlig verdi med mindre det er åpenbart at saken likevel lar seg opplyse tilstrekkelig og at forholdet ikke vil vanskeliggjøre gjeldsforhandlingene.

§ 1–6 skal lyde:

§ 1–6. *Forholdet til lov 18. desember 2009 nr. 131 om sosiale tjenester i arbeids- og velferdsforvaltningen*

Gjeldsordning etter loven her er ikke til hinder for at stønad kan gis etter lov 18. desember 2009 nr. 131 om sosiale tjenester i arbeids- og velferdsforvaltningen kapittel 4.

§ 2–1 første ledd skal lyde:

Søknad om gjeldsforhandling fremsettes for den alminnelige namsmannen for den kommunen der skyldneren bor. For flere namsmannsdistrikter i samme politidistrikt kan Kongen fastsette at søknader om gjeldsforhandling skal fremsettes for en av namsmennene. Skyldnere som ikke er bosatt i Norge, jf. § 1–4 fjerde ledd, kan fremsette søknad for den namsmann Kongen har utpekt.

§ 2–7 første ledd nytt tredje punktum skal lyde:

Saken sendes til tingretten for den kommunen der skyldneren bor.

§ 3–4 femte ledd skal lyde:

Eventuelle utleggstrekk opphører å gjelde. Dette gjelder ikke trekk for bidragsforpliktelser som nevnt i § 4–8 bokstav d, samt for krav som nevnt i § 4–8 bokstav h.

§ 3–4 nytt sjette ledd skal lyde:

Bestemmelsene i denne paragraf gjelder selv om skyldneren ikke er bosatt i Norge.

§ 3–5 bokstav d skal lyde:

- d) å ikke stifte ny gjeld uten etter namsmannens samtykke, eller foreta andre disposisjoner som er egnet til å skade kreditorenes interesser.

§ 3–5 nytt annet ledd skal lyde:

Samtykke etter første ledd bokstav d skal bare gis til refinansiering, boligformål eller til strengt nødvendige varer og tjenester og bare dersom låneopptaket fremstår som forsvarlig med hensyn til gjeldsordningen og skyldnerens økonomiske stilling. Gjeld stiftet i gjeldsforhandlingsperioden etter bestemmelsen her omfattes ikke av gjeldsordningen. Beslutning som tillater gjeldsstiftelse, kan ikke påklages.

§ 4–3 nytt annet ledd skal lyde:

Kongen kan i forskrift fastsette satser for beregningen av det som med rimelighet trengs til underhold av skyldneren og personer denne har lovbestemt forsørgelsesplikt for, eller lever i ekteskapsliknende forhold med.

§ 4–8 første ledd bokstav a første ledd nytt tredje punktum skal lyde:

Krav sikret ved lovbestemt pant i boligen i henhold til panteloven § 6–1 skal likevel gis full dekning.

§ 4–8 første ledd bokstav c skal lyde:

- (c) Skatte- og avgiftskrav

Skatte- og avgiftskrav som er oppstått etter åpningstidspunktet omfattes ikke av gjeldsordningen. Dette gjelder også skatte- og avgiftskrav som fastsettes ved vedtak etter åpningstidspunktet.

Har skyldneren hatt for lavt forskudd i gjeldsordningsperioden, som har medført høyere dividende enn dersom forskuddet hadde vært riktig, skal derved oppstått skattegjeld dekkes fullt ut ved at dividenden til kreditorene settes ned tilsvarende inntil skattekravet med tillegg av renter og omkostninger er betalt.

§ 4–8 første ledd bokstav h første ledd skal lyde:

Straffebøter som er fastsatt ved dom, skal dekkes fullt ut, eller i henhold til et eventuelt benådningsvedtak. Straffebøter som er fastsatt ved forelegg mindre enn tre år før søknad om gjeldsforhandling fremmes, skal som hovedregel gis full dekning.

§ 4–12 første ledd fjerde punktum skal lyde:

Fordringshavere som har krav på annet enn bøter, skal opplyses om at de anses for å ha godtatt forslaget dersom de ikke motsetter seg det innen fristen.

§ 4–12 fjerde ledd annet punktum skal lyde:

Fordringshavere som har krav på annet enn bøter og som er varslet etter første ledd, anses for å ha godtatt forslaget dersom de ikke innen fristen i første ledd har motsatt seg det.

§ 5–2 nytt femte ledd skal lyde:

Gjeld som er bortfalt eller som i henhold til gjeldsordningen ikke skal betales i løpet av gjeldsordningsperioden, kan heller ikke søkes inndrevet hos skyldnere som har bosted utenfor riket. Beløp som er innkrevet i strid med første punktum, kan skyldneren kreve tilbakebetalt.

§ 6–2 første ledd nytt tredje, fjerde og femte punktum skal lyde:

Dersom skyldneren har mottatt et tilgodebeløp ved skatteavregningen som følge av for mye innbetalt forskudd, skal beløpet fordeles på kreditorene dersom disse som følge av feilinnbetalingen har fått for liten dividende. Dersom feilinnbetalingen har ført til at skyldneren har beholdt mindre av sine inntekter enn forutsatt i gjeldsordningen, skal skyldneren beholde tilgodebeløpet. Regelen i tredje og fjerde punktum gjelder uansett størrelsen av tilgodebeløpet.

§ 6–3 første punktum skal lyde:

Før retten prøver en begjæring etter §§ 6–1 eller 6–2, skal skyldneren og de berørte fordringshaverne gis anledning til å uttale seg.

III

I lov 28. april 1978 nr. 18 om behandling av forbrukertvister gjøres følgende endringer:

§ 11 første ledd første punktum skal lyde:

Sak som Forbrukertvistutvalget har realitetsbehandlet kan innen én måned etter forkynning av vedtaket ved stevning bringes inn for tingrett.

IV

Ikraftsettings- og overgangsbestemmelser:

1. Loven gjelder fra den tid Kongen bestemmer. Kongen kan sette i kraft de enkelte bestemmelsene til ulik tid.
2. Endringene gjelder bare i saker hvor gjeldsforhandling åpnes etter ikraftsettingstidspunktet, med følgende unntak og særregler:
 - a) Endringene i § 3–4 femte ledd og § 3–5 bokstav (d) gjelder også i saker hvor gjeldsforhandling er åpnet, men hvor gjeldsforhandlingsperioden ikke er utløpt på ikraftsettingstidspunktet.
 - b) Endringene i § 4–8 første ledd bokstav (a) og (h), og § 4–8 annet ledd bokstav (c) gjelder også i saker hvor gjeldsforhandling er åpnet på ikraftsettingstidspunktet, dersom forslag til frivillig gjeldsordning ikke er utsendt, eller slikt forslag er blitt forkastet og tvungen gjeldsordning ennå ikke er begjært.
 - c) Endringen i § 4–8 første ledd (c) og § 6–2 første ledd tredje til femte punktum og § 6–3 gjelder også i saker hvor gjeldsordning er kommet i stand, men ikke avsluttet på ikraftsettingstidspunktet.
3. Kongen kan fastsette nærmere overgangsbestemmelser.

25. april Nr. 587 2014

Forskrift om endring i forskrift om særlige tiltak mot Syria

Hjemmel: Fastsatt av Utenriksdepartementet 25. april 2014 med hjemmel i forskrift 2. september 2011 nr. 902 om særlige tiltak mot Syria § 5. Kunngjort 2. mai 2014 kl. 14.00.

I

I forskrift 2. september 2011 nr. 902 om særlige tiltak mot Syria gjøres følgende endringer:

Forskriftens tittel skal lyde:

Forskrift om restriktive tiltak mot Syria

§ 2 skal lyde:

§ 2. Innarbeiding av forordning (EU) nr. 36/2012

(1) EUs vedlagte forordning nr. 36/2012 om visse spesifikke restriktive tiltak mot visse personer og enheter i lys av situasjonen i Syria (som endret av forordning (EU) nr. 55/2012, forordning (EU) nr. 168/2012, forordning (EU) nr. 266/2012, forordning (EU) nr. 509/2012, forordning (EU) nr. 544/2012, forordning (EU) nr. 545/2012, forordning (EU) nr. 673/2012, forordning (EU) nr. 867/2012, forordning (EU) nr. 944/2012, forordning (EU) nr. 1117/2012, forordning (EU) nr. 325/2013, forordning (EU) nr. 363/2013, forordning (EU) nr. 517/2013, forordning (EU) nr. 697/2013, forordning (EU) nr. 1332/2013 og forordning (EU) nr. 124/2014) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av denne bestemmelsen.

(2) Henvisningene til medlemsstater, EU og Den europeiske union skal forstås som «Norge», med følgende unntak:

- a) «EUs felles liste over militært materiell» skal forstås som henvisninger til «Liste I – forsvarsrelaterte varer» i vedlegg I i forskrift 19. juni 2013 nr. 718 om eksport av forsvarsmateriell, flerbruksvarer, teknologi og tjenester.
- b) EU og EUs medlemsstater i artikkel 3, 18 og 19 skal forstås som også å omfatte Norge.

(3) Henvisningene til medlemsstatenes kompetente myndigheter, i enkelte tilfelle med referanser til vedlegg III, skal forstås som «Utenriksdepartementet».

(4) Henvisningene til virkeområdet i artikkel 35 skal forstås som «forskriftens virkeområde slik dette er fastlagt i § 1».

(5) Det er forbudt å kjøpe varer og teknologi oppført i vedlegg I til forskrift om eksport av forsvarsmateriell mv.

(6) Forbudene i artikkel 2a, 2b, 4, 8, 11, 11a, 11b og 12 mot å selge, levere, overføre eller eksportere visse varer og teknologi omfatter også forbud mot transport.

(7) Ingen av forordningens bestemmelser om informasjonsutveksling mellom medlemsstater og Kommisjonen kommer til anvendelse. Det gjør heller ikke bestemmelser om at fysiske og juridiske personer, enheter og organer skal gi opplysninger til Kommisjonen. Videre er også følgende artikler EU-interne og kommer ikke til anvendelse: 2, 23, 28, 30–37. Tilsvarende gjelder forordningens vedlegg III.

Nytt Vedlegg A og vedlegg XI skal lyde:

Vedlegg A

RÅDSFORORDNING (EU) NR. 36/2012

av 18. januar 2012

om restriktive tiltak i lys av situasjonen i Syria samt om oppheving av forordning (EU) nr. 442/2011

**KAPITTEL I
DEFINISJONER**

Artikkel 1

I denne forordning menes med

- a) «filial av en finans- eller kredittinstitusjon»: et forretningssted som utgjør en juridisk avhengig del av en finans- eller kredittinstitusjon, og som direkte utfører alle eller noen av transaksjonene som hører inn under finans- eller kredittinstitusjoners forretningsvirksomhet,
- b) «formidlingstjenester»:
 - i) forhandling eller organisering av transaksjoner med henblikk på kjøp, salg eller levering av varer og teknologi fra et tredjeland til et annet tredjeland, eller
 - ii) salg eller kjøp av varer og teknologi som befinner seg i tredjeland med henblikk på overføring til et annet tredjeland.
- c) «kontrakt eller transaksjon»: enhver transaksjon, uansett form og uansett hvilke lover som kommer til anvendelse, bestående av en eller flere kontrakter eller lignende forpliktelser som er inngått mellom samme eller forskjellige parter; for dette formål omfatter uttrykket «kontrakt» obligasjoner, garantier og motgarantier, spesielt finansielle garantier og motgarantier, og enhver kreditt, enten den er juridisk uavhengig av kontraktsforholdet eller ikke, samt enhver tilknyttet bestemmelse som oppstår i henhold til eller i forbindelse med transaksjonen,
- d) «kredittinstitusjon»: en kredittinstitusjon som definert i artikkel 4 nr. 1 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/48/EF av 14. juni 2006 om adgang til å starte og utøve virksomhet som kredittinstitusjon, ¹ herunder filialer innenfor eller utenfor EU,
- e) «råolje og oljeprodukter»: produktene oppført i vedlegg IV,
- f) «formuesgoder»: alle typer aktiva, materielle eller immaterielle, fast eiendom eller løsøre, som ikke er penger, men som kan benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester,
- g) «finansinstitusjon»:
 - i) et foretak som ikke er en kredittinstitusjon, og som utfører en eller flere av transaksjonene nevnt i nr. 2 til 12 og nr. 14 og 15 i vedlegg I til direktiv 2006/48/EF, herunder virksomhet som vekslekontor,

- ii) et forsikringssselskap som har fått tillatelse i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/83/EF av 5. november 2002 om livsforsikring,² i den grad det utøver virksomhet som dekkes av dette direktivet,
 - iii) et verdipapirforetak som definert i artikkel 4 punkt 1 nr. 1 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/39/EF av 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter,³
 - iv) et foretak for kollektiv investering som markedsfører sine enheter eller andeler,
- eller
- v) en forsikringsformidler som definert i artikkel 2 nr. 5 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/92/EF av 9. desember 2002 om forsikringsformidling,⁴ med unntak av formidlerne nevnt i artikkel 2 nr. 7 i nevnte direktiv, når de utøver virksomhet med hensyn til livsforsikring og andre investeringsrelaterte tjenester, herunder foretakenes filialer i og utenfor EU,
- h) «frysing av formuesgoder»: å forhindre at formuesgoder på noen måte benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester, herunder, men ikke begrenset til å selge, leie ut eller pantsette dem,
 - i) «frysing av penger»: å forhindre flytting, overføring, endring eller bruk av, tilgang til eller håndtering av penger på noen måte som kan medføre endringer i volum, mengde, plassering, eierskap, besittelse, art eller formål eller andre endringer som kan gjøre det mulig å bruke pengene, herunder porteføljeforvaltning,
 - j) «penger»: finansielle aktiva og fordeler av enhver art, herunder, men ikke begrenset til
 - i) kontante pengebeløp, sjekker, fordringer, vekslere, anvisninger og andre betalingsinstrumenter,
 - ii) innestående hos finansinstitusjoner eller hos andre virksomheter, saldoer på konti, tilgodehavende og tilgodehavendebevis,
 - iii) børsnoteerte og unoterte finansielle instrumenter og gjeldsinstrumenter, herunder aksjer og andre eierandeler, verdipapirsertifikater, obligasjoner, gjeldsbrev, kjøps- eller tegningsretter, usikrede verdipapirer og derivatkontrakter,
 - iv) renter, utbytte og andre inntekter eller verdier påløpt eller generert av aktiva,
 - v) kreditter, motregningsretter, garantier, oppfyllesesgarantier eller andre finansielle forpliktelser,
 - vi) remburser, konnossementer og pantebrev, og;
 - vii) dokumenter som viser eierandeler i penger eller finansielle ressurser,
 - k) «varer»: produkter, materialer og utstyr,
 - l) «forsikring»: et tilsagn om eller en forpliktelse for en eller flere fysiske eller juridiske personer, mot betaling og i tilfelle forsikringsbegivenheten inntreffer, å yte erstatning eller en fordel som presisert i tilsagnet eller forpliktelsen til en eller flere andre personer,
 - m) «gjenforsikring»: den form for virksomhet som består i å overta risikoer som overdras av et forsikringssselskap eller av et annet gjenforsikringssselskap, eller i tilfellet assurandørsammenslutningen Lloyds, den form for virksomhet som består i å overta risikoer som overdras av et medlem av Lloyds, av et forsikringssselskap eller et gjenforsikringssselskap som ikke er assurandørsammenslutningen Lloyds,
 - n) «syrisk kreditt- eller finansinstitusjon»:
 - i) alle kreditt- eller finansinstitusjoner hjemmehørende i Syria, herunder Syrias sentralbank,
 - ii) alle filialer eller datterselskaper som faller inn under virkeområdet til artikkel 35, av en kreditt- eller finansinstitusjon hjemmehørende i Syria,
 - iii) alle filialer eller datterselskaper som ikke faller inn under virkeområdet til artikkel 35, av en kreditt- eller finansinstitusjon hjemmehørende i Syria,
 - iv) alle kreditt- eller finansinstitusjoner som ikke er hjemmehørende i Syria, men som kontrolleres av en eller flere personer hjemmehørende i Syria,
 - o) «syrisk person, enhet eller organ»:
 - i) staten Syria eller offentlige myndigheter i landet,
 - ii) enhver fysisk person i eller med bopel i Syria,
 - iii) enhver juridisk person, ethvert selskap eller ethvert organ som er registrert som hjemmehørende i Syria,
 - iv) enhver juridisk person, enhver enhet eller ethvert organ, i eller utenfor Syria, som er eid eller direkte eller indirekte kontrollert av en eller flere av de ovennevnte personer eller organer,
 - p) «faglig bistand»: enhver form for faglig støtte i forbindelse med reparasjon, utvikling, produksjon, samling, prøving, vedlikehold eller enhver annen form for faglig tjeneste, uansett om bistanden ytes i form av instruksjon, rådgivning, opplæring, overføring av driftskunnskaper eller ferdigheter eller konsulenttjenester; faglig bistand omfatter også muntlig bistand,
 - q) «EUs territorium»: de av medlemsstatenes territorier der traktaten om Den europeiske unions virkemåte om kommer til anvendelse, på de vilkår som er fastsatt i traktaten, herunder deres luftrom.
 - r) «EUs tollområde»: området definert i artikkel 3 i rådsforordning (EØF) nr. 2913/92 av 12. oktober 1992 om innføring av Fellesskapets tollkodeks.⁵

1 EUT L 177 av 30.6.2006, s. 1.

2 EUT L 345 av 19.12.2002, s. 1.

3 EUT L 145 av 30.4.2004, s. 1.

4 EUT L 9 av 15.1.2003, s. 3.

5 EUT L 302 av 19.10.1992, s. 1.

KAPITTEL II *EKSPORT- OG IMPORTRESTRIKSJONER*

Artikkel 2

1. En medlemsstat kan forby eller kreve at det gis tillatelse til eksport, salg, levering eller overføring av utstyr som kan brukes til intern undertrykking, ut over det som er oppført i vedlegg IA eller vedlegg IX, uavhengig av om det har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria.

2. En medlemsstat kan forby eller kreve at det gis tillatelse til levering av faglig bistand, finansiering og finansiell bistand i tilknytning til utstyret nevnt i nr. 1, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria.

Artikkel 2a

1. Det er forbudt

a) å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr, varer eller teknologi som kan brukes til intern undertrykking, eller til produksjon og vedlikehold av produkter som kan brukes til intern undertrykking, og som er oppført i vedlegg IA, uavhengig av om det har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,

b) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a).

2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til at det gjennomføres en transaksjon som gjelder utstyr, varer eller teknologi som er oppført i vedlegg IA, på betingelse av at utstyret, varene eller teknologien er ment for matvarer, landbruksformål, medisinske eller andre humanitære formål eller på FN-personell eller personell fra EU eller medlemsstatene.

3. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til salg, levering, overføring eller eksport av utstyr, varer eller teknologi oppført i vedlegg IA som gjennomføres i samsvar med punkt 10 i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 2118 (2013) og relevante beslutninger fra eksekutivrådet i Organisasjonen for forbud mot kjemiske våpen (OPCW), i samsvar med formålet med konvensjonen om forbud mot utvikling, produksjon, lagring og bruk av kjemiske våpen samt ødeleggelse av slike våpen (konvensjonen om kjemiske våpen) og i samråd med OPCW.

Artikkel 2b

1. Det skal kreves forhåndstillatelse til å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr, varer eller teknologi som kan brukes til intern undertrykking, eller til produksjon og vedlikehold av produkter som kan brukes til intern undertrykking, og som er oppført i vedlegg IX, uavhengig av om det har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,

2. Medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, skal ikke gi tillatelse til salg, levering, overføring eller eksport av utstyret, varene eller teknologien oppført i vedlegg IX dersom det er skjellig grunn til å fastslå at utstyret, varene eller teknologien som salget, leveringen, overføringen eller eksporten gjelder, brukes eller kan brukes til intern undertrykking eller til produksjon og vedlikehold av produkter som kan brukes til intern undertrykking.

3. Tillatelsen skal gis av de kompetente myndigheter i medlemsstaten der eksportøren er etablert, og skal være i samsvar med de detaljerte reglene fastsatt i artikkel 11 i rådsforordning (EF) nr. 428/2009 av 5. mai 2009 om en fellesskapsordning for kontroll med eksport, overføring, formidling og transitt av flerbruksvarer.⁶ Tillatelsen skal gjelde i hele Den europeiske union.

Artikkel 2c

1. Reglene om plikten til å gi forhåndsopplysninger som fastsatt i de relevante bestemmelsene om summariske deklarasjoner samt tolldeklarasjoner i rådsforordning (EØF) nr. 2913/92 og i kommisjonsforordning (EØF) nr. 2454/93 av 2. juli 1993 om fastsettelse av regler for gjennomføringen av rådsforordning (EØF) nr. 2913/92⁷ gjelder for alle varer som forlater EUs tollområde på vei til Syria.

Personen eller enheten som gir opplysningene, skal også legge fram eventuelle tillatelser som kreves i denne forordning.

2. Utstyr, varer og teknologi som det er forbudt å levere, selge, overføre eller eksportere i henhold til artikkel 2a i denne forordning, kan, i samsvar med nasjonal lovgivning eller en beslutning fra en kompetent myndighet, beslaglegges og avhendes for den persons eller enhets regning som er nevnt i nr. 1, eller, dersom det ikke er mulig å få disse kostnadene dekket av denne personen eller enheten, kan kostnadene i samsvar med nasjonal lovgivning kreves dekket av enhver person eller enhet som er ansvarlig for transport av varene eller utstyret i forsøket på ulovlig levering, salg, overføring eller eksport.

Artikkel 3

1. Det er forbudt

- a) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand og formidlingstjenester knyttet til utstyr, varer eller teknologi som kan brukes til intern undertrykking, eller til produksjon og vedlikehold av produkter som kan brukes til intern undertrykking, og som er oppført i vedlegg IA, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,
- b) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand knyttet til varer og teknologi oppført i vedlegg IA, herunder særlig tilskudd, lån og eksportkredittforsikring samt forsikring og gjenforsikring, i forbindelse med salg, levering, overføring eller eksport av slike produkter eller ved levering av tilknyttet faglig bistand til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,
- c) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a) og b) ovenfor.

[2. Slettet.]

3. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til at det ytes faglig bistand og formidlingstjenester, eller finansiering eller finansiell bistand, i tilknytning til utstyr, varer eller teknologi som er oppført i vedlegg IA, på betingelse av at utstyret, varene eller teknologien er ment for matvarer, landbruksformål, medisinske eller andre humanitære formål eller på FN-personell eller personell fra EU eller medlemsstatene.

Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen fire uker om tillatelser som er gitt i henhold til første ledd.

4. Forhåndstillatelse fra den kompetente myndigheten i vedkommende medlemsstat, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, er påkrevd for yting av følgende tjenester:

- a) faglig bistand og formidlingstjenester knyttet til utstyr, varer eller teknologi oppført i vedlegg IX, og i forbindelse med levering, produksjon, vedlikehold og bruk av utstyret, varene og produktene, direkte eller indirekte, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,
- b) finansiering eller finansiell bistand knyttet til varer og teknologi nevnt i vedlegg IX, herunder særlig tilskudd, lån og eksportkredittforsikring samt forsikring og gjenforsikring, i forbindelse med salg, levering, overføring eller eksport av slike produkter og slik teknologi eller ved levering av tilknyttet faglig bistand til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria.

De kompetente myndigheter skal ikke gi tillatelse til transaksjonene nevnt i første ledd dersom det er skjellig grunn til å fastslå at disse transaksjonene er eller kan være ment å bidra til intern undertrykking eller til produksjon og vedlikehold av produkter som kan brukes til intern undertrykking.

5. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) og b) kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til yting av faglig bistand, formidlingstjenester, finansiering eller finansiell bistand i tilknytning til utstyr, varer eller teknologi oppført i vedlegg IA dersom den faglige bistanden, formidlingstjenestene, finansieringen eller den finansielle bistanden ytes i forbindelse med salg, levering, overføring eller eksport av slikt utstyr, slike varer eller slik teknologi som gjennomføres i samsvar med punkt 10 i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 2118 (2013) og relevante beslutninger fra OPCWs eksekutivråd, i samsvar med formålet med konvensjonen om kjemiske våpen og i samråd med OPCW.

Artikkel 3a

Det er forbudt

- a) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand knyttet til varene og teknologien oppført i EUs felles liste over forsvarsutstyr, herunder særlig finansielle derivater, samt forsikring og gjenforsikring og formidlingstjenester som gjelder forsikring og gjenforsikring for kjøp, import eller transport av slike artikler dersom de har sitt opphav i Syria eller eksporteres fra Syria til et annet land,
- b) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a).

Artikkel 3b

Artikkel 3a gjelder ikke yting av finansiering eller finansiell bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikring og gjenforsikring og formidlingstjenester knyttet til forsikring og gjenforsikring ved import eller transport av varer og teknologi oppført i EUs felles liste over forsvarsutstyr dersom de har sitt opphav i Syria eller eksporteres fra Syria til et annet land, som gjennomføres i samsvar med punkt 10 i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 2118 (2013) og relevante beslutninger fra OPCWs eksekutivråd, i samsvar med formålet med konvensjonen om kjemiske våpen.

Artikkel 4

1. Det er forbudt å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr, teknologi eller programvare som er oppført i vedlegg V, uavhengig av om det har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria, med mindre den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, har gitt forhåndstillatelse til dette.

2. Medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, skal ikke gi tillatelse i henhold til nr. 1 dersom det er skjellig grunn til å fastslå at utstyret, teknologien eller programvaren ville bli brukt av Syrias regjering eller på dens vegne til overvåking eller avlytting av telekommunikasjoner eller Internett-forbindelser i Syria.

3. Vedlegg V inneholder en liste over utstyr, teknologi eller programvare som kan brukes til overvåking eller avlytting av Internett-forbindelser eller telekommunikasjoner.

4. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommissjonen om alle tillatelser som gis i henhold til denne artikkel, senest fire uker etter at tillatelsen er gitt.

Artikkel 5

1. Det er forbudt

- a) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand og formidlingstjenester i tilknytning til utstyr, teknologi og programvare som er oppført i vedlegg V, eller i tilknytning til levering, produksjon, vedlikehold og bruk av utstyr og teknologi som er oppført i vedlegg V, eller til levering, installering, drift eller oppdatering av programvare som er oppført i vedlegg V, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,
- b) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand i tilknytning til utstyr, teknologi og programvare som er oppført i vedlegg V, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria,
- c) å yte enhver form for tjeneste som gjelder overvåking eller avlytting av telekommunikasjoner eller Internett-forbindelser, til eller til direkte eller indirekte fordel for staten Syria, den syriske regjeringen, dens offentlige organer, foretak og etater eller til personer eller enheter som handler på deres vegne eller deres instruks, og
- d) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a), b) eller c) ovenfor,

med mindre den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, har gitt forhåndstillatelse på det grunnlag som er fastsatt i artikkel 4 nr. 2.

2. Med «overvåking eller avlytting av telekommunikasjoner eller Internett-forbindelser» i artikkel 1 bokstav c) menes tjenester som, særlig ved hjelp av utstyr, teknologi eller programvare oppført i vedlegg V, gir tilgang til og utlevering av innholdet i en persons innkommende og utgående telekommunikasjoner og trafikkdata med sikte på uttrekk, avkodning, opptak, behandling, analyse og lagring eller enhver annen tilhørende aktivitet.

Artikkel 6

Det er forbudt

- a) å importere råolje eller oljeprodukter til EU dersom de
 - i) har opprinnelse i Syria, eller
 - ii) er eksportert fra Syria,
- b) å kjøpe råolje eller oljeprodukter som befinner seg eller har opprinnelse i Syria,
- c) å transportere råolje eller oljeprodukter dersom de har opprinnelse i Syria eller eksporteres fra Syria til et annet land,
- d) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikring og gjenforsikring som gjelder forbudene fastsatt i bokstav a), b) og c), og
- e) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge, direkte eller indirekte, å omgå forbudene nevnt i bokstav a), b), c) eller d) ovenfor.

Artikkel 6a

1. Som unntak fra bestemmelsen i artikkel 6 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å importere, kjøpe eller transportere råolje eller oljeprodukter, eller til å yte tilknyttet finansiering eller finansiell bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikring og gjenforsikring forutsatt at

- a) den kompetente myndigheten, på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, herunder opplysninger fra personen, enheten eller organet som søker om tillatelsen, har fastslått at det er rimelig å konkludere med at
 - i) formålet med den aktuelle virksomheten er å levere bistand til den syriske sivilbefolkningen, særlig med sikte på å oppfylle humanitære behov, bidra til yting av grunnleggende tjenester, gjenoppbygging eller gjenoppretting av næringsvirksomhet eller andre sivile formål,
 - ii) den aktuelle virksomheten ikke innebærer at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller er til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 14,
 - iii) den aktuelle virksomheten ikke er i strid med noen av bestemmelsene fastsatt i denne forordning,
- b) den berørte medlemsstaten på forhånd har kontaktet personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria når det gjelder blant annet
 - i) den kompetente myndighetens avgjørelse etter bokstav a) i) og ii),
 - ii) eventuelle tilgjengelige opplysninger som antyder at den aktuelle virksomheten kan innebære at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, direkte eller indirekte, eller kan være til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 2580/2001 av 27. desember 2001 om spesifikke restriktive tiltak rettet mot visse personer og enheter med sikte på å bekjempe terrorisme eller i artikkel 2

i forordning (EF) nr. 881/2002 av 27. mai 2002 om spesifikke restriktive tiltak rettet mot visse personer og enheter tilknyttet Al Qaida-nettverket,

og personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria har kommet med sine synspunkter til vedkommende medlemsland.

- c) Dersom den kompetente myndigheten ikke har mottatt noen synspunkter fra personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria senest 30 dager etter at forespørselen ble fremlagt, kan den kompetente myndigheten gå videre med beslutningen om tillatelsen skal gis eller ikke.

2. Når den kompetente myndigheten anvender betingelsene i nr. 1 bokstav a) og b), skal den be om tilfredsstillende opplysninger om hvordan tillatelsen skal brukes, herunder opplysninger om motpartene i transaksjonen.

3. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen to uker om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

Artikkel 7

Forbudene i artikkel 6 gjelder ikke

- a) oppfyllelse på eller innen 15. november 2011 av en forpliktelse som følger av kontrakter inngått før 2. september 2011, forutsatt at den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som ønsker å oppfylle forpliktelsen, senest syv arbeidsdager før oppfyllelsen har underrettet den kompetente myndighet i medlemsstaten der den er etablert, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, om aktiviteten eller transaksjonen som skal utføres, eller
- b) kjøp av råolje eller oljeprodukter som ble eksportert fra Syria før 2. september 2011, eller der eksporten ble foretatt i henhold til bokstav a), på eller innen 15. november 2011.

Artikkel 8

1. Det er forbudt å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr eller teknologi som er oppført i vedlegg VI, til personer, enheter eller organer i Syria eller til bruk i Syria.

2. Vedlegg VI inneholder en liste over nøkkelutstyr og -teknologi til følgende sektorer i olje- og gassindustrien i Syria:

- a) leting etter råolje og naturgass,
- b) utvinning av råolje og naturgass,
- c) raffinering,
- d) kondensering av naturgass.

3. Vedlegg VI skal ikke omfatte artikler som er oppført på EUs felles liste over forsvarsutstyr.

Artikkel 9

Det er forbudt

- a) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand og formidlingstjenester i tilknytning til utstyr og teknologi som er oppført i vedlegg VI, eller i tilknytning til levering, produksjon, vedlikehold og bruk av varer som er oppført i vedlegg VI, til syriske personer, enheter eller organer eller til bruk i Syria,
- b) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand i tilknytning til utstyr og teknologi som er oppført i vedlegg VI, til syriske personer, enheter eller organer eller til bruk i Syria, og
- c) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a) eller b).

Artikkel 9a

1. Som unntak fra artikkel 8 og 9 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til salg, levering, overføring eller eksport av nøkkelutstyr eller -teknologi som er oppført i vedlegg VI, eller til yting av tilhørende faglig bistand og formidlingstjenester, eller finansiering eller finansiell bistand, forutsatt at

- a) den kompetente myndigheten, på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, herunder opplysninger fra personen, enheten eller organet som søker om tillatelsen, har fastslått at det er rimelig å konkludere med at
 - i) formålet med den aktuelle virksomheten er å levere bistand til den syriske sivilbefolkningen, særlig med sikte på å oppfylle humanitære behov, bidra til yting av grunnleggende tjenester, gjenoppbygging eller gjenoppretting av næringsvirksomhet eller andre sivile formål,
 - ii) den aktuelle virksomheten ikke innebærer at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller er til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 14,
 - iii) den aktuelle virksomheten ikke er i strid med noen av bestemmelsene fastsatt i denne forordning,
- b) den berørte medlemsstaten på forhånd har kontaktet personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria når det gjelder blant annet
 - i) den kompetente myndighetens avgjørelse etter bokstav a) i) og ii),
 - ii) eventuelle tilgjengelige opplysninger som antyder at den aktuelle virksomheten kan innebære at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, direkte eller indirekte, eller kan være til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 2580/2001 eller i artikkel 2 i

forordning (EF) nr. 881/2002, og personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria har lagt frem sine synspunkter for vedkommende medlemsstat.

- c) Dersom den kompetente myndigheten ikke har mottatt noen synspunkter fra personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria senest 30 dager etter at forespørselen ble fremlagt, kan den kompetente myndigheten gå videre med beslutningen om tillatelsen skal gis eller ikke.
2. Når den kompetente myndigheten anvender betingelsene i nr. 1 bokstav a) og b), skal den be om tilfredsstillende opplysninger om hvordan tillatelsen skal brukes, herunder opplysninger om sluttbrukeren og det endelige bestemmelsesstedet for leveransen.
 3. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen to uker om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

Artikkel 10

1. Forbudene i artikkel 8 og 9 gjelder ikke oppfyllelsen av en forpliktelse som følger av en kontrakt som ble tildelt eller inngått innen 19. januar 2012, forutsatt at personen eller enheten som ønsker å påberope seg denne artikkel, minst 21 kalenderdager på forhånd har underrettet den kompetente myndighet i medlemsstaten der de er etablert, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, om dette.
2. I denne artikkel anses en kontrakt som tildelt en person eller enhet dersom det er sendt uttrykkelig skriftlig bekreftelse på tildelingen av kontrakten til denne personen eller enheten av den annen kontraktspart etter at en formell anbudsprosess er gjennomført.

Artikkel 11

Det er forbudt å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, nye banksedler og mynter i syrisk valuta som er trykket eller preget i EU, til Syrias sentralbank.

Artikkel 11a

1. Det er forbudt
 - a) å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, gull, edle metaller og diamanter som er oppført i vedlegg VIII, uavhengig av om de har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til Syrias regjering, dens offentlige organer, foretak og etater, Syrias sentralbank og personer, enheter eller organer som handler på deres vegne eller på deres instruks, eller enheter eller organer som eies eller kontrolleres av dem,
 - b) å kjøpe, importere eller transportere, direkte eller indirekte, gull, edle metaller og diamanter som er oppført i vedlegg VIII, uavhengig av om de har sin opprinnelse i Syria eller ikke, fra Syrias regjering, dens offentlige organer, foretak og etater, Syrias sentralbank og personer, enheter eller organer som handler på deres vegne eller på deres instruks, eller enheter eller organer som eies eller kontrolleres av dem, og
 - c) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand og formidlingstjenester, finansiering eller finansiell bistand knyttet til varene nevnt i bokstav a) og b) til Syrias regjering, dens offentlige organer, foretak og etater, Syrias sentralbank og personer, enheter eller organer som handler på deres vegne eller på deres instruks, eller enheter eller organer som eies eller kontrolleres av dem.
2. Vedlegg VIII inneholder en liste over gull, edle metaller og diamanter som omfattes av forbudene nevnt i nr. 1.

Artikkel 11b

1. Det er forbudt
 - a) å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, luksusvarer som er oppført i vedlegg X til Syria,
 - b) forsettlig å delta i aktiviteter som direkte eller indirekte har som formål eller følge å omgå forbudet nevnt i bokstav a).
2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) skal forbudet som der er nevnt, ikke gjelde varer av ikke-kommersiell art til personlig bruk i reisendes bagasje.

Artikkel 11c

1. Det er forbudt å importere, eksportere, overføre eller yte formidlingstjenester knyttet til import, eksport eller overføring av syriske kulturgjenstander og andre gjenstander av arkeologisk, historisk, kulturell, sjelden vitenskapelig eller religiøs betydning, herunder de som er oppført i vedlegg XI, dersom det er skjellig grunn til å tro at gjenstandene er ført ut fra Syria uten den rettmessige eierens samtykke, eller er ført ut i strid med syrisk lovgivning eller folkeretten, særlig dersom gjenstandene utgjør en integrert del av de offentlige samlingene oppført i syriske museer, arkiver eller bibliotekers eller syriske religiøse institusjoners kataloger.
 2. Forbudet i nr. 1 gjelder ikke dersom det bevises at
 - a) gjenstandene ble eksportert fra Syria før 9. mai 2011, eller
 - b) gjenstandene returneres trygt til sine rettmessige eiere i Syria.
- 6 EUT L 134 av 29.5.2009, s. 1.
7 EUT L 253 av 11.10.1993, s. 1.

KAPITTEL III
RESTRIKSJONER PÅ DELTAKELSE I INFRASTRUKTURPROSJEKTER

Artikkel 12

1. Det er forbudt
 - a) å selge, levere, overføre eller eksportere utstyr eller teknologi som er oppført i vedlegg VII som skal brukes til bygging eller installering av nye kraftverk for strømproduksjon i Syria,
 - b) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand, finansiering eller finansiell bistand, herunder finansielle derivater, samt forsikring eller gjenforsikring i forbindelse med prosjekter som nevnt i bokstav a).
2. Dette forbudet gjelder ikke for oppfyllelsen av en forpliktelse som følger av en kontrakt eller avtale som ble inngått innen 19. januar 2012, forutsatt at personen eller enheten som ønsker å påberope seg denne artikkel, minst 21 kalenderdager på forhånd har underrettet den kompetente myndighet i medlemsstaten der de er etablert, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, om dette.

KAPITTEL IV
RESTRIKSJONER PÅ FINANSIERING AV BESTEMTE FORETAK

Artikkel 13

1. Det er forbudt
 - a) å yte lån eller kreditt til syriske personer, enheter eller organer nevnt i nr. 2,
 - b) å erverve eller utvide en andel i syriske personer, enheter eller organer nevnt i nr. 2,
 - c) å opprette fellesforetak med syriske personer, enheter eller organer nevnt i nr. 2,
 - d) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a), b) eller c) ovenfor.
2. Forbudene i nr. 1 gjelder alle syriske personer, enheter eller organer som er involvert i
 - a) leting etter, utvinning av eller raffinering av råolje, eller
 - b) bygging eller installering av nye kraftverk for strømproduksjon.
3. Følgende definisjoner gjelder utelukkende i nr. 2:
 - a) «leting etter råolje» omfatter leting og prospektering etter og forvaltning av råoljereserver samt yting av geologiske tjenester i forbindelse med slike reserver,
 - b) «raffinering av råolje» omfatter prosessering, kondisjonering og klargjøring av oljen til, i siste instans, endelig salg av brensel.
4. Forbudene i nr. 1
 - a) gjelder med forbehold for forpliktelser som følger av kontrakter eller avtaler i forbindelse med
 - i) leting etter, utvinning av eller raffinering av råolje som er inngått før 23. september 2011,
 - ii) bygging eller installering av nye kraftverk for strømproduksjon som er inngått før 19. januar 2012,
 - b) skal ikke forhindre utvidelse av en andel i forbindelse med
 - i) leting etter, utvinning av eller raffinering av råolje, dersom en slik utvidelse er en forpliktelse i henhold til en avtale inngått før 23. september 2011,
 - ii) bygging eller installering av nye kraftverk for strømproduksjon, dersom en slik utvidelse er en forpliktelse i henhold til en avtale inngått før 19. januar 2012.

Artikkel 13a

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 13 nr. 1 kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å yte lån eller kreditt til eller erverve eller utvide en andel i eller opprette fellesforetak med syriske personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 13 nr. 2 bokstav a), forutsatt at
 - a) den kompetente myndigheten, på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, herunder opplysninger fra personen, enheten eller organet som søker om tillatelsen, har fastslått at det er rimelig å konkludere med at
 - i) formålet med den aktuelle virksomheten er å levere bistand til den syriske sivilbefolkningen, særlig med sikte på å oppfylle humanitære behov, bidra til yting av grunnleggende tjenester, gjenoppbygging eller gjenoppretting av næringsvirksomhet eller andre sivile formål,
 - ii) den aktuelle virksomheten ikke innebærer at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller er til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 14,
 - iii) den aktuelle virksomheten ikke er i strid med noen av bestemmelsene fastsatt i denne forordning,
 - b) den berørte medlemsstaten på forhånd har kontaktet personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria når det gjelder blant annet
 - i) den kompetente myndighetens avgjørelse etter bokstav a) i) og ii),
 - ii) eventuelle tilgjengelige opplysninger som antyder at den aktuelle virksomheten kan innebære at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, direkte eller indirekte, eller kan være til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 2580/2001 eller i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 881/2002,

og personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria har kommet med sine synspunkter til vedkommende medlemsland.

c) Dersom den kompetente myndigheten ikke har mottatt noen synspunkter fra personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria senest 30 dager etter at forespørselen ble fremlagt, kan den kompetente myndigheten gå videre med beslutningen om tillatelsen skal gis eller ikke.

2. Når den kompetente myndigheten anvender betingelsene i nr. 1 bokstav a) og b), skal den be om tilfredsstillende opplysninger om hvordan tillatelsen skal brukes, herunder opplysninger om formålet med og motpartene i transaksjonen.

3. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen to uker om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

KAPITTEL V *FRYSING AV PENGER OG FORMUESGODER*

Artikkel 14

1. Alle penger og formuesgoder som tilhører, eies, innehas eller kontrolleres av de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene oppført i vedlegg II eller IIa, skal frysas.

2. Ingen penger eller formuesgoder skal stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene som er oppført i vedlegg II og IIa.

3. Det er forbudt forsettlig å delta i aktiviteter som direkte eller indirekte har som formål eller følge å omgå tiltakene nevnt i nr. 1 og 2.

Artikkel 15

1. Vedlegg II og IIa inneholder følgende:

a) Vedlegg II inneholder en liste over fysiske eller juridiske personer, enheter og organer som, i samsvar med artikkel 19 nr. 1 i beslutning 2011/782/FUSP, av Rådet er identifisert som personer eller enheter som er ansvarlige for den voldelige undertrykkingen av sivilbefolkningen i Syria, personer og enheter som drar fordel av eller støtter regimet, og fysiske eller juridiske personer og enheter som er knyttet til dem, og som ikke omfattes av bestemmelsene i artikkel 21 i denne forordning,

b) vedlegg IIa inneholder en liste over enheter som, i samsvar med artikkel 19 nr. 1 i beslutning 2011/782/FUSP, av Rådet er identifisert som enheter knyttet til personer eller enheter som er ansvarlige for den voldelige undertrykkingen av sivilbefolkningen i Syria, eller til personer og enheter som drar fordel av eller støtter regimet, og som ikke omfattes av bestemmelsene i artikkel 21 i denne forordning.

2. Vedlegg II og IIa inneholder begrunnelsen for at de berørte personer, enheter og organer er listeført.

3. Vedlegg II og IIa inneholder også, der det er tilgjengelig, nødvendige opplysninger for å identifisere de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene. For fysiske personer kan dette omfatte navn, herunder dekknavn, fødselsdato og fødested, statsborgerskap, passnummer og identitetskortnummer, kjønn, adresse, dersom denne er kjent, og stilling eller yrke. For juridiske personer, enheter og organer kan dette omfatte navn, registreringsdato og -sted, registreringsnummer og forretningsadresse.

Artikkel 16

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi eller stille visse frosne penger eller formuesgoder til rådighet når det er fastslått at pengene eller formuesgodene

a) er nødvendige for å dekke de grunnleggende behov hos fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II eller IIa og familiemedlemmene disse fysiske personene forsørger, herunder betaling av matvarer, husleie eller boliglån, medisiner og medisinsk behandling, skatter og avgifter, forsikringspremier og kommunale avgifter,

b) utelukkende skal gå til betaling av rimelige honorarer og refusjon av utgifter i forbindelse med juridisk bistand,

c) utelukkende skal gå til betaling av avgifter eller administrasjonsgebyr for rutinemessig oppbevaring eller forvaltning av frosne penger eller formuesgoder,

d) er nødvendige for å dekke ekstraordinære utgifter, forutsatt at vedkommende kompetente myndighet minst to uker før tillatelsen gis, har underrettet de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheter og Kommisjonen om begrunnelsen for at den mener at en bestemt tillatelse bør gis,

e) skal betales til eller fra kontoen til en utenriksstasjon eller en internasjonal organisasjon som har immunitet i henhold til folkeretten, dersom betalingene er forutsatt benyttet til offisielle formål på utenriksstasjonen eller i den internasjonale organisasjonen,

f) er nødvendige for humanitære formål, som å yte eller legge til rette for yting av bistand, herunder medisinsk utstyr, matvarer, humanitære hjelpearbeidere og tilhørende bistand, og forutsatt, ved frigivelse av frosne penger eller formuesgoder, at pengene eller formuesgodene frigis til FN med sikte på å yte eller legge til rette for yting av bistand i Syria i samsvar med Syria Humanitarian Assistance Response Plan (SHARP),

- g) er nødvendige av hensyn til personsikkerheten eller miljøet,
- h) er nødvendige for evakuering fra Syria,
- i) kun er ment for betalinger fra syriske statseide enheter eller Syrias sentralbank, som oppført i vedlegg II eller IIa, på vegne av Den syriske arabiske republikk, til OPCW for virksomhet knyttet til OPCWs overvåkingsoperasjon og destruksjonen av syriske kjemiske våpen, herunder særlig betalinger til OPCWs fond for destruksjon av syriske kjemiske våpen utenfor Den syriske arabiske republikks territorium.

Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til denne artikkel, senest fire uker etter at tillatelsen er gitt.

Artikkel 16a

1. Tillatelser gitt i henhold til artikkel 16 første ledd bokstav f) før 15. desember 2013 skal ikke påvirkes av endringene i artikkel 16 første ledd bokstav f) som følger av rådsforordning (EU) nr. 1332/2013.⁴

2. Søknader om tillatelser i henhold til artikkel 16 første ledd bokstav f) som er innsendt før 15. desember 2013, skal anses som trukket med mindre personen, enheten eller organet stadfester at søknaden ønskes opprettholdt etter denne datoen.

Artikkel 17

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi eller stille visse frosne penger eller formuesgoder til rådighet når det er fastslått at pengene eller formuesgodene er nødvendige for den syriske sivilbefolkningens grunnleggende energibehov, forutsatt at vedkommende kompetente myndighet minst fire uker tidligere, for hver enkelt kontrakt, har underrettet de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheter og Kommisjonen om begrunnelsen for at den mener at en bestemt tillatelse bør gis.

Artikkel 18

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder forutsatt at

- a) pengene eller formuesgodene er gjenstand for en voldgiftsdom avsagt før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 14 ble listeført i vedlegg II eller IIa, eller for en rettslig eller administrativ beslutning fastsatt i EU, eller en rettslig beslutning som er rettskraftig i vedkommende medlemsstat, før eller etter denne datoen,
- b) pengene eller formuesgodene utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret gjennom eller anerkjent som gyldige i en slik beslutning, innenfor de rammer som er fastsatt i gjeldende lov og forskrift om slike fordringshaveres rettigheter,
- c) beslutningen ikke er til fordel for en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ som er oppført i vedlegg II eller IIa,
- d) anerkjennelse av beslutningen ikke er i strid med vedkommende medlemsstats offentlige orden.

2. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

Artikkel 19

1. Bestemmelsene i artikkel 14 nr. 2 gjelder ikke beløp som tilføres frosne konti i form av

- a) renter eller andre former for avkastning på disse kontiene, eller
- b) beløp forfalt til betaling i henhold til kontrakter, avtaler eller forpliktelser som var inngått eller oppstod før datoen da kontoen ble omfattet av denne forordning, når disse rentene, avkastningene eller betalingene er frosset i henhold til artikkel 14 nr. 1.
- c) beløp forfalt til betaling i henhold til rettslige, administrative eller voldgiftsmessige beslutninger som er fattet i en medlemsstat, eller som er rettskraftige i vedkommende medlemsstat.

2. Bestemmelsene i artikkel 14 nr. 2 skal ikke forhindre finans- eller kredittinstitusjoner i EU i å godskrive frosne konti når de mottar penger overført til en konto tilhørende listeførte fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer, forutsatt at de godskrevne beløpene også fryses. Finans- eller kredittinstitusjonen skal umiddelbart underrette vedkommende kompetente myndighet om slike transaksjoner.

Artikkel 20

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, i tilfeller der personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II eller IIA skal betale beløp forfalt i henhold til en kontrakt, avtale eller forpliktelse som vedkommende personer, enheter eller organer har inngått eller pådratt seg før datoen for listeføringen av dem, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder dersom betalingen ikke direkte eller indirekte mottas av en person eller enhet nevnt i artikkel 14.

Artikkel 20a

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til overføringer ved eller gjennom et finansforetak oppført i vedlegg II eller IIa av penger eller formuesgoder, dersom overføringen gjelder en betaling fra en person eller enhet som ikke er oppført i vedlegg II eller IIa, i forbindelse med levering av finansiell støtte til syriske statsborgere som tar utdanning, får yrkesopplæring eller driver akademisk forskning i EU, forutsatt at den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter i hvert enkelt tilfelle har fastslått at betalingen ikke direkte eller indirekte vil gå til en person eller enhet oppført i vedlegg II eller IIa.

Artikkel 21

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 nr. 1 kan en enhet oppført i vedlegg IIa i en periode på to måneder fra datoen da den ble listeført, foreta en utbetaling fra frosne penger eller formuesgoder som ble mottatt av enheten etter listeføringsdatoen, på følgende vilkår:

- a) Betalingen forfaller i henhold til en handelskontrakt, og
- b) den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter har fastslått at betalingen ikke direkte eller indirekte vil gå til en person eller enhet oppført i vedlegg II eller IIa.

Artikkel 21a

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til følgende transaksjoner:

- a) en overføring fra eller gjennom Syrias sentralbank av penger eller formuesgoder som er mottatt eller frosset etter listeføringsdatoen, dersom overføringen gjelder en betaling i forbindelse med en bestemt handelskontrakt, eller
- b) en overføring av penger eller formuesgoder til eller gjennom Syrias sentralbank dersom overføringen gjelder en betaling i forbindelse med en bestemt handelskontrakt,

forutsatt at den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter i hvert enkelt tilfelle har fastslått at betalingen ikke direkte eller indirekte vil gå til en person eller enhet oppført i vedlegg II eller IIa, og forutsatt at overføringen ikke ellers er forbudt i henhold til denne forordning.

2. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til en overføring fra eller gjennom Syrias sentralbank av frosne penger eller formuesgoder for å gi finansinstitusjoner som er innenfor medlemsstatenes jurisdiksjon, likviditet til å finansiere handel.

Artikkel 21b

Bestemmelsene i artikkel 14 nr. 2 skal ikke forhindre at det gjennomføres handlinger eller transaksjoner overfor Syrian Arab Airlines utelukkende med det formål å evakuere EU-borgere og deres familiemedlemmer fra Syria.

Artikkel 21c

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 14 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til følgende transaksjoner:

- a) en overføring fra eller gjennom Commercial Bank of Syria av penger eller økonomiske ressurser fra et sted utenfor EUs territorium som er frosset etter listeføringsdatoen, dersom overføringen gjelder en betaling i forbindelse med en bestemt handelskontrakt om medisinsk utstyr, matvarer, innløsning, sanitæranlegg eller hygiene til sivil bruk, eller
- b) en overføring av penger eller formuesgoder fra et sted utenfor EUs territorium til eller gjennom Commercial Bank of Syria dersom overføringen gjelder en betaling i forbindelse med en bestemt handelskontrakt som har som formål å oppfylle grunnleggende behov hos sivilbefolkningen, herunder medisinsk utstyr, matvarer, innløsning, sanitæranlegg eller hygiene til sivil bruk,

forutsatt at den relevante medlemsstatens kompetente myndigheter i hvert enkelt tilfelle har fastslått at betalingen ikke direkte eller indirekte vil gå til en person eller enhet oppført i vedlegg II eller IIa, og forutsatt at overføringen ikke ellers er forbudt i henhold til denne forordning.

2. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen fire uker om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

Artikkel 22

Dersom penger og formuesgoder fryses eller ikke stilles til rådighet og dette gjøres i god tro på det grunnlag at slike tiltak er i samsvar med denne forordning, skal dette ikke medføre noen form for ansvar for den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som gjennomfører tiltaket, eller deres ledere eller ansatte, med mindre det kan bevises at pengene eller formuesgodene ble fryst eller tilbakeholdt som følge av uaktsomhet.

KAPITTEL VI
RESTRIKSJONER PÅ FINANSIELLE TJENESTER

Artikkel 23

Den europeiske investeringsbanken (EIB) skal

- a) ikke ha anledning til å foreta utbetalinger i henhold til eller i forbindelse med eksisterende låneavtaler inngått mellom staten Syria eller syriske offentlige myndigheter og EIB, og
- b) midlertidig oppheve alle eksisterende tjenesteavtaler om faglig bistand som gjelder prosjekter finansiert gjennom låneavtalene nevnt i bokstav a), og som direkte eller indirekte er til fordel for staten Syria eller landets offentlige myndigheter.

Artikkel 24

Det er forbudt

- a) å selge eller kjøpe syriske statsobligasjoner eller statsgaranterte obligasjoner utstedt etter 19. januar 2012, direkte eller indirekte, til eller fra følgende:
 - i) staten Syria eller dens regjering samt dens offentlige organer, foretak og etater,
 - ii) syriske kreditt- eller finansinstitusjoner,
 - iii) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som opptrer på vegne av eller på instruks fra juridiske personer, enheter eller organer nevnt i nr. i) eller ii),
 - iv) juridiske personer, enheter eller organer som eies eller kontrolleres av personer, enheter eller organer nevnt i nr. i), ii) eller iii),
- b) å yte formidlingstjenester når det gjelder syriske statsobligasjoner eller statsgaranterte obligasjoner utstedt etter 19. januar 2012 til personer, enheter eller organer nevnt i bokstav a),
- c) å bistå personer, enheter eller organer nevnt i bokstav a) med å utstede syriske statsobligasjoner eller statsgaranterte obligasjoner, ved å yte formidlingstjenester, markedsføringstjenester eller andre tjenester knyttet til slike obligasjoner.

Artikkel 25

1. Det er forbudt for kreditt- og finansinstitusjoner som faller inn under virkeområdet til artikkel 35,

- a) å åpne en ny bankkonto hos syriske kreditt- eller finansinstitusjoner,
- b) å opprette en ny korrespondentbankforbindelse med syriske kreditt- eller finansinstitusjoner,
- c) å åpne et nytt representasjonskontor i Syria eller etablere en ny filial eller et nytt datterselskap i Syria,
- d) å opprette et nytt fellesforetak med syriske kreditt- eller finansinstitusjoner.

2. Det er forbudt

- a) å gi tillatelse til at det åpnes et representasjonskontor eller opprettes en filial eller et datterselskap i Den europeiske union av syriske kreditt- eller finansinstitusjoner,
- b) å inngå avtaler for eller på vegne av syriske kreditt- eller finansinstitusjoner om åpning av et representasjonskontor eller oppretting av en filial eller et datterselskap i Den europeiske union,
- c) å gi et representasjonskontor, en filial eller et datterselskap av en syrisk kreditt- eller finansinstitusjon tillatelse til å starte opp og utøve virksomhet som kreditt- eller finansinstitusjon eller enhver annen virksomhet som krever forhåndstillatelse, dersom representasjonskontoret, filialen eller datterselskapet ikke var i drift innen 19. januar 2012,
- d) for en syrisk kreditt- eller finansinstitusjon, å kjøpe eller utvide en andel eller å kjøpe andre eierskapsinteresser i en kreditt- eller finansinstitusjon nevnt i artikkel 35.

Artikkel 25a

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 25 nr. 1 bokstav a) og c) kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til at det åpnes en ny bankkonto eller et nytt representasjonskontor eller opprettes en ny filial eller et nytt datterselskap, forutsatt at

- a) den kompetente myndigheten, på grunnlag av tilgjengelige opplysninger, herunder opplysninger fra personen, enheten eller organet som søker om tillatelsen, har fastslått at det er rimelig å konkludere med at
 - i) formålet med den aktuelle virksomheten er å levere bistand til den syriske sivilbefolkningen, særlig med sikte på å oppfylle humanitære behov, bidra til yting av grunnleggende tjenester, gjenoppbygging eller gjenoppretting av næringsvirksomhet eller andre sivile formål,
 - ii) den aktuelle virksomheten ikke innebærer at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller er til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 14,
 - iii) den aktuelle virksomheten ikke er i strid med noen av bestemmelsene fastsatt i denne forordning,
- b) den berørte medlemsstaten på forhånd har kontaktet personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria når det gjelder blant annet
 - i) den kompetente myndighetens avgjørelse etter bokstav a) i) og ii),

- ii) eventuelle tilgjengelige opplysninger som antyder at den aktuelle virksomheten kan innebære at penger eller formuesgoder stilles til rådighet, direkte eller indirekte, eller kan være til fordel for personer, enheter eller organer nevnt i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 2580/2001 eller i artikkel 2 i forordning (EF) nr. 881/2002,

og personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria har kommet med sine synspunkter til vedkommende medlemsland.

- c) Dersom den kompetente myndigheten ikke har mottatt noen synspunkter fra personen, enheten eller organet utpekt av Nasjonalkoalisjonen for de demokratiske og revolusjonære kreftene i Syria senest 30 dager etter at forespørselen ble fremlagt, kan den kompetente myndigheten gå videre med beslutningen om tillatelsen skal gis eller ikke.

2. Når den kompetente myndigheten anvender betingelsene i nr. 1 bokstav a) og b), skal den be om tilfredsstillende opplysninger om hvordan tillatelsen skal brukes, herunder opplysninger om formålet med og motpartene i den aktuelle virksomheten.

3. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen innen to uker om tillatelser som er gitt i henhold til denne artikkel.

Artikkel 26

1. Det er forbudt

a) å yte forsikring eller gjenforsikring til

- i) staten Syria eller dens regjering samt dens offentlige organer, foretak eller etater, eller
- ii) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som opptrer på vegne av eller etter instruks fra juridiske personer, enheter eller organer nevnt i nr. i),

b) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a).

2. Bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) gjelder ikke levering av obligatorisk forsikring eller ansvarsforsikring til syriske personer, enheter eller organer som er basert innenfor EU, eller levering av forsikring til syriske utenriksstasjoner i EU.

3. Bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) ii) gjelder ikke yting av forsikringstjenester, herunder helse- og reiseforsikring, til enkeltpersoner som handler som privatpersoner, og gjenforsikring av slike tjenester.

Bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) ii) skal ikke være til hinder for at det gis forsikring eller gjenforsikring til eieren av et fartøy, luftfartøy eller kjøretøy som chartres av personer, enheter eller organer som er nevnt i nr. 1 bokstav a) i), og som ikke er oppført i vedlegg II eller IIa.

I nr. 1 bokstav a) ii) skal personer, enheter eller organer anses som ikke å handle på instruks fra personer, enheter eller organer nevnt i nr. 1 bokstav a) i) dersom denne instruksen gjelder dokking, lasting, lossing eller sikker transit over et fartøy eller luftfartøy som midlertidig befinner seg i syrisk farvann eller luftrom.

4. Denne artikkel forbyr forlenging eller fornying av forsikrings- og gjenforsikringsavtaler inngått før 19. januar 2012 (unntatt der det allerede foreligger en kontraktsmessig forpliktelse for forsikrings- eller gjenforsikringsgiveren til å godta en forlenging eller fornying av en polise), men, med forbehold om bestemmelsene i artikkel 14 nr. 2, er den ikke til hinder for at kontrakter inngått før denne datoen overholdes.

KAPITTEL VIA RESTRIKSJONER PÅ TRANSPORT

Artikkel 26a

1. I samsvar med folkeretten er det forbudt å akseptere eller gi adgang til flyplasser i EU for rene fraktflyginger som drives av Syrian Arab Airlines, unntatt dersom

a) luftfartøyet brukes i ikke regelbundne internasjonale luftfartstjenester og landingen har ikke-trafikkmessige formål eller gjelder ikke-kommersiell luftfartsvirksomhet, eller

b) luftfartøyet brukes i regelbundne internasjonale luftfartstjenester og landingen har ikke-trafikkmessige formål, som fastsatt i Chicago-overenskomsten om internasjonal sivil luftfart eller den internasjonale transittavtalen om lufttrafikk.

2. Bestemmelsene i nr. 1 gjelder ikke flyginger som utelukkende gjennomføres for å evakuere EU-borgere og deres familiemedlemmer fra Syria.

3. Det er forbudt forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudet nevnt i nr. 1.

KAPITTEL VII GENERELLE BESTEMMELSER OG SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 27

Ingen krav, herunder krav om kompensasjon eller erstatning eller andre krav av denne typen, som motregningskrav, bøter eller krav i henhold til en garanti, krav om utvidelse eller betaling av en obligasjon, finansielle garantier, herunder krav som fremgår av remburser og lignende instrumenter i forbindelse med kontrakter eller transaksjoner der gjennomføringen er påvirket, direkte eller indirekte, helt eller delvis, av tiltakene som pålegges gjennom denne

forordning, skal imøtekommes overfor Syrias regjering, dens offentlige organer, foretak og etater eller overfor personer eller enheter som fremsetter krav gjennom eller til fordel for Syrias regjering.

Artikkel 28

Forbudene fastsatt i denne forordning skal ikke medføre noen form for ansvar for de pågjeldende fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene dersom de ikke hadde kjennskap til eller skjellig grunn til å anta at deres handling ville være i strid med disse forbudene.

Artikkel 29

1. Med forbehold om at gjeldende regler om rapportering, konfidensialitet og taushetsplikt overholdes, skal fysiske og juridiske personer, enheter og organer
 - a) omgående gi opplysninger som kan fremme overholdelse av denne forordning, herunder opplysninger om konti og beløp som er frosset i samsvar med artikkel 14, til de kompetente myndigheter i medlemsstaten der de er bosatt eller befinner seg, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, og gi opplysningene, direkte eller gjennom medlemsstatene, til Kommisjonen, og
 - b) samarbeide med denne kompetente myndigheten om verifiseringen av opplysningene.
2. Enhver opplysning som gis eller mottas i henhold til denne artikkel, skal bare brukes til det formål den gis eller mottas for.

Artikkel 30

Medlemsstatene og Kommisjonen skal umiddelbart underrette hverandre om tiltakene de treffer i henhold til denne forordning, og skal gi hverandre alle andre relevante tilgjengelige opplysninger i forbindelse med denne forordning, særlig om problemer med brudd på og håndheving av bestemmelsene samt rettsavgjørelser fra nasjonale domstoler.

Artikkel 31

Kommisjonen har fullmakt til å endre vedlegg III på grunnlag av opplysninger fra medlemsstatene.

Artikkel 32

1. Når Rådet beslutter at en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ skal omfattes av tiltakene nevnt i artikkel 14, skal vedlegg II eller IIa endres tilsvarende.
2. Rådet skal meddele sin beslutning, herunder begrunnelsen for listeføringen, til den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i nr. 1, enten direkte, dersom adressen er kjent, eller ved offentliggjøring av en kunngjøring, der den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet gis anledning til å komme med merknader.
3. Dersom det kommer merknader eller fremlegges vesentlige nye bevis, skal Rådet ta beslutningen opp til fornyet behandling og informere den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet om dette.
4. Listene i vedlegg II og IIa skal gjennomgås med jevne mellomrom og minst hver 12. måned.

Artikkel 33

1. Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner ved brudd på bestemmelsene i denne forordning og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Disse sanksjonene må være effektive, forholdsmessige og forebyggende.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om disse reglene umiddelbart etter 19. januar 2012 og om alle senere endringer.

Artikkel 34

Der denne forordning inneholder et pålegg om å underrette, informere eller på annet vis kommunisere med Kommisjonen, skal adressen og andre kontaktopplysninger angitt i vedlegg III benyttes.

Artikkel 35

Denne forordning får anvendelse

- a) på EUs territorium, herunder i EUs luftrom,
- b) om bord i alle luftfartøyer og fartøyer under en medlemsstats jurisdiksjon,
- c) for alle personer innenfor eller utenfor EUs territorium som er statsborgere i en medlemsstat,
- d) for alle juridiske personer, enheter og organer etablert eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning,
- e) for alle juridiske personer, enheter eller organer med hensyn til forretningsvirksomhet drevet helt eller delvis i EU.

Artikkel 36

Forordning (EU) nr. 442/2011 oppheves.

Artikkel 37

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Vedlegg XI

VEDLEGG XI

ANNEX XI: List of categories of goods referred to in Article 11c

<i>ex CN code</i>	<i>Product description</i>
9705 00 00	1. Archaeological objects more than 100 years old which are the products of: – excavations and finds on land or under water – archaeological sites – archaeological collections
9706 00 00	
9705 00 00	2. Elements forming an integral part of artistic, historical or religious monuments which have been dismembered, of an age exceeding 100 years
9706 00 00	
9701	3. Pictures and paintings, other than those included in category 4 or 5, executed entirely by hand in any medium and on any material ¹
9701	
6914 9701	4. Water-colours, gouaches and pastels executed entirely by hand on any material ¹
Chapter 49	
9702 00 00	5. Mosaics in any material executed entirely by hand, other than those falling in category 1 or 2, and drawings in any medium executed entirely by hand on any material ¹
8442 50 80	
9703 00 00	6. Original engravings, prints, serigraphs and lithographs with their respective plates and original posters ¹
3704	
3705	7. Original sculptures or statuary and copies produced by the same process as the original ¹ other than those in category 1
3706	
4911 91 00	8. Photographs, films and negatives thereof ¹
9702 00 00	
9706 00 00	9. Incunabula and manuscripts, including maps and musical scores, singly or in collections ¹
4901 10 00	
4901 99 00	10. Books more than 100 years old, singly or in collections
4904 00 00	
4905 91 00	11. Printed maps more than 200 years old
4905 99 00	
4906 00 00	12. Archives, and any elements thereof, of any kind or any medium which are more than 50 years old
9705 00 00	
9706 00 00	13.
9706 00 00	
3704	(a) Collections ² and specimens from zoological, botanical, mineralogical or anatomical collections;
3705	(b) Collections ² of historical, palaeontological, ethnographic or numismatic interest
3706	14. Means of transport more than 75 years old
4901	
4906	15. Any other antique items not included in categories 1 to 14
9705 00 00	
9706 00 00	(a) between 50 and 100 years old:
9705 00 00	– toys, games
Chapters 86–89	– glassware
Chapter 95	– articles of goldsmiths' or silversmiths' wares
7013	– furniture
7114	– optical, photographic or cinematographic apparatus
Chapter 94	– musical instruments
Chapter 90	– clocks and watches and parts thereof
Chapter 92	
Chapter 91	

<i>ex CN code</i>	<i>Product description</i>
Chapter 44	– articles of wood
Chapter 69	– pottery
5805 00 00	– tapestries
Chapter 57	– carpets
4814	– wallpaper
Chapter 93	– arms
9706 00 00	(b) more than 100 years old.

1 Which are more than 50 years old and do not belong to their originators.

2 As defined by the Court of Justice in its judgment in Case 252/84 as follows: 'Collectors' pieces within the meaning of heading No 97.05 of the Common Customs Tariff are articles which possess the requisite characteristics for inclusion in a collection, that is to say, articles which are relatively rare, are not normally used for their original purpose, are the subject of special transactions outside the normal trade in similar utility articles and are of high value.'

Vedlegg I slettes.

II

Denne forskrift skal tre i kraft straks.

25. april Nr. 588 2014

Forskrift om endringer i forskrift 14. november 2003 nr. 1353 om innsamling og behandling av helseopplysninger i Norsk overvåkingssystem for antibiotikaresistens hos mikrober (NORM-registerforskriften)

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 25. april 2014 med hjemmel i lov 18. mai 2001 nr. 24 om helseregistre og behandling av helseopplysninger (helseregisterloven) § 8 fjerde ledd, jf. annet ledd, § 9 annet ledd, § 16 fjerde ledd og § 17 tredje ledd og lov 5. august 1994 nr. 55 om vern mot smittsomme sykdommer § 2–3 fjerde ledd og § 3–7 femte ledd. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 2. mai 2014 kl. 14.00.

I

I forskrift 14. november 2003 nr. 1353 om innsamling og behandling av helseopplysninger i Norsk overvåkingssystem for antibiotikaresistens hos mikrober (NORM-registerforskriften) gjøres følgende endringer:

Forskriftens tittel skal lyde:

Forskrift 14. november 2003 nr. 1353 om innsamling og behandling av helseopplysninger i Norsk overvåkingssystem for resistens hos bakterier, sopp og virus (Resistensregisterforskriften)

§ 1–1 (Etablering av NORM og RAVN) skal lyde:

Denne forskriften etablerer et landsomfattende Norsk overvåkingssystem for resistens mot legemidler brukt til behandling av infeksjoner med bakterier (antibiotika) og sopp (antimykotika) (NORM).

Forskriften etablerer videre en landsomfattende Resistensovervåking av virus i Norge (RAVN) for overvåking av resistens mot legemidler brukt til behandling av virusinfeksjoner (antiviralia) hos mennesker.

Forskriften gir regler for innsamling og behandling av helseopplysninger i overvåkingssystemene.

Innsamling og behandling av helseopplysninger i NORM og RAVN kan skje manuelt og ved hjelp av elektroniske hjelpemidler.

§ 1–2 (Innholdet i NORM og RAVN) skal lyde:

NORM inneholder aidentifiserte helseopplysninger om personer som har avgitt prøve med nærmere bestemte bakterie- og sopparter, opplysninger om disse mikroorganismene og om deres resistens mot antibiotika og antimykotika. RAVN inneholder aidentifiserte helseopplysninger om personer som har avgitt prøve med nærmere bestemte virus, opplysninger om disse virus og om deres resistens mot antiviralia.

Den databehandlingsansvarlige bestemmer i samråd med fagmiljøene hvilke bakterie- og sopparter og antibiotika og antimykotika og hvilke virus og antiviralia, jf. første ledd, som skal inkluderes i NORM og RAVN. Ved valg av bakterie- og sopparter i NORM skal det blant annet tas hensyn til:

- klinisk viktige bakterie- og sopparter, for eksempel bakterier og sopp som ofte fører til sykdom, som gir særlig alvorlig sykdom eller som man har få antibiotika eller antimykotika mot,
- bakterie- og sopparter som man frykter vil bli resistente i nær fremtid, eller som har utviklet resistens i andre land,
- bakterie- og sopparter som kan forekomme i næringsmidler eller som ofte er importert,
- bakterie- og sopparter som lett erverver resistens og dermed tidlig signaliserer at det foreligger et uheldig seleksjonspress, men som ikke nødvendigvis er sykdomsfremkallende (indikatormikrober).

Ved valg av antibiotika og antimykotika i NORM, skal det blant annet tas hensyn til:

- klinisk viktige antibiotika og antimykotika, dvs. antibiotika og antimykotika som vanligvis benyttes i empirisk behandling av infeksjoner med de aktuelle bakterier og sopper, og som er representative for de aktuelle gruppene av antibiotika og antimykotika, og
- antibiotika og antimykotika som det ofte utvikles resistens mot tidlig, eller som indikerer prinsipielt viktige resistensmekanismer (indikatorantibiotika, indikatorantimykotika).

Ved valg av virus i RAVN skal det blant annet tas hensyn til:

- klinisk viktige virus som har folkehelsemessig betydning og som det finnes antiviralia mot,
- virus som man frykter vil bli resistente i fremtiden, eller som har utviklet resistens i andre land,
- virus som kan skape helseproblemer i dyreoppdrett og ha humanmedisinsk betydning.

Ved valg av antiviralia i RAVN skal det blant annet tas hensyn til:

- klinisk viktige antiviralia, spesielt de som benyttes i empirisk behandling av virusinfeksjoner,
- antiviralia som det ofte utvikles resistens mot tidlig i behandlingsforløpet,
- resistens som indikerer prinsipielt viktige resistensmekanismer for eksempel mot grupper av antiviralia.

§ 1–3 (Formålet med NORM og RAVN) skal lyde:

Formålet med NORM er å:

1. innsamle og behandle data om bakterie- og soppisolaters resistens mot antibiotika og antimykotika for å kartlegge forekomst og utbredelse av resistens mot slike midler og belyse endringer over tid,
2. drive, fremme og gi grunnlag for forskning for å utvikle ny viten om årsaker til bakteriers og soppes utvikling av resistens mot antibiotika og antimykotika, med den hensikt å fremme og utvikle kvaliteten på forebyggende tiltak mot resistens og helsehjelp som tilbys og ytes mot infeksjonssykdommer forårsaket av bakterier og sopp,
3. bidra til å skaffe grunnlag for å gi befolkningen og lokal, regional og sentral helseforvaltning og helsetjeneste råd og informasjon om tiltak som kan forebygge utvikling av resistens mot antibiotika og antimykotika,
4. gi norske myndigheter grunnlag for å bidra til internasjonal statistikk på nærmere avgrensede områder.

Formålet med RAVN er å:

1. innsamle og behandle data om virusresistens mot antiviralia for å kartlegge forekomst og utbredelse av resistens mot antiviralia og belyse endringer over tid,
2. drive, fremme og gi grunnlag for forskning for å utvikle ny viten om årsaker til virus utvikling av resistens mot antiviralia, med den hensikt å fremme og utvikle kvaliteten på forebyggende tiltak mot antiviral resistens og helsehjelp som tilbys og ytes mot infeksjonssykdommer forårsaket av virus,
3. bidra til å skaffe grunnlag for å gi befolkningen og lokal, regional og sentral helseforvaltning og helsetjeneste råd og informasjon om tiltak som kan forebygge utvikling av resistens mot antiviralia,
4. gi norske myndigheter grunnlag for å bidra til internasjonal statistikk på nærmere avgrensede områder.

§ 1–4 (Forbud mot bruk) skal lyde:

Opplysningene i NORM og RAVN kan ikke anvendes til formål som er uforenelig med formål som nevnt i § 1–3.

§ 1–5 (Databehandlingsansvarlig) skal lyde:

Nasjonalt folkehelseinstitutt er databehandlingsansvarlig for NORM og RAVN.

§ 1–6 (Databehandler) skal lyde:

Universitetssykehuset i Nord-Norge HF er databehandler for NORM.

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal inngå skriftlig avtale med databehandler om innsamling og behandling av opplysninger i NORM og RAVN, herunder om overvåking og forskning, jf. forskriften § 1–3, drift og kvalitetssikring av registeret, samt utlevering av data til brukere.

§ 1–7 (Opplysninger i NORM og RAVN) skal lyde:

NORM og RAVN kan inneholde følgende opplysninger om personer som har avgitt prøve med bakterier, sopp eller virus, som er bestemt inkludert i NORM eller RAVN, jf. § 1–2 annet ledd:

1. aidentifiserte personopplysninger:
 - 1.1. mikrobiologiske laboratoriums løpenummer til bakterie- eller soppisolatet eller viruset,
 - 1.2. pasientens bostedskommune,
 - 1.3. pasientens alder og kjønn,
2. administrative opplysninger:
 - 2.1. virksomhet som har innsendt opplysningene om prøven som inneholdt bakterie- eller soppisolatet eller viruset,
 - 2.2. mikrobiologisk laboratorium som har påvist bakterie- eller soppisolatet eller viruset og undersøkt det med hensyn til resistens mot antibiotika, antimykotika og antiviralia, samt tidspunkt for slik isolasjon eller påvisning og undersøkelse,
3. om bakterie- eller soppisolatet eller viruset:
 - 3.1. hvilken type bakterie, sopp eller virus som er isolert eller påvist,
 - 3.2. smittested dersom dette er relevant for den påviste bakterie, sopp eller virus,
 - 3.3. hvilken type prøvemateriale bakterie, sopp eller virus er isolert eller påvist fra,

- 3.4. hvilke egenskaper bakterie- eller soppisolatet eller viruset har ved undersøkelse av resistens mot antibiotika, antimykotika eller antiviralia og opplysninger om hvilken metode som er brukt ved denne undersøkelsen.

§ 1–8 (Koding og klassifisering av opplysningene i NORM og RAVN, krav til dokumentasjon, kvalitetskontroll) første ledd skal lyde:

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal sørge for at opplysninger som behandles i NORM og RAVN er korrekte, relevante og nødvendige for de formål de innsamles for, jf. § 1–3. Nasjonalt folkehelseinstitutt skal ved enhver registrering i NORM og RAVN kunne dokumentere hvilke klassifikasjoner eller kodeverk som er benyttet og hvilke mikrobiologiske metoder som er brukt for å frembringe de registrerte opplysningene, jf. § 2–3 annet ledd.

Kapittel 2 ny kapitteloverskrift skal lyde:

Kapittel 2 Melding av opplysninger til NORM og RAVN mv.

§ 2–1 (Virksomhetenes deltakelse i NORM og RAVN) skal lyde:

NORM og RAVN er basert på frivillig deltakelse fra medisinsk mikrobiologiske laboratorier eller annen virksomhet.

§ 2–2 (Helsepersonellens meldingsplikt av opplysninger til NORM og RAVN) skal lyde:

Helsepersonell ved deltakende virksomheter som isolerer og undersøker bakterier, sopp eller virus, jf. forskriften § 1–2 annet ledd, skal melde opplysninger som nevnt i § 1–7 til NORM eller RAVN.

§ 2–3 (Metoder, meldingsskjema, formkrav) annet ledd skal lyde:

Departementet kan gi pålegg om bruk av bestemte metoder for fremskaffing av opplysningene i NORM og RAVN, gi pålegg om bruk av bestemte klassifikasjoner og kodeverk ved registrering av opplysningene, samt gi pålegg om bruk av bestemte standardiserte meldingsformater ved forsendelsen av opplysningene.

§ 2–4 (Virksomhetenes plikter) skal lyde:

Medisinsk mikrobiologiske laboratorier eller annen virksomhet som deltar i NORM og RAVN har ansvar for at pliktene som nevnt i § 2–2 og § 2–3 oppfylles, og skal sørge for at det finnes rutiner og standarder som sikrer dette.

§ 2–5 (Rapportering fra NORM og RAVN) skal lyde:

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal sørge som regelmessig rapportering om forekomsten av smittsomme sykdommer, jf. § 1–3, gjennom å offentliggjøre årlige oversikter over utbredelsen av antibiotikaresistens, antimykotikaresistens og antiviralieresistens basert på den gjennomførte overvåkingen.

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal sørge for rapportering av opplysninger om forekomst om resistens mot antibiotika, antimykotika og antiviralia i Norge til Verdens helseorganisasjon og Kommisjonen, jf. vedtak nr. 2119/98/EF. Slike opplysninger skal være aidentifiserte.

Kapittel 3 ny kapitteloverskrift skal lyde:

Kapittel 3 Behandling av opplysninger i NORM og RAVN, utlevering til forskning mv.

§ 3–1 (Plikt til å utlevere data fra NORM og RAVN) første og annet ledd skal lyde:

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal etter forespørsel fra forvaltningen og forskere utlevere statistikk fra NORM og RAVN innen 30 dager fra den dagen forespørselen kom inn.

- Nasjonalt folkehelseinstitutt skal etter søknad utlevere aidentifiserte opplysninger fra NORM og RAVN dersom
- opplysningene skal brukes i et uttrykkelig angitt formål innenfor registerets formål,
 - mottakeren bare skal behandle aidentifiserte opplysninger, og
 - behandlingen av opplysningene er ubetenkelig ut fra etiske hensyn.

§ 3–2 (Annen behandling av data fra NORM og RAVN) skal lyde:

Behandling av opplysninger som nevnt i § 1–7, kan med mindre annet følger av denne forskriften, bare behandles etter tillatelse fra Datatilsynet og i samsvar med de alminnelige regler om taushetsplikt.

§ 3–3 (Informasjonsstrategi rettet mot brukergrupper) skal lyde:

For å fremme bruken av data fra NORM og RAVN og for å bygge opp informasjon og kunnskap for formål som nevnt i § 1–3, skal Nasjonalt folkehelseinstitutt ha en aktiv informasjonsstrategi og -plan rettet mot så vel helse- og omsorgsforvaltningen, helse- og omsorgstjenesten og øvrig forvaltning, som mot forskere innen medisinsk forskning, helse- og omsorgstjenesteforskning og samfunnsforskning.

§ 3–5 (Oversikt over utleveringer) skal lyde:

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal føre oversikt over hvem som får utlevert opplysninger fra NORM og RAVN og hjemmelsgrunnlaget for utleveringene. Oversikten skal oppbevares i minst fem år etter at utlevering har funnet sted.

Kapittel 5 ny kapitteloverskrift skal lyde:

Kapittel 5 Bevaring av helseopplysninger i NORM og RAVN

§ 5–1 (Bevaring av helseopplysninger)

Opplysningene i NORM og RAVN kan i den utstrekning det er nødvendig for å nå formålet med registrene, bevares i ubegrenset tid, med mindre annet følger av helseregisterloven § 26 eller § 28.

II

Endringene trer i kraft 1. juli 2014

Merknader

Merkander til de enkelte kapitler og paragrafer skal lyde:

Merknader til de enkelte kapitler og paragrafer

Merknadene er en veiledning som utdyper innholdet i de enkelte bestemmelsene i forskriften. Merknadene er i seg selv ikke bindende. Forskriften og veiledningen må ses i sammenheng for å få en best mulig forståelse av forskriftens bestemmelser.

Til § 1–1 Etablering av NORM og RAVN

Bestemmelsen gir hjemmel for etablering av Norsk overvåkingssystem for antibiotikaresistens hos mikrober (NORM) og Resistensovervåking av virus i Norge (RAVN) fra mennesker. Forskriften gir regler for innsamling og behandling av helseopplysninger i registrene. Hjemmelsgrunnlaget er helseregisterloven § 8 fjerde ledd, jf. annet ledd.

I løpet av de siste årene har forbruket av antivirale legemidler økt betydelig, og et økende antall antivirale legemidler har blitt registrert i Norge. Utviklingen med økt bruk av antivirale legemidler medfører samtidig større risiko for resistensutvikling. Utviklingen skaper behov for å etablere et system for å overvåke situasjonen på dette området. Data om virusresistens er nødvendig for forskning og kunnskapsutvikling, som grunnlag for å iverksette forebyggende tiltak mot antiviraliare resistens og for riktig valg av behandling. Utvikling av resistens mot anitviralialia har klare likhetstrekk med resistens mot antibiotika, og systemet bygges derfor opp som en parallell til overvåkingssystemet for antibiotikaresistens (NORM).

Landbruks- og matdepartementet har opprettet Norsk overvåkingssystem for resistens hos bakterier, sopp og virus – veterinærmedisin (NORM-VET), som omhandler antibiotikaresistens hos bakterier, sopp og virus fra dyr, mat og fôr. I tillegg driver Nasjonalt folkehelseinstitutt overvåking av forbruket av antibiotika, antimykotika og antiviralialia hos mennesker og dyr og Mattilsynet (tidligere Landbrukstilsynet) overvåking av antibiotikaforbruk i fôrtilsetninger. Ettersom resistente bakterier, sopp og virus og deres genetiske materiale kan utveksles mellom dyr og mennesker, er det etablert et samarbeid mellom disse overvåkingssystemene. Nasjonalt folkehelseinstitutt overvåker også infeksjoner forårsaket av visse resistente bakterier, sopp og virus i MSIS og Tuberkuloseregisteret. Også med disse overvåkingssystemene er det hensiktsmessig med samarbeid.

Til § 1–2 Innholdet i NORM og RAVN

Det heter i bestemmelsen at NORM og RAVN inneholder aidentifiserte helseopplysninger om bakterie- og soppisolater og virus som er inkludert i systemet. Forskriften angir ikke konkret hvilke bakterie- og soppisolater og virus som inngår i NORM og RAVN, men angir noen hensyn som skal tillegges vekt i utvelgelsen av bakterie- soppisolater og virus.

Hva som menes med aidentifiserte helseopplysninger er definert i helseregisterloven § 2 nr. 2. Aidentifiserte helseopplysninger er helseopplysninger der navn, fødselsnummer og andre personentydige kjennetegn er fjernet, slik at opplysningene ikke lenger kan knyttes til en enkeltperson, og hvor identitet bare kan tilbakeføres ved sammenstilling med de samme opplysninger som tidligere ble fjernet. Hvilke aidentifiserte helseopplysninger som kan inngå i NORM og RAVN, fremgår av forskriften § 1–7.

Til § 1–3 Formålet med NORM og RAVN

Bestemmelsen angir formålene med NORM og RAVN. Bestemmelsen punkt 1 omfatter løpende nasjonal kartlegging av resistens. NORM og RAVN bør kunne gi solid informasjon om hovedtendenser i utviklingen av resistente bakterier, sopp og virus.

Bestemmelsens punkt 2 sikter blant annet til ulike prosjekter som bygger på NORM- eller RAVN-data, metodeutprøvinger og lignende.

Til § 1–4 Forbud mot bruk

Bestemmelsen forbyr bruk av opplysninger i NORM og RAVN til visse formål. Det heter i bestemmelsen at opplysningene i NORM og RAVN ikke kan anvendes til formål som er uforenelig med formålet som er nevnt i § 1–3. Bestemmelsen følger naturlig av helseregisterloven § 11 tredje ledd. Spørsmålet om bruk av opplysningene er uforenelig med formål som nevnt i § 1–3 må avgjøres konkret.

Til 1–5 Databehandlingsansvarlig

Forskrift legger databehandlingsansvaret for NORM og RAVN til Nasjonalt folkehelseinstitutt.

Til § 1–6 Databehandler

Bestemmelsen legger databehandlerfunksjonen for NORM til Universitetssykehuset i Nord-Norge HF (UNN). Databehandlerfunksjonen for RAVN legges til Nasjonalt folkehelseinstitutt. Databehandler er i helseregisterloven § 2 nr. 9 definert som den som behandler helseopplysninger på vegne av den databehandlingsansvarlige. Det følger av helseregisterloven § 18 at en databehandler ikke kan behandle helseopplysninger på annen måte enn det som er skriftlig avtalt med den databehandlingsansvarlige. Opplysningene kan heller ikke uten slik avtale overlates til noen andre for lagring eller bearbeidelse.

Nasjonalt folkehelseinstitutt skal inngå skriftlig avtale med UNN om innsamling og behandling av opplysninger i NORM. Avtalen skal omfatte og beskrive organiseringen av NORM med hensyn til blant annet:

- Økonomistyring og finansiering inkludert rutiner for regnskap og revisjon.
- Forholdet mellom databehandler og deltagerlaboratoriene.
- Planlegging av aktiviteter i NORM.
- Daglig drift av NORM, rapportering og formidling av resultater fra NORM.
- Utlevering av data i henhold til forskriften.

Avtalen forelegges Helse- og omsorgsdepartementet før den treer i kraft.

Innholdet i avtalen må være i samsvar med forskriften for NORM. Avtalen skal første gang evalueres etter tre år, for øvrig har avtalen fem års gyldighet med en gjensidig oppsigelsestid på to år. Uenighet mellom databehandlingsansvarlig og databehandler avgjøres av Helse- og omsorgsdepartementet.

Det følger av helseregisterloven § 29 og § 30 at Datatilsynet skal informeres om navn og adresse til eventuell databehandler og om hvem som har det daglige ansvaret for å oppfylle den databehandlingsansvarliges plikter etter forskriften.

Til § 1–7 Opplysninger i NORM og RAVN

NORM og RAVN inneholder ikke direkte personidentifiserende opplysninger eller andre personentydige data. NORM og RAVN inneholder avidentifiserte data. Dette er en videreføring av dagens praksis. Det vises til merknadene til § 1–2.

Til § 1–8 Koding og klassifisering av opplysningene i NORM og RAVN, krav til dokumentasjon, kvalitetskontroll

Bestemmelsen omhandler koding og klassifisering av opplysninger i NORM og RAVN og setter krav til dokumentasjon og kvalitetskontroll.

Til § 2–1 Virksomhetenes deltagelse i NORM og RAVN

Det heter i bestemmelsen at NORM og RAVN er basert på frivillig deltagelse. NORM og RAVN baserer seg ikke på data fra rutinediagnostikk. Innmelding til NORM er lagt opp slik at de deltagende medisinsk mikrobiologiske avdelingene i gitte perioder av året tar ut visse bakterieisolater og undersøker disse på ny for resistens mot visse antibiotika, med felles metoder. RAVN baserer seg på at de deltakende medisinsk mikrobiologiske avdelingene fortløpende tar ut nærmere bestemte virusmaterialer og undersøker disse med tanke på antiviral resistens med særskilt anbefalte metoder. Deltagelse i NORM og RAVN har hele tiden vært basert på frivillighet. Deltagelse i NORM er ressurskrevende for et laboratorium, og de får i dag vederlag for deltagelse. Det kan også i en del tilfeller kreve ekstra ressurser for deltagelse i RAVN.

Spørsmål om frivillig versus pliktmessig deltagelse vurderes på nytt etter noen år, dersom det viser seg at frivillig deltagelse ikke gir god nok overvåking i alle deler av landet.

Til § 2–2 Helsepersonellets meldingsplikt av opplysninger til NORM og RAVN

Det er helsepersonell ved de virksomheter som er inkludert i NORM og RAVN, som skal melde opplysninger til NORM og RAVN. Helsepersonellet har plikt til å melde opplysningene.

Til § 2–3 Metoder, meldingsskjema, formkrav

En har hittil valgt å sette strenge krav til metode i NORM og RAVN. Bruk av bestemte metoder i annet ledd første setning refererer til metoder for fremskaffing av opplysningene. God kvalitetssikring skal sørge for pålitelighet i undersøkelsene slik at resultatene kan sammenlignes over tid. Systemet er ressurskrevende, men gir mange positive sideeffekter som for eksempel bedret kvalitet ved de medisinsk mikrobiologiske laboratoriene i daglig rutine, bruk av mer standardiserte metoder ved flere laboratorier, mer systematisk kvalitetssikring etc.

Til § 2–4 Virksomhetens plikter

Det følger av bestemmelsen at virksomhet som deltar i NORM og RAVN >som er ansvarlig for opplysninger som skal registreres og meldes etter § 2–2 og § 2–3, har ansvar for at pliktene oppfylles, og skal sørge for at det finnes rutiner og standarder for dette. Virksomheten må ha utarbeidet systemer som sikrer at skjemaet sendes videre til NORM eller RAVN. Elektronisk formidling av opplysningene forutsetter at tilstrekkelig informasjonssikkerhet er ivarettatt.

Til § 2–5 Rapportering fra NORM og RAVN

En kjernefunksjon i NORM og RAVN er den regelmessige tilbakemeldingen om situasjonen vedrørende resistens hos bakterier, sopp og virus. Dette er viktig for at smittevernmyndighetene og fagmiljøene kan iverksette nødvendige tiltak. Begge registre bør publisere årsrapporter i samråd med relevante myndigheter og fagmiljøer.

NORM-rapporten bør publiseres i samråd med det tilsvarende overvåkingssystemet for bakterier hos dyr, NORM-VET. På sikt kan publiseringen suppleres av en hyppigere oppdatert publisering på Internett.

Nasjonalt folkehelseinstitutt er oppnevnt kontaktpunkt for rapportering til Verdens helseorganisasjon og til EU-Kommisjonen jf. vedtak nr. 2119/98/EF. Rapporteringen dreier seg om summariske opplysninger uten personidentifikasjon til bruk for sammenstilling av data om antibiotikaresistens i Europa. Det rapporteres summarisk influensaresistens til EU, men det forventes at lignende rapporteringssystemer bygges opp for andre virus basert på nettverk av samarbeidende nasjonale viruslaboratorier. Norsk rapportering etter zoonosedirektivet (direktiv 92/117/EØF), som det vises til i vedtak nr. 2119/98/EF, er det Landbruks – og matdepartementet som er ansvarlig for.

Til 3–1 Plikt til å utlevere data fra NORM og RAVN

Første ledd gir en tidsfrist for hvor raskt en bestilling av data fra NORM og RAVN skal effektueres.

Til § 3–2 Annen behandling av data fra NORM og RAVN

Bestemmelsen åpner for at opplysninger fra NORM og RAVN kan sammenstilles med f.eks. opplysninger om eksponering for antibiotika, antimykotika og antiviralia. Siden NORM og RAVN ikke inneholder personentydige data, må virksomheten som skal sammenstille dataene, få persondataene fra de mikrobiologiske laboratoriene. Utlevering av navn og fødselsnummer fra et mikrobiologisk laboratorium til koblingsvirksomheten forutsetter at Helsedirektoratet gir tillatelse til dette eller at den opplysningene kan knyttes til samtykker. I tillegg kreves konsesjon fra Datatilsynet.

Til § 3–3 Informasjonsstrategi rettet mot brukergrupper

Bestemmelsen fastslår at den databehandlingsansvarlige for NORM og RAVN skal ha en aktiv informasjonsstrategi og -plan rettet mot brukergrupper. Forskriften krever ikke at denne planen skal være skriftlig. Innholdet i kravet går på å ha et bevisst åpent og positivt forhold til å samhandle med ulike forskningsmiljøer og andre brukergrupper. Det er et selvstendig mål at dataene blir brukt i forskningsprosjekter utenfor NORM og RAVN, til kvalitetssikring av behandlingsresultater i og utenfor sykehus, som grunnlag for bruk av antibiotika, antimykotika, antiviralia etc. En effektiv bruk av data fra NORM og RAVN kan best gjennomføres ved at den databehandlingsansvarlige for registeret informerer kommuneleger, forskere mv. om hvilke muligheter NORM og RAVN gir til kunnskapsoppbygging og forskning.

Til § 3–4 Kostnader

Bestemmelsen gir adgang til å kreve betaling for bearbeiding av data fra NORM og RAVN. Bestemmelsen innebærer ikke at en skal kreve kostnadsdekning av alle datautleveringer fra NORM og RAVN. Kostnader forbundet med utlevering av statistikk bør kunne dekkes av ordinære driftsmidler. Det fremgår av annet punktum at betalingen ikke kan overstige de faktiske utgiftene ved behandlingen av opplysningene.

Til § 3–5 Oversikt over utleveringer

Bestemmelsen pålegger den databehandlingsansvarlige for NORM og RAVN å føre oversikt over hvem som får utlevert opplysninger fra NORM og RAVN og hjemmelsgrunnet for utleveringene.

Til § 4–1 Informasjonssikkerhet

Første ledd viser til helseregisterloven § 16 flg. Bestemmelsen pålegger Nasjonalt folkehelseinstitutt og UNN som databehandler for NORM å sørge for tilfredsstillende informasjonssikkerhet ved behandling av helseopplysninger. Dette omfatter blant annet et ansvar for å sørge for at tilstrekkelig sikkerhetsfaglig kompetanse er tilgjengelig. I tillegg til ansvar for sikkerheten i egen organisasjon må Nasjonalt folkehelseinstitutt også forsikre seg om at informasjonssikkerheten er tilfredsstillende hos kommunikasjonspartnere og leverandører. Begrepet informasjonssikkerhet omfatter:

- sikring av konfidensialitet, dvs. beskyttelse mot at uvedkommende får innsyn i opplysningene, herunder sikkerhet for at reglene om taushetsplikt overholdes,
- sikring av integritet, dvs. beskyttelse mot utilsiktet endring av opplysningene,
- sikring av tilgjengelighet, dvs. sørge for at tilstrekkelige og relevante opplysninger er til stede,
- sikring av kvalitet, dvs. sørge for at opplysningene er riktige.

Tilfredsstillende informasjonssikkerhet skal oppnås ved hjelp av planlagte og systematiske tiltak. Dette innebærer at anerkjente teknikker og standarder for kvalitetsstyring, internkontroll og informasjonssikkerhet skal legges til grunn ved sikkerhetsarbeidet. De tiltak som etableres, skal være både organisatoriske og tekniske. Sikkerhetstiltakene og selve informasjonssystemet skal kunne dokumenteres.

Annet ledd gjelder ved helt eller delvis elektronisk behandling av helseopplysningene. I slike tilfeller gjelder personopplysningsforskriften § 2–1 til § 2–16. Bestemmelsene er en videreføring av dagens sikkerhetskrav.

Forsettlig eller grovt uaktsomt overtredelse av denne bestemmelsen straffes med hjemmel i § 6–1.

Til § 4–2 Plikt til internkontroll

Bestemmelsen pålegger Nasjonalt folkehelseinstitutt en plikt til å innføre og utøve internkontroll i samsvar med helseregisterloven § 17. Tiltakene skal ifølge § 17 annet ledd dokumenteres, og dokumentasjonen skal være tilgjengelig for medarbeidere og tilsynsmyndighetene.

Databehandler skal behandle opplysninger i samsvar med rutiner Nasjonalt folkehelseinstitutt har oppstilt.

Forsettlig eller grovt uaktsomt overtredelse av denne bestemmelsen straffes med hjemmel i § 6–1.

Til § 4–3 Internkontrollens innhold

Bestemmelsen gir regler om internkontrollens innhold. Formuleringen av bestemmelsen har tatt mønster av internkontrollbestemmelsen i personopplysningsforskriften.

Forsettlig eller grovt uaktsomt overtredelse av denne bestemmelsen straffes med hjemmel i forskriften § 6–1.

Til § 5–1 Bevaring av helseopplysninger

Det går fram av bestemmelsen at opplysninger i NORM og RAVN skal bevares i ubegrenset tid, med mindre annet følger av helseregisterloven § 26 eller § 28.

Helseregisterloven § 26 regulerer retting av mangelfulle opplysninger. Bestemmelsen pålegger den databehandlingsansvarlige et ansvar for å rette opplysninger som er uriktige eller ufullstendige. Det samme gjelder dersom det er behandlet helseopplysninger etter forskriften som det ikke er adgang til å behandle. Den databehandlingsansvarlige kan foreta opprettingen av eget tiltak eller etter begjæring fra den registrerte. Den databehandlingsansvarlige skal om mulig sørge for at feilen ikke får betydning for den registrerte. Dersom opplysningene er utlevert, skal den databehandlingsansvarlige varsle mottakere av utleverte opplysninger om dette.

Helseregisterloven § 28 gir regler om sletting eller sperring av helseopplysninger som føles belastende for den registrerte. Bestemmelsen fastslår at den registrerte kan kreve at helseopplysninger som behandles etter denne forskriften, skal slettes eller sperres, dersom behandling av opplysningene føles sterkt belastende for den registrerte og det ikke finnes sterke allmenne hensyn som tilsier at opplysningene behandles. Krav om sletting eller sperring av slike opplysninger rettes til den databehandlingsansvarlige for opplysningene. Datatilsynet kan, etter at Riksarkivaren er hørt, treffe vedtak om at retten til sletting etter første ledd går foran reglene i arkivloven av 4. desember 1992 nr. 126 § 9 og § 18. Hvis dokumentet som inneholdt de slettede opplysningene, gir et åpenbart misvisende bilde etter slettingen, skal hele dokumentet slettes.

For øvrig vil arkivloven og forskrifter i medhold av arkivloven komme til anvendelse.

Til § 6–1 Straff

Bestemmelsen er en straffebestemmelse og gir adgang til å idømme straff ved overtredelse av bestemmelsene i § 4–1 til § 4–3.

Helseregisterloven gir også andre sanksjonsmuligheter ved overtredelse av loven eller forskrift i medhold av loven. Det er adgang til å gi pålegg og å ilegge tvangsmulkt. Videre kan den registrerte i visse tilfeller kreve erstatning, dersom det er behandlet helseopplysninger i strid med forskriften. Disse bestemmelsene er allmenne og generelle, og gjelder uavhengig av om de er inntatt i forskriften eller ikke. Det vises til helseregisterloven § 32, § 33 og § 35.

Til § 7–1 Ikraftsetting

Bestemmelsen fastslår at denne forskriften trer i kraft 1. juli 2014.

29. april Nr. 589 2014**Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter makrell i 2014**

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 29. april 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av villlevende marine ressurser (havressurslova) § 11 og § 12. Kunngjort 2. mai 2014 kl. 14.00.

I

I forskrift 18. desember 2013 nr. 1582 om regulering av fisket etter makrell i 2014 gjøres følgende endringer:

§ 2 skal lyde:

Uten hinder av forbudet i § 1 kan norske fartøy som har adgang til å delta, fiske og lande 278 868 tonn makrell i Norges territorialfarvann, økonomiske sone, fiskerisone ved Jan Mayen, fiskevernsonen ved Svalbard og i internasjonalt farvann. Av dette kvantum avsettes 1 665 tonn til forsknings- og undervisningsformål, 1 500 tonn til agn samt 5 000 tonn til fiske i Nord-Norge.

Totalkvoten angitt i første ledd kan fiskes i EU-sonen i ICES' statistikkområde IVa. Av dette kvantum kan 55 774 tonn fiskes i EU-sonen i ICES' statistikkområde VIa (nord for 56° 30' N), og hvorav 22 179 tonn kan fiskes i EU-sonen i ICES' statistikkområde IIa, og VII d, e, f og h.

Av totalkvoten kan inntil 3 000 tonn fiskes i norsk farvann i ICES statistikkområde IIIa.

Av totalkvoten kan inntil 54 684 tonn fiskes i Færøyenes fiskerisone.

Fiskeridirektoratet kan differensiere kvoter fastsatt i denne forskrift for fiske i EU-sonen i ICES' statistikkområde IIa, IVa, VIa (nord for 56° 30'N) og VII d, e, f og h.

§ 3 skal lyde:

Fartøy med ringnottillatelse, jf. forskrift 13. oktober 2006 nr. 1157 om spesielle tillatelser til å drive enkelte former for fiske og fangst (konsesjonsforskriften) § 4–1, kan fiske og lande inntil 191 382 tonn makrell.

Små ringnotfartøy med hjemmelslengde mellom 21, 35 og 28 meter, jf. forskrift 9. desember 2013 nr. 1419 om adgang til å delta i kystfartøygruppens fiske for 2014 (deltakerforskriften) § 17, kan fiske og lande inntil 17 413 tonn makrell.

§ 4 første ledd skal lyde:

Fartøy med makrelltrållatillatelse, jf. konsesjonsforskriftens § 2–21, kan fiske og lande inntil 10 828 tonn makrell til konsum.

§ 5 skal lyde:

Fartøy med adgang til å delta i kystfartøygruppen, jf. deltakerforskriften § 16 og § 18, kan fiske og lande totalt 51 080 tonn makrell, hvorav:

- fartøy med adgang til å delta i fisket med not under 13 meter største lengde, og fartøy med største lengde mellom 13 og 14,99 meter med hjemmelslengde mellom 10 og 12,99 meter, kan fiske og lande inntil 7 697 tonn.
- fartøy med adgang til å delta i fisket med not med største lengde på eller over 13 meter kan fiske og lande inntil 25 530 tonn.
- fartøy med adgang til å delta i fisket med garn eller snøre kan fiske og lande inntil 17 353 tonn.
- fartøy med adgang til å delta i åpen gruppe kan fiske og lande innenfor en avsetning på 400 tonn.
- ikke-manntallsførte fiskere som fisker med landnot kan fiske og lande inntil 100 tonn.

§ 7 fjerde ledd skal lyde:

For små ringnotfartøy med hjemmelslengde mellom 21,35 og 28 meter legges fastsatt basiskvote per 19. november 2006 til grunn for utregning av fartøykvoten.

§ 12 første og andre ledd skal lyde:

Fartøy med største lengde under 13 meter og fartøy med største lengde mellom 13 og 14,99 meter med hjemmelslengde mellom 10 og 12,99 meter, med adgang til å delta i fisket med not, kan fra og med 1. januar fiske og lande følgende kvanta makrell:

<i>Fartøyets hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor</i>	<i>Maksimal kvote (tonn)</i>	<i>Herav garantert (tonn)</i>
0–9,99	1,2145	62,82	34,90
10–12,99	1,5455	79,94	44,41
13–14,99	4,7956	248,04	137,80

For fartøy nevnt i første ledd er kvoteenheten for beregning av maksimalkvoten satt til 51,723 tonn. Kvoteenheten for beregning av garantert kvote er 28,735 tonn.

§ 14 første og andre ledd skal lyde:

Fartøy med største lengde på eller over 13 meter med adgang til å delta i fisket med not, kan fra og med 1. januar fiske og lande følgende kvanta makrell:

<i>Fartøyets hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor</i>	<i>Fartøykvote (tonn)</i>
0–9,99	1,2145	37,44
10–12,99	1,5455	47,64
13–14,99	4,7956	147,84
15–17,99	6,7983	209,58
18–21,35	10,6632	328,73

For fartøy på eller over 13 meter største lengde er kvoteenheten for beregning av fartøykvoten satt til 30,828 tonn.

§ 16 første og andre ledd skal lyde:

Fartøy med adgang til å delta med garn eller snøre, kan fra og med 1. januar fiske og lande følgende kvanta makrell:

<i>Fartøyets hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor</i>	<i>Maksimal kvote (tonn)</i>	<i>Herav garantert (tonn)</i>
0–9,99	1,2714	52,58	40,45
10–10,99	2,2249	92,01	70,78
11–14,99	2,2249	92,01	70,78
15–21,35	2,7080	111,99	86,15

For fartøy med adgang til å delta med garn og snøre er kvoteenheten for beregning av maksimalkvoten satt til 41,355 tonn. Kvoteenheten for beregning av garantert kvote er 31,812 tonn.

II

Forskriften trer i kraft straks.

30. april Nr. 590 2014

Delegering av myndighet til Skattedirektoratet etter ligningsloven § 3–14

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 30. april 2014 med hjemmel i lov 13. juni 1980 nr. 24 om ligningsforvaltning (ligningsloven) § 3–14 og delegeringsvedtak 4. april 2014 nr. 391. Kunngjort 2. mai 2014 kl. 14.00.

Departementets myndighet etter ligningsloven § 3–14 til å fastsette regler om elektronisk kommunikasjon delegeres til Skattedirektoratet.

Delegeringen trer i kraft straks.

28. april Nr. 591 2014

Forskrift om endring i forskrift om generelle tillatelser til bruk av frekvenser (fribruksforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Post- og teletilsynet 28. april 2014 med hjemmel i lov 4. juli 2003 nr. 83 om elektronisk kommunikasjon (ekomloven) § 6–2, jf. delegeringsvedtak 14. juni 2013 nr. 619.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XI nr. 5cr (vedtak 2005/50/EF, endret ved beslutning 2011/485/EU), nr. 5cs (vedtak 2005/513/EF, endret ved vedtak 2007/90/EF), nr. 5ct (vedtak 2005/928/EF, endret ved vedtak 2008/673/EF), nr. 5cv (vedtak 2007/98/EF), nr. 5cw (vedtak 2007/131/EF, endret ved vedtak 2009/343/EF), nr. 5cz (vedtak 2006/771/EF, endret ved vedtak 2008/432/EF, vedtak 2009/381/EF, beslutning 2010/368/EU og beslutning 2011/829/EU), nr. 5cza (vedtak 2006/804/EF), nr. 5czc (vedtak 2008/294/EF), nr. 5czf (vedtak 2008/671/EF), nr. 5czg (beslutning 2010/166/EU) og nr. 26m (rekommendasjon 2010/167/EU). Kunngjort 6. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 19. januar 2012 nr. 77 om generelle tillatelser til bruk av frekvenser (fribruksforskriften) gjøres følgende endringer:

I «Kap. I. Innledende bestemmelser» gjøres følgende endringer:

I «§ 2. Definisjoner» gjøres følgende endringer:

Nytt fjerde ledd skal lyde:

- (4) *E.i.r.p.:* ekvivalent isotropisk utstrålt effekt.

Nytt femte ledd skal lyde:

- (5) *Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet:* den høyeste signalstyrke som måles i alle retninger og ved alle frekvenser innenfor frekvensområdet, der gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet er målt med 1 MHz båndbredde, RMS-detektor og en gjennomsnittlig tid på 1 millisekund eller mindre.

§ 3 skal lyde:

§ 3. Forstyrrelser

Frekvensbruk etter forskriften er ikke beskyttet mot forstyrrelser fra annen lovlig bruk av frekvenser, med mindre det følger av denne forskriften. Frekvensbruk etter forskriften skal innrettes slik at den ikke reduserer kvaliteten på tjenester som opereres i medhold av individuelle frekvenstillatelser.

§ 4 skal lyde:

§ 4. Frekvensbruk under 8,3 kHz og over 3000 GHz

Frekvenser i det elektromagnetiske frekvensspektret under 8,3 kHz og over 3000 GHz tillates brukt på vilkår at en ikke forstyrrer annen lovlig frekvensbruk.

Kap. II overskriften skal lyde:

Kap. II. Frekvensbruk som må registreres (forenklet lisensiering)

I Kap. III. Utstyr for kortdistansekommunikasjon gjøres følgende endringer:

§ 6 skal lyde:

§ 6. Snorløse telefoner

Frekvensbåndet 1880–1900 MHz tillates brukt til digitale, snorløse telefoner (DECT) (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) slik frekvensbruken er beskrevet i standarden EN 301 406. Nominell sendereffekt er maksimalt 250 mW (24 dBm) og antennevinning opp til 2 dBi for rundstrålende antenner og opp til 6 dBi for retningsantenner.

§ 7 skal lyde:

§ 7. Måleravlesning

(1) Frekvensbåndene 169,400–169,475 MHz tillates brukt til måleravlesning som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. Maksimal tillatt okkupert båndbredde er 50 kHz. Sendetid er mindre enn 10 prosent.

(2) Senterfrekvensene 444,675 MHz, 444,700 MHz og 444,725 MHz tillates brukt til måleravlesning. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. Maksimal tillatt okkupert båndbredde er 75 kHz. Sendetid er mindre enn 20 prosent.

§ 8 skal lyde:

§ 8. Diverse utstyr for kortdistansekommunikasjon

- (1) Frekvensbåndet 6765–6795 kHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 330. Maksimal tillatt magnetisk feltstyrke er 42 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (2) Frekvensbåndet 13,553–13,567 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 330. Maksimal tillatt magnetisk feltstyrke er 42 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (3) Frekvensbåndet 26,957–27,283 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p.
- (4) Frekvensbåndene 26,990–27,000, 27,040–27,050, 27,090–27,100, 27,140–27,150 og 27,190–27,200 MHz tillates brukt med en maksimal tillatt utstrålt effekt på 100 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent. Det gjelder ingen begrensning i sendetid for styreanordninger til modeller.
- (5) Frekvensbåndet 40,660–40,700 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p.
- (6) Frekvensbåndet 138,20–138,45 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 1 prosent, med mindre «lytt før tale-mekanisme» (LBT) (Listen before talk) som beskrevet i standarden EN 300 220 benyttes.
- (7) Frekvensbåndet 169,4000–169,4750 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. Maksimal tillatt okkupert båndbredde er 50 kHz. Maksimal sendetid er 1,0 prosent.
- (8) Frekvensbåndet 169,4000–169,4875 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent, med mindre «lytt før tale-mekanisme» som beskrevet i standarden EN 300 220 benyttes.
- (9) Frekvensbåndet 169,4875–169,5875 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,001 prosent, bortsett fra klokken 00.00 til klokken 06.00 lokal tid da maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent. Dette gjelder med mindre «lytt før tale-mekanisme» som beskrevet i standarden EN 300 220 benyttes.
- (10) Frekvensbåndet 169,5875–169,8125 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent, med mindre «lytt før tale-mekanisme» som beskrevet i standarden EN 300 220 benyttes.
- (11) Frekvensbåndet 433,050–434,790 MHz tillates brukt med en maksimal tillatt utstrålt effekt på 10 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 10 prosent.
- (12) Frekvensbåndet 433,050–434,790 MHz kan brukes som beskrevet i standarden EN 300 220 med maksimal tillatt utstrålt effekt 1 mW e.r.p. For signaler med båndbredde større enn 250 kHz skal den spektrale effekttettheten være mindre enn –13 dBm/10 kHz. Taleapplikasjoner tillates dersom interferensreducerende tiltak anvendes.
- (13) Frekvensbåndet 434,040–434,790 MHz kan brukes som beskrevet i standarden EN 300 220 med maksimal tillatt utstrålt effekt 10 mW e.r.p. Maksimal okkupert båndbredde per kanal er 25 kHz. For okkuperte båndbredder på mer enn 25 kHz gjelder en begrensning i sendetid på 10 prosent. Sendetiden kan være kontinuerlig dersom kanalseparasjon ikke overskrider 25 kHz. Taleapplikasjoner tillates dersom interferensreducerende tiltak anvendes.
- (14) Frekvensbåndet 863–865 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent. Sendetiden kan overskride 0,1 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder. Til bruk for trådløst audio- og multimedieutstyr tillates en kontinuerlig sendetid med en maksimalt tillatt utstrålt effekt på 10 mW e.r.p.
- (15) Frekvensbåndet 865–868 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 1 prosent. Sendetiden kan overskride 1 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.
- (16) Frekvensbåndet 868,000–868,600 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 1 prosent. Sendetiden kan overskride 1 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.
- (17) Frekvensbåndet 868,700–869,200 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 0,1 prosent. Sendetiden kan overskride 0,1 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.
- (18) Frekvensbåndet 869,400–869,650 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. Maksimal sendetid er mindre enn 10 prosent. Sendetiden kan overskride 10 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder. Frekvensbåndet tillates også brukt som én kanal til datatransmisjon.
- (19) Frekvensbåndet 869,700–870,000 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 5 mW e.r.p. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.r.p. dersom sendetid er mindre enn 1 prosent. Sendetiden kan likevel overskride 1 prosent dersom det benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.
- (20) Frekvensbåndet 2400,0–2483,5 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.i.r.p.
- (21) Frekvensbåndet 5725–5875 MHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.i.r.p.

(22) Frekvensbåndene 24,00–24,25 GHz, 61,0–61,5 GHz, 122–123 GHz og 244–246 GHz tillates brukt. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 100 mW e.i.r.p. Frekvensbåndet 122,00–122,25 GHz tillates brukt med en maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet på 10 dBm/250 MHz e.i.r.p. og maksimalt –48 dBm/MHz ved elevasjonsvinkel over 30 grader.

(23) Frekvensbåndet 57–64 GHz tillates brukt med en maksimal tillatt utstrålt effekt på 100 mW e.i.r.p. og en maksimal tillatt sendereffekt på 10 dBm. Maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet er 13 dBm/MHz.

§ 9 andre ledd skal lyde:

(2) Frekvensbåndet 2446–2454 MHz tillates brukt til radiobasert identifikasjonsutstyr (RFID) som beskrevet i standarden EN 300 440 og EN 300 761. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.i.r.p. Ved bruk innendørs er maksimal tillatt utstrålt effekt 4 W dersom frekvenshopping benyttes og tiden senderen er aktiv ikke overskrider 15 prosent i en periode på 200 millisekunder.

§ 9 nytt tredje ledd skal lyde:

(3) Frekvensbåndet 13,553–13,567 MHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 300 330. Maksimal tillatt magnetisk feltstyrke er 60 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.

I «Kap. IV. Dataoverføring» gjøres følgende endringer:

§ 11 femte ledd oppheves.

§ 11 sjettede ledd blir ny § 11 femte ledd og skal lyde:

(5) Frekvensbåndet 57–66 GHz tillates brukt til innendørs trådløs dataoverføring med maksimal tillatt gjennomsnittlig effekt på 40 dBm e.i.r.p. som beskrevet i standarden EN 302 567. Maksimal tillatt spektral effekttetthet er 13 dBm/MHz. Bruk gjennom fast utendørsinstallasjon tillates ikke. Det skal benyttes spektrumaksessteknikker og interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.

§ 12 skal lyde:

§ 12. Radiolinje

Frekvensbåndene 5725–5795 MHz og 5815–5850 MHz tillates brukt til punkt-til-punkt radiolinje med maksimal tillatt utstrålt effekt 200 W e.i.r.p. Maksimal tillatt effekt tilført antenne er 1 W. Maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet skal ikke overskride 10 W/MHz e.i.r.p. Begrepet punkt-til-punkt radiolinje ekskluderer alle former for punkt-til-multipunkt, rundstrålende systemer og sendere som sender samme informasjon plassert på samme sted (sektorering). Radioutstyret skal implementere dynamisk frekvensvalg (DFS) som beskrevet i standarden EN 302 502. På grensen mellom Norge og naboland skal effekttettheten ikke overstige –122,5 dBW/m² målt med en referansebandbredde på 1 MHz inntil noe annet følger av koordineringsavtale.

§ 13 skal lyde:

§ 13. Telematikk til transport- og trafikkformål

(1) Frekvensbåndet 5795–5805 MHz tillates brukt til brikkesystemer. Maksimal tillatt utstrålt effekt fra veikantutstyret er 2 W e.i.r.p. Det må benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.

(2) Frekvensbåndet 5875–5905 MHz tillates brukt til Intelligent transportsystem (ITS). Maksimal spektral effekttetthet er 23 dBm/MHz e.i.r.p. og maksimal tillatt utstrålt effekt er 33 dBm e.i.r.p. Det skal benyttes sendeeffektstyring som minst gir et reguleringsområde på 30 dB. Frekvensbåndet tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 571.

(3) Frekvensbåndet 63–64 GHz tillates brukt til Intelligent transportsystem (ITS). Frekvensbåndet tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 686. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 40 dBm e.i.r.p.

(4) Følgende frekvensbånd tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 858 til telematikk til veitransport- og trafikkformål

- a) 24,050–24,075 GHz med maksimal tillatt utstrålt effekt 100 mW e.i.r.p.
- b) 24,075–24,150 GHz med maksimal tillatt utstrålt effekt 0,1 mW e.i.r.p.
- c) 24,150–24,250 GHz med maksimal tillatt utstrålt effekt 100 mW e.i.r.p.

I «Kap. V. Trådløst lyd- og bildeutstyr» gjøres følgende endringer:

§ 14 skal lyde:

§ 14. Trådløse mikrofoner

(1) Følgende frekvensbånd tillates brukt til trådløse mikrofoner

- a) 41,0–43,6 MHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p.
- b) Ledige frekvenser i 510–790 MHz i henhold til spesifikasjoner gitt i internettjenesten som tilbys av frekvensmyndigheten. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 50 mW e.r.p.
- c) 823–826 MHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 20 mW e.i.r.p. For bruk som er begrenset til kroppsbåret mikrofon er maksimal tillatt utstrålt effekt 100 mW e.i.r.p.

- d) 826–832 MHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 100 mW e.i.r.p.
 - e) 1492–1518 MHz. Tillates brukt innendørs med en maksimal tillatt utstrålt effekt på 50 mW e.i.r.p.
 - f) 1785–1804,8 MHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 20 mW e.i.r.p. For bruk som er begrenset til kroppsbåret mikrofon er maksimal tillatt utstrålt effekt 50 mW e.i.r.p.
- (2) Frekvensbåndene i bokstavene a og f tillates brukt slik frekvensbruken er beskrevet i standarden EN 300 422. Amplitudemodulasjon tillates ikke.»

§ 15 skal lyde:

§ 15. Hjelpetstyr for hørselshemmede

Frekvensbåndet 169,4–174,0 MHz tillates brukt til hjelpetstyr for hørselshemmede. Maksimalt tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. For frekvensene 169,4000–169,4750 MHz og 169,4875–169,5875 MHz er maksimalt tillatt utstrålt effekt 500 mW e.r.p. Maksimalt okkupert båndbredde per kanal er 50 kHz. Frekvensene tillates brukt slik frekvensbruken er beskrevet i standarden EN 300 422.

I «Kap. VI. Induktive systemer» gjøres følgende endringer:

§ 18 skal lyde:

§ 18. Induktive systemer

- (1) Frekvensbåndet 9–90 kHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 72 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (2) Frekvensbåndet 119–135 kHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 66 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (3) Frekvensbåndene 90–119 kHz, 135–140 kHz, 6765–6795 kHz, 13,553–13,567 MHz og 26,957–27,283 MHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 42 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (4) Frekvensbåndet 140,0–148,5 kHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 37,7 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (5) Frekvensbåndet 148,5–5000,0 kHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er –15 dB μ A/m i en avstand på 10 meter for systemer som benytter båndbredder inntil 10 kHz. Maksimal feltstyrke er –5 dB μ A/m i en avstand på 10 meter for systemer som benytter båndbredder over 10 kHz.
- (6) Frekvensbåndet 400–600 kHz tillates brukt til radiobasert identifikasjonsutstyr (RFID). Maksimal tillatt feltstyrke er –8 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (7) Frekvensbåndet 3155–3400 kHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 13,5 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (8) Frekvensbåndet 5–30 MHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er –20 dB μ A/m i en avstand på 10 meter for systemer som benytter båndbredder inntil 10 kHz. Maksimal feltstyrke er –5 dB μ A/m i en avstand på 10 meter for systemer som benytter båndbredder over 10 kHz.
- (9) Frekvensbåndet 7,4–8,8 MHz og 10,2–11,0 MHz tillates brukt til induktive systemer. Maksimal tillatt feltstyrke er 9 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.
- (10) Frekvensbåndet 13,553–13,567 MHz tillates brukt til radiobasert identifikasjonsutstyr (RFID) og elektronisk vareovervåkning (EAS) (Electronic article surveillance) som beskrevet i standarden EN 302 291. Maksimal tillatt feltstyrke er 60 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.

I «Kap. VII. Medisinsk anvendelse» gjøres følgende endringer:

§ 19 femte ledd skal lyde:

- (5) Frekvensbåndet 401–402 MHz og 405–406 MHz tillates brukt til aktive medisinske implantater. Bestemmelsen gjelder bare for systemer til bruk for digital kommunikasjon (ikke tale) mellom aktive medisinske implantater og/eller anordninger som bæres på eller i kroppen eller i nærheten av kroppen, og som brukes til å overføre ikke-tidskritiske fysiologiske data for den enkelte pasient. Frekvensbruken har krav på beskyttelse mot interferens forårsaket ved bruk av utstyr for kortdistansekommunikasjon som tillates etter denne forskriften. Kanalseparasjon er 25 kHz. En sender kan kombinere tilstøtende 25 kHz kanaler for å oppnå maksimal okkupert båndbredde på 100 kHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 μ W e.r.p. Frekvensene tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 537. Som et alternativ til bruk av interferensreduserende tiltak som beskrevet i harmoniserte standarder, tillates maksimal sendetid på 0,1 prosent.

§ 19 sjettede ledd skal lyde:

- (6) Frekvensbåndet 402–405 MHz tillates brukt til aktive medisinske implantater. Frekvensbruken har beskyttelse mot interferens forårsaket ved bruk av utstyr for kortdistansekommunikasjon som tillates etter denne forskriften. Kanalseparasjon er 25 kHz. En sender kan kombinere tilstøtende kanaler for å oppnå maksimal okkupert båndbredde på 300 kHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 μ W e.r.p. Det tillates brukt andre interferensreduserende tiltak enn teknikkene som er beskrevet i standarden EN 301 839, herunder bruk av båndbredder på mer enn 300 kHz, for å sikre driftskompatibilitet med andre brukere, herunder særlig meteorologiske radiosonder.

§ 19 sjuende ledd skal lyde:

(7) Frekvensbåndet 2483,5–2500,0 MHz tillates brukt til aktive medisinske implantater. Kanalseparasjon er 1 MHz. Frekvensbåndet tillates også brukt som én kanal for datatransmisjon. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.i.r.p. Utstyret må ha implementert interferensreducerende tiltak som beskrevet i harmoniserte standarder eller andre interferensreducerende tiltak som gir tilsvarende beskyttelse. Maksimal sendetid er 10 prosent. Perifere hovedenheter tillates kun brukt innendørs.

I «Kap. VIII. Alarmsystemer» gjøres følgende endringer:

§ 21 første ledd skal lyde:

(1) Frekvensbåndet 868,6–868,7 MHz tillates brukt til alarmsystemer som beskrevet i standarden EN 300 220. Maksimal okkupert båndbredde per kanal er 25 kHz. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 10 mW e.r.p. Sendetid er mindre enn 1,0 prosent. Frekvensbåndet tillates også brukt som én kanal til datatransmisjon.

I «Kap. IX. Utstyr for måling av posisjon, fart og andre egenskaper» gjøres følgende endringer:

§ 23 skal lyde:

§ 23. Utstyr for måling av bevegelse, nivå, posisjon og fart

(1) Frekvensbåndet 2400–2483,5 MHz tillates brukt til bevegelsesregistrerende radioutstyr som beskrevet i standarden EN 300 440. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.i.r.p. For radioutstyr med kanalseparasjon på maksimalt 10 MHz er maksimal tillatt utstrålt effekt 500 mW e.i.r.p.

(2) Frekvensbåndene 4,5–7,0 GHz, 8,5–10,6 GHz, 24,05–27,00 GHz, 57–64 GHz og 75–85 GHz tillates brukt til måling av nivå i tank som beskrevet i standarden EN 302 372. Maksimal tillatt spektral effekttetthet er –41,3 dBm/MHz e.i.r.p. målt utenfor tanken. I beskyttelsesbåndet 10,6–10,7 GHz skal spektral effekttetthet på utsiden av en lukket tank ikke overstige –60 dBm/MHz e.i.r.p. Det skal benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.

(3) Frekvensbåndene 9200–9500 MHz, 9500–9975 MHz og 13,4–14,0 GHz tillates brukt til bevegelsesregistrerende radioutstyr som beskrevet i standarden EN 300 440. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 mW e.i.r.p.

(4) Frekvensbåndet 10,5–10,6 GHz tillates brukt til bevegelsesregistrerende radioutstyr som beskrevet i standarden EN 300 440. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.i.r.p.

(5) Frekvensbåndet 24,05–24,25 GHz tillates brukt til bevegelsesregistrerende radioutstyr som beskrevet i standarden EN 300 440. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 100 mW e.i.r.p.

(6) Frekvensbåndet 17,1–17,3 GHz tillates brukt til bakkebaserte systemer med en maksimal tillatt utstrålt effekt på 26 dBm e.i.r.p. Det skal benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.

§ 24 skal lyde:

§ 24. Differensiell GPS

(1) Senterfrekvensene 419,4375 MHz, 419,4625 MHz, 419,5375 MHz og 419,5625 MHz kan tas i bruk til differensiell GPS. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 25 W. Maksimal okkupert båndbredde per kanal er 25 kHz. Feltstyrken ved riksgrensen mellom Norge og naboland skal ikke overstige 20 dB μ V/m.

(2) Senterfrekvensene 440,550 MHz og 441,000 MHz kan tas i bruk til differensiell GPS. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.i.r.p. Maksimal okkupert båndbredde per kanal er 25 kHz. Feltstyrken ved riksgrensen mellom Norge og naboland skal ikke overstige 20 dB μ V/m.

§ 25 skal lyde:

§ 25. Kortdistanseradar for kjøretøy

(1) Frekvensbåndet 24,075–24,150 GHz tillates brukt til jordbasert kjøretøysradar som beskrevet i standarden EN 302 858. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 100 mW e.i.r.p. For dette båndet gjelder begrensninger i sendetid som beskrevet i EN 302 868. Det skal benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder.

(2) Frekvensbåndet 24,150–24,250 GHz tillates brukt til radarsystemer i kjøretøy (SRR) (Short Range Radar). Maksimal tillatt utstrålt effekt er 100 mW e.i.r.p.

(3) Frekvensbåndet 24,05–24,25 GHz tillates brukt til smalbandssending. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 20 dBm e.i.r.p. Dersom sendetid er høyere enn 10 prosent skal effekten maksimalt være –10 dBm e.i.r.p. Kortdistanseutstyr som gir utstrålinger fra 30 grader og høyere i forhold til det horisontale plan skal dempes med minimum 25 dB.

(4) Frekvensbåndet 24,250–24,495 GHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 858 til radarsystemer i kjøretøy (SRR). Maksimal tillatt utstrålt effekt er –11 dBm e.i.r.p og maksimal sendetid er 0,25 prosent per sekund per 25 MHz.

(5) Frekvensbåndet 24,495–24,500 GHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 858 til radarsystemer i kjøretøy (SRR). Maksimal tillatt utstrålt effekt er -8 dBm e.i.r.p og maksimal sendetid er 1,5 prosent per sekund per 5 MHz.

(6) Frekvensbåndet 24,250–24,500 GHz tillates brukt som beskrevet i standarden EN 302 858 til radarsystemer i kjøretøy (SRR). Til frekvensbruk for foroverrettet radar er maksimal tillatt utstrålt effekt 20 dBm e.i.r.p., og maksimal sendetid er 5,6 prosent per sekund per 25 MHz. Til frekvensbruk for bakoverrettet radar er maksimal tillatt utstrålt effekt 16 dBm e.i.r.p., og maksimal sendetid er 2,3 prosent per sekund per 25 MHz.

(7) Frem til 1. januar 2018 tillates frekvensbåndet 24,25–26,65 GHz brukt til radarsystemer i kjøretøy (SRR) som beskrevet i standarden EN 302 288. Maksimal spektral effekttetthet er 0 dBm/50 MHz e.i.r.p.

(8) Frekvensbåndet 76–77 GHz tillates brukt til jordbaserte kjøretøys- og infrastruktursystemer slik frekvensbruken er beskrevet i standarden EN 301 091. Maksimal tillatt spisseffekt er 55 dBm e.i.r.p. Maksimal tillatt gjennomsnittseffekt er 23,5 dBm e.i.r.p. for pulset radar.

(9) Frekvensbåndet 77–81 GHz tillates brukt til radarsystemer i kjøretøy (SRR). Maksimal tillatt spisseffekt er 55 dBm e.i.r.p. Maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet er -3 dBm/MHz e.i.r.p. Spektral effekttetthet utenfor kjøretøyet skal ikke overstige -9 dBm/MHz e.i.r.p.

§ 30 første ledd skal lyde:

(1) Frekvensbåndet 456,9–457,1 kHz tillates brukt til peileutstyr til lokalisering av skredoffer, ofre i sammenraste bygninger og verdifulle gjenstander. Maksimal tillatt feltstyrke er 7 dB μ A/m ved 10 meters avstand.

§ 30 fjerde ledd oppheves.

I «Kap. X. Ultrabredbånd» gjøres følgende endringer:

§ 31 skal lyde:

§ 31. Ultrabredbåndsutstyr

(1) Frekvenser til utstyr for ultrabredbånd (UWB) (Ultra Wideband) tillates brukt som beskrevet i tabellen. Bruken omfatter ikke installasjoner som er montert utendørs eller til utendørs fast antenne, eller utstyr montert i luftfartøy eller modelluftfartøy.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet</i>	<i>Maksimal tillatt spisseffekt e.i.r.p. (målt over 50 MHz)</i>
Under 1,6 GHz	-90 dBm/MHz	-50 dBm
1,6–2,7 GHz	-85 dBm/MHz	-45 dBm
2,7–3,4 GHz	-70 dBm/MHz	-36 dBm
3,4–3,8 GHz	-80 dBm/MHz	-40 dBm
3,8–4,2 GHz	-70 dBm/MHz	-30 dBm
4,2–4,8 GHz	-70 dBm/MHz	-30 dBm
4,8–6 GHz	-70 dBm/MHz	-30 dBm
6–8,5 GHz	$-41,3$ dBm/MHz	0 dBm
8,5–10,6 GHz	-65 dBm/MHz	-25 dBm
Over 10,6 GHz	-85 dBm/MHz	-45 dBm

(2) Ved bruk av frekvenser til DAA UWB (Detect and Avoid Ultra Wideband) gjelder de tekniske krav som fremkommer av tabellen i første ledd. Alternativt gjelder følgende:

a) I frekvensbåndet 3,1–4,8 GHz tillates en maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet på $-41,3$ dBm/MHz og en maksimal spisseffektverdi på 0 dBm målt over 50 MHz. Dette gjelder ikke «Low Duty Cycle» ultrabredbåndsutstyr (LDC UWB) montert i kjøretøy. Den samlede sendetid for alle sendinger skal ikke overstige 5 prosent for hvert sekund, eller 0,5 prosent for hver time. Den enkelte sendings varighet skal ikke overstige 5 millisekunder.

b) I frekvensbåndene 3,1–4,8 GHz og 8,5–9,0 GHz tillates bruk av DAA UWB-utstyr med en maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet på $-41,3$ dBm/MHz og en maksimal spisseffektverdi på 0 dBm målt over 50MHz.

(3) I frekvensbåndet 4,2–4,8 GHz tillates ultrabredbåndsutstyr plassert på markedet før 31. desember 2010 å benytte maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet på $-41,3$ dBm/MHz e.i.r.p., og maksimal spisseffekt på 0 dBm e.i.r.p. målt over 50 MHz.

Ny § 31a skal lyde:

§ 31a. Ultrabredbåndsutstyr installert i kjøretøy og skinnegående vogner

(1) Denne paragrafen gjelder frekvensbruk for ultrabredbåndsutstyr installert i kjøretøy og skinnegående vogner. Frekvenser tillates brukt som beskrevet i tabellen.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet</i>	<i>Maksimal spisseffekt e.i.r.p. (målt over 50 MHz)</i>
Under 1,6 GHz	-90 dBm/MHz	-50 dBm
1,6–2,7 GHz	-85 dBm/MHz	-45 dBm
2,7–3,1 GHz	-70 dBm/MHz	-36 dBm
3,1–3,4 GHz	-70 dBm/MHz	-36 dBm
3,4–3,8 GHz	-80 dBm/MHz	-40 dBm
3,8–4,8 GHz	-70 dBm/MHz	-30 dBm
4,8–6,0 GHz	-70 dBm/MHz	-30 dBm
6,0–8,5 GHz	-53,3 dBm/MHz	-13,3 dBm
8,5–9,0 GHz	-65 dBm/MHz	-25 dBm
9,0–10,6 GHz	-65 dBm/MHz	-25 dBm
Over 10,6 GHz	-85 dBm/MHz	-45 dBm

(2) Ved bruk av frekvenser i frekvensbåndene 3,1–3,4 GHz, 3,4–3,8 GHz, 3,8–4,8 GHz, 6,0–8,5 GHz og 8,5–9 GHz med «Low Duty Cycle» ultrabredbåndsutstyr (LDC UWB) er maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet -41,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi 0 dBm målt over 50 MHz. Maksimal tillatt spektral effekttetthet målt på utsiden er -53,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi er 0 dBm/MHz.

(3) Ved bruk av frekvenser i frekvensbåndene 3,1–3,4 GHz, 3,4–3,8 GHz, 3,8–4,8 GHz og 8,5–9,0 GHz med sendeeffektstyring (TPC) og «Detect and Avoid Ultra Wideband» (DAA UWB) er maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet -41,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi 0 dBm målt over 50 MHz. Maksimal tillatt spektral effekttetthet målt på utsiden er -53,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi er 0 dBm/MHz.

(4) Ved bruk av frekvenser i frekvensbåndet 6,0–8,5 GHz med sendeeffektstyring (TPC) er maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet -41,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi 0 dBm målt over 50 MHz. Maksimal tillatt spektral effekttetthet målt på utsiden er -53,3 dBm/MHz og maksimal spisseffektverdi er 0 dBm/MHz.

(5) Ved bruk av frekvenser til ultrabredbåndsutstyr i frekvensbåndet 3,4–4,8 GHz er maksimal sendetid 180 sekunder per time ved en maksimal fart på 40 km/t. Ved hastigheter under 20 km/t er maksimal sendetid 18 sekunder per time. Ved hastigheter mellom 20 og 40 km/t øker sendetiden lineært i intervallet 18 til 180 sekunder per time.

§ 32 skal lyde:

§ 32. Radaranvendelser for undersøkning av grunn og vegger

Frekvenser som angitt i tabellen tillates brukt til radar for undersøkning av grunn og vegger (GPR/WPR) (Ground and Wall-Probing Radar) som beskrevet i standarden EN 302 066. Maksimale tillatte signalnivåer er angitt i tabellen. I tillegg til kravene i tabellen er maksimal tillatt spektral effekttetthet -75 dBm/MHz e.i.r.p. for utstyr som opererer i frekvensbåndene for satellittbaserte navigasjonssystemer (RNSS-båndene) (Radio navigation satellite services) 1164–1215 MHz og 1599–1610 MHz.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet for uønsket stråling</i>
30–230 MHz	-65 dBm/MHz
230–1000 MHz	-60 dBm/MHz
1000–1600 MHz	-65 dBm/MHz
1600–3400 MHz	-51,3 dBm/MHz
3400–5000 MHz	-41,3 dBm/MHz
5000–6000 MHz	-51,3 dBm/MHz
6000–12400 MHz	-65 dBm/MHz

§ 33 skal lyde:

§ 33. Utstyr til bygningsmaterialanalyse

(1) Radiofrekvenser for utstyr til bygningsmaterialanalyse (BMA) (Building Material Analysis) tillates brukt som beskrevet i tabellen. Med utstyr til bygningsmaterialanalyse menes utstyr som benyttes til å detektere objekter inne i en bygningskonstruksjon, eller for å bestemme et bygningsmateriales fysiske egenskaper.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet</i>
Under 1,73 GHz	-85 dBm/MHz
1,73–2,20 GHz	-65 dBm/MHz
2,20–2,50 GHz	-50 dBm/MHz
2,50–2,69 GHz	-65 dBm/MHz
2,69–2,70 GHz	-55 dBm/MHz
2,70–3,40 GHz	-70 dBm/MHz
3,40–4,80 GHz	-50 dBm/MHz
4,8–5,0 GHz	-55 dBm/MHz

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet</i>
5,0–8,5 GHz	–50 dBm/MHz
Over 8,5 GHz	–85 dBm/MHz

(2) Utstyr med «lytt før tale-mekanisme», som beskrevet i standarden EN 302 435, kan brukes i frekvensbåndet 1,215–1,730 GHz med en maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet på –70 dBm/MHz.

(3) Utstyr med «lytt før tale-mekanisme», som beskrevet i standarden EN 302 435, kan brukes i frekvensbåndene 2,50–2,69 GHz og 2,70–3,40 GHz med en maksimal tillatt gjennomsnittlig spektral effekttetthet på –50 dBm/MHz.

(4) For å beskytte radioastronomibåndene 2,69–2,70 GHz og 4,8–5,0 GHz skal total utstrålt spektral effekttetthet være under –65 dBm/MHz dersom utstyr for bygningsmaterialanalyse (BMA) benytter disse frekvensene.

(5) Utstyr med «lytt før tale-mekanisme» som beskrevet i standarden EN 302 435 tillates brukt som vist i tabellen.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Radiotjeneste som skal beskyttes</i>	<i>Maksimal spisseffekt</i>
1,215–1,400 GHz	Radioposisjoneringstjenester	+8 dBm/MHz
1,61–1,66 GHz	Mobile satellittjenester	–43 dBm/MHz
2,50–2,69 GHz	Landmobile tjenester	–50 dBm/MHz
2,70–3,40 GHz	Radioposisjoneringstjenester	–7 dBm/MHz

For radardeteksjon er det et tilleggskrav at det skal foregå kontinuerlig lytting og automatisk avslåing innen 10 millisekunder dersom grenseverdi som angitt i tabellen overskrides. Radioutstyret må lytte, uten å sende, i minst 12 sekunder før sending kan skje på nytt. Stilletiden på 12 sekunder gjelder uansett hvordan sendingen blir avbrutt.

§ 34 skal lyde:

§ 34. Utstyr til materialanalyse

(1) Frekvenser for utstyr til materialanalyse som benytter UWB-teknologi tillates brukt som beskrevet i tabellen. For frekvensbåndene 2,69–2,70 GHz, 3,80–4,80 GHz og 4,80–5,00 GHz gjelder at sendetid ikke skal overstige 10 prosent av et sekund. Utstyr til materialanalyse er utstyr som brukes til å lokalisere objekter inne i en struktur, eller for å bestemme et materiales fysiske egenskaper.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Faste installasjoner</i>		<i>Mobile installasjoner</i>
	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet i horisontalplanet (–20° til 30° elevasjon)</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effekttetthet i horisontalplanet</i>
Under 1,73 GHz	–85 dBm/MHz	–85 dBm/MHz	–85 dBm/MHz
1,73–2,20 GHz	–65 dBm/MHz	–70 dBm/MHz	–70 dBm/MHz
2,20–2,50 GHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
2,50–2,69 GHz	–65 dBm/MHz	–70 dBm/MHz	–65 dBm/MHz
2,69–2,70 GHz	–55 dBm/MHz	–75 dBm/MHz	–70 dBm/MHz
2,70–2,90 GHz	–50 dBm/MHz	–70 dBm/MHz	–70 dBm/MHz
2,90–3,40 GHz	–50 dBm/MHz	–70 dBm/MHz	–70 dBm/MHz
3,40–3,80 GHz	–50 dBm/MHz	–70 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
3,80–4,80 GHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
4,80–5,00 GHz	–55 dBm/MHz	–75 dBm/MHz	–55 dBm/MHz
5,00–5,25 GHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
5,25–5,35 GHz	–50 dBm/MHz	–60 dBm/MHz	–60 dBm/MHz
5,35–5,60 GHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
5,60–5,65 GHz	–50 dBm/MHz	–65 dBm/MHz	–65 dBm/MHz
5,650–5,725 GHz	–50 dBm/MHz	–60 dBm/MHz	–60 dBm/MHz
5,725–8,500 GHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz	–50 dBm/MHz
8,50–10,60 GHz	–65 dBm/MHz	–65 dBm/MHz	–65 dBm/MHz
Over 10,60 GHz	–85 dBm/MHz	–85 dBm/MHz	–85 dBm/MHz

(2) For frekvensbåndene 2,50–2,69 GHz og 2,90–3,40 GHz tillates en maksimal gjennomsnittlig spektral effekttetthet på –50 dBm/MHz dersom utstyr med «lytt før tale-mekanisme» som beskrevet i standarden EN 302 498–2 benyttes.

(3) For frekvensbåndene 2,50–2,69 GHz og 4,80–5,00 GHz skal maksimal utstrålt spektral effekttetthet være 10 dB lavere enn maksimal tillatt spektral effekttetthet. For frekvensbåndet 3,40–3,80 GHz skal maksimal utstrålt spektral effekttetthet være 5 dB lavere enn maksimal tillatt spektral effekttetthet.

(4) For å sikre beskyttelse av tjenestene i tabellen, er det definert en maksimal tillatt spisseffektverdi for «lytt før tale-mekanismen» i tabellen.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Radiotjeneste som skal beskyttes</i>	<i>Maksimal spisseffekt</i>
2,50–2,69 GHz	Landmobile tjenester	–50 dBm/MHz
2,90–3,40 GHz	Radioposisjoneringstjenester	–7 dBm/MHz

For radardeteksjon er det et tilleggskrav at det skal foregå kontinuerlig lytting og automatisk avslåing innen 10 millisekunder dersom grenseverdi som angitt i tabellen overskrides. Radioutstyret må lytte, uten å sende, i minst 12 sekunder før sending kan skje på nytt. Stilletiden på 12 sekunder gjelder uansett hvordan sendingen blir avbrutt.

§ 35 åttende ledd skal lyde:

(8) Tabellen viser grenseverdier for uønsket utstråling fra nivåmålingsradar som benytter ultrabredbåndsteknologi som opererer i frekvensområdet 6,0–8,5 GHz. For nivåmålingsradar som benytter ultrabredbåndsteknologi som opererer i de andre frekvensområdene er grenseverdien for uønsket utstråling minst 20 dB mindre enn verdiene oppgitt i tabellen i første ledd. For nivåmålingsradar som benytter ultrabredbåndsteknologi som opererer i frekvensbåndet 24,05–26,50 GHz er grenseverdien for uønsket utstråling i passivbåndet 23,6–24,0 GHz minst 30 dB mindre enn grenseverdiene som fremkommer i tabellen i denne bestemmelse første ledd.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effektetthet (dBm/MHz)</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effektetthet for en halvkule (dBm/MHz)</i>
Under 1,73 GHz	–63	–85
1,73–2,70 GHz	–58	–80
2,70–5,00 GHz	–48	–70
5,00–6,00 GHz	–43	–65
8,50–10,60 GHz	–43	–65
Over 10,60 GHz	–63	–85

Ny § 35a skal lyde:

§ 35a. Bruk av ultrabredbåndsutstyr i luftfartøy

(1) Frekvenser til utstyr for ultrabredbånd i luftfartøy tillates brukt i norsk luftterritorium som beskrevet i tabellen.

<i>Frekvensområde</i>	<i>Maksimal tillatt gjennomsnittlig e.i.r.p. spektral effektetthet</i>	<i>Maksimal tillatt spisseffekt e.i.r.p. (målt over 50 MHz)</i>
Under 1,6 GHz	–90 dBm/MHz	–50 dBm
1,6–2,7 GHz	–85 dBm/MHz	–45 dBm
2,7–3,4 GHz	–70 dBm/MHz	–36 dBm
3,4–3,8 GHz	–80 dBm/MHz	–40 dBm
3,8–4,2 GHz	–70 dBm/MHz	–30 dBm
4,2–4,8 GHz	–70 dBm/MHz	–30 dBm
4,8–6,0 GHz	–70 dBm/MHz	–30 dBm
8,5–10,6 GHz	–65 dBm/MHz	–25 dBm
Over 10,6 GHz	–85 dBm/MHz	–45 dBm

(2) For beskyttelse av jordstasjon for satellitt i frekvensbåndet 7,25–7,75 GHz gjelder følgende tekniske krav: –51,3–20 * log(10 [km]/x [km]) (dBm/MHz) for høyder over bakken over 1000 meter, der x er luftfartøyets høyde over bakken målt i kilometer, –71,3 dBm/MHz for høyder over bakken inntil 1000 meter og lavere.

(3) For beskyttelse av jordstasjon for satellitt i frekvensbåndet 7,75–7,90 GHz gjelder følgende tekniske krav: –44,3–20 * log(10 [km]/x [km]) (dBm/MHz) for høyder over bakken over 1000 meter, der x er luftfartøyets høyde over bakken målt i kilometer, og –64,3 dBm/MHz for høyder over bakken inntil 1000 meter og lavere.

(4) Alternative løsninger som gir tilsvarende interferensreducerende virkning som beskrevet i andre og tredje ledd tillates også brukt.

(5) Norskregistrert luftfartøy som flyr utenfor norsk luftterritorium tillates å ta i bruk frekvenser til utstyr for ultrabredbånd som beskrevet i tabellen i § 35a første ledd og på vilkår som fremgår av § 35a andre, tredje og fjerde ledd dersom tillatelse foreligger fra administrasjon i den andre staten hvis luftrom det gjelder. Frekvensbruken skal innrettes slik at den er i samsvar med Norges forpliktelser overfor andre stater.

I «Kap. XII. Satellitterminaler og satellittjordstasjoner» gjøres følgende endringer:

Kap. XII overskriften skal lyde:

Kap. XII. Satellitterminaler og satellittjordstasjoner for stasjonær og mobil bruk

§ 37 skal lyde:

§ 37. Terminaler for overvåking og sporing

Terminaler tilknyttet satellittsystemer for overvåking og sporing tillates å bruke frekvensbåndene 148,125–149,900 MHz, og 401,580–401,690 MHz.

§ 38 skal lyde:

§ 38. Terminaler for mobile satellittjenester

Terminaler for mobile satellittjenester (MSS) (Mobile Satellite Service) tillates å bruke frekvensbåndene 1610–1645,5 MHz, 1646,5–1660,5 MHz, 1670–1675 MHz og 1980–2010 MHz. Frekvensbåndet 1645,5–1646,5 MHz tillates brukt til nødtjenester.

§ 39 skal lyde:

§ 39. Satellittjordstasjoner

(1) Denne bestemmelsen gjelder for satellittjordstasjon som opererer i et geostasjonært satellittnettverk. Bestemmelsen gjelder ikke på Svalbard. Det er et krav at satellittjordstasjonen styres av en nettkontrollenhet. Bestemmelsen gjelder både stasjonær bruk og mobil bruk.

(2) Satellittjordstasjoner tillates å bruke frekvensbåndet 14,00–14,50 GHz og 29,50–30,00 GHz til faste satellittjenester (FSS) (Fixed Service Satellite). Maksimal tillatt utstrålt effekt er 80 dBW e.i.r.p.

(3) Satellittjordstasjoner tillates å bruke frekvensbåndene 27,5000–27,8285 GHz, 28,4445–28,8365 GHz og 29,4525–29,5000 GHz som beskrevet i standarden EN 303 978. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 60 dBW e.i.r.p. Avstanden mellom frekvensbånd som benyttes for satellittjordstasjon og frekvensbånd som benyttes for faste tjenester må være minst 10 MHz. For å beskytte faste tjenester i frekvensbåndene 27,8285–28,4445 GHz, 28,8365–28,9485 GHz og 28,9485–29,4525 GHz skal ikke maksimal utstrålt effekt inn i disse båndene overstige –35 dBW/MHz i en retning på mer enn 7 grader fra stråleretningens hovedakse. For satellittjordstasjoner på mobile innretninger på land, i sjøterritoriet eller andre farvann gjelder denne grensen dersom stråleretningen er mindre enn 3 grader over jordstasjonens horisontalplan.

(4) Satellittjordstasjoner kan bruke frekvensbåndet 29,5000–30,0000 GHz som beskrevet i standarden EN 303 978. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 60 dBW e.i.r.p.

I «Kap. XIII. Mobilradio, babycall og personsøker» gjøres følgende endringer:

§ 40 tredje ledd skal lyde:

(3) Frekvensbåndet 446,000–446,100 MHz tillates brukt til håndholdt mobilradio (PMR 446). Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. Kanalseparasjon er 12,5 kHz. Det gjelder følgende tekniske krav til PMR 446-utstyret:

- Radioutstyret skal ha integrert antenne.
- Radioutstyret skal ha mottakeregenskaper.
- Radioutstyr som har «trykk for tale-mekanisme» (PTT) (Push to talk) som kan låses i taleposisjon skal anvende 180 sekunders sendetidsavbrudd.
- Radioutstyr som ikke har «trykk for tale-mekanisme» skal anvende 180 sekunders sendetidsavbrudd og «taleaktiveringsmekanisme» (VOX) (Voice activation exchange).

§ 40 fjerde ledd skal lyde:

(4) Frekvensbåndet 446,100–446,200 MHz tillates bruk til håndholdt digital mobilradio. Maksimal tillatt utstrålt effekt er 500 mW e.r.p. og kanalseparasjon skal være 6,25 kHz eller 12,5 kHz. Radioutstyret skal ha integrert antenne.

I «Kap. XIV. Bruk av GSM på fartøy og luftfartøy» gjøres følgende endringer:

Kap. XIV overskriften skal lyde:

Kap. XIV. Bruk av utstyr for mobilkommunikasjon på fartøy og luftfartøy

§ 43 skal lyde:

§ 43. Bruk av utstyr for GSM på fartøy i norsk farvann

(1) Basestasjon om bord på fartøy kan ta i bruk frekvensbåndene 880–915 MHz, 925–960 MHz, 1710–1785 MHz og 1805–1880 MHz for GSM i norsk territorialfarvann fra og med 2 nautiske mil utenfor grunnlinjen. Operatøren av systemet skal ha tillatelse fra flaggstaten til å operere utstyret. Det skal kun benyttes innendørsantenne.

(2) For basestasjon om bord på fartøyet gjelder en maksimal tillatt spektral effekttetthet målt utendørs med referanse til 0 dBi antenneforsterkning på –80 dBm/200 kHz. For mobilterminal som er kontrollert av fartøyet basestasjon gjelder en maksimal utstrålt effekt på 5 dBm i 900 MHz-båndet og 0 dBm i 1800 MHz-båndet.

(3) Det skal benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder. Bruken skal være i samsvar med de relevante deler av standarden EN 301 087. Ved bruk av GSM-systemer gjelder således følgende:

- Mellom to og tre nautiske mil fra grunnlinjen skal mottakerfølsomheten og terskelnivået for avbrytelse (verdien for ACCMIN og min. RXLEV) for mobilterminaler være lik eller høyere enn –70 dBm/200 kHz.
- Mellom tre og tolv nautiske mil fra grunnlinjen skal denne verdien være lik eller høyere enn –75 dBm/200 kHz.

- c) DTX (diskontinuerlig transmisjon) skal være aktivert i mobilkommunikasjonssystemets oppstrømsretning.
 d) Basestasjonens verdi for tidsforskyvning (timing advance) skal være satt til lavest mulig.

Ny § 43a skal lyde:

§ 43a. *Bruk av utstyr for GSM på norskregistrert fartøy utenfor norsk territorialfarvann*

(1) Norskregistrert fartøy som seiler utenfor norsk territorialfarvann kan under seiling ta i bruk frekvensbåndene 1782,1–1783,7 MHz og 1877,1–1878,7 MHz for GSM. Maksimal sendereffekt er –85 dBm. Det skal benyttes interferensreducerende tiltak som gir minst samme virkning som teknikker beskrevet i harmoniserte standarder. Bruken skal for øvrig være i samsvar med de relevante deler av standarden EN 301 087.

(2) Frekvensbruken skal innrettes slik at den er i samsvar med Norges forpliktelser overfor andre stater. Operatøren av systemet skal om nødvendig i tillegg innhente tillatelse fra administrasjon i annen stat.

§ 44 skal lyde:

§ 44. *Bruk av utstyr for mobilkommunikasjon i luftfartøy i norsk luftterritorium*

(1) Luftfartøy i norsk luftterritorium kan ta i bruk frekvenser i frekvensbåndene 1710–1785 MHz og 1805–1880 MHz til bruk av utstyr for mobilkommunikasjon. Kanaler som er tatt i bruk av sendere på norsk landterritorium kan ikke anvendes av sendere i luftfartøyet når signalnivået fra sendere i luftfartøyet overstiger verdier angitt i tabellen under, målt utvendig på luftfartøyet. Kravet til sendereffekt gjelder på alle faser av kommunikasjon, for GSM-mobilterminaler også under etablering av forbindelse. Minimumskrav til flyhøyde før systemene kan slås på er 3000 meter over bakken.

<i>Meter over bakken</i>	<i>Maksimal tillatt e.i.r.p. utenfor flyet fra GSM-mobilterminal målt i dBm/200 kHz</i>	<i>Maksimal tillatt e.i.r.p. utenfor flyet fra LTE-mobilterminal målt i dBm/5 MHz</i>	<i>Maksimal tillatt e.i.r.p. utenfor flyet fra UMTS-mobilterminal målt i dBm/2100MHz</i>
3000	–3,3	1,7	3,1
4000	–1,1	3,9	5,6
5000	0,5	5	7
6000	1,8	5	7
7000	2,9	5	7
8000	3,8	5	7

(2) Luftfartøy skal i tillegg være utstyrt med nettkontrollenhet som sørger for at mobilkommunikasjonsterminalen kun kommuniserer med luftfartøyets basestasjon (picocell) og ikke med bakkenett. Bruken skal være i samsvar med standarden EN 302 480. Signalnivået fra nettkontrollenheten skal ikke overstige verdier angitt i tabellen. Bruk av parameterne for 2,6-båndet kan utsettes til 1. januar 2017 i påvente av sertifisering av luftdyktighet.

<i>Meter over bakken</i>	<i>Maksimal tillatt e.i.r.p. utenfor flyet som skapes av nettkontrollenheten og flyets basestasjon</i>					
	<i>460–470 MHz</i>	<i>791–821 MHz</i>	<i>921–960 MHz</i>	<i>1 805–1880 MHz</i>	<i>2 110–2 170 MHz</i>	<i>2 570–2 690 MHz</i>
	<i>dBm/1,25 MHz</i>	<i>dBm/10 MHz</i>	<i>dBm/200 kHz</i>	<i>dBm/200 kHz</i>	<i>dBm/3,84 MHz</i>	<i>dBm/4,75 MHz</i>
3000	–17,0	–0,87	–19,0	–13,0	1,0	1,9
4000	–14,5	1,63	–16,5	–10,5	3,5	4,4
5000	–12,6	3,57	–14,5	8,5	5,4	6,3
6000	–11,0	5,15	–12,9	–6,9	7,0	7,9
7000	–9,6	6,49	–11,6	–5,6	8,3	9,3
8000	–8,5	7,65	–10,5	–4,4	9,5	10,4

§ 45 skal lyde:

§ 45. *Bruk av mobilkommunikasjon i norskregistrerte luftfartøy utenfor norsk luftterritorium*

Norskregistrerte luftfartøy som flyr utenfor norsk luftterritorium kan ta i bruk frekvenser for mobilkommunikasjon på vilkår som nevnt i § 44. Frekvensbruken skal innrettes slik at den er i samsvar med Norges forpliktelser overfor andre stater. Operatøren av systemet skal om nødvendig i tillegg innhente tillatelse fra administrasjon i annen stat.

I «Kap. XV. Jernbanesignalering og vognidentifikasjon» gjøres følgende endringer:

§ 46 skal lyde:

§ 46. *Jernbanesignalering og vognidentifikasjon*

(1) Frekvensbåndet 984–7484 kHz tillates brukt til jernbaneførmål, og som beskrevet i standarden EN 302 608. Maksimal tillatt feltstyrke er 9 dB μ A/m i en avstand på 10 meter. Sendetid er mindre enn 1 prosent.

(2) Frekvensen 4234 kHz tillates brukt som Balise/Eurobalise opplink. Maksimal tillatt feltstyrke er 9 dB μ A/m i en avstand på 10 meter. Sendetid er mindre enn 1 prosent. Sending kan kun foregå ved mottak av triggersignal fra tog. Frekvensen tillates brukt som beskrevet i standardene EN 300 330 og EN 302 608.

(3) Frekvensbåndet 7,3–23,0 MHz tillates brukt til jernbaneformål, og som beskrevet i standarden EN 302 609. Senterfrekvens er 13,547 MHz. Maksimal tillatt feltstyrke er –7 dB μ A/m i en avstand på 10 meter. Maksimal feltstyrke er spesifisert i en båndbredde på 10 kHz, gjennomsnittlig fordelt i enhver lengde på 200 meter av sløyfen.

(4) Frekvensbåndet 27,090–27,100 MHz tillates brukt til Balise og Loop/Euroloop slik frekvensbruken er beskrevet i standardene EN 300 330 og EN 302 608. Maksimal tillatt feltstyrke er 42 dB μ A/m i en avstand på 10 meter.

(5) Frekvensbåndet 76–77 GHz tillates brukt til deteksjon av hindring ved bruk av radarsensor på planovergang slik frekvensbruken er beskrevet i standarden EN 301 091. Maksimal tillatt utstrålt spiseffekt er 55 dBm e.i.r.p. Gjennomsnittlig maksimal effekt skal være 50 dBm eller 23,5 dBm for pulset radar.

II

Endringene trer i kraft 28. april 2014.

30. april Nr. 592 2014

Forskrift om endring i forskrift om togframføring på det nasjonale jernbanenettet (togframføringsforskriften)

Hjemmel: Fastsatt av Statens jernbanetilsyn 30. april 2014 med hjemmel i lov 11. juni 1993 nr. 100 om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (jernbaneloven) § 4 og § 6, jf. forskrift 10. desember 2010 nr. 1568 om jernbanevirksomhet mv. på det nasjonale jernbanenettet (jernbaneforskriften) § 1–3. Kunngjort 6. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 29. februar 2008 nr. 240 om togframføring på det nasjonale jernbanenettet (togframføringsforskriften) gjøres følgende endringer:

1. § 7–21 annet ledd skal lyde:

Dersom utstyret for den automatiske hastighetsovervåkingen ikke fungerer etter at det er forsøkt koblet inn på nytt, kan toget kjøres videre etter vurdering av jernbaneforetaket med største hastighet 80 km/t til vedlikeholdsbasen for reparasjon.

2. § 9–14 tredje ledd skal lyde:

Forsignal som er plassert under et hovedsignal, skal være slukket når dette hovedsignalet viser signal 20A eller 20B «Stopp». Det samme gjelder når hovedsignalet viser signal 21 «Kjør med redusert hastighet» og det samtidig vises signal til forkortet togvei eller buttspor.

3. Teksten under «Signalbetydning» til signal 74 «Toglengdeskilt» i § 9–57 annet ledd skal lyde:

Tog med lengde som angitt på signalet som stopper for av- og påstigning, skal stoppe ved signalet.

II

Forskriften trer i kraft straks.

30. april Nr. 593 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter makrell i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 30. april 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevende marine ressurser (havressurslova) § 11, § 12 og § 14 og forskrift 18. desember 2013 nr. 1582 om regulering av fisket etter makrell i 2014 § 28. Kunngjort 6. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 18. desember 2013 nr. 1582 om regulering av fisket etter makrell i 2014 gjøres følgende endring:

§ 8 første ledd første setning skal lyde:

Fartøy med ringnottillatelse og små ringnotfartøy med hjemmelslengde mellom 21,35 og 28 meter som er tildelt kvote etter § 7 kan overfiske eller underfiske denne kvoten med inntil 10 % i 2014.

II

Forskriften trer i kraft straks.

2. mai Nr. 594 2014**Forskrift om endring i forskrift til lov om toll og vareførsel (tollforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Toll- og avgiftsdirektoratet 2. mai 2014 med hjemmel i lov 21. desember 2007 nr. 119 om toll og vareførsel (tolloven) § 8–2 (3), jf. delegeringsvedtak 25. november 2008 nr. 1256. Kunngjort 6. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 17. desember 2008 nr. 1502 til lov om toll og vareførsel (tollforskriften) gjøres følgende endringer:

Til § 8–2–1 skal fjernes:

§ 8–2–1. *Frihandelsavtaler som Norge har inngått*

k) frihandelsavtalen EFTA-Kroatia

Til § 8–4–5 første ledd skal fjernes:

§ 8–4–5. *Tilstrekkelig bearbeiding i Norge – prosessliste*

k) frihandelsavtalen EFTA-Kroatia Tillegg 2 til Vedlegg III

Til § 8–4–12 skal fjernes:

§ 8–4–12. *Opprinnelse som følge av kumulasjon*

k) frihandelsavtalen EFTA-Kroatia Vedlegg III, artikkel 2 og 3

Til § 8–4–15 annet ledd skal fjernes:

§ 8–4–15. *Direkte transport*

k) frihandelsavtalen EFTA-Kroatia Vedlegg III, artikkel 14

II

Endringene trer i kraft straks.

5. mai Nr. 595 2014**Forskrift om endring i forskrift om godkjenning av bil og tilhenger til bil**

Hjemmel: Fastsatt av Vegdirektoratet 5. mai 2014 med hjemmel i lov 18. juni 1965 nr. 4 om vegtrafikk (vegtrafikkloven) § 13, § 14, § 15 og § 16, jf. delegeringsvedtak 24. november 1980 nr. 1.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. I nr. 45zzm (forordning (EU) nr. 406/2010). Kunngjort 6. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 5. juli 2012 nr. 817 om godkjenning av bil og tilhenger til bil gjøres følgende endring:

I vedlegg 1 til forskriften, rader med angitt nummerering, gjøres følgende endringer:

<i>Kravområde</i>	<i>Basisrettsakt</i>	<i>Seneste endringsretts-akt eller gjennomføringsrettsakt (direktiv/forordning/regulativ)</i>	<i>Ikrafttredelse i Norge</i>	<i>Gjelder kjøretøygruppe</i>									
				<i>M</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>N</i>	<i>N</i>	<i>O</i>	<i>O</i>	<i>O</i>	<i>O</i>
				<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
62	EF 79/2009	EU 406/2010	05.05.2014	X	X	X	X	X	X				
<i>Hydrogensystem</i>													

II

Forskriften trer i kraft straks.

25. april Nr. 604 2014**Forskrift om endring i forskrift om sanksjoner og tiltak mot Libya**

Hjemmel: Fastsatt av Utenriksdepartementet 25. april 2014 med hjemmel i forskrift 11. mars 2011 nr. 265 om sanksjoner og tiltak mot Libya § 4. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

I

I forskrift 11. mars 2011 nr. 265 om sanksjoner og tiltak mot Libya gjøres følgende endringer:

Forskriftens tittel skal lyde:

Forskrift om sanksjoner og restriktive tiltak mot Libya

§ 1 til § 5 med tilhørende vedlegg oppheves.

Ny § 1 skal lyde:

§ 1. Virkeområde

Denne forskriften med vedlegg kommer til anvendelse:

- a) på norsk territorium, inkludert norsk luftrom
- b) om bord på alle luftfartøy eller fartøy under norsk jurisdiksjon
- c) på alle norske statsborgere uansett hvor de befinner seg
- d) på alle juridiske personer, enheter og organer som er etablert eller stiftet i henhold til norsk lovgivning
- e) på alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til forretningsvirksomhet de driver helt eller delvis i Norge.

Ny § 2 skal lyde:

§ 2. Innarbeiding av forordning (EU) nr. 204/2011

- (1) EUs vedlagte forordning (EU) nr. 204/2011 om visse spesifikke restriktive tiltak mot visse personer og enheter i lys av situasjonen i Libya (som endret av forordning (EU) nr. 233/2011, forordning (EU) nr. 272/2011, forordning (EU) nr. 288/2011, forordning (EU) nr. 296/2011, forordning (EU) nr. 360/2011, forordning (EU) nr. 502/2011, forordning (EU) nr. 572/2011, forordning (EU) nr. 804/2011, forordning (EU) nr. 872/2011, forordning (EU) nr. 925/2011, forordning (EU) nr. 965/2011, forordning (EU) nr. 1139/2011, forordning (EU) nr. 1360/2011, forordning (EU) nr. 50/2013, forordning (EU) nr. 364/2013, forordning (EU) nr. 488/2013, forordning (EU) nr. 517/2013, forordning (EU) nr. 45/2014 og forordning (EU) nr. 74/2014) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av denne bestemmelsen.
- (2) Henvisningene til medlemsstater, EU og Den europeiske union skal forstås som «Norge», med følgende unntak.
 - a) «EUs felles liste over militært materiell» skal forstås som henvisninger til «Liste I – forsvarsrelaterede varer» i vedlegg I i forskrift 19. juni 2013 nr. 718 om eksport av forsvarsmateriell, flerbruksvarer, teknologi og tjenester (forskrift om eksport av forsvarsmateriell mv.).
 - b) EU og EUs medlemsstater i artikkel 2 (3) og 3 (2) skal forstås som også å omfatte Norge.
- (3) Henvisningene til medlemsstatenes kompetente myndigheter, i enkelte tilfelle med referanser til vedlegg IV, skal forstås som «Utenriksdepartementet».
- (4) Henvisningene til virkeområdet i artikkel 19 skal forstås som «forskriftens virkeområde slik dette er fastlagt i § 1».
- (5) Forbudene i artikkel 2 nr. 1 og artikkel 2 nr. 2 omfatter også varer og teknologi oppført i vedlegg I til forskrift om eksport av forsvarsmateriell mv.
- (6) Forbudene i artikkel 2 nr. 1 mot å selge, levere, overføre eller eksportere visse varer omfatter også forbud mot transport.
- (7) Ingen av forordningens bestemmelser om informasjonsutveksling mellom medlemsstater og kommisjonen kommer til anvendelse. Det gjør heller ikke bestemmelser om at fysiske og juridiske personer, enheter og organer skal gi opplysninger til Kommisjonen. Videre er følgende artikler EU interne og kommer ikke til anvendelse: 15–20. Tilsvarende gjelder forordningens vedlegg IV.

Ny § 3 skal lyde:

§ 3. Avlisting

Den som et vedtak om frys av penger og formuesgoder i medhold av artikkel 6 nr. 1 i vedlagte forordning retter seg mot, kan anmode FNs kontaktpunkt om å bli fjernet fra listen i samsvar med FNs sikkerhetsrådsresolusjon 1730 (2006).¹

¹ Resolusjon 1730 (2006)

Vedtatt på Sikkerhetsrådets 5599. møte 19. desember 2006

Fremgangsmåte ved avlisting

Sikkerhetsrådet ber Generalsekretæren om at det opprettes et kontaktpunkt i Sekretariatet (del av FN-sekretariatet) som kan ta imot anmodninger om avlisting. Søkere som ønsker å fremsette en anmodning om avlisting, kan gjøre dette som angitt nedenfor gjennom kontaktpunktet, eller via staten de er bosatt i eller er statsborger av.

Kontaktpunktet skal ha følgende oppgaver:

1. Motta anmodninger om avlisting fra søkere (enkeltperson eller personer, grupper, foretak og/eller virksomheter som står på Sanksjonskomiteens lister).
2. Kontrollere om det dreier seg om en ny eller en gjentatt anmodning.
3. Dersom det dreier seg om en gjentatt anmodning og den ikke inneholder nye opplysninger, sende anmodningen tilbake til søker.
4. Bekrefte overfor søker at anmodningen er mottatt, og informere søker om ordinær saksgang ved behandling av anmodningen.

5. Sende anmodningen til de utpekende myndigheter og til myndighetene i den eller de stater som søkeren er statsborger av og er bosatt i, til orientering og eventuelt kommentar. Sistnevnte myndigheter oppfordres til å konsultere de utpekende myndigheter før de eventuelt tilrår avlissing. De kan i den anledning henvende seg til kontaktpunktet, som vil sette dem i forbindelse med den eller de utpekende stater dersom disse gir tillatelse til det.
6.
 - a) Dersom noen av de nevnte myndigheter tilrår avlissing etter en slik konsultasjon, skal vedkommende myndigheter sende sin innstilling, sammen med en redegjørelse, via kontaktpunktet eller direkte til Sanksjonskomiteens leder. Komitelederen sørger deretter for at avlissingsanmodningen blir satt på komiteens saksliste.
 - b) Dersom noen av myndighetene som ble konsultert i forbindelse med avlissingsanmodningen etter punkt 5 ovenfor, gjør innsigelse mot anmodningen, skal kontaktpunktet underrette komiteen om dette og oversende kopi av anmodningen. Komiteemedlemmer som sitter inne med opplysninger til støtte for avlissingsanmodningen, oppfordres til å la myndighetene som har vurdert anmodningen i henhold til punkt 5, få del i disse opplysningene.
 - c) Dersom ingen av myndighetene som har vurdert avlissingsanmodningen i henhold til punkt 5 ovenfor, etter en rimelig frist (3 måneder) har kommentarer eller tilkjennegir overfor komiteen at de fortsatt arbeider med anmodningen og trenger mer tid, som må fastsettes nærmere, skal kontaktpunktet underrette samtlige komitémedlemmer om dette og oversende kopi av avlissingsanmodningen. Ethvert komitémedlem kan, etter å ha rådført seg med de utpekende myndigheter, tilrå avlissing ved å sende anmodningen sammen med en redegjørelse til Sanksjonskomiteens leder. (For at saken skal bli satt på komiteens saksliste, kreves det bare at ett komitémedlem tilrår avlissing.) Dersom ingen av komitémedlemmene etter én måned har tilrådd avlissing, anses anmodningen for å være avslått, og komiteens leder skal underrette kontaktpunktet om dette.
7. Kontaktpunktet skal oversende samtlige meddelelser som den mottar fra medlemsstatene, til komiteen til orientering.
8. Informere søker om
 - a) at Sanksjonskomiteen har besluttet å innvilge søknaden om avlissing, eller
 - b) at komiteen har ferdigbehandlet avlissingsanmodningen, og at søker blir stående på komiteens liste.

Ny § 4 skal lyde:

§ 4. *Straff*

Overtredelse av bestemmelser gitt i denne forskriften er straffbart i henhold til lov 27. april 2001 nr. 14 om iverksettning av internasjonale, ikke-militære tiltak i form av avbrot eller avgrensning av økonomisk eller annen samkvem med tredjestatar eller rørsler § 3 og lov 7. juni 1968 nr. 4 til gjennomføring av bindende vedtak av De Forente Nasjoners Sikkerhetsråd § 2.

Ny § 5 skal lyde:

§ 5. *Dispensasjon*

Utenriksdepartementet kan dispensere fra forskriften på grunnlag av vedlagte forordningsdispensasjonsbestemmelser. Utenriksdepartementet kan også i særskilte tilfeller dispensere fra forskriften dersom den får en klart utilsiktet virkning, og forutsatt at det ikke strider mot Norges folkerettslige forpliktelser eller hensynene bak tiltakene mot Libya.

Ny § 6 skal lyde:

§ 6. *Endring av forskriften*

Utenriksdepartementet gis fullmakt til å endre, suspendere eller oppheve forskriften.

Ny § 7 skal lyde:

§ 7. *Forskriftens ikrafttredelse*

Denne forskrift trer i kraft straks.

Nytt Vedlegg I skal lyde:

Vedlegg I

Annex I. List of equipment which might be used for internal repression as referred to in Articles 2, 3 and 4

1. Firearms, ammunition and related accessories therefor, as follows:
 - 1.1 Firearms not controlled by ML 1 and ML 2 of the Common Military List of the European Union¹ (Common Military List);
 - 1.2 Ammunition specially designed for the firearms listed in item 1.1 and specially designed components therefor;
 - 1.3 Weapon-sights not controlled by the Common Military List.
2. Bombs and grenades not controlled by the Common Military List.
3. Vehicles as follows:
 - 3.1 Vehicles equipped with a water cannon, specially designed or modified for the purpose of riot control;
 - 3.2 Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders;
 - 3.3 Vehicles specially designed or modified to remove barricades, including construction equipment with ballistic protection;
 - 3.4 Vehicles specially designed for the transport or transfer of prisoners and/or detainees;
 - 3.5 Vehicles specially designed to deploy mobile barriers;
 - 3.6 Components for the vehicles specified in items 3.1 to 3.5 specially designed for the purposes of riot control.

Note 1: This item does not control vehicles specially designed for the purposes of fire-fighting.

Note 2: For the purposes of item 3.5 the term 'vehicles' includes trailers.

4. Explosive substances and related equipment as follows:
 - 4.1 Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflaters, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators);
 - 4.2 Linear cutting explosive charges not controlled by the Common Military List;
 - 4.3 Other explosives not controlled by the Common Military List and related substances as follows:
 - (a) amatol;
 - (b) nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen);
 - (c) nitroglycol;
 - (d) pentaerythritol tetranitrate (PETN);
 - (e) picryl chloride;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
5. Protective equipment not controlled by ML 13 of the Common Military List as follows:
 - 5.1 Body armour providing ballistic and/or stabbing protection;
 - 5.2 Helmets providing ballistic and/or fragmentation protection, anti-riot helmets, antiriot shields and ballistic shields.

Note: This item does not control:

 - equipment specially designed for sports activities;
 - equipment specially designed for safety of work requirements.
6. Simulators, other than those controlled by ML 14 of the Common Military List, for training in the use of firearms, and specially designed software therefor.
7. Night vision, thermal imaging equipment and image intensifier tubes, other than those controlled by the Common Military List.
8. Razor barbed wire.
9. Military knives, combat knives and bayonets with blade lengths in excess of 10 cm.
10. Production equipment specially designed for the items specified in this list.
11. Specific technology for the development, production or use of the items specified in this list.

1 OJ C 69, 18.3.2010, p. 19.

Nytt vedlegg II skal lyde:

Vedlegg II

Annex II. List of natural and legal persons, entities or bodies referred to in Article 6(1)

1. *QADHAFI, Aisha Muammar*
 Date of birth: 1978. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Daughter of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Believed status/location: Algeria.
 Date of UN designation: 26.2.2011
2. *QADHAFI, Hannibal Muammar*
 Passport number: B/002210. Date of birth: 20.9.1975. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Believed status/location: Algeria.
 Date of UN designation: 26.2.2011
3. *QADHAFI, Khamis Muammar*
 Date of birth: 1978. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime. Command of military units involved in repression of demonstrations.
 Believed status/location: deceased.
 Date of UN designation: 26.2.2011
4. *QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar*
 Date of birth: 1942. Place of birth: Sirte, Libya.
 Leader of the Revolution, Supreme Commander of Armed Forces. Responsibility for ordering repression of demonstrations, human rights abuses.
 Believed status/location: deceased.
 Date of UN designation: 26.2.2011
5. *QADHAFI, Mutassim*
 Date of birth: 1976. Place of birth: Tripoli, Libya.
 National Security Adviser. Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Believed status/location: deceased.

- Date of UN designation: 26.2.2011
6. *QADHAFI, Saif al-Islam*
 Passport number: B014995. Date of birth: 25.6.1972. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Director, Qadhafi Foundation. Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Inflammatory public statements encouraging violence against demonstrators.
 Believed status/location: in custody in Libya.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 7. *DORDA, Abu Zayd Umar*
 Position: Director, External Security Organisation
 Date of UN designation: 17.3.2011 (EU designation: 28.2.2011)
 8. *JABIR, Major General Abu Bakr Yunis*
 Date of birth: 1952. Place of birth: Jalo, Libya.
 Defence Minister. Overall responsibility for actions of armed forces.
 Believed status/location: deceased.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 9. *MATUQ, Matuq Mohammed*
 Date of birth: 1956. Place of birth: Khoms, Libya.
 Secretary for Utilities. Senior member of regime. Involvement with Revolutionary Committees. Past history of involvement in suppression of dissent and violence.
 Believed status/location: Unknown, believed captured.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 10. *QADHAFI, Mohammed Muammar*
 Date of birth: 1970. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Believed status/location: Algeria.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 11. *QADHAFI, Saadi*
 Passport number: a) 014797. b) 524521. Date of birth: a) 27.5.1973. b) 01.01.1975. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Commander Special Forces. Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime. Command of military units involved in repression of demonstrations.
 Believed status/location: Niger.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 12. *QADHAFI, Saif al-Arab*
 Date of birth: 1982. Place of birth: Tripoli, Libya.
 Son of Muammar QADHAFI. Closeness of association with regime.
 Believed status/location: deceased.
 Date of UN designation: 26.2.2011
 13. *AL-SENUSSI, Colonel Abdullah*
 Date of birth: 1949. Place of birth: Sudan.
 Position: Director Military Intelligence
 Date of UN designation: 17.3.2011 (EU designation: 28.2.2011)
 14. *AL-BARASSI, Safia Farkash*
 Date of birth: 1952. Place of birth: Al Bayda, Libya.
 Married to Muammar QADHAFI since 1970. Significant personal wealth, which could be used for regime purposes. Her sister Fatima FARKASH is married to ABDALLAH SANUSSI, head of Libyan military intelligence.
 Believed status/location: Algeria.
 Date of UN designation: 24.6.2011

Entities

Nytt vedlegg III skal lyde:

Vedlegg III

Annex III. List of natural and legal persons, entities or bodies referred to in article 6(2)

Persons

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
1.	ABDULHAFIZ, Colonel Mas'ud	Position: Armed Forces Commander	3rd in command of Armed Forces. Significant role in Military Intelligence.	28.2.2011

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	Position: Head Counter-Terrorism, External Security Organisation Date of Birth: 1952 Place of Birth: Tripoli, Libya	Prominent Revolutionary Committee member. Close associate of Muammar QADHAFI.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	Position: Deputy Head, External Security Organisation	Prominent member of regime. Brother-in-law of Muammar QADHAFI.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	Position: Deputy Director, Military Intelligence	Senior member of regime.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	Position: Head, Revolutionary Committees Movement	Revolutionary Committees involved in violence against demonstrators.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	Place of Birth: Sirte, Libya Head of the Liaison Office of the Revolutionary Committees. Passport number: B010574. Date of birth: 1.7.1950. Believed status/location: jail in Tunisia.	Revolutionary Committees involved in violence against demonstrators.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	Position: Head of Muammar QADHAFI's personal security Date of Birth: 1946 Place of Birth: Houn, Libya	Responsibility for regime security. History of directing violence against dissidents.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Date of Birth: 1952 Place of Birth: Egypt	Cousin of Muammar QADHAFI. Since 1995, he is believed to have had command of an elite army battalion in charge of Qadhafi's personal security and to have a key role in External Security Organisation. He has been involved in planning operations against Libyan dissidents abroad and was directly involved in terrorist activity.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Date of Birth: 1948 Place of Birth: Sirte, Libya	Cousin of Muammar QADHAFI. In the 1980s, Sayyid was involved in the dissident assassination campaign and allegedly responsible for several deaths in Europe. He is also thought to have been involved in arms procurement.	28.2.2011
10.	SALEH, Bachir	Date of birth: 1946 Place of birth: Traghan	Head of Cabinet of the Leader. Closeness of association with regime.	28.2.2011
11.	TOHAMI, General Khaled	Date of birth: 1946 Place of birth: Genzur	Director of Internal Security Office. Closeness of association with regime.	28.2.2011
12.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Date of birth: 1 July 1949 Place of birth: Al-Bayda	Director of intelligence in External Security Office. Closeness of association with regime.	28.2.2011
13.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Secretary General of the General People's Congress; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
14.	AL-MAHMOUDI, Baghdadadi		Prime Minister of Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
15.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister for Health and Environment in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
16.	ZLITNI, Abdelhaziz	Date of birth: 1935	Minister for Planning and Finance in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
17.	HOUEJ, Mohamad Ali	Date of birth: 1949 Place of birth: Al-Azizia (near Tripoli)	Minister for Industry, Economy and Trade in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
18.	AL-GAOUD, Abdelmajid	Date of birth: 1943	Minister for Agriculture, Animal and Maritime Resources in Colonel Qadhafi's Government.	21.3.2011
19.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister for Social Affairs in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
20.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad	Date of birth: 04 May 1963 Passport number: B/014965 (expired end 2013)	Minister for Education, Higher Education and Research in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
21.	ZIDANE, Mohamad Ali	Date of birth: 1958 Passport number: B/0105075 (expired end 2013)	Minister for Transport in Colonel Qadhafi's Government; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
22.	MANSOUR, Abdallah	Date of birth: 8.7.1954 Passport number: B/014924 (expired end 2013)	Close collaborator of Colonel Qadhafi, senior role in security services and former director of radio and television; involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
23.	AL QADHAFI, Quren Salih Quren		Libyan Ambassador to Chad. Has left Chad for Sabha. Involved directly in recruiting and coordinating mercenaries for the regime.	12.4.2011
24.	AL KUNI, Colonel Amid Husain	Believed status/location: South Libya	Governor of Ghat (South Libya). Directly involved in recruiting mercenaries.	12.4.2011
25.	Colonel Taher Juwadi	Fourth in Revolutionary Guard chain of command	Key Member of the Qadhafi regime.	23.05.2011

Entities

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
1.	Libyan Arab African Investment Company – LAAICO	Site: http://www.laaico.com Company established in 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 – 4891867 email: info@laaico.com	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011
2.	Gaddafi International Charity and Development Foundation	Contact details of administration: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – PoBox: 1101 – LIBYA Telephone: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; email: info@gicdf.org	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it.	21.3.2011
3.	Waatassimou Foundation	Based in Tripoli.	Controlled by Muammar Qadhafi's regime and potential source of funding for it	21.3.2011

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
4.	Libyan Jamahirya Broadcasting Corporation	Contact details: tel: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net email: info@ljbc.net	Public incitement to hatred and violence through participation in disinformation campaigns concerning violence against demonstrators.	21.3.2011
5.	Revolutionary Guard Corps		Involved in violence against demonstrators.	21.3.2011
6.	Libyan Agricultural Bank (a.k.a. Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae Agricultural Bank; a.k.a. Al Masraf Al Zirae; a.k.a. Libyan Agricultural Bank)	El Ghayran Area, Ganzor El Sharqya, P.O. Box 1100, Tripoli, Libya; Al Jumhouria Street, East Junzour, Al Gheran, Tripoli, Libya; Email Address agbank@agribankly.org; SWIFT/BIC AGRULYLT (Libya); Tel No. (21821)4870586; Tel No. (218) 214870714; Tel No. (218) 214870745; Tel No. (218) 213338366; Tel No. (218) 213331533; Tel No. (218) 213333541; Tel No. (218) 213333544; Tel No. (218) 213333543; Tel No. (218) 213333542; Fax No. (218) 214870747; Fax No. (218) 214870767; Fax No. (218) 214870777; Fax No. (218) 213330927; Fax No. (218) 213333545	Libyan subsidiary of the Central Bank of Libya	12.4.2011
7.	Al-Inma Holding Co. for Services Investments		Libyan subsidiary of the Economic & Social Development Fund	12.4.2011
8.	Al-Inma Holding Co. For Industrial Investments		Libyan subsidiary of the Economic & Social Development Fund	12.4.2011
9.	Al-Inma Holding Company for Tourism Investment	Hasan al-Mashay Street (off al- Zawiyah Street) Tel No.: (218) 213345187 Fax: +218213345188 e-mail: info@ethic.ly	Libyan subsidiary of the Economic & Social Development Fund	12.4.2011
10.	Libyan Holding Company for Development and Investment		Libyan subsidiary of the Economic & Social Development Fund	12.4.2011
11.	Al-Inma Holding Co. for Construction and Real Estate Developments		Libyan subsidiary of the Economic & Social Development Fund	12.4.2011
12.	LAP Green Networks (a.k.a. LAP Green Holding Company)		Libyan subsidiary of the Libyan Africa Investment Portfolio	12.4.2011
13.	Sabtina Ltd.	530–532 Elder Gate, Elder House, Milton Keynes, UK Other info: Reg no 01794877 (UK)	UK-incorporated subsidiary of the Libyan Investment Authority.	12.4.2011

	<i>Name</i>	<i>Identifying information</i>	<i>Reasons</i>	<i>Date of listing</i>
14.	Dalia Advisory Limited (LIA sub)	11 Upper Brook Street, London, UK Other info: Reg no 06962288 (UK)	UK-incorporated subsidiary of the Libyan Investment Authority.	12.4.2011
15.	Ashton Global Investments Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Other Info: Reg no 1510484 (BVI)	BVI-incorporated subsidiary of the Libyan Investment Authority.	12.4.2011
16.	Capitana Seas Limited	c/o Trident Trust Company (BVI) Ltd., Trident Chambers, PO Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Other info: Reg no: 1526359 (BVI)	BVI-incorporated entity owned by Saadi Qadhafi	12.4.2011
17.	Kinloss Property Limited	Woodbourne Hall, PO Box 3162, Road Town, Tortola, British Virgin Islands Other Info: Reg no 1534407 (BVI)	BVI-incorporated subsidiary of the Libyan Investment Authority.	12.4.2011
18.	Baroque Investments Limited	c/o ILS Fiduciaries (IOM) Ltd., First Floor, Millennium House, Victoria Road, Douglas, Isle of Man Other info: Reg no 59058C (IOM)	IOM-incorporated subsidiary of the Libyan Investment Authority.	12.4.2011

Nytt vedlegg IV skal lyde:

Vedlegg IV

Annex IV. List of competent authorities in the Member States referred to in Articles 7(1), 8(1), 10 and 13(1) and address for notifications to the European Commission

A. Competent authorities in each Member State:

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPAIN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Address for notifications to or other communication with the European Commission:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Fax: (32 2) 299 08 73

Nytt vedlegg A skal lyde:

Vedlegg A

RÅDSFORORDNING (EU) nr. 204/2011
av 2. mars 2011
om restriktive tiltak i lys av situasjonen i Libya

Artikkel 1

I denne forordning menes med

- a) «penger»: finansielle aktiva og fordeler av enhver art, herunder, men ikke begrenset til
 - i) kontante pengebeløp, sjekker, fordringer, vekslere, anvisninger og andre betalingsinstrumenter,
 - ii) inntøystilstand hos finansinstitusjoner eller andre virksomheter, saldoer på konti, tilgodehavende og tilgodehavendebevis,
 - iii) børsnoterte og unoterte finansielle instrumenter og gjeldsinstrumenter, herunder aksjer og andre eierandeler, verdipapirsertifikater, obligasjoner, gjeldsbrev, kjøps- eller tegningsretter, usikrede verdipapirer og derivatkontrakter,
 - iv) renter, utbytte og andre inntekter av eller verdier påløpt på eller generert av aktiva,
 - v) kreditter, motregningsretter, garantier, oppfyllelsegarantier eller andre finansielle forpliktelser,
 - vi) remburser, konnossementer og pantebrev,
 - vii) dokumenter som viser eierandeler i penger eller finansielle ressurser,
- b) «frysing av penger»: å forhindre flytting, overføring, endring eller bruk av, tilgang til eller håndtering av penger på noen måte som kan medføre endringer i volum, mengde, plassering, eierskap, besittelse, art eller formål, eller andre endringer som kan gjøre det mulig å bruke pengene, herunder porteføljeforvaltning,
- c) «formuesgoder»: alle typer aktiva, materielle eller immaterielle, fast eiendom eller løsøre, som ikke er penger, men som kan benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester,
- d) «frysing av formuesgoder»: å forhindre at formuesgoder på noen måte benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester, herunder ved, men ikke begrenset til å selge, leie ut eller pantsette dem,
- e) «teknisk bistand»: enhver form for teknisk støtte i forbindelse med reparasjon, utvikling, produksjon, montering, prøving eller vedlikehold, eller annen form for teknisk tjeneste, uansett om bistanden ytes i form av instruksjon, rådgivning, opplæring, overføring av driftskunnskaper eller ferdigheter eller konsulenttjenester, herunder også muntlig bistand,
- f) «Sanksjonskomiteen»: komiteen som er opprettet under FN's sikkerhetsråd i henhold til punkt 24 i FN's sikkerhetsrådsresolusjon 1970 (2011),
- g) «EUs territorium»: territoriet til medlemsstatene der traktaten kommer til anvendelse, på de vilkår som er fastsatt i traktaten, herunder også deres luftrom.

Artikkel 2

1. Det er forbudt
 - a) å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr som kan brukes til intern undertrykking, som angitt i vedlegg I, uavhengig av om det har sin opprinnelse i Den europeiske union eller ikke, til personer, enheter eller organer i Libya eller til bruk i Libya,
 - b) forsettlig å delta i virksomhet som har som formål eller virkning å omgå forbudene omtalt i bokstav a).
2. Det er forbudt å kjøpe, importere eller transportere fra Libya utstyr som kan brukes til intern undertrykking, som angitt i vedlegg I, uavhengig av om produktet har sin opprinnelse i Libya eller ikke.
3. Bestemmelsene i nr. 1 får ikke anvendelse på vernetøy, herunder skuddsikre vester og hjelmer, som eksporteres midlertidig til Libya av og utelukkende til bruk for personell fra FN, EU eller medlemsstatene, representanter for mediene, humanitære hjelpearbeidere, bistandsarbeidere og tilknyttet personell.
4. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt i vedlegg IV, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til salg, levering, overføring eller eksport av utstyr som kan brukes til intern undertrykking, dersom de har fastslått at utstyret kun er beregnet for humanitære formål eller til beskyttende bruk.

Artikkel 3

1. Det er forbudt
 - a) å yte, direkte eller indirekte, teknisk bistand knyttet til varer og teknologi som er oppført på EUs felles liste over militært utstyr, eller til levering, produksjon, vedlikehold og bruk av varer som er oppført på denne listen, til personer, enheter eller organer i Libya eller til bruk i Libya,
 - b) å yte, direkte eller indirekte, teknisk bistand eller megler-tjenester knyttet til utstyr som kan brukes til intern undertrykking, og som er oppført i vedlegg I, til personer, enheter eller organer i Libya eller til bruk i Libya,
 - c) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand knyttet til varer og teknologi som er oppført på EUs felles liste over militært utstyr eller i vedlegg I, særlig tilskudd, lån og eksportkredittforsikring, ved salg, levering, overføring eller eksport av slike produkter eller ved levering av tilknyttet teknisk bistand til personer, enheter eller organer i Libya eller til bruk i Libya,

- d) å yte, direkte eller indirekte, teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand, meglertjenester eller transporttjenester knyttet til forsyning av leiesoldater i Libya eller til bruk i Libya,
 - e) forsettlig å delta i virksomhet som har som formål eller virkning å omgå forbudene omtalt i bokstav a) til d).
2. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 skal forbudene som der er fastsatt, ikke gjelde
- a) levering av teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand knyttet til ikke-dødbringende militært utstyr som kun er beregnet for humanitære formål eller til beskyttende bruk, godkjent på forhånd av de kompetente myndigheter i medlemsstatene som angitt i vedlegg IV,
 - b) levering av teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand knyttet til salg og levering av våpen og tilknyttet materiell, godkjent på forhånd av Sanksjonskomiteen,
 - c) levering av teknisk bistand, finansiering eller finansiell bistand kun beregnet som bistand til den libyske regjeringen for sikkerhets- og nedrustningsformål,
 - d) vernetøy, herunder skuddsikre vester og hjelmer, som eksporteres midlertidig til Libya av og utelukkende til personlig bruk for personell fra FN, EU eller medlemsstatene, representanter for mediene, humanitære hjelpearbeidere, bistandsarbeidere og tilknyttet personell.
3. Som unntak fra bestemmelsene i nr. 1 kan de kompetente myndigheter i medlemsstatene, som angitt i vedlegg IV, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til teknisk bistand, finansiering og finansiell bistand knyttet til utstyr som kan brukes til intern undertrykking, dersom de har fastslått at utstyret kun er beregnet for humanitære formål eller til beskyttende bruk.

Artikkel 4

For å unngå overføring av varer og teknologi som omfattes av EUs felles liste over militært utstyr, eller som denne forordning forbyr levering, salg, overføring, eksport eller import av, skal, i forbindelse med alle varer som føres inn i EUs tollområde fra Libya eller ut av Libya til EU, den personen som er ansvarlig for å overholde plikten til å oppgi informasjon før ankomst eller sending, som fastsatt i de relevante bestemmelsene om summariske deklarasjoner ved inn- og utførsel, samt tolldeklarasjoner, i rådsforordning (EØF) nr. 2913/92 av 12. oktober 1992 om innføring av en EF-tollkodeks,¹ og i kommisjonsforordning (EØF) nr. 2454/93 om fastsettelse av regler for gjennomføringen av den nevnte rådsforordning,² i tillegg oppgi om varene omfattes av EUs felles liste over militært utstyr eller denne forordning, og, dersom det kreves tillatelse til eksport av varene, gi nærmere opplysninger om den tildelte eksportlisensen. Disse tilleggsopplysningene skal sendes til den berørte medlemsstats kompetente tollmyndigheter, enten i skriftlig form eller ved hjelp av en tolldeklarasjon.

¹ EFT L 302 av 19.10.1992, s.1.

² EFT L 253 av 11.10.1993, s. 1.

Artikkel 5

- 1. Alle penger og formuesgoder som tilhører eller eies, innehas eller kontrolleres av de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene oppført i vedlegg II eller III, skal frysas.
- 2. Ingen penger eller formuesgoder skal stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene som er oppført i vedlegg II og III.
- 3. Det er forbudt forsettlig å delta i virksomhet som direkte eller indirekte har som formål eller virkning å omgå tiltakene omtalt i nr. 1 og 2.
- 4. Alle penger og formuesgoder som per 16. september 2011 tilhørte eller ble eid, innehatt eller kontrollert av
 - a) Den libyske investeringsmyndigheten, og
 - b) Den libyske porteføljen for investeringer i Afrika,
 og som på nevnte dato var lokalisert utenfor Libyas grenser, skal fortsatt være frosset.

Artikkel 6

- 1. Vedlegg II inneholder en liste over de fysiske og juridiske personene, enhetene og organene som er oppført av FNs sikkerhetsråd eller av Sanksjonskomiteen, i samsvar med punkt 22 i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 1970 (2011) eller punkt 19, 22 eller 23 i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 1973 (2011).
- 2. Vedlegg III inneholder en liste over fysiske og juridiske personer, enheter og organer som ikke omfattes av vedlegg II, men som i samsvar med artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i beslutning 2011/137/FUSP av Rådet er identifisert som personer eller enheter som har vært involvert i eller delaktige i beordring, styring eller på annen måte iscenesetting av alvorlige brudd på menneskerettighetene til personer i Libya, herunder ved at de har vært involvert i eller delaktige i planlegging, beordring eller gjennomføring av angrep, herunder flyangrep, i strid med folkeretten, mot sivilbefolkningen og sivile bygninger, eller som personer, enheter eller organer som er libyske myndigheter, eller som personer, enheter eller organer som har begått eller medvirket til å begå brudd på bestemmelsene i FNs sikkerhetsrådsresolusjon 1970 (2011) eller FNs sikkerhetsrådsresolusjon 1973 (2011) eller på bestemmelsene i denne forordning, eller som personer, enheter eller organer som har opptrådt for eller på vegne av eller etter instruks fra noen av de ovenfor nevnte, eller enheter eller organer som er eid eller kontrollert av disse eller av personer, enheter eller organer som står oppført på listen i vedlegg II.
- 3. Vedlegg II og III inneholder også begrunnelsen for at de oppførte personer, enheter og organer er listeført, som angitt av Sikkerhetsrådet, eller av Sanksjonskomiteen når det gjelder vedlegg II.

4. Vedlegg II og III inneholder også nødvendige opplysninger, der slike er tilgjengelig, for å identifisere de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene, som angitt av Sikkerhetsrådet, eller av Sanksjonskomiteen når det gjelder vedlegg II. For fysiske personer kan dette omfatte navn, herunder dekknavn, fødselsdato og fødested, statsborgerskap, passnummer og identitetskortnummer, kjønn, adresse, dersom denne er kjent, og stilling eller yrke. For juridiske personer, enheter og organer kan dette omfatte navn, registreringsdato og -sted, foretaksnummer og forretningsadresse. Vedlegg II inneholder også datoen da personene, enhetene og organene ble listeført av FNs sikkerhetsråd eller av Sanksjonskomiteen.

Artikkel 6a

Når det gjelder personer, enheter og organer som ikke er oppført i vedlegg II eller III, og som en person eller enhet eller et organ som er oppført i disse vedleggene, har interesser i, skal plikten til å fryse penger og formuesgoder tilhørende den oppførte personen eller enheten eller det oppførte organet, ikke hindre disse ikke-listeførte personer, enheter eller organer i å fortsette sin legitime virksomhet, så lenge denne virksomheten ikke innebærer at penger eller formuesgoder blir gjort tilgjengelig for listeførte personer, enheter eller organer.

Artikkel 7

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, eller stille dem til rådighet, på de vilkår de finner hensiktsmessige, når det er fastslått at pengene eller formuesgodene

- a) er nødvendige for å dekke de grunnleggende behov hos personer oppført i vedlegg II eller III eller nevnt i artikkel 5 nr. 4 og familiemedlemmer som disse personene forsørger, herunder betaling av matvarer, husleie eller boliglån, medisiner og medisinsk behandling, skatter og avgifter, forsikringspremier og kommunale avgifter,
- b) utelukkende skal gå til betaling av rimelige honorarer eller refusjon av utgifter i forbindelse med juridisk bistand, eller
- c) utelukkende skal gå til betaling av avgifter eller administrasjonsgebyr for rutinemessig oppbevaring eller forvaltning av frosne penger eller formuesgoder,

forutsatt at vedkommende medlemsstat, i de tilfeller der tillatelsen gjelder en person eller enhet, eller et organ, oppført i vedlegg II eller nevnt i artikkel 5 nr. 4, har underrettet Sanksjonskomiteen på forhånd om sin konklusjon og at den har til hensikt å gi en slik tillatelse, og Sanksjonskomiteen ikke har kommet med innsigelser innen fem virkedager etter at underretningen ble gitt.

2. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, eller stille dem til rådighet, når det er fastslått at de frosne pengene eller formuesgodene er nødvendige for å dekke ekstraordinære utgifter, forutsatt at

- a) Sanksjonskomiteen er blitt underrettet om den berørte medlemsstatens beslutning, og beslutningen er godkjent av komiteen, dersom tillatelsen gjelder en person eller enhet, eller et organ, oppført i vedlegg II eller nevnt i artikkel 5 nr. 4, og at
- b) den kompetente myndighet minst to uker før tillatelsen gis, har underrettet de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheter og Kommisjonen om begrunnelsen for at den mener en bestemt tillatelse bør gis, dersom tillatelsen gjelder en person eller enhet, eller et organ, oppført i vedlegg III.

Artikkel 8

1. Når det gjelder personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II, kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt i vedlegg IV, gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 og gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, forutsatt at

- a) pengene eller formuesgodene er gjenstand for en rettslig, administrativ eller voldgiftsmessig tilbakeholdsrett fastsatt før den dato personen, enheten eller organet omtalt i artikkel 5 ble ført opp i vedlegg II eller nevnt i artikkel 5 nr. 4, eller for en rettslig beslutning truffet av en domstol, et forvaltningsorgan eller en voldgiftsdomstol før denne datoen,
- b) pengene eller formuesgodene utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret gjennom en slik tilbakeholdsrett eller anerkjent som gyldige i en slik rettslig beslutning, innenfor de rammer som er fastsatt i gjeldende lov og forskrift om slike fordringshaveres rettigheter,
- c) tilbakeholdsretten eller den rettslige beslutningen ikke er til fordel for personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg II eller III eller nevnt i artikkel 5 nr. 4,
- d) anerkjennelse av tilbakeholdsretten eller den rettslige beslutningen ikke er i strid med vedkommende medlemsstats offentlige orden, og
- e) Sanksjonskomiteen er blitt underrettet om tilbakeholdsretten eller den rettslige beslutningen av vedkommende medlemsstat.

2. Når det gjelder personer, enheter eller organer oppført i vedlegg III, kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt i vedlegg IV, gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 og gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, forutsatt at

- a) pengene eller formuesgodene er gjenstand for en voldgiftsdom avsagt før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet omtalt i artikkel 5 ble ført opp i vedlegg III, eller for en rettslig eller administrativ beslutning fastsatt i EU, eller en rettslig beslutning som er rettskraftig i vedkommende medlemsstat, før eller etter denne datoen,
 - b) pengene eller formuesgodene utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret gjennom eller anerkjent som gyldige i en slik beslutning, innenfor de rammer som er fastsatt i gjeldende lov og forskrift om slike fordringshaveres rettigheter,
 - c) beslutningen ikke er til fordel for fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg II eller III eller nevnt i artikkel 5 nr. 4, og
 - d) anerkjennelse av beslutningen ikke er i strid med vedkommende medlemsstats offentlige orden.
3. Vedkommende medlemsstat skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til denne artikkel.

Artikkel 8a

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt i vedlegg IV, gi tillatelse til å frigi frosne penger eller formuesgoder som tilhører personer, enheter eller organer oppført i vedlegg III, eller stille visse frosne penger eller formuesgoder til rådighet for personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg III, på de vilkår de finner hensiktsmessige, dersom de anser at det er nødvendig for humanitære formål, som yting og tilrettelegging for yting av humanitær bistand, levering av materialer og forsyninger som er nødvendige for å dekke grunnleggende sivile behov, herunder mat og innsatsmidler i landbruket for å produsere mat, medisinske produkter og strømforsyning, eller for evakuering fra Libya. Den berørte medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen om tillatelser som gis i henhold til denne artikkel, innen to uker etter at tillatelsen er gitt.

Artikkel 8b

1. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 nr. 4 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, forutsatt at
 - a) pengene eller formuesgodene skal brukes til ett eller flere av følgende formål:
 - i) humanitære behov,
 - ii) brensel, strøm og vann til utelukkende sivil bruk,
 - iii) gjenopptaking av libysk produksjon og salg av hydrokarboner,
 - iv) etablering, drift eller styrking av institusjoner i sivilforvaltningen og sivil offentlig infrastruktur, eller
 - v) tilrettelegging for gjenopptaking av operasjoner i banksektoren, herunder for å støtte og tilrettelegge for internasjonal handel med Libya,
 - b) den berørte medlemsstat har underrettet Sanksjonskomiteen om at den har til hensikt å tillate at penger eller formuesgoder blir gjort tilgjengelige, og Sanksjonskomiteen ikke har kommet med innsigelser innen fem virkedager etter at underretningen ble gitt,
 - c) den berørte medlemsstat har underrettet Sanksjonskomiteen om at disse pengene eller formuesgodene ikke skal stilles til rådighet for eller være til fordel for noen av personene, enhetene eller organene oppført i vedlegg II eller III,
 - d) den berørte medlemsstat har rådført seg på forhånd med de libyske myndigheter om bruken av disse pengene eller formuesgodene, og
 - e) den berørte medlemsstat har informert de libyske myndigheter om de underretninger som er gitt i henhold til bokstav b) og c) i dette nummer, og de libyske myndigheter ikke har kommet med innsigelser mot at pengene eller formuesgodene frigis, innen fem virkedager.
2. Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 nr. 4 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, i tilfeller der de berørte personer, enheter eller organer skal betale beløp som er forfalt i henhold til en kontrakt, avtale eller forpliktelse som vedkommende personer, enheter eller organer har inngått eller pådratt seg før den dato da de ble listeført av FNs sikkerhetsråd eller Sanksjonskomiteen, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder, forutsatt at
 - a) den berørte kompetente myndighet har fastslått at betalingen verken er i strid med artikkel 5 nr. 2 eller går til eller er til fordel for personer, enheter eller organer som er omtalt i artikkel 5 nr. 4,
 - b) Sanksjonskomiteen er blitt underrettet av den berørte medlemsstat om at denne har til hensikt å gi en slik tillatelse, ti virkedager før tillatelsen skal gis.

Artikkel 9

1. Bestemmelsene i artikkel 5 nr. 2 gjelder ikke beløp som tilføres frosne konti i form av
 - a) renter eller andre former for avkastning på disse kontiene, eller
 - b) beløp forfalt til betaling i henhold til kontrakter, avtaler eller forpliktelser som var inngått eller oppstod før datoen da den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet omtalt i artikkel 5 ble listeført av Sanksjonskomiteen, FNs sikkerhetsråd eller Rådet,

- c) beløp forfalt til betaling i henhold til en rettslig, administrativ eller voldgiftsmessig tilbakeholdsrett eller en rettslig beslutning truffet av en domstol, et forvaltningsorgan eller en voldgiftsdomstol, som nevnt i artikkel 8 nr. 1,
- d) beløp forfalt til betaling i henhold til rettslige, administrative eller voldgiftsmessige beslutninger som er fastsatt i EU, eller som er rettskraftig i vedkommende medlemsstat, som nevnt i artikkel 8 nr. 2,

forutsatt at disse rentene, avkastningene og innbetalingene fryses i henhold til artikkel 5 nr. 1.

2. Bestemmelsene i artikkel 5 nr. 2 skal ikke hindre finans- eller kredittinstitusjoner i EU i å godskrive frosne konti når de får overført penger til konti som tilhører listeførte fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer, forutsatt at de godskrevne beløpene også fryses. Finans- eller kredittinstitusjonen skal umiddelbart underrette vedkommende kompetente myndighet om slike transaksjoner.

Artikkel 10

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, i tilfeller der personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II eller III skal betale beløp som er forfalt i henhold til en kontrakt, avtale eller forpliktelse som vedkommende personer, enheter eller organer har inngått eller pådratt seg før datoen for listeføringen av dem, gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å friggi visse frosne penger eller formuesgoder, forutsatt at

- a) den berørte kompetente myndighet har fastslått at
 - i) pengene eller formuesgodene skal anvendes til slik betaling av personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II eller III, og at
 - ii) betalingen ikke er i strid med artikkel 5 nr. 2,
- b) Sanksjonskomiteen er blitt underrettet av den berørte medlemsstat om at denne har til hensikt å gi en slik tillatelse, ti virkedager før tillatelsen skal gis, dersom tillatelsen gjelder en person eller enhet, eller et organ, som er listeført i vedlegg II,
- c) den berørte medlemsstat har underrettet de andre medlemsstatene og Kommisjonen om hva den har kommet fram til, og at den har til hensikt å gi tillatelse, minst to uker før tillatelsen skal gis, dersom tillatelsen gjelder en person eller enhet, eller et organ, som er listeført i vedlegg III.

Artikkel 10a

Som unntak fra bestemmelsene i artikkel 5 nr. 2 kan medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, gi tillatelse til å stille visse penger eller formuesgoder til rådighet for havnemyndigheter som er oppført i vedlegg III, for å oppfylle, innen 15. juli 2011, kontrakter som er inngått før 7. juni 2011, med unntak av kontrakter som gjelder olje, gass og raffinerte oljeprodukter. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen om tillatelser som gis i henhold til denne artikkel, innen to uker etter at tillatelsen er gitt.

Artikkel 11

1. Dersom penger og formuesgoder fryses eller ikke stilles til rådighet og dette gjøres i god tro på det grunnlag at slike tiltak er i samsvar med denne forordning, skal dette ikke medføre noen form for ansvar for den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som gjennomfører tiltaket, eller deres ledere eller ansatte, med mindre det kan bevises at pengene eller formuesgodene ble fryst eller tilbakeholdt som følge av uaktsomhet.

2. Handlinger utført av fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer skal ikke medføre noen form for ansvar dersom de ikke hadde kjennskap til eller skjellig grunn til å anta at deres handling ville være i strid med disse tiltakene fastsatt i denne forordning.

Artikkel 12

1. Ingen krav i forbindelse med kontrakter eller transaksjoner der gjennomføringen er påvirket direkte eller indirekte, helt eller delvis, av tiltakene som pålegges gjennom denne forordning, herunder erstatningskrav eller alle andre krav av denne typen, som kompensasjonskrav eller krav i henhold til en garanti, særlig krav om utvidelse eller betaling av en obligasjon, garanti eller motgaranti, spesielt en finansiell garanti eller motgaranti, uansett form, skal imøtekommes dersom de fremsettes av

- a) listeførte personer, enheter eller organer oppført i vedlegg II eller III,
- b) alle andre libyske personer, enheter eller organer, herunder Libyas regjering,
- c) alle personer, enheter eller organer som handler gjennom eller på vegne av en av personene, enhetene eller organene nevnt i bokstav a) eller b).

2. Ved en eventuell rettssak om tvangsfullbyrdelse av krav skal personen som søker å få tvangsfullbyrdet kravet, bære bevisbyrden for at kravet ikke er forbudt i henhold til nr. 1.

3. Denne artikkel gjelder med forbehold om rettighetene til personer, enheter og organer nevnt i nr. 1 til ved en domstol å få prøvet lovligheten av ikke å oppfylle kontraktsmessige forpliktelser, i samsvar med denne forordning.

Artikkel 13

1. Med forbehold for gjeldende regler om rapportering, konfidensialitet og taushetsplikt skal fysiske og juridiske personer, enheter og organer
 - a) omgående formidle enhver opplysning som kan fremme overholdelse av denne forordning, herunder opplysninger om konti og beløp som er frosset i samsvar med artikkel 5, til den kompetente myndighet i medlemsstaten der de er bosatt eller befinner seg, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg IV, og oversende opplysningene, direkte eller gjennom medlemsstatene, til Kommisjonen, og
 - b) samarbeide med denne kompetente myndighet om verifiseringen av opplysningene.
2. Enhver opplysning som gis eller mottas i henhold til denne artikkel, skal bare brukes til det formål den gis eller mottas for.
3. Bestemmelsen i nr. 2 skal ikke hindre medlemsstater i å dele, i samsvar med deres nasjonale lovgivning, slike opplysninger med de relevante myndigheter i Libya og andre medlemsstater dersom det er nødvendig for å bidra til at aktiva som er urettmessig tilegnet, blir tilbakeført.

Artikkel 14

Medlemsstatene og Kommisjonen skal umiddelbart underrette hverandre om tiltak de treffer i henhold til denne forordning, og de skal utveksle med hverandre all annen relevant informasjon de har tilgang til i forbindelse med denne forordning, særlig om problemer med håndheving av bestemmelsene og brudd på disse, samt rettsavgjørelser fra nasjonale domstoler.

Artikkel 15

Kommisjonen har fullmakt til å endre vedlegg IV på grunnlag av informasjon fra medlemsstatene.

Artikkel 16

1. Når Sikkerhetsrådet eller Sanksjonskomiteen listefører en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ, skal Rådet føre opp vedkommende fysiske eller juridiske person, enhet eller organ på listen i vedlegg II.
2. Når Rådet beslutter at en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ skal omfattes av tiltakene omtalt i artikkel 5 nr. 1, skal vedlegg III endres tilsvarende.
3. Rådet skal meddele sin beslutning, herunder begrunnelsen for listeføringen, til den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som er omtalt i nr. 1 og 2, enten direkte, dersom adressen er kjent, eller ved offentliggjøring av en kunngjøring, der den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet gis anledning til å komme med merknader.
4. Dersom det kommer merknader eller fremlegges vesentlige nye bevis, skal Rådet ta beslutningen opp til fornyet behandling og informere den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet om dette.
5. Dersom De forente nasjoner beslutter å fjerne en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ fra listen eller endre de opplysninger som identifiserer en listeført fysisk eller juridisk person eller enhet eller et listeført organ, skal Rådet endre vedlegg II tilsvarende.
6. Listen i vedlegg III skal gjennomgås med jevne mellomrom og minst hver tolvte måned.

Artikkel 17

1. Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner ved brudd på bestemmelsene i denne forordning og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Disse sanksjonene må være effektive, forholdsmessige og forebyggende.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om disse reglene umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og også om alle senere endringer.

Artikkel 18

Der denne forordning inneholder et pålegg om å underrette, informere eller på annet vis kommunisere med Kommisjonen, skal adressen og andre kontaktopplysninger angitt i vedlegg IV benyttes.

Artikkel 19

Denne forordning får anvendelse

- a) på EUs territorium, herunder i EUs luftrom,
- b) om bord i alle fartøyer og luftfartøyer som er underlagt en medlemsstats jurisdiksjon,
- c) for alle personer som er statsborgere i en medlemsstat, om de befinner seg innenfor eller utenfor EUs territorium,
- d) for alle juridiske personer, enheter og organer som er konstituert eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning,
- e) for alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til all forretningsvirksomhet som helt eller delvis finner sted i EU.

Artikkel 20

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

30. april Nr. 605 2014

Forskrift om endring i forskrift om tilsetningsstoffer til bruk i fôrvarer

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 30. april 2014 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd, § 16 og § 17, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg I kap. II (forordning (EU) nr. 1055/2013, forordning (EU) nr. 1060/2013, forordning (EU) nr. 1222/2013, forordning (EU) nr. 1040/2013, forordning (EU) nr. 1078/2013 og forordning (EU) nr. 1113/2013). Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

I

I forskrift 12. april 2005 nr. 319 om tilsetningsstoffer til bruk i fôrvarer gjøres følgende endringer:

I hjemmelsfeltets henvisning til EØS-avtalen tilføyes:

forordning (EU) nr. 1055/2013, forordning (EU) nr. 1060/2013, forordning (EU) nr. 1222/2013, forordning (EU) nr. 1040/2013, forordning (EU) nr. 1078/2013 og forordning (EU) nr. 1113/2013).

I § 3 første ledd tilføyes følgende:

- forordning (EU) nr. 1055/2013
- forordning (EU) nr. 1060/2013
- forordning (EU) nr. 1040/2013
- forordning (EU) nr. 1078/2013
- forordning (EU) nr. 1113/2013 og
- forordning (EU) nr. 1222/2013

I § 3 første ledd slettes følgende:

- forordning (EF) nr. 102/2009.

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

Forordninger

Forordning (EF) nr. 1831/2003

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EF) nr. 1831/2003 med de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg I.

*EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1831/2003
av 22. september 2003
om tilsetningsstoffer i fôrvarer*

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 37 og 152 nr. 4 bokstav b),

under henvisning til forslag fra Kommisjonen,¹

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité,²

etter samråd med Regionkomiteen,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251³ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Husdyrhold utgjør en svært viktig del av landbruket i Fellesskapet. Tilfredsstillende resultater avhenger i stor grad av at det brukes fôrvarer som er sikre og av god kvalitet.
- 2) Det frie varebyttet av sikre og sunne næringsmidler og fôrvarer er en vesentlig del av det indre marked og bidrar i betydelig grad til borgernes helse og velferd, og til deres sosiale og økonomiske interesser.
- 3) Det er viktig å sikre et høyt beskyttelsesnivå for menneskers liv og helse ved gjennomføringen av Fellesskapets politikk.
- 4) For å beskytte menneskers og dyrs helse samt miljøet, bør tilsetningsstoffer i fôrvarer gjennomgå en sikkerhetsvurdering gjennom en fellesskapsframgangsmåte før de bringes i omsetning, brukes eller foredles i Fellesskapet. Siden fôr til kjæledyr ikke inngår i næringsmiddelkjeden og ikke har noen miljøvirkninger på dyrbar mark, er det hensiktsmessig med særlige bestemmelser for tilsetningsstoffer i fôr til kjæledyr.

- 5) Det er et prinsipp i Fellesskapets næringsmiddelregelverk nedfelt i artikkel 11 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 178/2002 av 28. januar 2002 om fastsettelse av allmenne prinsipper og krav i næringsmiddelregelverket, om opprettelse av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet og om fastsettelse av framgangsmåter i forbindelse med næringsmiddeltrygghet,⁴ at næringsmidler og fôr som importeres for omsetning i Fellesskapet, må oppfylle de relevante kravene i Fellesskapets regelverk eller de vilkårene som Fellesskapet har anerkjent som minst tilsvarende. Import fra tredjestater av tilsetningsstoffer i fôrvarer må derfor underlegges krav som er likeverdige med dem som gjelder for tilsetningsstoffer framstilt i Fellesskapet.
- 6) Fellesskapets innsats når det gjelder menneskers og dyrs helse samt miljøet, bør bygge på føre-var-prinsippet.
- 7) I samsvar med traktatens artikkel 153 skal Fellesskapet bidra til å fremme forbrukernes rett til informasjon.
- 8) Erfaringene fra anvendelsen av rådsdirektiv 70/524/EØF av 23. november 1970 om tilsetningsstoffer i fôrvarer⁵ har vist at det er nødvendig å gjennomgå alle regler for tilsetningsstoffer for å ta hensyn til behovet for å styrke beskyttelsen av dyrs og menneskers helse og av miljøet. Det er også nødvendig å ta hensyn til det faktum at teknologiske framskritt og vitenskapelig utvikling har gitt opphav til nye typer tilsetningsstoffer, for eksempel tilsetningsstoffer som brukes til ensilasje eller i vann.
- 9) Denne forordning bør også omfatte blandinger av tilsetningsstoffer som selges til sluttbrukere, og omsetning og bruk av disse blandingene bør oppfylle de vilkårene som er fastsatt i godkjenningen av hvert enkelt tilsetningsstoff.
- 10) Premikser bør ikke betraktes som preparater som omfattes av definisjonen av tilsetningsstoffer.
- 11) Det grunnleggende prinsippet på dette området bør være at bare de tilsetningsstoffene som er godkjent i henhold til framgangsmåten fastsatt i denne forordning, kan omsettes, brukes og foredles til fôr på de vilkårene som er fastsatt i godkjenningen.
- 12) Det bør fastsettes kategorier av tilsetningsstoffer i fôrvarer for å lette framgangsmåten for vurdering med henblikk på godkjenning. Aminosyrer, deres salter og analoger, og urea og dets derivater, som hittil har vært omfattet av rådsdirektiv 82/471/EØF av 30. juni 1982 om visse produkter som brukes i fôrvarer,⁶ bør tas med som en kategori av tilsetningsstoffer i fôrvarer, og derfor overføres fra nevnte direktivs virkeområde til denne forordning.
- 13) I gjennomføringsreglene for søknad om godkjenning av tilsetningsstoffer i fôrvarer bør det også tas hensyn til forskjellige dokumentasjonskrav for dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon og for andre dyr.
- 14) For å sikre en harmonisk vitenskapelig vurdering av tilsetningsstoffer i fôrvarer, bør slike vurderinger utføres av Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet, som er opprettet ved forordning (EF) nr. 178/2002. Søknader bør suppleres med undersøkelser av restmengder for å vurdere fastsettelsen av grenseverdier for restmengder (MRL).
- 15) Kommisjonen bør fastsette retningslinjer for godkjenning av tilsetningsstoffer i fôrvarer i samarbeid med Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet. Ved fastsettelsen av disse retningslinjene bør man være oppmerksom på muligheten for å ekstrapolere resultatene fra undersøkelsene som er utført på større arter, til mindre utbredte arter.
- 16) Det er også nødvendig å fastsette en forenklet framgangsmåte for å godkjenne de tilsetningsstoffene som allerede er godkjent etter framgangsmåten for bruk i næringsmidler fastsatt i rådsdirektiv 89/107/EØF av 21. desember 1988 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om tilsetningsstoffer som kan anvendes i næringsmidler beregnet på konsum.⁷
- 17) Det er anerkjent at vitenskapelig risikovurdering i visse tilfeller alene ikke kan gi alle de opplysningene som en avgjørelse om risikohåndtering bør bygges på, og at det også kan være grunn til å ta hensyn til andre forhold som er relevante for det aktuelle spørsmålet, herunder samfunnsmessige, økonomiske eller miljømessige forhold, kontrollmuligheter og fordelene for dyrene eller for forbrukeren av animalske produkter. Derfor bør det være Kommisjonen som godkjenner et tilsetningsstoff.
- 18) For å sikre det nødvendige beskyttelsesnivået for dyrs velferd og forbrukernes sikkerhet, bør søkerne oppfordres til å be om forlengelse av godkjenningen for mindre utbredte arter, ved at de får ett års ekstra datasikring i tillegg til de ti års datasikring for alle arter som tilsetningsstoffet er godkjent for.
- 19) Ifølge en framgangsmåte som sikrer et nært samarbeid mellom medlemsstatene og Kommisjonen innenfor rammen av Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen, bør Kommisjonen få fullmakt til å godkjenne tilsetningsstoffer i fôrvarer og fastsette vilkår for bruken av dem, og til å føre og offentliggjøre et register over godkjente tilsetningsstoffer i fôrvarer.
- 20) Der det er hensiktsmessig, er det nødvendig å innføre en forpliktelse for innehaveren av godkjenningen til å iverksette en plan for overvåking etter omsetningen, for å spore og identifisere alle direkte eller indirekte, umiddelbare, forsinkede eller uforutsette virkninger som er en følge av bruk av tilsetningsstoffer i fôrvarer, på menneskers eller dyrs helse eller på miljøet, ved å bruke en ramme for produktsporing i likhet med den som allerede finnes i andre sektorer, og i samsvar med kravene om sporbarhet som er fastsatt i næringsmiddelregelverket.
- 21) For å kunne ta hensyn til teknologiske framskritt og vitenskapelig utvikling, er det nødvendig å gjennomgå godkjenningene av tilsetningsstoffer i fôrvarer regelmessig. Tidsbegrensning av godkjenningene bør gjøre det mulig med en slik gjennomgåelse.

- 22) Det bør opprettes et register over godkjente tilsetningsstoffer i fôrvarer, som omfatter produktspesifikke opplysninger og påvisningsmetoder. Opplysninger som ikke er fortrolige, bør gjøres offentlig tilgjengelige.
- 23) Det er nødvendig å fastsette overgangsregler for å ta hensyn til tilsetningsstoffer som allerede finnes på markedet, og som er godkjent i henhold til direktiv 70/524/EØF, og aminosyrer, deres salter og analoger, urea og dets derivater, som hittil har vært godkjent i henhold til direktiv 82/471/EØF, og tilsetningsstoffer til ensilasje samt tilsetningsstoffer som det er satt i gang en framgangsmåte for godkjenning for. Det er særlig hensiktsmessig å fastsette at slike produkter bare kan forbli på markedet såfram det er sendt underretning til Kommisjonen med henblikk på vurdering av dem, innen ett år etter ikrafttreddelsen av denne forordning.
- 24) En rekke tilsetningsstoffer til ensilasje omsettes og brukes for tiden i Fellesskapet uten godkjenning gitt i henhold til direktiv 70/524/EØF. Selv om det er absolutt nødvendig å anvende bestemmelsene i denne forordning på slike stoffer med henblikk på deres art og bruk, er det hensiktsmessig å bruke de samme overgangstiltakene. På denne måten vil det være mulig å skaffe opplysninger om alle stoffer som for tiden brukes, og opprette en liste over dem, slik at det eventuelt kan treffes beskyttelsestiltak for de stoffene som ikke oppfyller vilkårene for godkjenning nevnt i artikkel 5 i denne forordning.
- 25) I sin uttalelse av 28. mai 1999 fastslo Styringskomiteen for vitenskapelige spørsmål, at med hensyn til bruken av antimikrobielle stoffer som vekstfremmende stoff, bør bruken av stoffer fra kategorier som blir brukt eller kan brukes i legemidler for mennesker eller i veterinærpreparater (dvs. når det er risiko for utvikling av kryssresistens overfor legemidler som brukes til å behandle bakterieinfeksjoner), fases ut så snart som mulig og deretter opphøre helt. Den andre uttalelsen om antimikrobiell resistens, som Styringskomiteen for vitenskapelige spørsmål vedtok 10. og 11. mai 2001, bekreftet behovet for en tilstrekkelig frist for å erstatte disse antimikrobielle stoffene med alternative produkter. Det heter i uttalelsen at utfasingen må planlegges og samkjøres idet forhastede tiltak kan få følger for dyrehelsen.
- 26) Det er derfor nødvendig å fastsette en dato, og etter denne datoen vil det være forbudt å bruke de antibiotikaene som fortsatt er godkjent som vekstfremmende stoff, samtidig som det gis en tilstrekkelig frist for å utvikle alternative produkter som kan erstatte disse antibiotikaene. Det bør også fastsettes bestemmelser som forbyr godkjenning av ytterligere antibiotika som tilsetningsstoffer i fôrvarer. Innenfor rammen av utfasingen av antibiotika som brukes som vekstfremmende stoffer, og for å sikre et høyt beskyttelsesnivå for dyrs helse, vil Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet før 2005 bli oppfordret til å undersøke hvilke framskritt som er gjort i utviklingen av alternative stoffer og alternative metoder for forvaltning, føring, hygiene o.l.
- 27) Enkelte stoffer med koksidiostatiske og histomonostatiske virkninger bør i henhold til denne forordning anses som tilsetningsstoffer i fôrvarer.
- 28) Det bør kreves detaljert merking av produktet siden det setter sluttbrukeren i stand til å gjøre et velbegrunnet valg, det skaper færre handelshindringer og fremmer rettferdig handel. I denne sammenheng er det generelt hensiktsmessig at de kravene som gjelder for tilsetningsstoffer i fôrvarer, avspeiler de kravene som gjelder for tilsetningsstoffer i næringsmidler. Det bør derfor fastsettes forenklede merkingskrav for aromastoffer som svarer til dem som gjelder for aromastoffer i næringsmidler, og dette bør imidlertid ikke være til skade for muligheten til å fastsette særlige merkingskrav ved godkjenningen av de enkelte tilsetningsstoffer.
- 29) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1829/2003 av 22. september 2003 om genmodifiserte næringsmidler og fôrvarer⁸ inneholder en framgangsmåte for å godkjenne omsetning av genmodifiserte næringsmidler og fôrvarer, herunder tilsetningsstoffer i fôrvarer som består av, inneholder eller er framstilt av genmodifiserte organismer. Ettersom målene for nevnte forordning skiller seg fra målene for denne forordning, bør tilsetningsstoffer i fôrvarer gjennomgå en framgangsmåte for godkjenning i tillegg til den framgangsmåten for godkjenning som er fastsatt i nevnte forordning, før de omsettes.
- 30) Ved artikkel 53 og 54 i forordning (EF) nr. 178/2002 er det fastsatt framgangsmåter for nødtiltak for fôrvarer med opprinnelse i Fellesskapet, eller som er importert fra en tredjestat. De gjør det mulig å vedta slike tiltak i situasjoner der fôr kan antas å utgjøre en alvorlig risiko for menneskers og dyrs helse eller for miljøet, og der slike risikoer ikke kan styres på tilfredsstillende vis gjennom tiltak truffet av den eller de berørte medlemsstatene.
- 31) De tiltak som er nødvendige for gjennomføringen av denne forordning, bør vedtas i samsvar med rådsbeslutning 1999/468/EF av 28. juni 1999 om fastsettelse av nærmere regler for utøvelsen av den gjennomføringsmyndighet som er tillagt Kommisjonen.⁹
- 32) Medlemsstatene bør fastsette regler for sanksjoner for overtredelser av denne forordning og sikre at de gjennomføres. Sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.
- 33) Direktiv 70/524/EØF bør oppheves. Imidlertid bør bestemmelsene om merking av fôrblandinger som inneholder tilsetningsstoffer, opprettholdes inntil rådsdirektiv 79/373/EØF av 2. april 1979 om markedsføring av fôrblandinger,¹⁰ er revidert.
- 34) Rådsdirektiv 87/153/EØF av 16. februar 1987 om fastsettelse av retningslinjer for vurdering av tilsetningsstoffer i fôrvarer¹¹ inneholder retningslinjer for hvordan medlemsstatene skal framlegge en søknad. Kontrollen av at dokumentasjonen oppfyller kravene, er pålagt Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet. Direktiv 87/153/EØF bør derfor oppheves. Imidlertid vil vedlegget fortsatt gjelde inntil det er vedtatt gjennomføringsregler.

- 35) Det er nødvendig med en overgangsperiode for å unngå forstyrrelser i bruken av tilsetningsstoffer i fôrvarer. Før bestemmelsene i denne forordning får anvendelse, bør det derfor tillates at de stoffene som allerede er godkjente, fortsatt kan omsettes og brukes i samsvar med gjeldende lovgivning —

- 1 EFT C 203 E av 27.8.2002, s. 10.
- 2 EUT C 61 av 14.3.2003, s. 43.
- 3 Europaparlamentsuttalelse av 21. november 2002 (ennå ikke offentliggjort i EUT), rådets felles holdning av 17. mars 2003 (EUT C 113 E av 13.5.2003, s. 1), europaparlamentsbeslutning av 19. juni 2003 (ennå ikke kunngjort i EUT) og rådsvedtak av 22. juli 2003.
- 4 EFT L 31 av 1.2.2002, s. 1.
- 5 EFT L 270 av 14.12.1970, s. 1. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 1756/2002 (EFT L 265 av 3.10.2002, s. 1).
- 6 EFT L 213 av 21.7.1982, s. 8. Direktivet sist endret ved direktiv 1999/20/EF (EFT L 80 av 25.3.1999, s. 20).
- 7 EFT L 40 av 11.2.1989, s. 27. Direktivet endret ved europaparlaments- og rådsdirektiv 94/34/EF (EFT L 237 av 10.9.1994, s. 1).
- 8 EFT L 268 av 18.10.2003, s. 1.
- 9 EFT L 184 av 17.7.1999, s. 23.
- 10 EFT L 86 av 6.4.1979, s. 30. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 av 16.5.2003, s. 36).
- 11 EFT L 64 av 7.3.1987, s. 19. Direktivet sist endret ved kommisjonsdirektiv 2001/79/EF (EFT L 267 av 6.10.2001, s. 1).

VEDTATT DENNE FORORDNING:

KAPITTEL I *VIRKEOMRÅDE OG DEFINISJONER*

Artikkel 1 *Virkeområde*

1. Formålet med denne forordning er å opprette en fellesskapsframgangsmåte for godkjenning av omsetning og bruk av tilsetningsstoffer i fôrvarer, og å fastsette regler for overvåking og merking av tilsetningsstoffer i fôrvarer og premikser slik at et høyt beskyttelsesnivå skal kunne garanteres for menneskers helse og dyrs helse og velferd, for miljøet og brukernes og forbrukernes interesser når det gjelder tilsetningsstoffer i fôrvarer, samtidig som det sikres at det indre marked fungerer tilfredsstillende.

2. Denne forordning får ikke anvendelse på:

- a) tekniske hjelpestoffer,
- b) veterinærpreparater som definert i direktiv 2001/82/EF,¹² med unntak av koksidiostatika og histomonostatika som brukes som tilsetningsstoffer i fôrvarer.

12 EFT L 311 av 28.11.2001, s. 1.

Artikkel 2 *Definisjoner*

1. I denne forordning får definisjonene av «fôr», «fôrvarer», «fôrforetak», «driftsansvarlig for fôrforetak», «omsetning» og «sporbarhet» som fastsatt i forordning (EF) nr. 178/2002, anvendelse.

2. I denne forordning menes også med:

- a) «tilsetningsstoffer i fôrvarer»: stoffer, mikroorganismer eller preparater bortsett fra fôrmidler og premikser, som tilsettes bevisst i fôr eller vann for særlig å oppfylle én eller flere av funksjonene nevnt i artikkel 5 nr. 3,
- b) «fôrmidler»: produkter som definert i artikkel 2 bokstav a) i rådsdirektiv 96/25/EF av 29. april 1996 om markedsføring av fôrmidler,¹³
- c) «fôrblandinger»: produkter som definert i artikkel 2 bokstav b) i direktiv 79/373/EØF,
- d) «tilskuddsfôr»: produkter som definert i artikkel 2 bokstav e) i direktiv 79/373/EØF,
- e) «premikser»: blandinger av tilsetningsstoffer i fôrvarer eller blandinger av ett eller flere tilsetningsstoffer i fôrvarer med fôrmidler eller vann som brukes som bærere, og som ikke er beregnet på direkte fôring,
- f) «dagsrasjon»: den samlede mengden fôrvarer beregnet ut fra et vanninnhold på 12 %, som et dyr av en bestemt art og aldersgruppe og med en bestemt ytelse trenger i gjennomsnitt for å få dekket sitt samlede dagsbehov,
- g) «fullfôr»: produkter som definert i artikkel 2 bokstav c) i rådsdirektiv 1999/29/EF av 22. april 1999 om uønskede stoffer og produkter i fôrvarer,¹⁴
- h) «teknisk hjelpestoff»: alle stoffer som ikke inntas som en fôrvare i seg selv, og som brukes bevisst ved foredling av fôrvarer eller fôrmidler for å oppfylle et bestemt teknologisk formål ved behandlingen eller foredlingen, og som kan føre til en utilsiktet, men teknisk uunngåelig forekomst av restmengder eller derivater av disse i sluttproduktet, forutsatt at disse restmengdene ikke har noen skadevirkning på dyrs og menneskers helse eller på miljøet, og ikke har noen teknologisk innvirkning på det ferdige produktet,
- i) «antimikrobielle stoffer»: alle stoffer som framstilles enten syntetisk eller naturlig, og som brukes til å drepe eller hemme veksten av mikroorganismer, herunder bakterier, virus eller sopp, eller av parasitter, særlig protozoer,
- j) «antibiotikum»: antimikrobielle stoffer framstilt av eller avledet av en mikroorganisme, som dreper eller hemmer veksten av andre mikroorganismer,
- k) «koksidiostatika» og «histomonostatika»: stoffer som er beregnet på å drepe eller hemme protozoer,
- l) «grenseverdi for restmengder»: den øvre grensen for en restmengde som følge av bruken av et tilsetningsstoff i fôrvarer som Fellesskapet kan godta som lovlig tillatt eller anerkjenne som akseptabelt i eller på et næringsmiddel,

- m) «mikroorganismer»: kolonidannende mikroorganismer,
- n) «første gangs omsetning»: den første gangen et tilsetningsstoff bringes i omsetning etter at det er framstilt, import av et tilsetningsstoff, eller første gangs omsetning av et fôr hvor det inngår et tilsetningsstoff som ikke tidligere har vært brakt i omsetning.
3. Når det er nødvendig, kan det etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2, avgjøres om et stoff, en mikroorganisme eller et preparat er et tilsetningsstoff i fôrvarer innenfor virkeområdet til denne forordning.
- 13 EFT L 125 av 23.5.1996, s. 35. Direktivet sist endret ved forordning 806/2003 (EUT L 122 av 16.5.2003, s. 1).
- 14 EFT L 115 av 4.5.1999, s. 32. Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

Kapittel II

GODKJENNING, BRUK, OVERVÅKING OG OVERGANGSTILTAK FOR TILSETNINGSSTOFFER I FÔRVARER

Artikkel 3

Omsetning, foredling og bruk

1. Ingen personer skal bringe i omsetning, foredle eller bruke et tilsetningsstoff i fôrvarer med mindre:
- tilsetningsstoffet er omfattet av en godkjenning som er gitt i samsvar med denne forordning,
 - det oppfyller de vilkårene for bruk som er fastsatt i denne forordning, herunder de generelle vilkårene fastsatt i vedlegg IV, med mindre annet er angitt i godkjenningen samt i godkjenningen av stoffet, og
 - det oppfyller vilkårene for merking fastsatt i denne forordning.
2. Medlemsstatene kan tillate at det ved vitenskapelig forskning som tilsetningsstoffer brukes stoffer som ikke er godkjent på fellesskapsplan, med unntak av antibiotika, forutsatt at forskningen utføres i samsvar med prinsippene og vilkårene fastsatt i direktiv 87/153/EØF, direktiv 83/228/EØF¹⁵ eller retningslinjene fastsatt i artikkel 7 nr. 4 i denne forordning, og forutsatt at det skjer under tilstrekkelig offentlig kontroll. De berørte dyrene kan brukes i næringsmiddelproduksjon bare dersom myndighetene fastslår at dette ikke vil ha noen skadevirkning på dyrs og menneskers helse eller på miljøet.
3. Når det gjelder tilsetningsstoffer som tilhører kategoriene d) og e) i artikkel 6 nr. 1, og de tilsetningsstoffene som omfattes av virkeområdet til Fellesskapets regelverk for omsetning av produkter som består av, inneholder eller er framstilt av genmodifiserte organismer (GMO-er), skal ingen andre personer enn innehaveren av godkjenningen omhandlet i godkjenningsforordningen nevnt i artikkel 9, dennes rettsetterfølger(e) eller en person som har fått dennes skriftlige fullmakt til dette, bringe produktene i omsetning for første gang.
4. Med mindre annet er angitt, skal blandinger av tilsetningsstoffer som er beregnet på å selges direkte til sluttbrukeren, tillates, dersom vilkårene for bruk fastsatt i godkjenningen for hvert enkelt tilsetningsstoff, overholdes. Dermed skal ikke blandinger av godkjente tilsetningsstoffer omfattes av noen andre særlige godkjenninger enn de kravene som er fastsatt i direktiv 95/69/EF.¹⁶
5. Når det er nødvendig som følge av teknologiske framskritt eller vitenskapelig utvikling, skal de generelle vilkårene fastsatt i vedlegg IV, tilpasses etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.
- 15 EFT L 126 av 13.5.1983, s. 23.
- 16 Rådsdirektiv 95/69/EF av 22. desember 1995 om fastsettelse av vilkår og regler for godkjenning og registrering av visse virksomheter og mellommenn på fôrvareområdet og om endring av direktiv 70/524/EØF, 74/63/EØF, 79/373/EØF og 82/471/EØF (EFT L 332 av 30.12.1995, s. 15). Direktivet sist endret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

Artikkel 4

Godkjenning

1. Alle personer som søker om godkjenning for et tilsetningsstoff i fôrvarer eller for en ny bruk av et tilsetningsstoff i fôrvarer, skal inngi en søknad i samsvar med artikkel 7.
2. En godkjenning skal bare gis, avslås, fornyes, endres, oppheves midlertidig eller kalles tilbake på grunnlag av og etter framgangsmåtene fastsatt i denne forordning, eller i samsvar med artikkel 53 og 54 i forordning (EF) nr. 178/2002.
3. Den som søker om en godkjenning, eller dennes representant, skal være etablert i Fellesskapet.

Artikkel 5

Vilkår for godkjenning

1. Ingen tilsetningsstoffer i fôrvarer skal godkjennes med mindre den som søker om godkjenning, i samsvar med gjennomføringstiltakene nevnt i artikkel 7, på relevant og tilstrekkelig vis har vist at tilsetningsstoffet, når det brukes i samsvar med vilkårene som skal fastsettes i forordningen som godkjenner bruken av tilsetningsstoffet, oppfyller kravene i nr. 2, og har minst én av de egenskapene som er angitt i nr. 3.
2. Tilsetningsstoffet i fôrvarer skal ikke:
- ha noen skadevirkning på dyrs og menneskers helse eller på miljøet,
 - framlegges på en måte som kan være villedende for brukeren,
 - skade forbrukeren ved at de særlige kjennetegnene for animalske produkter endres eller ved at forbrukeren villedes med hensyn til de særlige kjennetegnene for animalske produkter.
3. Tilsetningsstoffet i fôrvarer skal:

- a) ha en positiv virkning på fôrvarenes egenskaper,
 - b) ha en positiv virkning på de animalske produktenes egenskaper,
 - c) ha en positiv virkning på fargen på akvariefisk eller prydfugler,
 - d) oppfylle dyrenes ernæringsmessige behov,
 - e) ha en positiv virkning på de miljømessige følgene av husdyrproduksjon,
 - f) ha en positiv virkning på husdyrproduksjon, husdyrs ytelse eller velferd, særlig ved at det påvirker mage- og tarmfloraen eller fordøyeligheten av fôrvarer, eller
 - g) ha en koksidiostatisk eller histomonostatisk virkning.
4. Antibiotika, bortsett fra koksidiostatika eller histomonostatika, skal ikke godkjennes som tilsetningsstoffer i fôrvarer.

Artikkel 6

Kategorier av tilsetningsstoffer i fôrvarer

1. Et tilsetningsstoff i fôrvarer skal plasseres i én eller flere av følgende kategorier, avhengig av dets funksjon eller egenskaper, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7, 8 og 9:
 - a) teknologiske tilsetningsstoffer: alle stoffer som tilsettes fôret for et teknologisk formål,
 - b) sensoriske tilsetningsstoffer: alle stoffer som når de tilsettes i fôr, forbedrer eller endrer de organoleptiske egenskapene til fôret, eller utseendet på næringsmidler framstilt av dyr,+
 - c) ernæringsmessige tilsetningsstoffer,
 - d) avlstekniske tilsetningsstoffer: alle tilsetningsstoffer som brukes til å påvirke sunne dyrs ytelse positivt, eller til å påvirke miljøet positivt,
 - e) koksidiostatika og histomonostatika.
2. I de kategoriene som er nevnt i nr. 1, skal tilsetningsstoffer i fôrvarer deretter plasseres innenfor én eller flere funksjonelle grupper nevnt i vedlegg I, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 7, 8 og 9, i henhold til deres primære funksjon eller funksjoner.
3. Når det er nødvendig som følge av teknologiske framskritt eller vitenskapelig utvikling, kan det opprettes ytterligere kategorier eller funksjonelle grupper av tilsetningsstoffer i fôrvarer etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

Artikkel 7

Søknad om godkjenning

1. En søknad om godkjenning som fastsatt i artikkel 4, skal sendes til Kommisjonen. Kommisjonen skal omgående underrette medlemsstatene og videresende søknaden til Den europeiske myndighet for næringsmiddeltrygghet (heretter kalt «myndigheten»).
2. Myndigheten skal:
 - a) innen 15 dager etter at den har mottatt søknaden, herunder opplysningene og dokumentene som er nevnt i nr. 3, skriftlig bekrefte dette overfor søkeren med angivelse av mottaksdatoen,
 - b) gjøre alle opplysninger som er innlevert av søkeren, tilgjengelige for medlemsstatene og Kommisjonen,
 - c) gjøre sammendraget av dokumentene nevnt i nr. 3 bokstav h), tilgjengelig for offentligheten, samtidig som det tas hensyn til kravene om fortrolighet fastsatt i artikkel 18 nr. 2.
3. På søknadstidspunktet skal søkeren sende følgende opplysninger og dokumenter direkte til myndigheten:
 - a) søkerens navn og adresse,
 - b) betegnelsen på tilsetningsstoffet i fôrvarer, et forslag til klassifisering etter kategori og funksjonell gruppe i henhold til artikkel 6, samt spesifikasjoner, herunder renhetskriterier når det er relevant,
 - c) en beskrivelse av produksjonsmetoden og framstillingsmåten og planlagt bruk av tilsetningsstoffet i fôrvarer, en beskrivelse av analysemetoden for tilsetningsstoffet i fôr i forhold til planlagt bruk, og når det er relevant, en beskrivelse av analysemetoden for bestemmelse av nivået av restmengder av tilsetningsstoffet eller metabolitter av dette, i næringsmidler,
 - d) en kopi av de undersøkelsene som er blitt utført, og alt annet materiale som er tilgjengelig for å dokumentere at tilsetningsstoffet i fôrvarer oppfyller kravene fastsatt i artikkel 5 nr. 2 og 3,
 - e) forslag til vilkår ved omsetning av tilsetningsstoffet i fôrvarer, herunder krav til merking, og når det er relevant, særlige vilkår for bruk og håndtering (herunder kjent uforlikelighet), innhold i tilskuddsfôr samt de dyrearter og -kategorier som tilsetningsstoffet i fôrvarer er beregnet på,
 - f) en skriftlig erklæring om at søkeren har sendt tre prøver av tilsetningsstoffet i fôrvarer direkte til Fellesskapets referanselaboratorium nevnt i artikkel 21, i samsvar med kravene fastsatt i vedlegg II,
 - g) forslag til overvåking etter omsetning når det gjelder tilsetningsstoffer som ifølge forslag nevnt i bokstav b), verken tilhører kategori a) eller b) nevnt i artikkel 6 nr. 1, og når det gjelder tilsetningsstoffer som hører inn under virkeområdet for Fellesskapets regelverk knyttet til omsetning av produkter som består av, inneholder eller er framstilt av genmodifiserte organismer,
 - h) et sammendrag som inneholder de opplysningene som er gitt i samsvar med bokstav a)–g),

i) for tilsetningsstoffer som hører inn under virkeområdet for Fellesskapets regelverk knyttet til omsetning av produkter som består av, inneholder eller er framstilt av genmodifiserte organismer, opplysninger om alle godkjenninger som er gitt i samsvar med gjeldende regelverk.

4. Etter samråd med myndigheten skal Kommisjonen etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2, fastsette gjennomføringsregler for denne artikkel, herunder regler for hvordan søknaden skal utarbeides og framlegges.

Før slike gjennomføringsregler vedtas, skal søknaden inngis i samsvar med vedlegget til direktiv 87/153/EØF.

5. Etter samråd med myndigheten skal det fastsettes særlige retningslinjer for godkjenning av tilsetningsstoffer, om nødvendig for hver kategori av tilsetningsstoffer som er nevnt i artikkel 6 nr. 1, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2. Disse retningslinjene skal ta hensyn til muligheten for å ekstrapolere resultatene fra undersøkelsene som er utført på større arter, til mindre utbredte arter.

Etter samråd med myndigheten kan det fastsettes ytterligere gjennomføringsregler for denne artikkelen etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2. Disse gjennomføringsreglene skal, når det er relevant, skille mellom krav til tilsetningsstoffer i fôrvarer som gjelder produksjonsdyr, og krav som gjelder andre dyr, særlig kjæledyr. Gjennomføringsreglene skal omfatte bestemmelser som tillater forenklede framgangsmåter for godkjenning av tilsetningsstoffer som er godkjent for bruk i næringsmidler.

6. Myndigheten skal offentliggjøre en detaljert veiledning som skal hjelpe søkeren med å utarbeide og framlegge søknaden.

Artikkel 8

Uttalelse fra myndigheten

1. Myndigheten skal avgi sin uttalelse innen seks måneder etter at en gyldig søknad er mottatt. Denne tidsfristen skal forlenges dersom myndigheten ønsker utfyllende opplysninger fra søkeren i samsvar med nr. 2.

2. Myndigheten kan, når det er relevant, anmode søkeren om å gi utfyllende opplysninger til søknaden innenfor en tidsfrist som fastsettes av myndigheten i samråd med søkeren.

3. For å utarbeide sin uttalelse, skal myndigheten:

- a) kontrollere at opplysningene og dokumentene som søkeren har inngitt, er i samsvar med artikkel 7, og foreta en risikovurdering for å fastslå om tilsetningsstoffet i fôrvarer oppfyller vilkårene fastsatt i artikkel 5,
- b) kontrollere rapporten fra Fellesskapets referanselaboratorium.

4. Dersom det avgis en positiv uttalelse om godkjenning av tilsetningsstoffet i fôrvarer, skal uttalelsen også inneholde følgende opplysninger:

- a) søkerens navn og adresse,
- b) betegnelsen på tilsetningsstoffet i fôrvarer, herunder klassifisering etter kategori og funksjonell gruppe i henhold til artikkel 6, samt spesifikasjoner, herunder renhetskriterier og analysemetoder når det er relevant,
- c) avhengig av resultatet av vurderingen, særlige vilkår eller begrensninger vedrørende håndtering, krav om overvåking etter omsetning, og bruk, herunder dyrearter og -kategorier som tilsetningsstoffet er beregnet på,
- d) særlige tilleggskrav for merking av tilsetningsstoffet i fôrvarer, som er nødvendig som følge av vilkårene og begrensningene i henhold til bokstav c),
- e) et forslag til fastsettelse av grenseverdier for restmengder (MRL) i de relevante næringsmidlene av animalsk opprinnelse, med mindre myndigheten i sin uttalelse konkluderer med at det ikke er nødvendig å fastsette MRL for å beskytte forbrukerne, eller dersom MRL allerede er fastsatt i vedlegg I eller III til rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 av 26. juni 1990 om en framgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse.¹⁷

5. Myndigheten skal omgående sende sin uttalelse til Kommisjonen, medlemsstatene og søkeren, sammen med en rapport som beskriver dens vurdering av tilsetningsstoffet i fôrvarer, der den begrunner sin konklusjon.

6. Myndigheten skal offentliggjøre sin uttalelse etter å ha utelatt de opplysninger som i samsvar med artikkel 18 nr. 2, er angitt som fortrolige.

¹⁷ EFT L 224 av 18.8.1990, s. 1. Forordningen sist endret ved kommisjonsforordning (EF) nr. 1490/2003 (EUT L 214 av 26.8.2003, s. 3).

Artikkel 9

Fellesskapets godkjenning

1. Innen tre måneder etter mottak av myndighetens uttalelse, skal Kommisjonen utarbeide et utkast til forordning der godkjenning skal gis eller avslås. Dette utkastet skal ta hensyn til kravene i artikkel 5 nr. 2 og 3, fellesskapsrett og andre legitime faktorer som er relevante for den aktuelle saken, og særlig det som er til nytte for dyrs helse og velferd, og for forbrukeren av animalske produkter.

Dersom utkastet ikke er i samsvar med myndighetens uttalelse, skal det gi en forklaring på årsakene til forskjellene.

I uvanlig kompliserte saker kan fristen på tre måneder forlenges.

2. Utkastet skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

3. Reglene for gjennomføring av denne artikkel, særlig vedrørende et identifikasjonsnummer for godkjente tilsetningsstoffer, kan fastsettes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

4. Kommisjonen skal omgående underrette søkeren om den forordningen som er vedtatt i samsvar med nr. 2.

5. En forordning som gir godkjenning, skal inneholde de opplysningene som er nevnt i artikkel 8 nr. 4 bokstav b), c), d) og e) og et identifikasjonsnummer.

6. En forordning som gir godkjenning av tilsetningsstoffer som tilhører kategori d) og e) nevnt i artikkel 6 nr. 1, og også for tilsetningsstoffer som består av, inneholder eller er framstilt av genmodifiserte organismer, skal inneholde navnet på innehaveren av godkjenningen, og når det er relevant, det unike identifikasjonsnummeret som er tildelt den genmodifiserte organismen som definert i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1830/2003 av 22. september 2003 om sporbarhet og merking av genmodifiserte organismer og om sporbarhet av næringsmidler og fôr framstilt på grunnlag av genmodifiserte organismer, og om endring av direktiv 2001/18/EF.¹⁸

7. Når innholdet av restmengder av et tilsetningsstoff i næringsmidler som kommer fra dyr som er blitt føret med dette tilsetningsstoffet, kan ha skadevirkning på menneskers helse, skal forordningen inneholde MRL for det aktive stoffet eller for dets metabolitter i det relevante næringsmiddelet av animalsk opprinnelse. I dette tilfellet skal det aktive stoffet i henhold til rådsdirektiv 96/23/EF¹⁹ anses å høre inn under vedlegg I til dette direktiv. Dersom det på fellesskapsplan allerede er fastsatt en MRL for det aktuelle stoffet, skal denne MRL også gjelde for restmengder av det aktive stoffet eller dets metabolitter, som stammer fra bruken av stoffet som tilsetningsstoff i fôrvarer.

8. Godkjenningen som er gitt etter framgangsmåten fastsatt i denne forordning, skal være gyldig i hele Fellesskapet i ti år og kan fornyes i samsvar med artikkel 14. Det godkjente tilsetningsstoffet i fôrvarer skal føres inn i det registeret som er nevnt i artikkel 17 (heretter kalt «registeret»). Hver post i registeret skal angi godkjenningsdatoen og skal omfatte opplysningene nevnt i nr. 5, 6 og 7.

9. Tildelingen av godkjenning skal ikke berøre det allmenne sivilrettslige og strafferettslige ansvaret som en driftsansvarlig for et fôrforetak har når det gjelder det aktuelle tilsetningsstoffet i fôrvarer.

¹⁸ EUT L 268 av 18.10.2003, s. 24.

¹⁹ EFT L 125 av 23.5.1996, s. 10.

Artikkel 10

Status for eksisterende produkter

1. Som unntak fra artikkel 3, kan et tilsetningsstoff i fôrvarer som er omsatt i henhold til direktiv 70/524/EØF, samt urea og dets derivater, en aminosyre, salt av en aminosyre eller en analog, som var oppført i nr. 2.1, 3 og 4 i vedlegget til direktiv 82/471/EØF, omsettes og brukes i samsvar med vilkårene fastsatt i direktiv 70/524/EØF eller 82/471/EØF og deres gjennomføringstiltak, herunder særlig bestemmelser om særlig merking av fôrblandinger og fôrmidler, forutsatt at følgende vilkår er oppfylt:

- a) innen ett år fra ikrafttredelsen av denne forordning, skal personer som første gang omsatte tilsetningsstoffet i fôrvarer, eller andre berørte parter, underrette Kommisjonen om dette. Samtidig skal opplysningene nevnt i artikkel 7 nr. 3 bokstav a), b) og c), sendes direkte til myndigheten,
- b) innen ett år etter underretningen nevnt i bokstav a), skal myndigheten etter å ha forsikret seg om at alle opplysninger som kreves, er blitt innlevert, underrette Kommisjonen om at den har mottatt opplysningene som kreves i henhold til denne artikkel. De aktuelle produktene skal føres inn i registeret. Hver post i registeret skal angi datoen da det aktuelle produktet først ble ført inn i registeret, og når det er relevant, utløpsdatoen for den eksisterende godkjenningen.

2. Det skal inngis en søknad i samsvar med artikkel 7, senest ett år før utløpsdatoen for godkjenningen som er gitt i henhold til direktiv 70/524/EØF for tilsetningsstoffer med en begrenset godkjenningsperiode, og senest sju år etter ikrafttredelsen av denne forordning for tilsetningsstoffer som er godkjent uten noen tidsbegrensning eller i henhold til direktiv 82/471/EØF. En detaljert tidsplan med oppføring i prioritert rekkefølge av de forskjellige kategoriene av tilsetningsstoffer som skal vurderes på nytt, kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2. Myndigheten skal rådspørres ved utarbeiding av listen.

3. Produkter som er oppført i registeret, skal omfattes av bestemmelsene i denne forordning, særlig artikkel 8, 9, 12, 13, 14 og 16, som uten at det berører særlige vilkår som gjelder merking, omsetning og bruk av hvert stoff i henhold til nr. 1, får anvendelse på slike produkter på samme måte som om de var blitt godkjent i henhold til artikkel 9.

4. Når det gjelder godkjenninger som ikke er utstedt til en bestemt innehaver, kan enhver person som importerer eller framstiller produktene nevnt i denne artikkel, eller alle andre berørte parter, innlevere opplysningene nevnt i nr. 1 eller søknaden nevnt i nr. 2, til Kommisjonen.

5. Dersom underretningen og de ledsagende opplysningene nevnt i nr. 1 bokstav a), ikke er innlevert innen den angitte tidsfristen eller viser seg å være uriktige, eller dersom søknaden ikke er innlevert innen den fristen som er angitt i nr. 2, skal det vedtas en forordning etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2, med krav om at de aktuelle tilsetningsstoffene trekkes tilbake fra markedet. I et slikt tiltak kan det fastsettes et begrenset tidsrom der de eksisterende lagerbeholdningene av produktet kan brukes opp.

6. Når det ikke er truffet noen beslutning om å fornye godkjenningen før den utløper, og dette skyldes forhold som ligger utenfor søkerens kontroll, skal godkjenningen av produktet forlenges automatisk inntil Kommisjonen treffer en beslutning. Kommisjonen skal underrette søkeren om denne forlengelsen av godkjenningen.

7. Som unntak fra artikkel 3, kan stoffer, mikroorganismer og preparater som brukes i Fellesskapet som tilsetningsstoffer til ensilasje på tidspunktet nevnt i artikkel 26 nr. 2, omsettes og brukes forutsatt at bestemmelsene i nr. 1 bokstav a) og b) og i nr. 2 er oppfylt. Nr. 3 og 4 skal anvendes tilsvarende. For disse stoffene skal søknadsfristen som nevnt i nr. 2, være sju år etter ikrafttredelsen av denne forordning.

Artikkel 11

Utfasing

1. Med henblikk på en beslutning om utfasing av bruken av koksidiostatika og histomonostatika som tilsetningsstoffer i fôrvarer innen 31. desember 2012, skal Kommisjonen innen 1. januar 2008 oversende til Europaparlamentet og Rådet en rapport om bruken av disse stoffene som tilsetningsstoffer i fôrvarer og tilgjengelige alternativer, eventuelt ledsaget av forslag til regelverk.

2. Som unntak fra artikkel 10 og uten å berøre artikkel 13, kan antibiotika og deres derivater, bortsett fra koksidiostatika og histomonostatika, omsettes og brukes som tilsetningsstoffer i fôrvarer bare fram til 31. desember 2005; fra 1. januar 2006 skal disse stoffene slettes fra registeret.

Artikkel 12

Kontroll

1. Etter at et tilsetningsstoff er blitt godkjent i samsvar med denne forordning, skal enhver person som bruker eller omsetter dette stoffet eller en fôrvarer som det er blandet i, eller en annen berørt part, sørge for at alle vilkår eller begrensninger som er knyttet til omsetning, bruk eller håndtering av tilsetningsstoffet eller fôrvareren som det er blandet i, overholdes.

2. Dersom krav til overvåking er blitt pålagt, som nevnt i artikkel 8 nr. 4 bokstav c), skal innehaveren av godkjenningen sikre at overvåkingen utføres og innlevere rapporter til Kommisjonen i samsvar med godkjenningen. Innehaveren av godkjenningen skal omgående underrette Kommisjonen om eventuelle nye opplysninger som kan påvirke vurderingen av sikkerheten ved bruk av tilsetningsstoffet i fôrvarer, særlig når det gjelder helsemessig følsomhet hos visse forbrukerkategorier. Innehaveren av godkjenningen skal omgående underrette Kommisjonen om eventuelle forbud eller begrensninger pålagt av vedkommende myndighet i en tredjestat der tilsetningsstoffet i fôrvarer omsettes.

Artikkel 13

Endring, midlertidig oppheving og tilbakekalling av godkjenninger

1. På eget initiativ eller etter en anmodning fra en medlemsstat eller fra Kommisjonen, skal myndigheten avgi en uttalelse om hvorvidt en godkjenning fortsatt oppfyller vilkårene fastsatt i denne forordning. Den skal omgående oversende denne uttalelsen til Kommisjonen, til medlemsstatene, og når det er relevant, til innehaveren av godkjenningen. Uttalelsen skal offentliggjøres.

2. Kommisjonen skal omgående undersøke myndighetens uttalelse. Eventuelle egnede tiltak skal treffes i samsvar med artikkel 53 og 54 i forordning (EF) nr. 178/2002. En beslutning om å endre, oppheve midlertidig eller kalle tilbake en godkjenning skal treffes etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2 i denne forordning.

3. Dersom innehaveren av godkjenningen foreslår å endre vilkårene for godkjenningen ved å inngi en søknad til Kommisjonen, ledsaget av de relevante opplysningene som ligger til grunn for anmodningen om endring, skal myndigheten oversende sin uttalelse om forslaget til Kommisjonen og medlemsstatene. Kommisjonen skal omgående undersøke myndighetens uttalelse og treffer sin beslutning etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

4. Kommisjonen skal omgående underrette søkeren om den beslutningen som er truffet. Registeret skal endres ved behov.

5. Artikkel 7 nr. 1 og 2 og artikkel 8 og 9 får tilsvarende anvendelse.

Artikkel 14

Fornyelse av godkjenning

1. Godkjenninger som gis i henhold til denne forordning, skal kunne fornyes med ti år om gangen. En søknad om fornyelse skal sendes til Kommisjonen senest innen ett år før godkjenningen utløper.

Dersom en godkjenning ikke er utstedt til en bestemt innehaver, kan den som første gang omsetter tilsetningsstoffet, eller enhver annen berørt part, inngi søknaden til Kommisjonen, og skal dermed anses som søker.

Dersom en godkjenning er utstedt til en bestemt innehaver, kan innehaveren av godkjenningen eller dennes rettsetterfølger(e) inngi søknaden til Kommisjonen, og skal dermed anses som søker.

2. På søknadstidspunktet skal søkeren sende følgende opplysninger og dokumenter direkte til myndigheten:

- a) en kopi av godkjenningen til å omsette tilsetningsstoffet i fôrvarer,
- b) en rapport om resultatene av overvåkingen etter omsetningen, dersom godkjenningen inneholder slike krav om overvåking,
- c) alle andre nye opplysninger som er blitt tilgjengelige med hensyn til vurdering av sikkerheten ved bruk av tilsetningsstoffet i fôrvarer, samt den risikoen tilsetningsstoffet i fôrvarer utgjør for dyr, mennesker eller miljø,
- d) når det er relevant, et forslag til endring eller supplering av vilkårene i den opprinnelige godkjenningen, blant annet vilkårene som gjelder framtidig overvåking.

3. Artikkel 7 nr. 1, 2, 4 og 5 og artikkel 8 og 9 får tilsvarende anvendelse.

4. Når det ikke er truffet noen beslutning om å fornye godkjenningen før den utløper, og dette skyldes forhold som ligger utenfor søkerens kontroll, skal godkjenningen av produktet forlenges automatisk inntil Kommisjonen treffer en beslutning. Opplysninger om denne forlengelsen av godkjenningen skal gjøres tilgjengelig for offentligheten i registeret fastsatt i artikkel 17.

Artikkel 15 Hastegodkjenning

I særlige tilfeller der det er behov for en hastegodkjenning for å sikre dyrs velferd, kan Kommisjonen etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2, midlertidig godkjenne bruk av et tilsetningsstoff i et tidsrom på høyst fem år.

KAPITTEL III MERKING OG EMBALLERING

Artikkel 16 Merking og emballering av tilsetningsstoffer i fôrvarer og premikser

1. Ingen tilsetningsstoffer i fôrvarer eller premikser av tilsetningsstoffer skal omsettes med mindre emballasjen eller beholderen er merket under ansvar av en produsent, emballeringsbedrift, importør, selger eller distributør med virksomhet i Fellesskapet, og inneholder følgende opplysninger som skal være tydelige, lett leselige og ikke skal kunne slettes, og skal for hvert tilsetningsstoff som produktet inneholder, foreligge på minst det eller de nasjonale språkene i den medlemsstaten der det omsettes:

- a) navnet på den funksjonelle gruppen nevnt i godkjenningen, etterfulgt av det bestemte navnet som tilsetningsstoffet fikk ved godkjenningen,
- b) navnet eller firmaet og adressen eller forretningskontoret til den som har ansvaret for opplysningene nevnt i denne artikkel,
- c) nettovekten, eller når det gjelder flytende tilsetningsstoffer og premikser, nettovolumet eller nettovekten,
- d) når det er relevant, det godkjenningsnummeret som virksomheten eller mellommannen har fått tildelt i henhold til artikkel 5 i direktiv 95/69/EF, eller det registreringsnummeret som virksomheten eller mellommannen har fått tildelt i henhold til artikkel 10 i nevnte direktiv,
- e) bruksanvisning og eventuelle sikkerhetstilrådinger for bruk, og når det er relevant, særlige krav som er nevnt i godkjenningen, herunder dyrearter og -kategorier som tilsetningsstoffet eller premiksen av tilsetningsstoffer er beregnet på,
- f) identifikasjonsnummeret,
- g) referansenummer for partiet og produksjonsdato.

2. Når det gjelder aromastoffer, kan listen over tilsetningsstoffer erstattes med ordene «blanding av aromastoffer». Dette gjelder ikke for aromastoffer som omfattes av en kvantitativ begrensning når det brukes i fôr og drikkevann.

3. I tillegg til opplysningene angitt i nr. 1, skal emballasjen eller beholderen for et tilsetningsstoff som tilhører en funksjonell gruppe angitt i vedlegg III, være forsynt med opplysningene angitt i vedlegg III, og disse skal være tydelige, lett leselige og skal ikke kunne slettes.

4. Når det gjelder premikser, skal dessuten ordet «PREMIKS» (med store bokstaver) være tydelig angitt på merkingen, og bærestoffet skal angis.

5. Tilsetningsstoffer og premikser skal bare omsettes i lukkede emballasjer eller beholdere, hvor lukkemekanismen ødelegges ved åpning og ikke kan brukes om igjen.

6. Endringer i vedlegg III for å ta hensyn til teknologiske framskritt og vitenskapelig utvikling, kan vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

Kapittel IV ALMINNELIGE BESTEMMELSER OG SLUTTBESTEMMELSER

Artikkel 17 Fellesskapsregister over tilsetningsstoffer i fôrvarer

1. Kommisjonen skal opprette og ajourføre et fellesskapsregister over tilsetningsstoffer i fôrvarer.
2. Registeret skal være tilgjengelig for offentligheten.

Artikkel 18 Fortrolighet

1. Søkeren kan angi hvilke av de opplysningene som er gitt i henhold til denne forordning, søkeren ønsker skal behandles som fortrolige, fordi avsløring av dem kan skade søkerens konkurransemessige stilling merkbar. I slike tilfeller skal begrunnelsene dokumenteres.

2. Kommisjonen skal etter samråd med søkeren avgjøre hvilke andre opplysninger enn dem som er angitt i nr. 3, som skal holdes fortrolige, og skal underrette søkeren om sin avgjørelse.

3. Følgende opplysninger skal ikke anses som fortrolige:
- navn på og sammensetning av tilsetningsstoffet i fôrvarer, og når det er relevant, angivelse av produksjonsstamme,
 - de fysiske-kjemiske og biologiske egenskapene til tilsetningsstoffet i fôrvarer,
 - konklusjonene av resultatene fra undersøkelsen av hvilken innvirkning tilsetningsstoffet i fôrvarer har på menneskers og dyrs helse og på miljøet,
 - konklusjonene av resultatene fra undersøkelsen av hvilken innvirkning tilsetningsstoffet i fôrvarer har på animalske produkter og dets ernæringsmessige egenskaper,
 - metoder for påvisning og identifisering av tilsetningsstoffet i fôrvarer, og når det er relevant, krav om overvåking samt et sammendrag av resultatene av overvåkingen.
4. Som unntak fra nr. 2 skal myndigheten på anmodning gi Kommisjonen og medlemsstatene alle de opplysninger som den har i sin besittelse, herunder opplysninger som skal anses som fortrolige i henhold til nr. 2.
5. Myndigheten skal anvende prinsippene i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om offentlig tilgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter²⁰ når myndigheten behandler søknader om tilgang til dokumenter som innehas av myndigheten.
6. Medlemsstatene, Kommisjonen og myndigheten skal behandle alle de opplysninger som anses som fortrolige i henhold til nr. 2, som fortrolige, bortsett fra når det er hensiktsmessig at slike opplysninger offentliggjøres for å beskytte menneskers og dyrs helse eller miljøet. Medlemsstatene skal behandle søknader om tilgang til dokumenter som de har mottatt i henhold til denne forordning, i samsvar med artikkel 5 i forordning (EF) nr. 1049/2001.
7. Dersom en søker trekker tilbake eller har trukket tilbake sin søknad, skal medlemsstatene, Kommisjonen og myndigheten anse alle forretnings- og industriopplysninger, herunder opplysninger om forskning og utvikling, samt opplysninger der Kommisjonen og søkeren er uenige om hvorvidt de er fortrolige eller ikke, som fortrolige.
- ²⁰ EFT L 145 av 31.5.2001, s. 43.

Artikkel 19

Administrativ kontroll

Dersom myndigheten treffer en beslutning eller unnlater å handle i samsvar med sine fullmakter i henhold til denne forordning, kan Kommisjonen på eget initiativ eller som reaksjon på en anmodning fra en medlemsstat eller en person som er direkte og individuelt berørt, ta en slik beslutning eller unnlattelse opp til ny behandling.

For dette formål skal det innleveres en anmodning til Kommisjonen innen to måneder etter den dagen da den berørte parten fikk kjennskap til den aktuelle handlingen eller unnlattelsen.

Kommisjonen skal treffe en beslutning innen to måneder, og kan eventuelt kreve at myndigheten trekker tilbake sin beslutning eller avhjelper sin unnlattelse innen en fastsatt tidsfrist.

Artikkel 20

Datasikring

1. Vitenskapelige data og andre opplysninger i søknadsdokumentene som kreves i henhold til artikkel 7, kan ikke brukes til fordel for en annen søker i et tidsrom på ti år fra godkjenningsdatoen, med mindre den andre søkeren har inngått en avtale med den forrige søkeren om at slike data og opplysninger kan brukes.

2. For å stimulere arbeidet for å oppnå godkjenning av tilsetningsstoffer for mindre utbredte arter utover de artene som tilsetningsstoffene allerede er godkjent for, skal den tiårige datasikringsperioden forlenges med ett år for hver mindre utbredt art som godkjenningen utvides til.

3. Søkeren og den forrige søkeren skal treffe alle nødvendige tiltak for å oppnå enighet om å dele bruken av opplysningene for å unngå å gjenta toksikologiske forsøk på virveldyr. Dersom det ikke oppnås enighet om å dele opplysningene, kan Kommisjonen beslutte å offentliggjøre opplysninger som er nødvendige for å unngå nye toksikologiske forsøk på virveldyr, og samtidig sikre en rimelig likevekt mellom interessene til de berørte parter.

4. Etter utløpet av tiårsperioden kan myndigheten anvende resultatene av hele eller en del av vurderingen som ble foretatt på grunnlag av de vitenskapelige dataene og opplysningene i søknadsdokumentene, til fordel for en annen søker.

Artikkel 21

Referanselaboratorier

Fellesskapets referanselaboratorium og dets forpliktelser og oppgaver er definert i vedlegg II.

Søkere om godkjenning av tilsetningsstoffer skal bidra til å dekke kostnadene til de oppgavene som skal utføres av Fellesskapets referanselaboratorium og konsortiet av nasjonale referanselaboratorier, omhandlet i vedlegg II.

Nærmere regler for gjennomføring av vedlegg II og eventuelle endringer i nevnte vedlegg skal vedtas etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 22 nr. 2.

Artikkel 22

Komitéframgangsmåte

1. Kommisjonen skal bistås av Den faste komité for næringsmiddelkjeden og dyrehelsen, nedsatt ved artikkel 58 i forordning (EF) nr. 178/2002, (heretter kalt «komiteen»).

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 og 7 i beslutning 1999/468/EF anvendelse, samtidig som det tas hensyn til bestemmelsene i beslutningens artikkel 8.

Tidsrommet fastsatt i artikkel 5 nr. 6 i beslutning 1999/468/EF, skal være tre måneder.

3. Komiteen fastsetter sin forretningsorden.

Artikkel 23

Opphevinger

1. Direktiv 70/524/EØF skal oppheves med virkning fra iverksettelsesdatoen for denne forordning. Artikkel 16 i direktiv 70/524/EØF skal imidlertid fortsette å gjelde til direktiv 79/373/EØF er blitt endret, slik at den omfatter regler for merking av fôrvarer som inneholder tilsetningsstoffer.

2. Nr. 2.1, 3 og 4 i vedlegget til direktiv 82/471/EØF skal med virkning fra iverksettelsesdatoen for denne forordning, oppheves.

3. Direktiv 87/153/EØF skal oppheves med virkning fra iverksettelsesdatoen for denne forordning. Vedlegget til nevnte direktiv skal imidlertid fortsette å gjelde inntil gjennomføringsreglene fastsatt i artikkel 7 nr. 4 i denne forordning, vedtas.

4. Henvisninger til direktiv 70/524/EØF skal forstås som henvisninger til denne forordning.

Artikkel 24

Sanksjoner

Medlemsstatene skal fastsette en sanksjonsordning for overtredelse av denne forordning, og skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at slike sanksjoner anvendes. De fastsatte sanksjonene skal være virkningsfulle, stå i forhold til overtredelsen og virke avskrekkende.

Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om disse reglene og tiltakene innen tolv måneder etter datoen for kunngjøring av denne forordning, og skal omgående underrette den om alle senere endringer.

Artikkel 25

Overgangstiltak

1. Søknader som er inngitt i henhold til artikkel 4 i direktiv 70/524/EØF før iverksettelsesdatoen for denne forordning, skal behandles som søknader i henhold til artikkel 7 i denne forordning dersom de innledende bemerkningene fastsatt i artikkel 4 nr. 4 i direktiv 70/524/EØF, ennå ikke er blitt oversendt til Kommisjonen. En medlemsstat som er utpekt til rapporterende medlemsstat i forbindelse med en slik søknad, skal omgående oversende den dokumentasjonen som er innlevert i forbindelse med søknaden, til Kommisjonen. Uten hensyn til artikkel 23 nr. 1 skal slike søknader fortsatt behandles i samsvar med artikkel 4 i direktiv 70/524/EØF, dersom de innledende bemerkningene fastsatt i artikkel 4 nr. 4 i direktiv 70/524/EØF, allerede er blitt oversendt til Kommisjonen.

2. Kravene om merking fastsatt i kapittel III, får ikke anvendelse på produkter som er lovlig framstilt og merket i Fellesskapet, eller som er lovlig importert til Fellesskapet og brakt i omsetning før iverksettelsesdatoen for denne forordning.

Artikkel 26

Ikrafttredelse

1. Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

2. Den får anvendelse fra tolv måneder etter at den er kunngjort.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Brussel, 22. september 2003.

For Europaparlamentet
P. COX
President

For Rådet
R. BUTTIGLIONE
Formann

VEDLEGG I

GRUPPER AV TILSETNINGSTOFFER

1. Kategorien «teknologiske tilsetningsstoffer» omfatter følgende funksjonelle grupper:

- a) konserveringsmidler: stoffer, eller når det er relevant, mikroorganismer, som beskytter fôrvarer mot forringelse som skyldes mikroorganismer eller deres metabolitter,
- b) antioksidanter: stoffer som forlenger holdbarhetstiden til fôrvarer og fôrmidler ved å beskytte dem mot forringelse som skyldes oksidasjon,
- c) emulgatorer: stoffer som gjør det mulig å danne eller bevare en homogen blanding av to eller flere ublandelige faser i fôrvarer,
- d) stabilisatorer: stoffer som gjør det mulig å bevare fôrvarers fysisk-kjemiske tilstand,
- e) fortykningsmidler: stoffer som øker fôrvarers viskositet,

- f) geleringsmidler: stoffer som gir en fôrvare konsistens ved at det dannes en gelé,
 - g) bindemidler: stoffer som øker fôrvarepartiklernes tendens til å henge sammen,
 - h) stoffer for kontroll av kontaminering av radionukleider: stoffer som hemmer opptaket av radionukleider eller fremmer utskillelsen av dem,
 - i) antiklumpemidler: stoffer som reduserer fôrvarepartiklernes tendens til å henge sammen,
 - j) surhetsregulerende midler: stoffer som justerer pH-verdien i fôrvarer,
 - k) tilsetningsstoffer til ensilasje: stoffer, herunder enzymer eller mikroorganismer, som er beregnet på iblanding i fôrvarer for å forbedre produksjonen av ensilasje,
 - l) denatureringsmidler: stoffer som når de brukes til framstilling av foredlede fôrvarer, gjør det mulig å identifisere bestemte fôrvarers eller fôrmidlers opprinnelse.
2. Kategorien «sensoriske tilsetningsstoffer» omfatter følgende funksjonelle grupper:
 - a) fargestoffer:
 - i) stoffer som gir fôrvarer farge eller gir dem den opprinnelige fargen tilbake,
 - ii) stoffer som når de brukes i fôr, gir farge til næringsmidler av animalsk opprinnelse,
 - iii) stoffer som har en positiv virkning på fargen på akvariefisk eller prydfugler,
 - b) aromastoffer: stoffer som forsterker lukten eller smaken av de fôrvarene de tilsettes.
 3. Kategorien «ernæringsmessige tilsetningsstoffer» omfatter følgende funksjonelle grupper:
 - a) vitaminer, provitaminer og kjemisk veldefinerte stoffer med tilsvarende virkning,
 - b) forbindelser av sporstoffer,
 - c) aminosyrer, deres salter og analoger,
 - d) urea og dets derivater.
 4. Kategorien «avlstekniske tilsetningsstoffer» omfatter følgende funksjonelle grupper:
 - a) fordøyelsesforbedrende midler: stoffer som når de brukes i fôr, gjør fôret lettere å fordøye ved å påvirke bestemte fôrmidler,
 - b) midler som stabiliserer tarmfloraen: mikroorganismer eller andre kjemisk definerte stoffer som når de brukes i fôr, har en positiv virkning på tarmfloraen,
 - c) stoffer som har en positiv innvirkning på miljøet,
 - d) andre avlstekniske tilsetningsstoffer.

VEDLEGG II

OPPGAVER OG PLIKTER FOR FELLESSKAPETS REFERANSELABORATORIUM

1. Fellesskapets referanselaboratorium nevnt i artikkel 21, er Det felles forskningssenter (FFS).
2. For de oppgavene som er angitt i dette vedlegg, kan FFS bistås av et konsortium av nasjonale referanselaboratorier.

FFS skal særlig ha ansvar for:

 - å motta, forberede, oppbevare og vedlikeholde referanseprøvene,
 - å prøve og vurdere eller validere påvisningsmetoden,
 - å vurdere de dataene som søkeren har levert i forbindelse med søknad om godkjenning til å omsette tilsetningsstoffet i fôrvarer, med henblikk på prøving og vurdering eller validering av påvisningsmetoden,
 - å framlegge fullstendige vurderingsrapporter til myndigheten.
3. Fellesskapets referanselaboratorium skal medvirke til å løse tvister mellom medlemsstater vedrørende resultatene av de oppgavene som er angitt i dette vedlegg.

VEDLEGG III

SÆRLIGE KRAV TIL MERKING AV PREMIKSER og BESTEMTE TILSETNINGSSTOFFER I FÔRVARER

- a) Avlstekniske tilsetningsstoffer, koksidiostatika og histomonostatika:
 - garantiens utløpsdato eller holdbarhetstiden regnet fra produksjonsdatoen,
 - bruksanvisningen og
 - konsentrasjonen.
- b) Enzymer, i tillegg til de ovennevnte angivelsene:
 - det bestemte navnet på den eller de aktive komponentene i henhold til deres enzymaktiviteter, i samsvar med den godkjenningen som er gitt,
 - identifikasjonsnummeret i henhold til International Union of Biochemistry og
 - i stedet for konsentrasjon: enheter aktivt stoff (antall enheter aktivt stoff per gram eller antall enheter aktivt stoff per milliliter).
- c) Mikroorganismer:
 - garantiens utløpsdato eller holdbarhetstiden regnet fra produksjonsdatoen,
 - bruksanvisningen,
 - stammens identifikasjonsnummer og
 - antall kolonidannende enheter per gram.
- d) Ernæringsmessige tilsetningsstoffer:

- innholdet av aktive stoffer og
- innholdsgarantiens utløpsdato eller holdbarhetstiden regnet fra produksjonsdatoen,
- e) Teknologiske og sensoriske tilsetningsstoffer, med unntak av aromastoffer:
 - innholdet av aktive stoffer.
- f) Aromastoffer:
 - iblandingsforhold i premikser.

VEDLEGG IV GENERELLE BRUKSVILKÅR

1. Mengden av tilsetningsstoffer som også forekommer i naturlig tilstand i visse fôrmidler, skal beregnes slik at det samlede innhold av tilsatt og naturlig stoff ikke overstiger det høyeste tillatte innhold som er fastsatt i forordningen om godkjenning.
2. Blanding av tilsetningsstoffer skal være tillatt i premikser og fôrvarer bare når bestanddelene i blandingen er fysisk-kjemisk og biologisk forenlige med de ønskede virkningene.
3. Tilskuddsfôr, fortynnet som angitt, kan ikke inneholde høyere nivåer av tilsetningsstoffer enn det som er fastsatt for fullfôr.
4. Når det gjelder premikser som inneholder tilsetningsstoffer for ensilasje, skal ordene «av tilsetningsstoffer for ensilasje» være tydelig påført på etiketten etter «PREMIKS».

Endringer som gjøres under avsnittet «Tabeller»:

Tabell nr. 2 over godkjente tilsetningsstoffer i fôrvarer etter forordning (EF) nr. 1831/2003 erstattes med konsolidert tabell:



2. mai Nr. 606 2014

Forskrift om endring i forskrift om restriktive tiltak vedrørende handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet

Hjemmel: Fastsatt av Utenriksdepartementet 2. mai 2014 med hjemmel i forskrift 21. mars 2014 nr. 301 om restriktive tiltak vedrørende handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet § 13. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

I

I forskrift 21. mars 2014 nr. 301 om restriktive tiltak vedrørende handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet gjøres følgende endringer:

§ 2 til § 10 og § 12 oppheves.

Ny § 2 skal lyde:

§ 2. Innarbeiding av forordning (EU) nr. 269/2014

(1) EUs vedlagte forordning (EU) nr. 269/2014 om restriktive tiltak mot handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet (som endret av forordning (EU) nr. 284/2014) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av denne bestemmelsen.

(2) «Medlemsstatene», «EU» og «Den europeiske union» skal forstås som «Norge».

(3) Henvisningene til medlemsstatenes kompetente myndigheter, i enkelte tilfelle med referanser til vedlegg II, skal forstås som «Utenriksdepartementet».

(4) Ingen av forordningens bestemmelser om informasjonsutveksling mellom medlemsstater og kommisjonen om dispensasjon kommer til anvendelse. Videre er også artikkel 13 til 18 EU-interne og kommer ikke til anvendelse. Tilsvarende gjelder forordningens vedlegg II.

§ 11 blir ny § 3 *Straff*.

Ny § 4 skal lyde:

§ 4. Dispensasjon

Utenriksdepartementet kan dispensere fra forskriften på grunnlag av vedlagte forordnings dispensasjonsbestemmelser. Utenriksdepartementet kan også i særskilte tilfeller dispensere fra forskriften dersom den får en klart utilsiktet virkning, og forutsatt at det ikke strider mot Norges folkerettslige forpliktelser eller hensynene bak de restriktive tiltakene.

§ 13 blir ny § 5 *Endring av forskriften*.

§ 14 blir ny § 6 *Forskriftens ikrafttredelse*.

Nytt vedlegg A skal lyde:

Vedlegg A:

*RÅDSFORORDNING (EU) NR. 269/2014
av 17. mars 2014*

*om restriktive tiltak mot handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet,
suverenitet og uavhengighet*

Artikkel 1

I denne forordning menes med

- a) «krav»: ethvert omtvistet eller uomtvistet krav som er fremsatt før eller etter 17. mars 2014, i henhold til eller i tilknytning til en kontrakt eller transaksjon, særlig
 - i) krav om oppfyllelse av enhver forpliktelse som har oppstått i henhold til eller i tilknytning til en kontrakt eller transaksjon,
 - ii) krav om forlengelse eller innfrielse av en obligasjon, en finansiell garanti eller motgaranti, uansett form,
 - iii) krav om kompensasjon med hensyn til en kontrakt eller transaksjon,
 - iv) motkrav,
 - v) krav om anerkjennelse eller fullbyrdelse, herunder ved eksigibilitet, av en dom, en voldgiftsdom eller en tilsvarende avgjørelse, uansett hvor den er avsagt eller truffet,
- b) «kontrakt eller transaksjon»: enhver transaksjon, uansett form og uansett hvilke lover som kommer til anvendelse, bestående av en eller flere kontrakter eller lignende forpliktelser som er inngått mellom samme eller forskjellige parter; for dette formål omfatter uttrykket «kontrakt» obligasjoner, garantier og motgarantier, særlig finansielle garantier og motgarantier, og enhver kreditt, enten den er juridisk uavhengig av kontraktsforholdet eller ikke, samt enhver tilknyttet bestemmelse som har oppstått i henhold til eller i tilknytning til transaksjonen,
- c) «kompetente myndigheter»: medlemsstatenes kompetente myndigheter som angitt på nettsidene oppført i vedlegg II,
- d) «formuesgoder»: alle typer aktiva, materielle eller immaterielle, fast eiendom eller løsøre, som ikke er penger, men som kan benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester,
- e) «frysing av formuesgoder»: å forhindre at formuesgoder på noen måte benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester, herunder men ikke begrenset til å selge, leie ut eller pantsette dem,
- f) «frysing av penger»: å forhindre flytting, overføring, endring eller bruk av, tilgang til eller håndtering av penger på noen måte som kan medføre endringer i volum, mengde, plassering, eierskap, besittelse, art eller formål eller andre endringer som kan gjøre det mulig å bruke pengene, herunder porteføljeforvaltning,
- g) «penger»: finansielle aktiva og fordeler av enhver art, herunder men ikke begrenset til
 - i) kontante pengebepøl, sjekker, fordringer, vekslere, anvisninger og andre betalingsinstrumenter,
 - ii) innestående hos finansinstitusjoner eller hos andre virksomheter, saldoer på konti, tilgodehavende og tilgodehavendebevis,
 - iii) børsnoterte og unoterte finansielle instrumenter og gjeldsinstrumenter, herunder aksjer og andre eierandeler, verdipapirsertifikater, obligasjoner, gjeldsbrev, kjøps- eller tegningsretter, usikrede verdipapirer og derivatkontrakter,
 - iv) renter, utbytte og andre inntekter av eller verdier påløpt på eller generert av aktiva,
 - v) kreditter, motregningsretter, garantier, oppfyllesesgarantier eller andre finansielle forpliktelser,
 - vi) rembursere, konnossementer og pantebrev og
 - vii) dokumenter som viser eierandeler i penger eller finansielle ressurser,
- h) «EUs territorium»: de av medlemsstatenes territorier der traktaten om Den europeiske unions virkemåte kommer til anvendelse, på de vilkår som er fastsatt i traktaten, herunder deres luftrom.

Artikkel 2

1. Alle penger og formuesgoder som tilhører, eies, innehas eller kontrolleres av fysiske personer eller av fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer tilknyttet disse personene, som oppført i vedlegg I, skal fryses.
2. Ingen penger eller formuesgoder skal stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller være til fordel for fysiske personer eller for fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer tilknyttet disse personene, som oppført i vedlegg I.

Artikkel 3

1. Vedlegg I omfatter fysiske personer som i samsvar med artikkel 2 i beslutning 2014/145/FUSP av Rådet anses å være ansvarlige for handlinger som undergraver eller truer Ukrainas territoriale integritet, suverenitet og uavhengighet, samt fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer tilknyttet disse personene.
2. Vedlegg I inneholder begrunnelsen for at de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene er listeført.

3. Vedlegg I inneholder også, der det er tilgjengelig, nødvendige opplysninger for å identifisere de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene. For fysiske personer kan dette omfatte navn, herunder dekknavn, fødselsdato og fødested, statsborgerskap, passnummer og identitetskortnummer, kjønn, adresse, dersom denne er kjent, og stilling eller yrke. For juridiske personer, enheter og organer kan dette omfatte navn, registreringsdato og -sted, registreringsnummer og forretningsadresse.

Artikkel 4

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter kan gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi eller stille visse frosne penger eller formuesgoder til rådighet når det er fastslått at pengene eller formuesgodene
 - a) er nødvendige for å dekke grunnleggende behov hos fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer oppført i vedlegg I og familiemedlemmene disse fysiske personene forsørger, herunder betaling av matvarer, husleie eller boliglån, medisiner og medisinsk behandling, skatter og avgifter, forsikringspremier og kommunale avgifter,
 - b) utelukkende skal gå til betaling av rimelige honorarer eller refusjon av utgifter i forbindelse med juridisk bistand,
 - c) utelukkende skal gå til betaling av avgifter og administrasjonsgebyr for rutinemessig oppbevaring eller forvaltning av frosne penger eller formuesgoder, eller
 - d) er nødvendige for å dekke ekstraordinære utgifter, forutsatt at vedkommende kompetente myndighet minst to uker før tillatelsen gis, har underrettet de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheter og Kommisjonen om begrunnelsen for at den mener at en bestemt tillatelse bør gis.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 5

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter kan gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder forutsatt at
 - a) pengene eller formuesgodene er gjenstand for en voldgiftsdom avsagt før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 2 ble oppført i vedlegg I, eller for en rettslig eller administrativ beslutning fastsatt i EU eller en rettslig beslutning som er rettskraftig i vedkommende medlemsstat, før eller etter denne datoen,
 - b) pengene eller formuesgodene utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret gjennom eller anerkjent som gyldige i en slik beslutning, innenfor de rammer som er fastsatt i gjeldende lov og forskrift om slike fordringshaveres rettigheter,
 - c) beslutningen ikke er til fordel for fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg I, og
 - d) anerkjennelse av beslutningen ikke er i strid med vedkommende medlemsstats offentlige orden.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 6

1. I tilfeller der fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer oppført i vedlegg I skal betale beløp forfalt i henhold til en kontrakt, avtale eller forpliktelse som vedkommende fysiske eller juridiske person, enhet eller organ har inngått eller pådratt seg før den dato de ble oppført i vedlegg I, kan medlemsstatenes kompetente myndigheter gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder dersom vedkommende myndighet har fastslått at
 - a) pengene eller formuesgodene skal brukes som betaling fra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ oppført i vedlegg I, og
 - b) betalingen ikke er i strid med artikkel 2 nr. 2.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 7

1. Bestemmelsen i artikkel 2 nr. 2 skal ikke forhindre finans- eller kredittinstitusjoner i å godskrive frosne konti når de mottar penger overført av en tredje part til en konto tilhørende listeførte fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer, forutsatt at de godskrevne beløpene også fryses. Finans- eller kredittinstitusjonen skal umiddelbart underrette vedkommende kompetente myndighet om slike transaksjoner.
2. Bestemmelsen i artikkel 2 nr. 2 gjelder ikke beløp som tilføres frosne konti i form av
 - a) renter eller annen avkastning på disse kontiene,
 - b) beløp forfalt til betaling i henhold til kontrakter, avtaler eller forpliktelser som var inngått eller oppstod før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 2 ble oppført i vedlegg I, eller

- c) beløp forfalt til betaling i henhold til rettslige, administrative eller voldgiftsmessige beslutninger som er truffet i en medlemsstat, eller som er rettskraftige i vedkommende medlemsstat, når disse rentene eller andre inntekter og betalinger fryses i henhold til artikkel 2 nr. 1.

Artikkel 8

1. Med forbehold om at gjeldende regler om rapportering, konfidensialitet og taushetsplikt overholdes, skal fysiske og juridiske personer, enheter og organer
 - a) omgående gi opplysninger som kan fremme overholdelse av denne forordning, herunder opplysninger om konti og beløp som er frosset i samsvar med artikkel 2, til den kompetente myndigheten i medlemsstaten der de er bosatt eller befinner seg, og gi opplysningene, direkte eller gjennom medlemsstaten, til Kommisjonen, og
 - b) samarbeide med den kompetente myndigheten om en eventuell verifisering av disse opplysningene.
2. Enhver tilleggsopplysning Kommisjonen mottar direkte, skal stilles til rådighet for medlemsstatene.
3. Enhver opplysning som gis eller mottas i henhold til denne artikkel, skal brukes bare til det formål den gis eller mottas for.

Artikkel 9

Det er forbudt forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller virkning å omgå tiltakene nevnt i artikkel 2.

Artikkel 10

1. Dersom penger og formuesgoder fryses eller ikke stilles til rådighet og dette gjøres i god tro på det grunnlag at slike tiltak er i samsvar med denne forordning, skal dette ikke medføre noen form for ansvar for den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som gjennomfører tiltaket, eller for deres ledere eller ansatte, med mindre det kan bevises at pengene eller formuesgodene ble fryst eller tilbakeholdt som følge av uaktsomhet.
2. Handlinger utført av fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer skal ikke medføre noen form for ansvar dersom de ikke hadde kjennskap til eller rimelig grunn til å anta at deres handling ville være i strid med tiltakene fastsatt i denne forordning.

Artikkel 11

1. Ingen krav i tilknytning til kontrakter eller transaksjoner der gjennomføringen er påvirket, direkte eller indirekte, helt eller delvis, av tiltakene som pålegges gjennom denne forordning, herunder erstatningskrav eller andre krav av denne typen, som krav om kompensasjon eller krav i henhold til en garanti, særlig krav om forlengelse eller innfrielse av en obligasjon, en garanti eller motgaranti, særlig finansielle garantier eller motgarantier, uansett form, skal imøtekommes dersom de fremsettes av
 - a) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg I,
 - b) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som handler gjennom eller på vegne av en av personene, enhetene eller organene omtalt i bokstav a).
2. Ved en eventuell rettssak om tvangsfullbyrdelse av krav skal den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som søker å få kravet tvangsfullbyrdet, bære bevisbyrden for at innfrielsen av kravet ikke er forbudt i henhold til nr. 1.
3. Denne artikkel berører ikke retten de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene omtalt i nr. 1 har til ved domstolene å få prøvet lovligheten av manglende oppfyllelse av kontraktsmessige forpliktelser i samsvar med denne forordning.

Artikkel 12

1. Kommisjonen og medlemsstatene skal underrette hverandre om tiltak de treffer i henhold til denne forordning, og skal utveksle all annen relevant og tilgjengelig informasjon i forbindelse med denne forordning, særlig om
 - a) penger som er frosset i henhold til artikkel 2, og tillatelser som er gitt i henhold til artikkel 4, 5 og 6,
 - b) problemer med brudd på og håndheving av bestemmelsene samt rettsavgjørelser truffet av nasjonale domstoler.
2. Medlemsstatene skal umiddelbart underrette hverandre og Kommisjonen om all annen relevant og tilgjengelig informasjon som kan påvirke en effektiv gjennomføring av denne forordning.

Artikkel 13

Kommisjonen har fullmakt til å endre vedlegg II på grunnlag av opplysninger fra medlemsstatene.

Artikkel 14

1. Når Rådet beslutter at en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ skal omfattes av tiltakene nevnt i artikkel 2, skal vedlegg I endres tilsvarende.
2. Rådet skal meddele sin beslutning, herunder begrunnelsen for listeføringen, til den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i nr. 1 enten direkte, dersom adressen er kjent,

eller ved offentliggjøring av en kunngjøring, der den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet gis anledning til å fremlegge merknader.

3. Dersom det fremlegges merknader eller fremkommer vesentlige nye bevis, skal Rådet ta beslutningen opp til fornyet behandling og informere den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet om dette.
4. Listen i vedlegg I skal gjennomgås med jevne mellomrom og minst hver tolvte måned.

Artikkel 15

1. Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner ved brudd på bestemmelsene i denne forordning og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Disse sanksjonene må være effektive, forholdsmessige og forebyggende.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om reglene omtalt i nr. 1 umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og om alle senere endringer

Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal utnevne de kompetente myndigheter omtalt i denne forordning og identifisere dem på nettsidene oppført i vedlegg II. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om enhver adresseendring på deres nettsider oppført i vedlegg II.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om de kompetente myndighetene som er utpekt, og om hvordan disse myndighetene kan kontaktes, umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og om alle senere endringer.
3. Der denne forordning inneholder et pålegg om å underrette, informere eller på annet vis kommunisere med Kommisjonen, skal adressen og andre kontaktopplysninger angitt i vedlegg II benyttes.

Artikkel 17

Denne forordning får anvendelse

- a) på EUs territorium, herunder i EUs luftrom,
- b) om bord i alle luftfartøyer og fartøyer under en medlemsstats jurisdiksjon,
- c) for alle personer innenfor eller utenfor EUs territorium som er statsborgere i en medlemsstat,
- d) for alle juridiske personer, enheter og organer innenfor eller utenfor EUs territorium som er etablert eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning,
- e) for alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til forretningsvirksomhet drevet helt eller delvis i EU.

Artikkel 18

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i Den europeiske unions tidende.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Vedlegg I skal lyde:

Vedlegg I. Liste over personer

Informasjon vedrørende samtlige listeførte personer er rubrisert slik:

- Navn
- Identifiserende informasjon og fødselsdato der tilgjengelig
- Grunnlag
- Dato for EUs listeføring

1. Sergey Valeryevich Aksyonov

d.o.b. 26.11.1972

Aksyonov was elected «Prime Minister of Crimea» in the Crimean Verkhovna Rada on 27 February 2014 in the presence of pro-Russian gunmen. His «election» was decreed unconstitutional by Oleksandr Turchynov on 1 March. He actively lobbied for the «referendum» of 16 March 2014.

17.3.2014

2. Vladimir Andreevich Konstantinov

d.o.b. 19.03.1967

As speaker of the Supreme Council of the Autonomous Republic of Crimea, Konstantinov played a relevant role in the decisions taken by the Verkhovna Rada concerning the «referendum» against territorial integrity of Ukraine and called on voters to cast votes in favour of Crimean Independence.

17.3.2014

3. *Rustam Ilmirovich Temirgaliev*

d.o.b. 15.08.1976

As Deputy Chairman of the Council of Ministers of Crimea, Temirgaliev played a relevant role in the decisions taken by the Verkhovna Rada concerning the «referendum» against territorial integrity of Ukraine. He lobbied actively for integration of Crimea into the Russian Federation.

17.3.2014

4. *Deniz Valentinovich Berezovskiy*

d.o.b. 15.07.1974

Berezovskiy was appointed commander of the Ukrainian Navy on 1 March 2014 and swore an oath to the Crimean armed force, thereby breaking his oath. The Prosecutor-General's Office of Ukraine launched an investigation against him for high treason.

17.3.2014

5. *Aleksei Mikhailovich Chaliy*

d.o.b. 13.06.1961

Chaliy became «Mayor of Sevastopol» by popular acclamation on 23 February 2014 and accepted this «vote». He actively campaigned for Sevastopol to become a separate entity of the Russian Federation following a referendum on 16 March 2014.

17.3.2014

6. *Pyotr Anatoliyovich Zima*

Zima was appointed as the new head of the Crimean Security Service (SBU) on 3 March 2014 by «Prime Minister» Aksyonov and accepted this appointment. He has given relevant information including a database to the Russian Intelligence Service (SBU). This included information on Euro- Mайдan activists and human rights defenders of Crimea. He played a relevant role in preventing Ukraine's authorities from controlling the territory of Crimea. On 11 March 2014 the formation of an independent Security Service of Crimea has been proclaimed by former SBU officers of Crimea.

17.3.2014

7. *Yuriy Zherebtsov*

Counsellor of the Speaker of the Verkhovna Rada of Crimea, one of the leading organizers of the 16 March 2014 «referendum» against Ukraine's territorial integrity.

17.3.2014

8. *Sergey Pavlovykh Tsekov*

d.o.b. 28.03.1953

Vice Speaker of the Verkhovna Rada; Tsekov initiated together with Sergey Aksyonov the unlawful dismissal of the government of the Autonomous Republic of Crimea (ARC). He drew into this endeavour Vladimir Konstantinov, threatening him with his dismissal. He publicly recognized that the MPs from Crimea were the initiators of inviting Russian soldiers to take over Verkhovna Rada of Crimea. He was one of the first Crimean Leaders to ask in public for annexation of Crimea to Russia.

17.3.2014

9. *Ozerov, Viktor Alekseevich*

d.o.b. 5.1.1958 in Abakan, Khakassia

Chairman of the Security and Defense Committee of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Ozerov, on behalf of the Security and Defense Committee of the Federation Council, publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

10. Dzhabarov, Vladimir Michailovich

d.o.b. 29.9.1952

First Deputy-Chairman of the International Affairs Committee of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Dzhabarov, on behalf of the International Affairs Committee of the Federation Council, publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

11. Klishas, Andrei Aleksandrovich

d.o.b. 9.11.1972 in Sverdlovsk

Chairman of the Committee on Constitutional Law of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Klishas publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine. In public statements Klishas sought to justify a Russian military intervention in Ukraine by claiming that «the Ukrainian President supports the appeal of the Crimean authorities to the President of the Russian Federation on landing an all-encompassing assistance in defense of the citizens of Crimea».

17.3.2014

12. Ryzhkov, Nikolai Ivanovich

d.o.b. 28.9.1929 in Duleevka, Donetsk region, Ukrainian SSR

Member of the Committee for federal issues, regional politics and the North of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Ryzhkov publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

13. Bushmin, Evgeni Viktorovich

d.o.b. 4.10.1958 in Lopatino, Sergachiisky region, RSFSR

Deputy Speaker of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Bushmin publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

14. Totoonov, Aleksandr Borisovich

d.o.b. 3.3.1957 in Ordzhonikidze, North Ossetia

Member of the Committee on culture, science, and information of the Federation Council of the Russian Federation. On 1 March 2014 Totoonov publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

15. Panteleev, Oleg Evgenevich

d.o.b. 21.7.1952 in Zhitnikovskoe, Kurgan region

First Deputy Chairman of the Committee on Parliamentary Issues. On 1 March 2014 Panteleev publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

17.3.2014

16. Mironov, Sergei Mikhailovich

d.o.b. 14.2.1953 in Pushkin, Leningrad region

Member of the Council of the State Duma; Leader of Fair Russia faction in the Duma of the Russian Federation. Initiator of the bill allowing Russian Federation to admit in its composition, under the pretext of protection of Russian citizens, territories of a foreign country without a consent of that country or of an international treaty.

17.3.2014

17. Zheleznyak, Sergei Vladimirovich

d.o.b. 30.7.1970 in St Petersburg (former Leningrad)

Deputy Speaker of the State Duma of the Russian Federation. Actively supporting use of Russian Armed Forces in Ukraine and annexation of Crimea. He led personally the demonstration in support of the use of Russian Armed Forces in Ukraine.

17.3.2014

18. Slutski, Leonid Eduardovich

d.o.b. 4.01.1968 in Moscow

Chairman of the Commonwealth of Independent States (CIS) Committee of the State Duma of the Russian Federation (member of the LDPR). Actively supporting use of Russian Armed Forces in Ukraine and annexation of Crimea.

17.3.2014

19. Vitko, Aleksandr Viktorovich

d.o.b. 13.9.1961 in Vitebsk (Belarusian SSR)

Commander of the Black Sea Fleet, Vice-Admiral. Responsible for commanding Russian forces that have occupied Ukrainian sovereign territory.

17.3.2014

20. Sidorov, Anatoliy Alekseevich

Commander, Russia's Western Military District, units of which are deployed in Crimea. Commander of Russia's Western Military District, units of which are deployed in Crimea. He is responsible for part of the Russian military presence in Crimea which is undermining the sovereignty of the Ukraine and assisted the Crimean authorities in preventing public demonstrations against moves towards a referendum and incorporation into Russia.

17.3.2014

21. Galkin, Aleksandr

Russia's Southern Military District, forces of which are in Crimea; the Black Sea Fleet comes under Galkin's command; much of the force movement into Crimea has come through the Southern Military District. Commander of Russia's Southern Military District («SMD»). SMD forces are deployed in Crimea. He is responsible for part of the Russian military presence in Crimea which is undermining the sovereignty of the Ukraine and assisted the Crimean authorities in preventing public demonstrations against moves towards a referendum and incorporation into Russia. Additionally the Black Sea Fleet falls within the District's control.

17.3.2014

22. Rogozin, Dmitry Olegovich

d.o.b. 21.12.1963; in Moscow

Deputy Prime Minister of the Russian Federation. Publicly called for the annexation of Crimea.

21.3.2014

23. Glazyev, Sergey

d.o.b. 1.1.1961, Zaporozhye, (Ukrainian SSR)

Adviser to the President of the Russian Federation. Publicly called for the annexation of Crimea.

21.3.2014

24. Matviyenko, Valentina Ivanova

d.o.b. 7.4.1949, Shepetovka, Khmel'nitskiy oblast (Ukrainian SSR)

Speaker of the Federation Council. On 1 March 2014, publicly supported in the Federation Council the deployment of Russian forces in Ukraine.

21.3.2014

25. Naryshkin, Sergei Evgenevich

d.o.b. 27.10.1954, St Petersburg (former Leningrad)

Speaker of the State Duma. Publicly supported the deployment of Russian forces in Ukraine. Publicly supported the Russia-Crimea reunification treaty and the related federal constitutional law.

21.3.2014

26. Kiselyov, Dmitry Konstantinovich

d.o.b. 26.4.1954

Appointed by Presidential Decree on 9 December 2013 Head of the Russian Federal State news agency «Rossiya Segodnya». Central figure of the government propaganda supporting the deployment of Russian forces in Ukraine.

21.3.2014

27. Nosatov, Alexander Mihailovich

d.o.b. 27.3.1963 Sevastopol, (Ukrainian SSR)

Deputy-Commander of the Black Sea Fleet, Rear-Admiral. Responsible for commanding Russian forces that have occupied Ukrainian sovereign territory.

21.3.2014

28. Kulikov, Valery Vladimirovich

d.o.b. 1.9.1956, Zaporozhye, (Ukrainian SSR)

Deputy-Commander of the Black Sea Fleet, Rear Admiral. Responsible for commanding Russian forces that have occupied Ukrainian sovereign territory.

21.3.2014

29. Surkov, Vladislav Yurievich

d.o.b. 21.9.1964, Solntsevo, Lipetsk

Aide to the President of the Russian Federation. He was an organiser of the process in Crimea by which local Crimean communities were mobilised to stage actions undermining the Ukrainian authorities in Crimea.

21.3.2014

30. Mikhail Malyshev

Chair of the Crimea Electoral Commission

Responsible for administering the Crimean referendum. Responsible under the Russian system for signing referendum results.

21.3.2014

31. Valery Medvedev

Chair of Sevastopol Electoral Commission

Responsible for administering the Crimean referendum. Responsible under the Russian system for signing referendum results.

21.3.2014

32. Lt. Gen. Igor Turchenyuk

Commander of the Russian forces in Crimea

The de-facto Commander of Russian troops deployed on the ground in Crimea (whom Russia continues to refer to officially as «local self-defence militias»).

21.3.2014

33. Elena Borisovna Mizulina

Deputy in the State Duma

Originator and co-sponsor of recent legislative proposals in Russia that would have allowed regions of other countries to join Russia without their central authorities' prior agreement.

21.3.2014

34. Dmitry Nikolayevich Kozak

Born 7.11.1958 in Kirovohrad, Ukrainian SSR

Deputy Prime Minister. Responsible for overseeing the integration of the annexed Autonomous Republic of Crimea into the Russian Federation.

29.4.2014

35. Oleg Yevgenyevich Belaventsev

Born 15.9.1949 in Moscow

Plenipotentiary Representative of the President of the Russian Federation into the so called 'Crimean Federal District', Non-permanent member of the Russian Security Council. Responsible for the implementation of the constitutional prerogatives of the Russian Head of State on the territory of the annexed Autonomous Republic of Crimea.

29.4.2014 3.

36. Oleg Genrikhovich Savelyev

Born 27.10.1965 in Leningrad

Minister for Crimean Affairs. Responsible for the integration of the annexed Autonomous Republic of Crimea into the Russian Federation.

29.4.2014

37. Sergei Ivanovich Menyailo

Born 22.8.1960 in Alagir, North-Ossetian Autonomous SSR, RSFSR

Acting governor of the Ukrainian annexed city of Sevastopol.

29.4.2014

38. Olga Fedorovna Kovatidi

Born 7.5.1962 in Simferopol, Ukrainian SSR

Member of the Russian Federation Council from the annexed Autonomous Republic of Crimea.

29.4.2014

39. Ludmila Ivanovna Shvetsova

Born 24.9.1949 in Alma-Ata, USSR

Deputy Chairman of State Duma, United Russia – Responsible for initiating legislation to integrate the annexed Autonomous Republic of Crimea into the Russian Federation.

29.4.2014

40. Sergei Ivanovich Neverov

Born 21.12.1961 in Tashtagol, USSR

Deputy Chairman of State Duma, United Russia. Responsible for initiating legislation to integrate the annexed Autonomous Republic of Crimea into the Russian Federation.

29.4.2014

41. Igor Dmitrievich Sergun

Born 28.3.1957

Director of GRU (Main Intelligence Directorate), Deputy Chief of the General Staff of the Armed Forces of the Russian Federation, Lieutenant-General. Responsible for the activity of GRU officers in Eastern Ukraine.

29.4.2014

42. Valery Vasilevich Gerasimov

Born 8.9.1955 in Kazan

Chief of the General Staff of the Armed Forces of the Russian Federation, First Deputy Minister of Defence of the Russian Federation, General of the Army. Responsible for the massive deployment of Russian troops along the border with Ukraine and lack of de-escalation of the situation.

29.4.2014

43. German Prokopiv

Active leader of the 'Lugansk Guard'. Took part in the seizure of the building of the Lugansk regional office of the Security Service, recorded a video address to President Putin and Russia from the occupied building. Close links with the 'Army of the South-East'.

29.4.2014

44. Valeriy Bolotov

One of the leaders of the separatist group 'Army of the South-East' which occupied the building of the Security Service in the Lugansk region. Retired officer. Before seizing the building he and other accomplices possessed arms apparently supplied illegally from Russia and from local criminal groups.

29.4.2014

45. Andriy Purgin

Head of the 'Donetsk Republic', active participant and organiser of separatist actions, co-ordinator of actions of the 'Russian tourists' in Donetsk. Co-founder of a 'Civic Initiative of Donbass for the Eurasian Union'.

29.4.2014

46. Denys Pushylin

Born in Makiivka

One of the leaders of the Donetsk People's Republic. Participated in the seizure and occupation of the regional administration. Active spokesperson for the separatists.

29.4.2014

47. Tsyplakov Sergey Gennadevich

One of the leaders of ideologically radical organization People's Militia of Donbas. He took active part in the seizure of a number of state buildings in Donetsk region.

29.4.2014

48. Igor Strelkov (Ihor Strielkov)

Identified as staff of Main Intelligence Directorate of the General Staff of the Armed Forces of the Russian Federation (GRU). He was involved in incidents in Sloviansk. He is an assistant on security issues to Sergey Aksionov, self-proclaimed prime-minister of Crimea.

29.4.2014

Nytt vedlegg II skal lyde:

Vedlegg II.

Websites for information on the competent authorities and address for notification to the European Commission

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPAIN

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf>

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CROATIA

<http://www.mvcp.hr/sankcije>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.gov.mt/en/Government/DOI/Pages/Department-of-Information.aspx/en/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Address for notifications to the European Commission:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 02/309
B-1049 Brussels
Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

II

Endringene trer i kraft straks.

6. mai Nr. 607 2014

Forskrift om landings- og sluttseddel

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 6. mai 2014 med hjemmel i lov 21. juni 2013 nr. 75 om førstehandsomsetning av villlevande marine ressurser (fiskesalagslova) § 17, § 18 og § 19 og lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av villlevande marine ressurser (havressurslova) § 39, § 40, § 41, § 43 og § 48. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

§ 1. Formål

Formålet med forskriften er å sikre en bærekraftig forvaltning av de villlevende marine ressurser gjennom registrering av opplysninger om fangsten til bruk ved ressurskontroll, kvotekontroll og for statistikkformål.

§ 2. Virkeområde

Forskriften gjelder ved landing og omsetning av fisk fra norske fartøy uansett hvor de befinner seg og fra utenlandske fartøy som befinner seg i norsk sjøterritorium og indre farvann, i områder opprettet etter lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone § 1 og § 5.

Forskriften omfatter enhver som lander, mottar, kjøper, selger, oppbevarer, transporterer, omlaster, leverer og produserer fisk. Forskriften gjelder også for salgslagene.

§ 3. Definisjoner

Med *fisk* menes villlevende marine ressurser samt produkter herav, med unntak av anadrome laksefisk.

Med *landing* menes alle tilfeller der fisk losses fra fiskefartøy, herunder omlasting og lossing av fisk fra fartøy som transporterer omlastet fisk, samt opptak av fisk fra lås og steng. Umiddelbar sløyning av bunnfisk inngår som en del av landingen.

Med *omsetning* menes omsetningen av fisk i første hånd, slik den til enhver tid er regulert i eller i medhold av lov 21. juni 2013 nr. 75 om førstehandsomsetning av villlevande marine ressurser.

Med *den som lander* menes den ansvarshavende om bord på fartøyet som lander fisken.

Med *mottaker* menes enhver som mottar fisk.

§ 4. Forhåndsmelding om landing

Fiskeridirektoratets regionkontor kan pålegge mottaker en plikt til å sende forhåndsmelding med opplysninger om fartøy, ankomststed, tidspunkt for ankomst, art, produkttilstand og kvantum når dette er nødvendig av kontrollhensyn. Pålegg kan bare gis for landinger fra fartøy som ikke er underlagt regler gitt med hjemmel i havressurslova om plikt til å sende forhåndsmelding om landing.

Pålegg kan gis for inntil to måneder om gangen. Det er ikke tillatt å starte lossing før det er gått minst to timer fra meldingen ble sendt, med mindre Fiskeridirektoratets regionkontor gir tillatelse.

§ 5. Veieplikt

Mottaker og den som lander skal fortløpende veie all fisk ved landing. Den som lander er ansvarlig for at all fisk veies ved landing i utlandet eller til utenlandsk fartøy utenfor territorialfarvannet.

Pelagisk fanget fisk til konsum skal veies på automatisk vekt før sortering og/eller pakking. Fisk fra slike landinger som ikke anvendes til konsum skal veies igjen umiddelbart etter utsortering.

Ved landing av levende fisk fra fiskefartøyet til restitusjonsmerd eller for bekjempelse av lakselus i akvakulturanlegg, kan vekten fastsettes som antall fisk i landingen multiplisert med gjennomsnittsvekten til et representativt utvalg. Dette gjelder ikke for skalldyr og bløtdyr.

Ved landing av industrireker i isblokk påføres vekten av isblokken på landingseddell. Reell produktvekt av alle arter påføres slutteddell etter endt prøvetaking.

Fiskeridirektoratet kan i særlige tilfeller gi dispensasjon fra bestemmelsene om veiing av fisk.

Det kan dispenseres fra bestemmelsene i første og andre ledd ved landing på steder der det ikke finnes registrerte kjøpere i første hånd. Ved vurderingen av om det skal gis dispensasjon skal det blant annet legges vekt på de lokale værforholdene, om fartøyet må passere utsatte områder og gangtid fra fiskefeltet til nærmeste mottak. Landingseddell skal følge fangsten frem til neste mottaker. Det skal oppgis estimert vekt på landingseddellen samt opplysninger som nevnt i § 9 og § 11, med unntak av vektavlesning og nøyaktig kvantum i kilogram. Fiskeridirektoratet kan sette vilkår for dispensasjoner.

Fiskeridirektoratet kan gi dispensasjon fra bestemmelsene i første ledd ved opptak fra lås og steng.

Fiskeridirektoratet kan gi dispensasjon fra bestemmelsene i andre ledd, første punktum. Det skal ved slik dispensasjon legges avgjørende vekt på mengden fisk som landes og antall landinger hvert kalenderår, samt kostnadenes omfang i forbindelse med anskaffelse av slikt utstyr.

Fiskeridirektoratet kan delegere sin kompetanse til å innvilge dispensasjon etter femte, sjette og syvende ledd til Fiskeridirektoratets regionkontor.

Fiskeridirektoratets regionkontor kan gi midlertidig dispensasjon fra bestemmelsene i første og andre ledd dersom det oppstår tekniske feil.

§ 6. *Krav til vekt, plassering, avlesningsmulighet og adgang*

Mottaker skal ha vekt egnet til bruk ved landing av fisk plassert i mottaksområdet og den som lander skal ha uhindret og umiddelbar adgang. Display eller annen tydelig avlesningsmulighet skal være plassert i eller ved vekten og veid kvantum skal kunne avleses fortløpende og direkte. Vekten skal også til enhver tid være godkjent i henhold til regler gitt i eller i medhold av lov 26. januar 2007 nr. 4 om målenheter, måling og normaltid.

Automatisk vekt skal ha mer enn ett telleverk, hvor det ene skal være en totalteller som løper kontinuerlig og som ikke kan nullstilles uten å bryte forseglinger. Totaltelleren skal vise minimum 8 siffer uten desimaler med en minste deling på maksimalt 1 kilo.

Ved bruk av automatiske vekter skal all tilførsel av fisk til vekten stoppe automatisk dersom indikatoren ikke er i stand til å registrere kvantum på grunn av registrerbare feil. Tilsvarende gjelder også dersom automatisk vekt som benyttes til veiing av pelagisk fanget fisk til konsum ikke tareres ved oppstart og jevnlig under bruk.

Automatisk vekt som benyttes til veiing av pelagisk fanget fisk til konsum og industriformål skal ha slavedisplay. Fra styrehuset på fartøyet skal veid kvantum fortløpende kunne avleses.

Det er forbudt å ha faste innretninger som kan benyttes til å transportere fisk utenom vekten, samt å ha innretninger plassert før eller i forbindelse med vekten som kan være egnet til å påvirke veiingen. Det skal ikke foretas endringer i styresystemer som kan være egnet til å påvirke veiingen eller funksjoner beskrevet i tredje ledd.

Ved brudd på reglene kan Fiskeridirektoratets regionkontor forby bruk av vekten.

Fiskeridirektoratet kan gi dispensasjon fra bestemmelsene i første til fjerde ledd. Det skal ved slik dispensasjon legges avgjørende vekt på mengden fisk som landes og antall landinger hvert kalenderår, samt kostnadenes omfang i forbindelse med anskaffelse av slikt utstyr.

Fiskeridirektoratets regionkontor kan gi midlertidig dispensasjon fra bestemmelsene i andre og fjerde ledd hvis det oppstår tekniske feil.

§ 7. *Utarbeidelse av landings- og sluttseklene*

Salgslaget skal utarbeide landingseddell og slutteddell. Hver enkelt seddel skal identifiseres med et unikt nummer. Fiskeridirektoratet skal godkjenne sedlene. Det enkelte salgslag kan kreve at opplysninger av betydning for dets oppgaver tas inn på seddelen.

§ 8. *Utfylling av landings- og sluttseklene*

Mottaker skal umiddelbart etter at landing er fullført fylle ut en landingseddell med landingsopplysninger fastsatt i § 9, § 10 og § 11. På landingseddell for fisk som er omsatt tidligere skal entydig henvisning til alle sluttseklene oppgis. Seddelen skal undertegnes av mottaker eller dennes representant og den som lander før denne forlater mottaksstedet, og begge er ansvarlig for at opplysningene er korrekte.

Kjøper skal umiddelbart etter at landing er fullført der omsetning skjer samtidig, fylle ut slutteddell som inneholder både landings- og omsetningsopplysninger fastsatt i § 9, § 10, § 11 og § 13. Seddelen skal undertegnes av kjøper eller dennes representant og den som lander før denne forlater mottaksstedet, og begge er ansvarlig for at opplysningene er korrekte.

Fiskeridirektoratet kan gi dispensasjon slik at den som lander umiddelbart etter landingen er fullført, selv kan fylle ut og undertegne slutteddell som inneholder landingsopplysningene. Det skal legges avgjørende vekt på mengden fisk som landes på mottaksstedet og antall landinger hvert kalenderår, samt omfanget av kostnadene mottaker vil få dersom mottaksstedet skal bemannes utenfor vanlig åpningstid. Kjøper eller dennes representant skal ved slike landinger

umiddelbart etter ankomst til mottaksstedet, fylle ut og undertegne sluttseddel som inneholder omsetningsopplysningene.

Kjøper skal umiddelbart etter omsetning som skjer etter at landing har funnet sted, fylle ut sluttseddel som inneholder både landings- og omsetningsopplysningene fastsatt i § 9, § 10, § 11 og § 13 og entydig henvisning til landingssedlene for hver varelinje. Seddelen skal undertegnes av kjøper eller denne representant, og den som har landet. Salgslaget kan fylle ut sluttseddel på kjøperens vegne og gi dispensasjon fra kravet om underskrift fra den som har landet.

Den som lander er ved landing i utlandet eller til utenlandske fartøy ansvarlig for at landings- eller sluttseddel blir fylt ut. Den som lander skal undertegne seddelen før mottaksstedet forlates.

Innføring av nye rutiner ved bruk av elektronisk signatur skal godkjennes av Fiskeridirektoratet.

§ 9. Opplysninger om den som lander

Den som lander skal oppgi foretakets navn, organisasjonsnummer, fartøynavn, registreringsmerke, radiokallsignal, flaggstat og ansvarshavendes navn. Utenlandske aktører oppgir i stedet for organisasjonsnummer et ID-nummer som er tildelt dem av salgslaget.

Det skal oppgis om fartøyet er det som fisken er høstet med eller om det er et transport-, kjøpe-, produksjonsfartøy eller annet fartøy.

Fødselsnummer skal oppgis dersom den som lander ikke kan identifiseres med et organisasjonsnummer eller salgslagets ID-nummer.

Ved bruk av annet fartøy enn det som er tildelt kvoten, skal begge fartøyenes registreringsmerker oppgis.

§ 10. Opplysninger om mottaker

Mottaker skal oppgi foretakets navn, organisasjonsnummer, kommunenummeret til den kommunen der landingen skjer og navn på mottakers representant. Mottaksstedets godkjenningsnummer skal, hvis det er tildelt i henhold til matloven eller fra Fiskeridirektoratet, oppgis. Ved landing i utlandet skal land oppgis og i stedet for organisasjonsnummer skal et ID-nummer som er tildelt dem av salgslaget, oppgis.

Ved omlasting skal også fartøynavn, registreringsmerke, radiokallsignal og flaggstat oppgis. Det skal oppgis om mottakerfartøyet er et transport-, kjøpe- eller produksjonsfartøy.

§ 11. Opplysninger om landingen

Den som lander og mottaker skal oppgi dato og klokkeslett ved fullført landing, samt opplysninger om art, produkttilstand, konserveringsmåte, størrelsessammensetning, vektavlesning og nøyaktig kvantum i kilogram. Antall skal oppgis dersom det kreves i medhold av regler gitt med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av villlevande marine ressurser.

Videre skal første og siste fangst dato, sone, fangstfelt, redskap og kvotetype oppgis. Opplysninger om fisk fanget i forskjellige soner, fangstår og på forskjellige kvotetyper oppgis hver for seg.

Når fangsten har vært låsatt før omsetning, skal det opplyses om dette på landings-/sluttseddelen.

Dersom landingen er en dellanding, skal dette oppgis.

§ 12. Prøvetaking av industrilandinger

Fiskeridirektoratet kan i forskrift fastsette krav til utstyr og bruken av dette for fastsettelse av fangstsammensetningen i industrilandinger.

§ 13. Opplysninger om selger, kjøper og omsetning

Selger skal oppgi foretakets navn, organisasjonsnummer, fartøynavn, registreringsmerke, radiokallsignal og flaggstat. Fødselsnummer skal oppgis dersom selger ikke kan identifiseres med organisasjonsnummer.

Kjøper skal oppgi foretakets navn, organisasjonsnummer og nasjonalitet. Utenlandske kjøpere skal i stedet for organisasjonsnummer identifiseres med et ID-nummer som er tildelt dem av salgslaget.

Selger og kjøper skal ved omsetning oppgi art, produkttilstand, konserveringsmåte, størrelsessammensetning, kvantum i kilogram, antatt anvendelse, pris og dato.

§ 14. Innsending av landings- og sluttseddel

Mottaker og kjøper skal umiddelbart etter undertegning sende landings- eller sluttseddelen til salgslaget.

Ved landing i utlandet eller til utenlandsk fartøy er den som lander ansvarlig for at landings- eller sluttseddel umiddelbart blir sendt inn til salgslaget.

I særlige tilfelle hvor mangel på internettdekning umuliggjør umiddelbar innsending av landings- og sluttseddel, kan salgslagene gi dispensasjon fra kravet i første ledd. Landings- og sluttseddel skal i slike tilfeller sendes umiddelbart etter at internettdekning er gjenopprettet.

§ 15. Krav til elektronisk registrering og overføring av opplysninger

Mottaker, kjøper og salgslag skal anvende elektronisk utstyr og programvare for registrering og kvalitetssikring av landings- og sluttsedler, samt ved overføringen av slik informasjon etter at seddel er ferdig utfylt og undertegnet. Salgslagene videregir informasjonen til Fiskeridirektoratet i henhold til § 20.

Elektronisk utstyr og programvare som nevnt i første ledd skal fungere slik at seddelen automatisk sendes salgslaget umiddelbart etter at den er undertegnet.

Fiskeridirektoratet kan i forskrift fastsette ytterligere krav til slikt elektronisk utstyr og programvare samt til den elektroniske utfyllingen av landings- og sluttседler.

Salgslaget kan gi tidsbegrenset dispensasjon fra kravet i første ledd så langt det er strengt nødvendig for at mottaker og kjøper skal kunne anskaffe nødvendig elektronisk utstyr og programvare.

§ 16. Journal

Mottaker skal fortløpende føre journal med opplysninger om ethvert mottak av fisk.

Mottaker skal umiddelbart etter et hvert mottak føre inn dato, art, produkttilstand, størrelsessammensetning og kvantum. Ved landing skal fartøyets navn, registreringsmerke og landings- eller sluttседdelnummer også føres. Dersom mottaket skjer på annen måte enn ved landing skal fangstens avsender, transportør og transportmåte føres inn. Mottak skal fortløpende nummereres i journalen.

Ved bruk av automatisk vekt skal totaltelleverkets verdi ved landingens start og slutt oppgis. Art og mengde fisk som veies i henhold til § 5 andre ledd, andre punktum, skal oppgis. For fisk som veies i henhold § 5 tredje ledd, skal antall fisk, antall fisk veid og snittvekten oppgis.

Mottaker skal umiddelbart etter ethvert uttak av fisk fra mottak ført i journalen som går til produksjon, føre inn opplysninger om seddelnummer, dato for uttak, art, produkttilstand, størrelsessammensetning, kvantum og anvendelse.

Mottaker skal umiddelbart etter at produksjonen er fullført føre journal med opplysninger om produserte kvanta. Journalen skal inneholde opplysninger om dato for produksjon, kvantum fordelt på art og produkttilstand, konserveringsmåte og emballering. Journalen skal også inneholde opplysninger om hvor produktet til en hver tid er lagret.

Mottaker skal umiddelbart etter et hvert uttak av fisk som transporteres fra det enkelte anlegg, føre opplysninger om dato for transporten, art, produkttilstand, størrelsessammensetning og kvantum. Mottaker og transportør skal identifiseres med foretakets navn. Transportmiddel skal også føres.

For fisk som transporteres bort fra mottaksstedet ubearbeidet skal det i tillegg føres seddelnummer.

Journaler skal føres som en egen integrert del av mottakers produksjonsstyrings- og logistikksystem.

Fiskeridirektoratets regionkontor kan gi dispensasjon begrenset til å tillate at mindre kvanta fisk fra et mottak håndteres sammen med andre tilsvarende små kvanta fra andre mottak. Fiskeridirektoratets regionkontor kan gi dispensasjon fra plikten til å føre journal. Det skal legges avgjørende vekt på mengden fisk som landes og antall landinger hvert kalenderår, samt kostnadenes omfang. Seddelnummer skal likevel alltid oppgis.

§ 17. Adskillelse, merking og lagring

All fisk fra et fartøy skal holdes adskilt fra fisk som landes fra andre fartøy frem til veiingen er avsluttet.

All fisk som mottas skal merkes på fartøynivå slik at den entydig kan knyttes til mottaket frem til uttak for produksjon eller transport bort fra mottaksstedet før produksjon. Merkingen skal skje umiddelbart etter at veiingen er avsluttet. Hvis fisken mottas på annen måte enn ved landing, skal merkingen skje fortløpende under mottaket.

Fiskeridirektoratets regionkontor kan i enkeltvedtak kreve at fisken fra et fartøy merkes umiddelbart etter at den settes på land fra fartøyet. Slik merking kan bare kreves der mottakers rutiner for adskillelse i henhold til første ledd ikke anses som tilstrekkelige for å sikre adskillelse.

Mottaker skal lagre all fisk som ikke er omsatt i første hånd adskilt fra den fisken som er omsatt.

Fiskeridirektoratets regionkontor kan gi dispensasjon fra kravene i andre ledd, begrenset til å tillate at mindre kvanta fisk fra et mottak håndteres sammen med andre tilsvarende små kvanta fra andre mottak. Det skal legges avgjørende vekt på mengden fisk som landes og antall landinger hvert kalenderår, samt kostnadenes omfang.

§ 18. Ansvarlighet og korreksjon

Den som lander, mottaker og kjøper er ansvarlige for at seddel er korrekt utfylt med riktige opplysninger. Ved landing i utlandet, eller til utenlandsk fartøy i farvann utenfor områder opprettet etter lov 17. desember 1976 nr. 91 om Norges økonomiske sone § 1 og § 5, er den som lander ansvarlig.

Mottaker er ansvarlig for at journal er korrekt ført med riktige opplysninger, samt for korrekt merking og lagring.

Salgslaget skal behandle søknader om korreksjoner dersom en landings- eller sluttседdel inneholder opplysninger som ikke er riktige. Søknader skal være skriftlige og årsaken må beskrives.

Fiskeridirektoratet kan i forskrift fastsette nærmere bestemmelser om korreksjon av landings- og sluttседdel.

§ 19. Oppbevaringsplikt

Mottaker skal oppbevare journaler på mottaksstedet i minst 5 år.

Mottaker og kjøper skal oppbevare landings- og sluttседler som ikke er undertegnet elektronisk på mottaksstedet i minst 5 år. Hvis salgslaget krever at slike originale sedler sendes inn skal det oppbevares kopi.

§ 20. Salgslagenes ansvar

Salgslagene skal føre kontroll med at reglene i § 5 – § 11, § 13 – § 15 og § 17 overholdes, samt motta alle landings- og sluttседler. Salgslagene skal fortløpende overføre sedlene og opplysninger som følger av deres behandling, elektronisk til Fiskeridirektoratet.

Salgslagene skal overføre opplysninger om den ikke omsatte andel av fisken oppgitt på landingsstedet når omsetning skjer etter at landing har funnet sted.

Salgslagene skal i tilknytning til landings- eller sluttседdelen, overføre opplysninger om gjennomføring av eventuelle administrative vedtak om inndragning.

Salgslagene skal ha nødvendige rutiner for å sikre at bestemmelsene i første til tredje ledd overholdes og underrette Fiskeridirektoratet om disse.

Fiskeridirektoratet kan i forskrift eller enkeltvedtak, pålegge salgslagene å innføre bestemte rutiner.

§ 21. *Klageinstans*

Fiskeridirektoratet er klageinstans for vedtak fattet av Fiskeridirektoratets regionkontor og salgslagene.

§ 22. *Straff, inndragning og overtredelsesgebyr*

Forsettlig eller uaktsom overtredelse av denne forskrift straffes i henhold til lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar § 62, jf. § 64 og lov 21. juni 2013 nr. 75 om førstehandsomsetning av viltlevande marine ressursar § 22. Inndragning kan skje i henhold til lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar § 65. Overtredelsesgebyr kan gis i henhold til lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar § 59.

§ 23. *Ikrafttredelse*

Denne forskrift trer i kraft 1. januar 2015. Fiskeridirektoratet kan i en overgangsperiode på inntil to år gi dispensasjon fra enkelte vilkår i § 16 og § 17 i denne forskrift.

Fra samme tidspunkt oppheves forskrift 22. januar 2003 nr. 57 om opplysningsplikt ved landing og omsetning av fisk og forskrift 13. november 1995 nr. 884 om oppgave- og opplysningsplikt for enhver som mottar eller omsetter fangst.

6. mai Nr. 608 2014

Overgangsregler til lov 11. april 2014 nr. 12 om endringer i finansieringsvirksomhetsloven og eiendomsmeglingsloven mv. (klagenemndbehandling, oppgjør av eiendomshandler mv.)

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 6. mai 2014 med hjemmel i lov 11. april 2014 nr. 12 om endringer i finansieringsvirksomhetsloven og eiendomsmeglingsloven mv. (klagenemndbehandling, oppgjør av eiendomshandler mv.) del IX nr. 2. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

§ 1. Endringene i finansieringsvirksomhetsloven § 2–12b, § 4b–1 og § 4c–3, verdipapirhandelloven § 10–16a og verdipapirfondloven § 2–13 gjelder for klager som kommer inn til behandling til en klagenemnd fra og med 1. juli 2014.

§ 2. Endringene i eiendomsmeglingsloven § 3–2 og § 6–9 gjelder for oppdragsavtaler som inngås fra og med 1. juli 2014.

§ 3. Forskriften trer i kraft 1. juli 2014.

6. mai Nr. 609 2014

Forskrift om endring i forskrifter om egedomsinngrep etter veglova

Hjemmel: Fastsatt av Samferdselsdepartementet 6. mai 2014 med hjemmel i lov 21. juni 1963 nr. 23 om vegar (veglova) § 50 fjerde ledd, jf. delegeringsvedtak 27. august 2004 nr. 1219. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

I

I forskrifter 11. september 1981 nr. 8603 om egedomsinngrep etter veglova skal følgende bestemmelser lyde:

§ 3. *Plankrav*

Vedtak om egedomsinngrep kan berre gjerast når det ligg føre vedteken reguleringsplan etter plan- og bygningslova.

Vedtak kan ikkje gjerast dersom det har gått meir enn 10 år sidan reguleringsplanen blei kunngjort etter plan- og bygningslova § 12–12.

§ 4. *Unntak frå plankrav*

Regelen om plankrav etter § 3 gjeld ikkje for:

- små inngrep i samband med vedlikehald, drift og mindre utbetringar av offentleg veg, så langt dette ikkje er i strid med plan etter plan- og bygningslova eller med plan- og bygningslova § 12–1.
- inngrep i samband med tiltak utanfor reguleringsområdet (leidningar, lokale støyttiltak, anleggsvegar o.l.), så langt dette ikkje er i strid med plan etter plan- og bygningslova eller med plan- og bygningslova § 12–1.
- vedtak etter § 50 første ledd, siste punktum og § 50 andre ledd.
- avgjerd som tingretten tek etter § 50 tredje ledd.

II

Forskriften trer i kraft straks.

7. mai Nr. 610 2014**Forskrift om elektronisk kommunikasjon med ligningsmyndighetene (eLigningsforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Skattedirektoratet 7. mai 2014 med hjemmel i lov 13. juni 1980 nr. 24 om ligningsforvaltning (ligningsloven) § 3–14, jf. delegeringsvedtak 4. april 2014 nr. 391 og delegeringsvedtak 30. april 2014 nr. 590. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

§ 1. Adgangen til å benytte elektronisk kommunikasjon

(1) Ligningsmyndighetene kan benytte elektronisk kommunikasjon når de henvender seg til andre. Dette gjelder ikke når annet følger av lov eller forskrift gitt i medhold av lov.

(2) Alle som henvender seg til ligningsmyndighetene kan benytte elektronisk kommunikasjon dersom ligningsmyndighetene har lagt til rette for dette, det skjer på den anviste måten og ikke annet følger av lov eller forskrift gitt i medhold av lov.

§ 2. eForvaltningsforskriftens anvendelse

(1) Forskrift 25. juni 2004 nr. 988 om elektronisk kommunikasjon med og i forvaltningen (eForvaltningsforskriften) gjelder tilsvarende etter ligningsloven når ikke annet er bestemt i denne forskriften, ligningsloven eller øvrige forskrifter gitt i medhold av denne.

(2) eForvaltningsforskriften § 7, § 11 femte ledd, § 38 og kapittel 7, med unntak av § 29, gjelder ikke.

§ 3. Reservasjon mot elektronisk kommunikasjon

En reservasjon etter eForvaltningsforskriften § 9 gjelder også for

- a) vedtak etter ligningsloven, og
- b) varsel før vedtak fattes.

§ 4. Underretning om vedtak og enkelte andre meddelelser

eForvaltningsforskriften § 8 gjelder også for underretning av meddelelser som nevnt i § 3.

§ 5. Underskrift

I den utstrekning ligningsloven krever at et dokument skal være underskrevet, anses kravet oppfylt ved autentisering som fastsatt av Skattedirektoratet.

§ 6. Ikrafttredelse

Denne forskriften trer i kraft straks.

§ 7. Endring i andre forskrifter

I forskrift 22. desember 2000 nr. 1569 om forhåndsutfylt selvangivelse gjøres følgende endring:

§ 3 oppheves.

I forskrift 2. februar 2001 nr. 103 om prøvedrift med elektronisk oppgaveinnlevering for næringsdrivende gjøres følgende endring:

§ 4 oppheves.

9. mai Nr. 611 2014**Delt ikraftsetting av lov 9. mai 2014 nr. 14 om endringer i menneskerettsloven**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 9. mai 2014 nr. 14 om endringer i menneskerettsloven del II. Fremmet av Utenriksdepartementet. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

Loven trer i kraft straks med unntak av endringen i § 2 nr. 1 første komma.

9. mai Nr. 612 2014**Forskrift om restriktive tiltak mot personer som anses ansvarlige for underslag av offentlige midler, samt personer som anses å ha deltatt i menneskerettighetsbrudd i Ukraina**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 27. april 2001 nr. 14 om iverksettning av internasjonale, ikke-militære tiltak i form av avbrot eller avgrensning av økonomisk eller annen samkvem med tredjestatar eller rørsler. Fremmet av Utenriksdepartementet. Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

§ 1. Virkeområde

Denne forskriften med vedlegg kommer til anvendelse:

- a) på norsk territorium, inkludert norsk luftrom
- b) om bord på alle luftfartøy eller fartøy under norsk jurisdiksjon
- c) overfor alle norske statsborgere uansett hvor de befinner seg
- d) overfor alle juridiske personer, enheter og organer som er etablert eller stiftet i henhold til norsk lovgivning
- e) overfor alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til forretningsvirksomhet de driver helt eller delvis i Norge.

§ 2. Innarbeiding av forordning (EU) nr. 208/2014

- (1) EUs vedlagte forordning (EU) nr. 208/2014 om restriktive tiltak mot visse personer, enheter og organer i lys av situasjonen i Ukraina (som endret av forordning (EU) nr. 381/2014) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av denne bestemmelsen.
- (2) «Medlemsstatene», «EU» og «Den europeiske union» skal forstås som «Norge».
- (3) Henvisningene til medlemsstatenes kompetente myndigheter, i enkelte tilfelle med referanser til vedlegg II, skal forstås som «Utenriksdepartementet».
- (4) Ingen av forordningens bestemmelser om informasjonsutveksling mellom medlemsstater og kommisjonen om dispensasjon kommer til anvendelse. Videre er også artikkel 13 til 18 EU-interne og kommer ikke til anvendelse. Tilsvarende gjelder forordningens vedlegg II.
- (5) «Personer som er ansvarlige for brudd på menneskerettighetene» skal, i lys av statenes folkerettslige ansvar for brudd på menneskerettighetene, forstås som «personer som anses å ha deltatt i menneskerettighetsbrudd».

§ 3. Straff

Overtredelse av bestemmelser gitt i denne forskriften er straffbart i henhold til lov om iverksetjing av internasjonale, ikke-militære tiltak i form av avbrot eller avgrensning av økonomisk eller anna samkvem med tredjestatar eller rørsler § 3.

§ 4. Dispensasjon

Utenriksdepartementet kan dispensere fra forskriften på grunnlag av vedlagte forordnings dispensasjonsbestemmelser. Utenriksdepartementet kan også i særskilte tilfeller dispensere fra forskriften dersom den får en klart utilsiktet virkning, og forutsatt at det ikke strider mot Norges folkerettslige forpliktelser eller hensynene bak tiltakene mot Ukraina.

§ 5. Endring av forskriften

Utenriksdepartementet gis fullmakt til å endre, suspendere eller oppheve denne forskrift.

§ 6. Forskriftens ikrafttredelse

Denne forskrift trer i kraft straks.

Vedlegg A:

RÅDSFORORDNING (EU) NR. 208/2014
av 5. mars 2014
om restriktive tiltak
mot visse personer, enheter og organer
i lys av situasjonen i Ukraina

Artikkel 1

I denne forordning menes med

- a) «krav»: ethvert omtvistet eller uomtvistet krav som er fremsatt før eller etter 6. mars 2014, i henhold til eller i tilknytning til en kontrakt eller transaksjon, særlig
 - i) krav om oppfyllelse av enhver forpliktelse som har oppstått i henhold til eller i tilknytning til en kontrakt eller transaksjon,
 - ii) krav om forlengelse eller innfrielse av en obligasjon, en finansiell garanti eller motgaranti, uansett form,
 - iii) krav om kompensasjon med hensyn til en kontrakt eller transaksjon,
 - iv) motkrav,
 - v) krav om anerkjennelse eller fullbyrdelse, herunder ved eksigibilitet, av en dom, en voldgiftsdom eller en tilsvarende avgjørelse, uansett hvor den er avsagt eller truffet,
- b) «kontrakt eller transaksjon»: enhver transaksjon, uansett form og uansett hvilke lover som kommer til anvendelse, bestående av en eller flere kontrakter eller lignende forpliktelser som er inngått mellom samme eller forskjellige parter; for dette formål omfatter uttrykket «kontrakt» obligasjoner, garantier og motgarantier, særlig finansielle garantier og motgarantier, og enhver kreditt, enten den er juridisk uavhengig av kontraktsforholdet eller ikke, samt enhver tilknyttet bestemmelse som har oppstått i henhold til eller i tilknytning til transaksjonen,
- c) «kompetente myndigheter»: medlemsstatenes kompetente myndigheter som angitt på nettsidene oppført i vedlegg II,
- d) «formuesgoder»: alle typer aktiva, materielle eller immaterielle, fast eiendom eller løsøre, som ikke er penger, men som kan benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester,
- e) «frysing av formuesgoder»: å forhindre at formuesgoder på noen måte benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester, herunder men ikke begrenset til å selge, leie ut eller pantsette dem,
- f) «frysing av penger»: å forhindre flytting, overføring, endring eller bruk av, tilgang til eller håndtering av penger på noen måte som kan medføre endringer i volum, mengde, plassering, eierskap, besittelse, art eller formål eller andre endringer som kan gjøre det mulig å bruke pengene, herunder porteføljeforvaltning,
- g) «penger»: finansielle aktiva og fordeler av enhver art, herunder men ikke begrenset til

- i) kontante pengebeløp, sjekker, fordringer, vekslere, anvisninger og andre betalingsinstrumenter,
 - ii) innestående hos finansinstitusjoner eller hos andre virksomheter, saldoer på konti, tilgodehavende og tilgodehavendebevis,
 - iii) børnoterte og unoterte finansielle instrumenter og gjeldsinstrumenter, herunder aksjer og andre eierandeler, verdipapirsertifikater, obligasjoner, gjeldsbrev, kjøps- eller tegningsretter, usikrede verdipapirer og derivatkontrakter,
 - iv) renter, utbytte og andre inntekter av eller verdier påløpt på eller generert av aktiva,
 - v) kreditter, motregningsretter, garantier, oppfyllelsesgarantier eller andre finansielle forpliktelser,
 - vi) rembursere, konnossementer og pantebrev og
 - vii) dokumenter som viser eierandeler i penger eller finansielle ressurser,
- h) «EUs territorium»: de av medlemsstatenes territorier der traktaten om Den europeiske unions virkemåte kommer til anvendelse, på de vilkår som er fastsatt i traktaten, herunder deres luftrom.

Artikkel 2

1. Alle penger og formuesgoder som tilhører, eies, innehas eller kontrolleres av fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer oppført i vedlegg I, skal fryses.
2. Ingen penger eller formuesgoder skal stilles til rådighet, verken direkte eller indirekte, eller være til fordel for de fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene som er oppført i vedlegg I.

Artikkel 3

1. Vedlegg I omfatter personer som i samsvar med artikkel 1 i beslutning 2014/119/FUSP av Rådet anses å være ansvarlige for å ha urettmessig tilegnet seg ukrainske offentlige midler, og personer som er ansvarlige for brudd på menneskerettighetene i Ukraina, samt fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer tilknyttet disse personene.
2. Vedlegg I inneholder begrunnelsen for at de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene er listeført.
3. Vedlegg I inneholder også, der det er tilgjengelig, nødvendige opplysninger for å identifisere de berørte fysiske eller juridiske personene, enhetene eller organene. For fysiske personer kan dette omfatte navn, herunder dekknavn, fødselsdato og fødested, statsborgerskap, passnummer og identitetskortnummer, kjønn, adresse, dersom denne er kjent, og stilling eller yrke. For juridiske personer, enheter og organer kan dette omfatte navn, registreringsdato og -sted, registreringsnummer og forretningsadresse.

Artikkel 4

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter kan gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi eller stille visse frosne penger eller formuesgoder til rådighet når det er fastslått at pengene eller formuesgodene
 - a) er nødvendige for å dekke grunnleggende behov hos fysiske personer oppført i vedlegg I og familiemedlemmene disse fysiske personene forsørger, herunder betaling av matvarer, husleie eller boliglån, medisiner og medisinsk behandling, skatter og avgifter, forsikringspremier og kommunale avgifter,
 - b) utelukkende skal gå til betaling av rimelige honorarer eller refusjon av utgifter i forbindelse med juridisk bistand,
 - c) utelukkende skal gå til betaling av avgifter og administrasjonsgebyr for rutinemessig oppbevaring eller forvaltning av frosne penger eller formuesgoder, eller
 - d) er nødvendige for å dekke ekstraordinære utgifter, forutsatt at vedkommende kompetente myndighet minst to uker før tillatelsen gis, har underrettet de øvrige medlemsstaters kompetente myndigheter og Kommisjonen om begrunnelsen for at den mener at en bestemt tillatelse bør gis.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 5

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter kan gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder forutsatt at
 - a) pengene eller formuesgodene er gjenstand for en voldgiftsdom avsagt før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 2 ble oppført i vedlegg I, eller for en rettslig eller administrativ beslutning fastsatt i EU eller en rettslig beslutning som er rettskraftig i vedkommende medlemsstat, før eller etter denne datoen,
 - b) pengene eller formuesgodene utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret gjennom eller anerkjent som gyldige i en slik beslutning, innenfor de rammer som er fastsatt i gjeldende lov og forskrift om slike fordringshaveres rettigheter,
 - c) beslutningen ikke er til fordel for fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg I, og

- d) anerkjennelse av beslutningen ikke er i strid med vedkommende medlemsstats offentlige orden.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 6

1. I tilfeller der fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer oppført i vedlegg I skal betale beløp forfalt i henhold til en kontrakt, avtale eller forpliktelse som vedkommende fysiske eller juridiske person, enhet eller organ har inngått eller pådratt seg før den dato de ble oppført i vedlegg I, kan medlemsstatenes kompetente myndigheter gjøre unntak fra bestemmelsene i artikkel 2 og gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til å frigi visse frosne penger eller formuesgoder dersom vedkommende myndighet har fastslått at
 - a) pengene eller formuesgodene skal brukes som betaling fra en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ oppført i vedlegg I, og
 - b) betalingen ikke er i strid med artikkel 2 nr. 2.
2. Medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 7

1. Bestemmelsen i artikkel 2 nr. 2 skal ikke forhindre finans- eller kredittinstitusjoner i å godskrive frosne konti når de mottar penger overført av en tredje part til en konto tilhørende listeførte fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer, forutsatt at de godskrevne beløpene også fryses. Finans- eller kredittinstitusjonen skal umiddelbart underrette vedkommende kompetente myndighet om slike transaksjoner.
2. Bestemmelsen i artikkel 2 nr. 2 gjelder ikke beløp som tilføres frosne konti i form av
 - a) renter eller annen avkastning på disse kontiene,
 - b) beløp forfalt til betaling i henhold til kontrakter, avtaler eller forpliktelser som var inngått eller oppstod før den dato den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 2 ble oppført i vedlegg I, eller
 - c) beløp forfalt til betaling i henhold til rettslige, administrative eller voldgiftsmessige beslutninger som er truffet i en medlemsstat, eller som er rettskraftige i vedkommende medlemsstat, når disse rentene eller andre inntekter og betalinger fryses i henhold til artikkel 2 nr. 1.

Artikkel 8

1. Med forbehold om at gjeldende regler om rapportering, konfidensialitet og taushetsplikt overholdes, skal fysiske og juridiske personer, enheter og organer
 - a) omgående gi opplysninger som kan fremme overholdelse av denne forordning, herunder opplysninger om konti og beløp som er frosset i samsvar med artikkel 2, til den kompetente myndigheten i medlemsstaten der de er bosatt eller befinner seg, og gi opplysningene, direkte eller gjennom medlemsstaten, til Kommisjonen, og
 - b) samarbeide med den kompetente myndigheten om en eventuell verifisering av disse opplysningene.
2. Enhver tilleggsopplysning Kommisjonen mottar direkte, skal stilles til rådighet for medlemsstatene.
3. Enhver opplysning som gis eller mottas i henhold til denne artikkel, skal brukes bare til det formål den gis eller mottas for.
4. Bestemmelsen i nr. 3 skal ikke hindre medlemsstater i å dele, i samsvar med deres nasjonale lovgivning, slike opplysninger med de relevante myndigheter i Ukraina og andre medlemsstater dersom det er nødvendig for å bidra til at offentlige midler som er urettmessig tilegnet, blir tilbakeført.

Artikkel 9

Det er forbudt forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller virkning å omgå tiltakene nevnt i artikkel 2.

Artikkel 10

1. Dersom penger og formuesgoder fryses eller ikke stilles til rådighet og dette gjøres i god tro på det grunnlag at slike tiltak er i samsvar med denne forordning, skal dette ikke medføre noen form for ansvar for den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som gjennomfører tiltaket, eller for deres ledere eller ansatte, med mindre det kan bevises at pengene eller formuesgodene ble fryst eller tilbakeholdt som følge av uaktsomhet.
2. Handlinger utført av fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer skal ikke medføre noen form for ansvar dersom de ikke hadde kjennskap til eller rimelig grunn til å anta at deres handling ville være i strid med forbudene fastsatt i denne forordning.

Artikkel 11

1. Ingen krav i tilknytning til kontrakter eller transaksjoner der gjennomføringen er påvirket, direkte eller indirekte, helt eller delvis, av tiltakene som pålegges gjennom denne forordning, herunder erstatningskrav eller andre krav av denne typen, som krav om kompensasjon eller krav i henhold til en garanti, særlig krav om forlengelse eller

innfrielse av en obligasjon, en garanti eller motgaranti, særlig finansielle garantier eller motgarantier, uansett form, skal imøtekommes dersom de fremsettes av

- a) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er oppført i vedlegg I,
 - b) fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som handler gjennom eller på vegne av en av personene, enhetene eller organene omtalt i bokstav a).
2. Ved en eventuell rettssak om tvangsfullbyrdelse av krav skal den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som søker å få kravet tvangsfullbyrdet, bære bevisbyrden for at innfrielsen av kravet ikke er forbudt i henhold til nr. 1.
 3. Denne artikkel berører ikke retten de fysiske eller juridiske personene, enhetene og organene omtalt i nr. 1 har til ved domstolene å få prøvet lovligheten av manglende oppfyllelse av kontraktsmessige forpliktelser i samsvar med denne forordning.

Artikkel 12

1. Kommisjonen og medlemsstatene skal underrette hverandre om tiltak de treffer i henhold til denne forordning, og skal utveksle all annen relevant og tilgjengelig informasjon i forbindelse med denne forordning, særlig om
 - a) penger som er frosset i henhold til artikkel 2, og tillatelser som er gitt i henhold til artikkel 4, 5 og 6,
 - b) problemer med brudd på og håndheving av bestemmelsene samt rettsavgjørelser truffet av nasjonale domstoler.
2. Medlemsstatene skal umiddelbart underrette hverandre og Kommisjonen om all annen relevant og tilgjengelig informasjon som kan påvirke en effektiv gjennomføring av denne forordning.

Artikkel 13

Kommisjonen har fullmakt til å endre vedlegg II på grunnlag av opplysninger fra medlemsstatene.

Artikkel 14

1. Når Rådet beslutter at en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ skal omfattes av tiltakene nevnt i artikkel 2, skal vedlegg I endres tilsvarende.
2. Rådet skal meddele sin beslutning, herunder begrunnelsen for listeføringen, til den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i nr. 1 enten direkte, dersom adressen er kjent, eller ved offentliggjøring av en kunngjøring, der den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet gis anledning til å fremlegge merknader.
3. Dersom det fremlegges merknader eller fremkommer vesentlige nye bevis, skal Rådet ta beslutningen opp til fornyet behandling og informere den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet om dette.
4. Listen i vedlegg I skal gjennomgås med jevne mellomrom og minst hver tolvte måned.

Artikkel 15

1. Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner ved brudd på bestemmelsene i denne forordning og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Disse sanksjonene må være effektive, forholdsmessige og forebyggende.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om reglene omtalt i nr. 1 umiddelbart etter 6. mars 2014 og om alle senere endringer.

Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal utnevne de kompetente myndigheter omtalt i denne forordning og identifisere dem på nettsidene oppført i vedlegg II. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om enhver adresseendring på deres nettsider oppført i vedlegg II.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om de kompetente myndighetene som er utpekt, og om hvordan disse myndighetene kan kontaktes, umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og om alle senere endringer.
3. Der denne forordning inneholder et pålegg om å underrette, informere eller på annet vis kommunisere med Kommisjonen, skal adressen og andre kontaktopplysninger angitt i vedlegg II benyttes.

Artikkel 17

Denne forordning får anvendelse

- a) på EUs territorium, herunder i EUs luftrom,
- b) om bord i alle luftfartøyer og fartøyer under en medlemsstats jurisdiksjon,
- c) for alle personer innenfor eller utenfor EUs territorium som er statsborgere i en medlemsstat,
- d) for alle juridiske personer, enheter og organer innenfor eller utenfor EUs territorium som er etablert eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning,
- e) for alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til forretningsvirksomhet drevet helt eller delvis i EU.

Artikkel 18

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i Den europeiske unions tidende.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Vedlegg I. Liste over personer

Informasjon vedrørende samtlige listeførte personer er rubrisert slik:

- Navn
- Identifiserende informasjon og fødselsdato der tilgjengelig
- Grunnlag
- Dato for EUs listeføring

1. Viktor Fedorovych Yanukovych

Born on 9 July 1950, former President of Ukraine

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

2. Vitalii Yuriyovych Zakharchenko

Born on 20 January 1963, former Minister of Internal Affairs

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

3. Viktor Pavlovyeh Pshonka

Born on 6 February 1954, former Prosecutor General of Ukraine

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

4. Oleksandr Hryhorovych Yakymenko

Born on 22 December 1964, former Head of Security Service of Ukraine

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

5. Andriy Volodymyrovych Portnov

Born on 27 October 1973, former Adviser to the President of Ukraine

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

6. Olena Leonidivna Lukash

Born on 12 November 1976, former Minister of Justice

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

7. Andrii Petrovych Kliuiev

Born on 12 August 1964, former Head of Administration of President of Ukraine.

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

8. Viktor Ivanovych Ratushniak

Born on 16 October 1959, former Deputy Minister of Internal Affairs.

Person subject to criminal proceedings in Ukraine to investigate crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

9. Oleksandr Viktorovych Yanukovych

Born on 10 July 1973, son of former President, businessman.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

10. Viktor Viktorovych Yanukovych

Born on 16 July 1981, son of former President, Member of the Verkhovna Rada of Ukraine.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

11. Artem Viktorovych Pshonka

Born on 19 March 1976, son of former Prosecutor General, Deputy Head of the faction of Party of Regions in the Verkhovna Rada of Ukraine

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

12. Serhii Petrovych Kliuiev

Born on 19 August 1969, brother of Mr Andrii Kliuiev, businessman.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

13. Mykola Yanovych Azarov

Born on 17 December 1947, Prime Minister of Ukraine until January 2014.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

14. Oleksii Mykolayovych Azarov

Born on 13 July 1971, son of former Prime Minister Azarov.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

15. Serhiy Vitaliyovych Kurchenko

Born on 21 September 1985, businessman

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

16. Dmytro Volodymyrovych Tabachnyk

Born on 28 November 1963, former Minister of Education and Science

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

17. Raisa Vasylivna Bohatyriova

Born on 6 January 1953, former Minister of Health

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

18. Ihor Oleksandrovych Kalinin

Born on 28 December 1959, former Adviser to the President of Ukraine

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

6.3.2014

19. Serhiy Arbutov

Born on 24 March 1976, former Prime Minister of Ukraine.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

15.4.2014

20. Yuriy Ivanyushchenko

Born on 21 February 1959, Party of Regions MP.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

15.4.2014

21. Oleksandr Klymenko

Born on 16 November 1980, former Minister of Revenues and Charges.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

15.4.2014

22. Edward Stavytskyi

Born on 4 October 1972, former Minister of Fuel and Energy of Ukraine.

Person subject to investigation in Ukraine for involvement in crimes in connection with the embezzlement of Ukrainian State funds and their illegal transfer outside Ukraine.

15.4.2014

Vedlegg II.

Websites for information on the competent authorities and address for notification to the European Commission

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPAIN

[http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents / %20ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf](http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/%20ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf)

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

CROATIA

<http://www.mvcp.hr/sankcije>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok

MALTA

http://www.gov.mt/en/Government/DOI/Pages/Department-of-Information.aspx/en/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

[http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/ %20medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx](http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/%20medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx)

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Address for notifications to the European Commission:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

B-1049 Brussels

Belgium

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

9. mai Nr. 613 2014**Kunngjøring av Stortingets vedtak 6. mai 2014 om endringer i Grunnlovens språk**

Kunngjøring ved kgl.res. 9. mai 2014. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Jf. Dok.nr.12:21 (2011–2012), Dok.nr.12:22 (2011–2012), Innst.177 S (2013–2014) og Stortingets behandling 6. mai 2014.

Kongeriket Norges Grunnlov Kunngjort 9. mai 2014 kl. 15.10.

gitt i riksforsamlingen på Eidsvoll den 17. mai 1814, slik den lyder etter senere endringer, senest grunnlovsvedtak av 21. mai 2012.

*A**Om statsformen***§ 1**

Kongeriket Norge er et fritt, selvstendig, udelelig og uavhengelig rike. Dets regjeringsform er innskrenket og arvelig monarkisk.

§ 2

Verdigrunnlaget forblir vår kristne og humanistiske arv. Denne Grunnlov skal sikre demokratiet, rettsstaten og menneskerettighetene.

*B**Om den utøvende makt, kongen og den kongelige familie og om religionen***§ 3**

Den utøvende makt er hos kongen eller hos dronningen, hvis hun har ervervet kronen etter bestemmelsene i § 6, § 7 eller § 48 i denne Grunnlov. Når den utøvende makt således er hos dronningen, har hun alle de rettigheter og plikter som ifølge denne Grunnlov og landets lover innehas av kongen.

§ 4

Kongen skal alltid bekjenne seg til den evangelisk-lutherske religion.

§ 5

Kongens person er hellig; han kan ikke lastes eller anklages. Ansvarligheten påligger hans råd.

§ 6

Arvefølgen er lineal, således at bare i lovlig ekteskap født barn av konge eller dronning eller av en som selv er arveberettiget, kan arve, og at den nærmere linje går foran den fjernere og den eldre i linjen foran den yngre.

Blant arveberettigede regnes også den ufødte, som straks inntar sitt tilbørlige sted i arvelinjen når han eller hun fødes til verden.

Dog tilkommer arverett ikke noen som ikke er født i rett nedstigende linje fra den sist regjerende konge eller dronning eller fra dennes bror eller søster, eller selv er dennes bror eller søster.

Når en til Norges krone arveberettiget prins eller prinsesse fødes, skal hans eller hennes navn og fødselstid tilkjennegis førstholdende storting og antegnes i dets protokoll.

For dem som er født tidligere enn året 1971, gjelder dog denne Grunnlovs § 6 således som den ble vedtatt den 18. november 1905. For dem som er født tidligere enn året 1990, gjelder likevel at mann går foran kvinne.

§ 7

Er ingen arveberettiget prins eller prinsesse til, kan kongen foreslå sin etterfølger for Stortinget, som har rett til å bestemme valget hvis kongens forslag ikke bifalles.

§ 8

Kongens myndighetsalder fastsettes ved lov.

Så snart kongen har oppnådd den lovbestemte alder, erklærer han seg offentlig å være myndig.

§ 9

Så snart kongen, som myndig, tiltrer regjeringen, avlegger han følgende ed for Stortinget: «Jeg lover og sverger å ville regjere kongeriket Norge i overensstemmelse med dets konstitusjon og lover, så sant hjelpe meg Gud den allmektige og allvitende!»

Er intet storting på den tid samlet, nedlegges eden skriftlig i statsrådet og gjentas høytidelig av kongen på første storting.

§ 10

(Opphevet ved beslutn. 14. mars 1908.)

§ 11

Kongen skal bo innen riket, og han må ikke uten Stortingets samtykke oppholde seg utenfor riket lenger enn seks måneder ad gangen, med mindre han for sin person vil ha tapt retten til kronen.

Kongen må ikke motta noen annen krone eller regjering uten Stortingets samtykke, hvortil fordres to tredjedeler av stemmene.

§ 12

Kongen velger selv et råd av stemmeberettigede norske borgere. Dette råd skal bestå av en statsminister og i det minste syv andre medlemmer.

Kongen fordeler forretningene blant statsrådets medlemmer således som han finner det tjenlig. Til å ta sete i statsrådet kan kongen ved overordentlige leiligheter foruten statsrådets sedvanlige medlemmer tilkalle andre norske borgere, men ingen medlemmer av Stortinget.

Ektefeller, foreldre og barn eller to søsken må ikke på samme tid ha sete i statsrådet.

§ 13

Under kongens reiser innen riket kan han overdra styret av riket til statsrådet. Dette skal føre regjeringen i kongens navn og på hans vegne. Det skal ubrytelig etterleve så vel bestemmelsene i denne Grunnlov som de særskilte dermed overensstemmende forskrifter, som kongen meddeler i instruksjon.

Forretningene avgjøres ved stemmegivning, hvorved i tilfelle av stemmelikhet statsministeren eller i dennes fravær det første av de tilstedeværende medlemmer av statsrådet har to stemmer.

Om de saker som statsrådet således avgjør, har det å gi innberetning til kongen.

§ 14

Kongen kan beskikke statssekretærer til å bistå statsrådets medlemmer under utførelsen av deres forretninger utenfor statsrådet. Den enkelte statssekretær handler på vegne av det medlem av statsrådet som han eller hun er knyttet til, i den utstrekning vedkommende bestemmer.

§ 15

Enhver som er medlem av statsrådet, har plikt til å innlevere sin avskjedssøknad etter at Stortinget har fattet beslutning om mistillit til vedkommende statsråd alene eller til det samlede statsråd.

Kongen er forpliktet til å innvilge en slik avskjedssøknad.

Når Stortinget har fattet beslutning om mistillit, kan bare de forretninger utføres som er nødvendige for en forsvarlig embetsførsel.

§ 16

Alle innbyggere i riket har fri religionsutøvelse. Den norske kirke, en evangelisk-luthersk kirke, forblir Norges folkekirke og understøttes som sådan av staten. Nærmere bestemmelser om Kirkens ordning fastsettes ved Lov. Alle tros- og livssynssamfunn skal understøttes på lik linje.

§ 17

Kongen kan gi og oppheve anordninger som angår handel, toll, næringsveier og offentlig forvaltning og regulering; dog må de ikke stride mot konstitusjonen og de lover som Stortinget har gitt i samsvar med de etterfølgende §§ 76, 77, 78 og 79. De gjelder provisorisk til neste Storting.

§ 18

Kongen lar i alminnelighet innkreve de skatter og avgifter som Stortinget pålegger.

§ 19

Kongen våker over at statens eiendommer og regalier anvendes og bestyres på den av Stortinget bestemte og for samfunnet nyttigste måte.

§ 20

Kongen har rett til i statsrådet å benåde forbrytere etter at dom er falt. Forbryteren kan velge å motta kongens nåde eller underkaste seg den idømte straff.

I de saker som Stortinget anlegger for Riksretten, kan ingen annen benådning finne sted enn fritak for idømt dødsstraff, med mindre Stortinget har gitt samtykke til noe annet.

§ 21

Kongen velger og beskikker, etter å ha hørt sitt statsråd, alle sivile og militære embetsmenn. Disse skal før beskikkelse finner sted, sverge eller, hvis de ved lov er fritatt for edsavleggelse, høytidelig tilsi konstitusjonen og kongen lydighet og troskap; dog kan de embetsmenn som ikke er norske borgere, ved lov fritas for denne plikt. De kongelige prinser må ikke bekle sivile embeter.

§ 22

Statsministeren og statsrådets øvrige medlemmer samt statssekretærene kan uten foregående dom avskjediges av kongen etter at han har hørt statsrådets betenkning derom. Det samme gjelder for de embetsmenn som er ansatt ved statsrådets kontorer eller ved diplomatiet eller konsulatvesenet, sivile overøvrighetspersoner, sjefer for regimenter og andre militære korps, kommandanter på festninger og høystbefalende på krigsskip. Hvorvidt pensjon bør tilstås de således avskjedigede embetsmenn, avgjøres av det neste storting. I mellomtiden nyter de to tredjedeler av sin tidligere gasje.

Andre embetsmenn kan bare suspenderes av kongen og skal da straks tiltales for domstolene. Men de må ikke avsettes uten etter dom og heller ikke forflyttes mot sin vilje.

Alle embetsmenn kan uten foregående dom avskjediges når de har nådd en aldersgrense fastsatt ved lov. Det kan bestemmes ved lov at visse embetsmenn, som ikke er dommere, kan utnevnes på åremål.

§ 23

Kongen kan tildele ordener til hvem han ønsker, til belønning for utmerkede fortjenester, og dette må offentlig kunngjøres. Men kongen kan ikke meddele annen rang eller tittel enn den som følger med ethvert embete. Ordenen fritar ingen for statsborgernes felles plikter og byrder, ei heller medfører den fortrinnsrett til statens embeter. De embetsmenn som avskjediges i nåde, beholder den tittel og rang de hadde i embetet. Dette gjelder likevel ikke statsrådets medlemmer eller statssekretærene.

Ingen personlige eller blandede arvelige privilegier må tilstås noen for ettertiden.

§ 24

Kongen velger og avskjediger etter eget omdømme sin hoffstat og sine hoffbetjenter.

§ 25

Kongen har høyeste befaling over rikets land- og sjømakt. Den må ikke forøkes eller forminskes uten Stortingets samtykke. Den må ikke overlates i fremmede makters tjeneste, og ingen fremmede makters krigsfolk, unntatt hjelpetropper imot fiendtlig overfall, må gis adgang til riket uten Stortingets samtykke.

Landvernet og de øvrige tropper som ikke kan henregnes til linjetroppene, må aldri uten Stortingets samtykke brukes utenfor rikets grenser.

§ 26

Kongen har rett til å innkalle tropper, begynne krig til forsvar av landet og slutte fred, inngå og oppheve forbund, sende og motta sendemenn.

Traktater om saker som er av særlig stor viktighet, og i alle tilfeller traktater hvis iverksettelse etter Grunnloven nødvendiggjør en ny lov eller stortingsbeslutning, blir først bindende når Stortinget har gitt sitt samtykke dertil.

§ 27

Alle statsrådets medlemmer skal, når de ikke har lovlig forfall, være nærværende i statsrådet. Ingen beslutning må tas der når ikke over halvdel av antall medlemmer er til stede.

§ 28

Innstillinger om embetsutnevnelser og andre saker av viktighet skal foredras i statsrådet av det medlem til hvis fag de hører, og sakene skal ekspederes av ham eller henne i overensstemmelse med den beslutning som er tatt i statsrådet. Dog kan egentlige militære kommandosaker, i den utstrekning som kongen bestemmer, unntas fra behandling i statsråd.

§ 29

Forbyr lovlig forfall en statsråd å møte og foredra de saker som hører til hans eller hennes fag, skal disse foredras av en annen statsråd som kongen konstituerer.

Hindres så mange ved lovlig forfall fra å møte at ikke mer enn halvdel av det bestemte antall medlemmer er til stede, skal andre menn eller kvinner i nødvendig antall konstitueres til å ta sete i statsrådet.

§ 30

I statsrådet føres protokoll over alle de saker som der forhandles. De diplomatiske saker som i statsrådet besluttet hemmeligholdt, innføres i en egen protokoll. Det samme gjelder de militære kommandosaker som i statsrådet besluttet hemmeligholdt.

Enhver som har sete i statsrådet, er pliktig til med frimodighet å si sin mening, som kongen er forpliktet til å høre. Men det er denne forbeholdt å fatte beslutning etter sitt eget omdømme.

Finner noe medlem av statsrådet at kongens beslutning strider mot statsformen eller rikets lover, er det en plikt å gjøre kraftige motforestillinger samt å tilføye sin mening i protokollen. Den som ikke slik har tilkjennegitt sin protest, anses å ha vært enig med kongen og er ansvarlig for dette, således som siden bestemmes, og kan av Stortinget settes under tiltale for Riksretten.

§ 31

Alle de beslutninger som kongen utferdiger, skal kontrasieres for å være gyldige. I militære kommandosaker kontrasieres beslutningene av den som har foredratt sakene, men ellers av statsministeren eller, hvis han eller hun ikke har vært til stede, av det første av statsrådets tilstedeværende medlemmer.

§ 32

De beslutninger som fattes av regjeringen under kongens fravær, utferdiges i kongens navn og undertegnes av statsrådet.

§ 33

(Opphevet ved beslutn. 12. aug. (24. okt.) 1908.)

§ 34

Kongen gir bestemmelser om titler for dem som er arveberettiget til kronen.

§ 35

Så snart tronarvingen har fylt 18 år, er han eller hun berettiget til å ta sete i statsrådet, dog uten stemme eller ansvar.

§ 36

En til Norges krone arveberettiget prins eller prinsesse må ikke gifte seg uten kongens tillatelse. Heller ikke må han eller hun motta noen annen krone eller regjering uten kongens og Stortingets samtykke. Til Stortingets samtykke fordres to tredjedeler av stemmene.

Handler han eller hun i strid med dette, taper vedkommende så vel som etterkommerne retten til Norges trone.

§ 37

De kongelige prinser og prinsesser skal for sine personer ikke stå til ansvar for andre enn kongen eller hvem han forordner til dommer over dem.

§ 38

(Opphevet ved beslutn. 18. nov. 1905.)

§ 39

Dør kongen og tronfølgeren ennå er umyndig, skal statsrådet straks innkalle Stortinget.

§ 40

Inntil Stortinget er samlet og har anordnet regjeringen under kongens mindreårighet, forestår statsrådet rikets bestyrelse i overensstemmelse med Grunnloven.

§ 41

Er kongen fraværende fra riket uten å være i felt, eller er han så syk at han ikke kan ivareta regjeringen, skal den som er nærmest arveberettiget til tronen, forestå regjeringen som kongemaktens midlertidige utøver, så fremt han eller hun har oppnådd den for kongen fastsatte myndighetsalder. I motsatt fall forestår statsrådet bestyrelsen av riket.

§ 42

(Opphevet ved beslutn. 18. nov. 1905.)

§ 43

Valget av formyndere som skal bestyre regjeringen for den umyndige konge, skal foretas av Stortinget.

§ 44

Den prins eller prinsesse som i de tilfeller som er anført i § 41, forestår regjeringen, skal skriftlig avlegge følgende ed for Stortinget: «Jeg lover og sverger å ville forestå regjeringen i overensstemmelse med konstitusjonen og lovene, så sant hjelpe meg Gud den allmektige og allvitende!»

Holdes ikke storting på den tid, nedlegges eden i statsrådet og tilstilles siden neste storting.

Den prins eller prinsesse som en gang har avlagt eden, gjentar den ikke senere.

§ 45

Så snart formyndernes statsstyrelse opphører, skal de overfor kongen og Stortinget avlegge regnskap for den.

§ 46

Unnlater vedkommende i overensstemmelse med § 39 straks å sammenkalle Stortinget, da påligger det Høyesterett som en ubetinget plikt så snart fire uker er forløpt, å foranstalte denne sammenkalling.

§ 47

Bestyrelsen av den umyndige konges oppdragelse bør, hvis begge foreldrene er døde og ingen av dem har etterlatt noen skriftlig bestemmelse derom, fastsettes av Stortinget.

§ 48

Er kongestammen utdødd og ingen tronfølger utkåret, da skal en ny konge eller dronning velges av Stortinget. I mellomtiden forholdes med den utøvende makt etter § 40.

C***Om borgerrett og den lovgivende makt*****§ 49**

Folket utøver den lovgivende makt ved Stortinget.

§ 50

Stemmeberettigede ved stortingsvalg er de norske borgere, menn eller kvinner, som senest i det år valgtिंगet holdes, har fylt 18 år.

I hvilken utstrekning dog norske borgere som på valgdagen er bosatt utenfor riket, men oppfyller foranstående betingelser, er stemmeberettigede, fastsettes ved lov.

Regler om stemmerett for ellers stemmeberettigede personer som på valgdagen åpenbart lider av alvorlig sjelelig svekkelse eller nedsatt bevissthet, kan fastsettes ved lov.

§ 51

Regler om manntallsføringen og om innføringen av de stemmeberettigede i manntallet fastsettes ved lov.

§ 52

(Opphevet ved grlbest. 26. okt. 1954.)

§ 53

Stemmerett tapes

- a) ved domfellelse for straffbare handlinger, i overensstemmelse med hva som bestemmes i lov om dette
- b) ved å gå i fremmed makts tjeneste uten regjeringens samtykke.

§ 54

Valgtingene holdes hvert fjerde år. De skal være tilendebrakt innen september måneds utgang.

§ 55

Valgtingene bestyres på den måte som fastsettes ved lov. Stridigheter om stemmerett avgjøres av valgstyret, hvis kjennelse kan innankes for Stortinget.

§ 56

(Opphevet ved grlbest. 23. mars 1972.)

§ 57

Det antall stortingsrepresentanter som blir å velge, fastsettes til 169.

Riket inndeles i 19 valgdistrikter.

150 av stortingsrepresentantene blir å velge som distriktsrepresentanter og de øvrige 19 som utjevningsrepresentanter.

Ethvert valgdistrikt skal ha 1 utjevningsmandat.

Det antall stortingsrepresentanter som blir å velge fra hvert valgdistrikt, bestemmes på grunnlag av en beregning av forholdet mellom hvert distrikts antall innbyggere samt areal, og hele rikets antall innbyggere samt dets areal, når hver innbygger gir 1 poeng og hver kvadratkilometer gir 1,8 poeng. Beregningen blir å foreta hvert åttende år.

Nærmere bestemmelser om rikets inndeling i valgdistrikter og stortingsmandatenes fordeling på valgdistrikter fastsettes ved lov.

§ 58

Valgtingene avholdes særskilt for hver kommune. På valgtingene stemmes det direkte på stortingsrepresentanter med vararepresentanter for hele valgdistriktet.

§ 59

Valget av distriktsrepresentanter foregår som forholdstallsvalg, og mandatene fordeles mellom partiene etter nedenstående regler.

De sammenlagte stemmetall for hvert parti innenfor de enkelte valgdistrikter blir å dele med 1,4; 3; 5; 7 og således videre inntil stemmetallet er delt så mange ganger som det antall mandater vedkommende parti kan forventes å få. Det parti som etter det foranstående får den største kvotient, tildeles det første mandat, mens det neste mandat tilfaller det parti som har den nest største kvotient, og således videre inntil alle mandater er fordelt.

Listeforbund er ikke tillatt.

Utjevningsmandatene fordeles mellom de i utjevningen deltagende partier på grunnlag av forholdet mellom de sammenlagte stemmetall for de enkelte partier i hele riket i det øyemed å oppnå størst mulig forholdsmessighet partiene imellom. Ved en tilsvarende anvendelse for hele riket og for de i utjevningen deltagende partier av reglene om fordeling av distriktsmandatene angis hvor mange stortingsmandater hvert parti i alt skal ha. Partiene får seg deretter tildelt så mange utjevningsmandater at de til sammen med de allerede tildelte distriktsmandater utgjør et så stort antall stortingsmandater som vedkommende parti etter den foranstående angivelse skal ha. Har et parti allerede ved fordelingen av distriktsmandatene fått et større antall mandater enn hva det etter foranstående angivelse skal ha, skal det foretas ny fordeling av utjevningsmandatene utelukkende mellom de andre partier, således at det bortses fra det stemmetall og de distriktsmandater som det førstnevnte parti har oppnådd.

Intet parti kan tildeles noe utjevningsmandat med mindre det har fått minst 4 prosent av det samlede stemmetall for hele riket.

Nærmere bestemmelser om fordelingen av partienes utjevningsmandater på valgdistriktene fastsettes ved lov.

§ 60

Hvorvidt og under hvilke former de stemmeberettigede kan avgi sine stemmesedler uten personlig fremmøte på valgtingene, bestemmes ved lov.

§ 61

Ingen kan velges til representant uten å være stemmeberettiget.

§ 62

De tjenestemenn som er ansatt ved statsrådets kontorer, statssekretærene og de politiske rådgivere dog unntatt, kan ikke velges til representanter. Det samme gjelder Høyesteretts medlemmer og de tjenestemenn som er ansatt ved diplomatiet eller konsulatvesenet.

Statsrådets medlemmer kan ikke møte som representanter på Stortinget så lenge de har sete i statsrådet. Heller ikke kan statssekretærene møte som representanter så lenge de bekler sine embeter, og de politiske rådgivere ved statsrådets kontorer kan ikke møte på Stortinget så lenge de innehar sine stillinger.

§ 63

Enhver som velges til representant, er pliktig til å motta valget, med mindre han eller hun

- a) er valgt utenfor det valgdistrikt der vedkommende er stemmeberettiget
- b) har møtt som representant på alle storting etter forrige valg
- d) er medlem av et politisk parti og er valgt på en valgliste som utgår fra et annet parti.

Regler for innen hvilken tid og på hvilken måte den som har rett til å nekte valg, skal gjøre denne rett gjeldende, fastsettes ved lov.

Det skal likeledes bestemmes ved lov innen hvilken tid og på hvilken måte en som velges til representant for to eller flere valgdistrikter, skal avgi erklæring om hvilket valg han eller hun vil motta.

§ 64

De valgte representanter forsynes med fullmakter hvis lovlighet bedømmes av Stortinget.

§ 65

Enhver representant og innkalt vararepresentant får av statskassen godtgjørelse bestemt ved lov for reiseomkostninger til og fra Stortinget og fra Stortinget til sitt hjem og tilbake igjen under ferier av minst 14 dagers varighet.

Dessuten tilkommer det ham eller henne godtgjørelse, bestemt ved lov, for vedkommendes deltagelse i Stortinget.

§ 66

Representantene er på sin reise til og fra Stortinget samt under sitt opphold der befriet fra personlig heftelse, med mindre de gripes i offentlige forbrytelser. Heller ikke kan de utenfor Stortingets forsamlinger trekkes til ansvar for sine ytre meninger der. Etter den der vedtatte orden er enhver pliktig til å rette seg.

§ 67

De på forannevnte måte valgte representanter utgjør kongeriket Norges *Storting*.

§ 68

Stortinget trer sammen i alminnelighet den første hverdag i oktober måned hvert år i rikets hovedstad, med mindre kongen på grunn av overordentlige omstendigheter, for eksempel fiendtlig innfall eller smittsom syke, velger en annen by i riket. En slik bestemmelse må da betimelig bekjentgjøres.

§ 69

Når Stortinget ikke er samlet, kan det sammenkalles av kongen dersom han finner det nødvendig.

§ 70

(Opphevet ved grlbest. 13. juli 1990 nr. 550.)

§ 71

Stortingets medlemmer fungerer i fire sammenhengende år.

§ 72

(Opphevet ved grlbest. 13. juli 1990 nr. 550.)

§ 73

Stortinget utnevner en president, fem visepresidenter og to sekretærer. Storting kan ikke holdes med mindre minst halvdel av dets medlemmer er til stede. Grunnlovsforslag kan behandles bare dersom minst to tredjedeler av Stortingets medlemmer er til stede.

§ 74

Så snart Stortinget har konstituert seg, åpner kongen eller den han beskikker, dets forhandlinger med en tale der han underretter det om rikets tilstand og de forhold som han især ønsker å lede Stortingets oppmerksomhet mot. Ingen deliberasjon må finne sted i kongens nærvær.

Når Stortingets forhandlinger er åpnet, har statsministeren og statsrådene rett til å møte i Stortinget og på linje med dets egne medlemmer, dog uten å avgi stemme, delta i forhandlingene for så vidt disse holdes for åpne dører, men i de saker som forhandles for lukkede dører, bare for så vidt Stortinget måtte tilstede det.

§ 75

Det tilkommer Stortinget

- a) å gi og oppheve lover; å pålegge skatter, avgifter, toll og andre offentlige byrder, som dog ikke gjelder ut over 31. desember i det nærmest påfølgende år, med mindre de uttrykkelig fornyes av et nytt storting;
- b) å åpne lån på rikets kreditt;
- c) å føre oppsyn med rikets pengevesen;
- d) å bevilge de pengesummer som er nødvendige for å dekke statens utgifter;
- e) å bestemme hvor mye som årlig skal utbetales kongen til hans hoffstat, og fastlegge den kongelige families apanasje, som imidlertid ikke må bestå i faste eiendommer;
- f) å la seg forelegge statsrådets protokoller og alle offentlige innberetninger og papirer;
- g) å la seg meddele de forbund og traktater som kongen på statens vegne har inngått med fremmede makter;
- h) å kunne fordre enhver til å møte for seg i statssaker, kongen og den kongelige familie unntatt; dog gjelder denne unntagelse ikke for de kongelige prinser og prinsesser for så vidt de måtte bekle embeter;
- i) å revidere midlertidige gasje- og pensjonslister og gjøre de forandringer i dem som Stortinget finner nødvendige;
- k) å utnevne fem revisorer som årlig skal gjennomse statens regnskaper og bekjentgjøre ekstrakter av dem ved trykken; regnskapene skal tilstilles disse revisorer innen seks måneder etter utgangen av det år som Stortingets bevilgninger er gitt for; samt å treffe bestemmelser angående ordningen av desisjonsmyndigheten overfor statens regnskapsbetjenter;
- l) å utnevne en person som ikke er medlem av Stortinget, til på en måte som er nærmere bestemt i lov, å føre kontroll med den offentlige forvaltning og alle som virker i dens tjeneste, for å søke å sikre at det ikke øves urett mot den enkelte borger;
- m) å naturalisere fremmede.

§ 76

Enhver lov skal først foreslås på Stortinget enten av dets egne medlemmer eller av regjeringen ved en statsråd.

Etter at forslaget der er antatt, skal ny deliberasjon finne sted i Stortinget, som enten godkjenner eller forkaster det. I siste tilfelle skal forslaget, med de av Stortinget tilføyde anmerkninger, på ny tas under overveielse av Stortinget, som enten henlegger forslaget eller antar det med de nevnte anmerkninger.

Mellom hver slik deliberasjon må det gå minst tre dager.

§ 77

Når en lovbeslutning to på hinannen følgende ganger er bifalt av Stortinget, sendes det til kongen med anmodning om hans sanksjon.

§ 78

Godtar kongen lovbeslutningen, forsyner han den med sin underskrift, hvorved den blir lov.

Godtar han den ikke, sender han den tilbake til Stortinget med den erklæring at han for tiden ikke finner det tjenlig å sanksjonere den. I dette tilfelle må beslutningen ikke mer av det da samlede storting forelegges kongen.

§ 79

Er en lovbeslutning blitt uforandret antatt av to storting, sammensatt etter to på hinannen følgende valg og innbyrdes adskilt ved minst to mellomliggende storting, uten at avvikende lovbeslutning i mellomtiden fra den første til den siste antagelse er fattet av noe storting, og den da forelegges kongen med begjæring om at Hans Majestet ikke vil nekte en lovbeslutning sin sanksjon, som Stortinget etter det modneste overlegg anser for gagnlig, så blir den lov selv om kongens sanksjon ikke gis innen Stortinget adskilles.

§ 80

Stortinget forblir samlet så lenge det finner det nødvendig, og innstiller forhandlingene når det har tilendebrakt sine forretninger.

I overensstemmelse med Stortingets forretningsorden kan forhandlingene gjenopptas, men de opphører senest siste hverdag i september måned.

Innen denne tid meddeler kongen sin resolusjon på de lovbeslutninger som ikke allerede er avgjort, ved enten å stadfeste eller å forkaste dem. Alle de som han ikke uttrykkelig antar, anses for av ham å være forkastet.

§ 81

Alle lover (de i § 79 unntatt) utferdiges i kongens navn, under Norges rikes segl og i følgende uttrykk: «Vi N.N. gjør vitterlig: at Oss er blitt forelagt Stortingets beslutning, av dato sålydende: (her følger beslutningen). Ti har Vi antatt og bekreftet, likesom Vi herved antar og bekrefter samme som lov, under Vår hånd og rikets segl.»

§ 82

Regjeringen skal meddele Stortinget alle de opplysninger som er nødvendige for behandlingen av de saker den fremlegger. Intet medlem av statsrådet må fremlegge uriktige eller villedende opplysninger for Stortinget eller dets organer.

§ 83

Stortinget kan innhente Høyesteretts betenkning om juridiske emner.

§ 84

Stortinget holdes for åpne dører, og dets forhandlinger kunngjøres ved trykken, unntatt i de tilfeller hvor det motsatte bestemmes ved stemmeflertall.

§ 85

Den som adlyder en befaling hvis hensikt er å forstyrre Stortingets frihet og sikkerhet, gjør seg derved skyldig i forræderi mot fedrelandet.

D*Om den dømmende makt***§ 86**

Riksretten dømmer i første og siste instans i de saker som Stortinget anlegger mot statsrådets, Høyesteretts eller Stortingets medlemmer for straffbart eller annet rettsstridig forhold når de har brutt sine konstitusjonelle plikter.

De nærmere regler for Stortingets påtale etter denne paragraf fastsettes ved lov. Dog kan det ikke settes kortere foreldelsesfrist enn 15 år for adgangen til å gjøre ansvar gjeldende ved tiltale for Riksretten.

Dommere i Riksretten er 6 medlemmer valgt av Stortinget og de 5 etter embetsalder eldste, fast utnevnte medlemmer av Høyesterett, deriblant Høyesteretts justitiarius. Stortinget velger medlemmene og stedfortrederne for 6 år. Et medlem av statsrådet eller Stortinget kan ikke velges til medlem av Riksretten. I Riksretten har Høyesteretts justitiarius forsetet.

Den som har tatt sete i Riksretten som valgt av Stortinget, trer ikke ut av retten selv om den tid han eller hun er valgt for, utløper før Riksrettens behandling av saken er tilendebrakt. Heller ikke en høyesterettsdommer som er medlem av Riksretten, trer ut av retten selv om han eller hun fratrer som medlem av Høyesterett.

§ 87

De nærmere forskrifter om sammensetningen av Riksretten og saksbehandlingen fastsettes ved lov.

§ 88

Høyesterett dømmer i siste instans. Dog kan innskrenkninger i adgangen til å få Høyesteretts avgjørelse bestemmes ved lov.

Høyesterett skal bestå av en justitiarius og minst fire andre medlemmer.

§ 89

(Opphevet ved grlbest. 17. des. 1920; jf. grlbest. 7. juli 1913.)

§ 90

Høyesteretts dommer kan i intet tilfelle påankes.

§ 91

Ingen kan beskikkes til medlem av Høyesterett før han eller hun er 30 år gammel.

E

Alminnelige bestemmelser

§ 92

Til embeter i staten må utnevnes bare de norske borgere, menn eller kvinner, som taler landets språk, samt

- a) enten er født i riket av foreldre som på det tidspunkt var norske statsborgere
- b) eller er født i utlandet av norske foreldre som på den tid ikke var statsborgere i noe annet land
- c) eller heretter oppholder seg i riket i ti år
- d) eller blir naturalisert av Stortinget.

Dog kan andre beskikkes til lærere ved Universitetet og de lærde skoler, til leger og til konsuler på fremmede steder.

§ 93

For å sikre den internasjonale fred og sikkerhet eller fremme internasjonal rettsorden og samarbeid kan Stortinget med tre fjerdedels flertall samtykke i at en internasjonal sammenslutning som Norge er tilsluttet eller slutter seg til, på et saklig begrenset område skal ha rett til å utøve beføyelser som etter denne Grunnlov ellers tilligger statens myndigheter, dog ikke beføyelse til å forandre denne Grunnlov. Når Stortinget skal gi sitt samtykke, bør, som ved behandling av grunnlovsforslag, minst to tredjedeler av dets medlemmer være til stede.

Bestemmelsene i denne paragraf gjelder ikke ved deltagelse i en internasjonal sammenslutning hvis beslutninger bare har rent folkerettslig virkning for Norge.

§ 94

En ny alminnelig sivillovbok og straffelovbok skal besørges utgitt på første eller, om dette ikke er mulig, på annet ordentlige storting. Inntil da blir statens någjeldende lover i kraft, for så vidt de ikke strider mot denne Grunnlov eller de provisoriske anordninger som i mellomtiden måtte bli gitt.

De nåværende permanente skatter vedblir likeledes til neste storting.

§ 95

Ingen dispensasjoner, protektorier, moratorier eller oppreisninger må bevilges etter at den nye alminnelige lov er satt i kraft.

§ 96

Ingen kan dømmes uten etter lov eller straffes uten etter dom. Pinefullt forhør må ikke finne sted.

§ 97

Ingen lov må gis tilbakevirkende kraft.

§ 98

Med sportler som betales til rettens betjenter, bør ingen avgifter til statskassen være forbundet.

§ 99

Ingen må fengsles uten i lovbestemte tilfeller og på den måte som loven foreskriver. For uberettiget arrest eller ulovlig opphold står vedkommende den fengslede til ansvar.

Regjeringen er ikke berettiget til å bruke militær makt mot statens borgere, uten etter de i lovgivningen bestemte former, med mindre noen forsamling måtte forstyrre den offentlige ro og den ikke øyeblikkelig adskilles etter at de artikler i landsloven som angår opprør, tre ganger er opplest for den av den sivile øvrighet.

§ 100

Ytringsfrihet bør finne sted.

Ingen kan holdes rettslig ansvarlig for å ha meddelt eller mottatt opplysninger, ideer og budskap med mindre det lar seg forsvare holdt opp imot ytringsfrihetens begrunnelse i sannhetssøken, demokrati og individets frie meningsdannelse. Det rettslige ansvar bør være foreskrevet i lov.

Frimodige ytringer om statsstyret og hvilken som helst annen gjenstand er tillatt for enhver. Det kan bare settes klart definerte grenser for denne rett der særlig tungtveiende hensyn gjør det forsvarlig holdt opp imot ytringsfrihetens begrunnelser.

Forhåndssensur og andre forebyggende forholdsregler kan ikke benyttes med mindre det er nødvendig for å beskytte barn og unge mot skadelig påvirkning fra levende bilder. Brevsensur kan ikke settes i verk utenfor anstalter.

Enhver har rett til innsyn i statens og kommunenes dokumenter og til å følge forhandlingene i rettsmøter og folkevalgte organer. Det kan i lov fastsettes begrensninger i denne rett ut fra hensyn til personvern og av andre tungtveiende grunner.

Det påligger statens myndigheter å legge forholdene til rette for en åpen og opplyst offentlig samtale.

§ 101

Nye og bestandige innskrenkninger i næringsfriheten må ikke tilstedes noen for fremtiden.

§ 102

Husundersøkelser må ikke finne sted unntatt i kriminelle tilfeller.

§ 103

Fristed innrømmes ikke dem som heretter går konkurs.

§ 104

Jord og boslodd kan ikke i noe tilfelle forbrytes.

§ 105

Fordrer statens tarv at noen må avgi sin rørlige eller urørlige eiendom til offentlig bruk, så bør han eller hun ha full erstatning av statskassen.

§ 106

Så vel kjøpesummer som inntekter av det gods som er benefisert geistligheten, skal bare anvendes til geistlighetens beste og til opplysningens fremme. Milde stiftelsers eiendommer skal bare anvendes til gagn for disse.

§ 107

Odels- og åsetesretten må ikke oppheves. De nærmere betingelser for hvordan den skal bestå til støtte for staten og til gagn for landallmuen, fastsettes av det første eller annet følgende storting.

§ 108

Ingen grevskaper, baronier, stamhus og fideikommisser må for ettertiden opprettes.

§ 109

Enhver statens borger er i alminnelighet like forpliktet til i en viss tid å verne om sitt fedreland, uten hensyn til fødsel eller formue.

Anvendelsen av denne grunnsetning og de begrensninger den bør ha, bestemmes ved lov.

§ 110

Det påligger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at ethvert arbeidsdyktig menneske kan skaffe seg utkomme ved sitt arbeid.

Nærmere bestemmelser om ansattes medbestemmelsesrett på sin arbeidsplass fastsettes ved lov.

§ 110 a

Det påligger statens myndigheter å legge forholdene til rette for at den samiske folkegruppe kan sikre og utvikle sitt språk, sin kultur og sitt samfunnsliv.

§ 110 b

Enhver har rett til et miljø som sikrer sunnhet, og til en natur hvis produksjonsevne og mangfold bevares. Naturens ressurser skal disponeres ut fra en langsiktig og allsidig betraktning som ivaretar denne rett også for etterlekten.

For å ivareta denne rett i henhold til foregående ledd er borgerne berettiget til kunnskap om naturmiljøets tilstand og om virkningene av planlagte og iverksatte inngrep i naturen.

Statens myndigheter gir nærmere bestemmelser for å gjennomføre disse grunnsetninger.

§ 110 c

Det påligger statens myndigheter å respektere og sikre menneskerettighetene.

Nærmere bestemmelser om gjennomføringen av traktater herom fastsettes ved lov.

§ 111

Det norske flaggs form og farger bestemmes ved lov.

§ 112

Viser erfaring at noen del av denne kongeriket Norges Grunnlov bør forandres, skal forslag derom fremsettes på første, annet eller tredje storting etter et nytt valg og kunngjøres ved trykken. Men det tilkommer først det første, annet eller tredje storting etter neste valg å bestemme om den foreslåtte forandring bør finne sted eller ei. Dog må en slik forandring aldri motsi denne grunnlovs prinsipper, men bare angå slike modifikasjoner i enkelte bestemmelser som ikke forandrer denne konstitusjons ånd, og to tredjedeler av Stortinget bør være enige i en slik forandring.

En således vedtatt grunnlovsbestemmelse underskrives av Stortingets president og sekretær og sendes kongen til kunngjøring ved trykken som gjeldende bestemmelse i kongeriket Norges Grunnlov.

Kongeriket Noregs Grunnlov

gjeven i riksforsamlinga på Eidsvoll den 17. mai 1814, slik ho lyder etter seinare endringar, seinast grunnlovsvedtak av 21. mai 2012.

A.*Om statsforma***§ 1**

Kongeriket Noreg er eit fritt, sjølvstendig, udeleg og uavhendeleg rike. Regjeringsforma er avgrensa og arveleg monarkisk.

§ 2

Verdigrunnlaget skal framleis vere den kristne og humanistiske arven vår. Denne grunnlova skal tryggje demokratiet, rettsstaten og menneskerettane.

B.*Om den utøvande makta, om kongen og den kongelege familien og om religionen***§ 3**

Den utøvande makta er hos kongen, eller hos dronninga dersom ho har fått krona etter reglane i § 6, § 7 eller § 48 i denne grunnlova. Når den utøvande makta såleis er hos dronninga, har ho alle rettar og plikter som kongen har etter denne grunnlova og lovene i landet.

§ 4

Kongen skal alltid vedkjenne seg den evangelisk-lutherske religionen.

§ 5

Kongens person er heilag; han kan ikkje lastast eller skuldast for noko. Ansvaret ligg på rådet hans.

§ 6

Arvefølgja er lineal. Berre barn av ei dronning eller ein konge, eller av nokon som sjølv har arverett, kan arve, og barnet må vere født i lovleg ekteskap. Den nærare lina går føre den fjernare og den eldre i lina føre den yngre.

Den ufødde har òg arverett, og tek sin plass i arvefølgja så snart ho eller han kjem til verda.

Arverett har likevel berre dei som ættar frå foreldra til den sist regjerande dronninga eller kongen.

Når ei prinsesse eller ein prins med arverett til Noregs krone blir fødd, skal namnet og fødselstidspunktet gjerast kjent for Stortinget og først inn i protokollen der.

For dei som er fødde før 1971, gjeld likevel § 6 slik han vart vedteken den 18. november 1905. For dei som er fødde før 1990, gjeld likevel at mann går føre kvinne.

§ 7

Finst det ingen prinsesser eller prinsar med arverett, kan kongen gjere framlegg om etterfølgjar for Stortinget, som kan avgjere valet dersom framlegget frå kongen ikkje blir stødd.

§ 8

Myndig alder for kongen blir fastsett i lov.

Så snart kongen har nådd den lovfeste alderen, lyser han seg myndig.

§ 9

Så snart kongen, som myndig, tek til med regjeringa, gjer han denne eiden for Stortinget: «Eg lovar og sver at eg vil regjere Kongeriket Noreg i samsvar med konstitusjonen og lovene, så sant hjelpe meg Gud den allmechtige og allvitande!»

Er det ikkje samla noko storting på den tida, blir eiden gjeven skriftleg i statsrådet, og kongen tek han høgtidleg opp att på fyrste storting.

§ 10

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 14. mars 1908.)

§ 11

Kongen skal bu i riket og kan ikkje utan samtykke frå Stortinget vere utanfor riket meir enn seks månader om kongen utan at han personleg misser retten til krona.

Kongen må ikkje ta imot ei anna krone eller regjering utan samtykke frå Stortinget, og til det krevst to tredjedelar av røystene.

§ 12

Kongen vel sjølv eit råd av røysteføre norske borgarar. I dette rådet skal det vere ein statsminister og minst sju andre medlemmer.

Kongen fordeler gjeremåla mellom medlemmene av statsrådet slik han meiner det er tenleg. Til å ta sete i statsrådet ved sida av dei faste medlemmene kan kongen i særlege høve kalle inn andre norske borgarar, men ingen medlemmer av Stortinget.

Ektefolk, foreldre og born eller to sysken må ikkje ha sete i statsrådet samstundes.

§ 13

For den tida kongen reiser i riket, kan han overlate styringa av riket til statsrådet. Dette skal føre regjeringa i kongens namn og på hans vegner. Det skal ubryteleg følgje så vel føresegnene i denne grunnlova som dei særskilde instruksane som kongen gjev i samsvar med dei.

Sakene blir avgjorde med røysting. Står røystene likt, har statsministeren eller, om han er borte, den fyrste av statsrådene som er til stades, to røyster.

Statsrådet skal gje melding til kongen om dei sakene som blir avgjorde på denne måten.

§ 14

Kongen kan utnemne statssekretærar til å hjelpe medlemmene av statsrådet med gjeremåla deira utanfor statsrådet. Kvar statssekretær handlar på vegner av den medlemmen av statsrådet som ho eller han er knytt til, så langt denne medlemmen fastset.

§ 15

Kvar medlem av statsrådet har plikt til å levere avskilssøknad etter at Stortinget har gjort vedtak om mistillit til denne statsråden åleine eller til heile statsrådet.

Kongen skal gje avskil etter ein slik søknad.

Når Stortinget har gjort vedtak om mistillit, kan statsrådet berre utføre dei gjeremåla som trengst for forsvarleg embetsutøving.

§ 16

Alle innbyggjarane i riket har fri religionsutøving. Den norske kyrkja, ei evangelisk-luthersk kyrkje, står ved lag som den norske folkekyrkja og blir stødd som det av staten. Nærare føresegner om kyrkjeskippnaden blir fastsette i lov. Alle trus- og livssynssamfunn skal bli stødde på lik line.

§ 17

Kongen kan gje og oppheve provisoriske lover om handel, toll, næringsvegar og offentleg forvaltning og regulering. Dei må ikkje stri mot konstitusjonen eller dei lovene Stortinget har gjeve. Dei gjeld til neste storting.

§ 18

Kongen lèt i regelen krevje inn dei skattane og avgiftene som Stortinget fastset.

§ 19

Kongen ser til at eigedomane og regala til staten blir nytta og forvalta slik Stortinget har fastsett, og på den måten som er nyttigast for samfunnet.

§ 20

Kongen har i statsrådet rett til å gje forbrytarar nåde etter at dom er fallen. Forbrytaren kan velje å ta imot kongens nåde eller ta den idømde straffa.

I saker som Stortinget reiser for Riksretten, kan det ikkje gjevast annan nåde enn fritak frå idømd dødsstraff, om ikkje Stortinget har gjeve samtykke til noko anna.

§ 21

Kongen vel og utnemner alle sivile og militære embetsmenn etter å ha høyrst statsrådet. Før innsetjinga skal dei sverje eller, om dei ved lov er fritekne frå å gjere eid, høgtidleg love lydnad og truskap til konstitusjonen og kongen. Embetsmenn som ikkje er norske borgarar, kan i lov få fritak frå denne plikta. Dei kongelege prinsessene og prinsane kan ikkje ha sivile embete.

§ 22

Statsministeren, dei andre medlemmene av statsrådet og statssekretærene kan, utan dom, få avskil av kongen etter at han har høyrte kva statsrådet meiner om det. Det same gjeld for dei embetsmennene som er tilsette ved statsrådskontora eller i utanrikstenesta, sivile overøvrighetspersonar, sjefar for regiment og andre militære korps, kommandantar på festningar og høgstbefalande på krigsskip. Om embetsmenn som såleis er avsette, skal få pensjon, blir avgjort av det neste stortinget. I mellomtida får dei to tredjedelar av løna dei hadde før.

Andre embetsmenn kan berre suspenderast av kongen og skal då straks stemnast for domstolane. Dei kan ikkje avsetjast utan etter dom eller overflyttast mot sin vilje.

Alle embetsmenn kan gjevast avskil utan dom når dei har nådd ei aldersgrense fastsett i lov. Det kan fastsetjast i lov at visse embetsmenn, men ikkje dommarar, kan utnemnast på åremål.

§ 23

Kongen kan gje ordenar til kven han vil, til påskjøning for framifrå fortjeneste, som må kunngjerast offentleg. Kongen kan ikkje tildele annan rang og tittel enn den eit embete fører med seg. Ordenen frittek ingen for dei plikter og bøyer som er sams for statsborgarane, og gjev heller ikkje førerrett til statlege embete. Embetsmenn som får avskil i nåde, får ha den tittelen og rangen dei hadde i embetet. Dette gjeld ikkje medlemmene av statsrådet eller statssekretærene.

Ingen må heretter få arvelege særrettar, personlege eller blanda.

§ 24

Kongen vel og avset etter eige skjøn hoffstaten sin og hoffbetjentane sine.

§ 25

Kongen har høgste befalinga over forsvarsmakta til riket. Denne makta må ikkje aukast eller minkast utan samtykke frå Stortinget. Ho må ikkje overlatast i framande maktens teneste, og ingen krigsfolk frå framande makter, så nær som troppar til hjelp mot fiendsleg overfall, må dragast inn i riket utan samtykke frå Stortinget.

Landvernet og andre troppar som ikkje kan reknast som linetroppar, må aldri brukast utanfor riksgrensene utan samtykke frå Stortinget.

§ 26

Kongen har rett til å kalle saman troppar, byrje krig til forsvar av landet og slutte fred, inngå og seie opp folkerettslege avtaler og sende og ta imot sendemenn.

Traktatar om særleg viktige saker blir fyrst bindande når Stortinget har gjeve samtykke til det. Det same gjeld alle traktatar som etter konstitusjonen ikkje kan setjast i verk utan ei ny lov eller eit nytt stortingsvedtak.

§ 27

Alle medlemmene av statsrådet skal møte i statsrådet når dei ikkje har lovleg forfall. Inga avgjerd må takast i statsrådet når ikkje over halvta av medlemmene er til stades.

§ 28

Tilrådingar om embetsutnemningar og andre viktige saker skal målberast i statsrådet av den medlemmen som har det fagområdet dei høyrer til. Ho eller han skal ekspedere sakene i samsvar med avgjerda i statsrådet. Det kan gjerast unntak frå behandling i statsråd for eigentlege militære kommandosaker i den mon kongen fastset.

§ 29

Hindrar lovleg forfall ein statsråd i å møte og målbera saker som tilhøyrer hennar eller hans fagområde, skal sakene målberast av ein annan statsråd, som kongen konstituerer til det.

Hindrar lovleg forfall så mange frå å møte at ikkje fleire enn halvta av det fastsette talet på medlemmer er til stades, skal så mange andre personar som naudsynt konstituerast til å ta sete i statsrådet.

§ 30

I statsrådet blir det ført protokoll over alle saker som blir behandla der. Dei diplomatiske sakene som statsrådet vedtek å halde løynde, blir førte inn i ein særskild protokoll. Det same gjeld dei militære kommandosakene som statsrådet vedtek å halde løynde.

Kvar den som sit i statsrådet, har plikt til å seie si meining med frimod. Kongen har plikt til å høyre den, men kan ta avgjerd etter eige omdømme.

Meiner nokon medlem av statsrådet at avgjerda til kongen strir mot statsforma eller lovene i landet, har ho eller han plikt til å ta kraftig til motmæle og skrive si meining i protokollen. Den som ikkje har protestert såleis, blir rekna for å ha vore samd med kongen og er ansvarleg for det, slik som det sidan blir fastsett, og Stortinget kan setje vedkommande under tiltale for Riksretten.

§ 31

Alle avgjerder kongen ferdar ut, må kontrasignerast for å bli gyldige. I militære kommandosaker skal avgjerdene kontrasignerast av den som har målbera saka, men elles av statsministeren, og om statsministeren ikkje var til stades i statsrådet, av den fyrste av dei medlemmene som var det.

§ 32

Dei avgjerdene regjeringa tek når kongen ikkje er til stades, blir utferda i kongens namn og underskrivne av statsrådet.

§ 33

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 12. august 1908.)

§ 34

Kongen gjev føresegner om titlar for dei som har arverett til krona.

§ 35

Så snart tronarvingen har fylt 18 år, har ho eller han rett til å ta sete i statsrådet, men utan røyst eller ansvar.

§ 36

Ei prinsesse eller ein prins med arverett til Noregs krone må ikkje gifte seg utan løyve frå kongen. Ho eller han må heller ikkje ta imot ei anna krone eller regjering utan samtykke frå kongen og Stortinget. Samtykke frå Stortinget krev to tredjedelar av røystene.

Handlar ho eller han i strid med dette, misser vedkommande retten til Noregs trone for seg så vel som for etterkommarane sine.

§ 37

Dei kongelege prinsessene og prinsane skal for sine personar ikkje svare for andre enn kongen eller den han set til dommar over dei.

§ 38

(Oppheva ved vedtak 18. november 1905.)

§ 39

Om kongen døyr og tronfølgjaren enno er umyndig, skal statsrådet straks kalle inn Stortinget.

§ 40

Til dess Stortinget kjem saman og innrettar regjeringa for den tida kongen er mindreårig, skal statsrådet stå for styringa av riket, i samsvar med Grunnlova.

§ 41

Er kongen utanfor riket utan å vere i felt, eller er han så sjuk at han ikkje kan ta seg av regjeringa, skal den næraste arvingen til trona stå for regjeringa som mellombels utøvar av kongemakta, men berre så langt ho eller han har nådd myndig alder for kongen. I motsett fall er det statsrådet som står for styringa av riket.

§ 42

(Oppheva ved vedtak 18. november 1905.)

§ 43

Stortinget skal velje formyndarar til å stå for regjeringa for den umyndige kongen.

§ 44

Den prinsessa eller prinsen som står for regjeringa i dei tilfella som er nemnde i § 41, skal skriftleg gjere denne eiden for Stortinget: «Eg lovar og sver at eg skal stå for regjeringa i samsvar med konstitusjonen og lovene, så sant hjelpe meg Gud den allmechtige og allvitande!»

Blir det ikkje halde storting på denne tida, skal eiden gjevast skriftleg i statsrådet og sidan sendast til neste storting. Den prinsessa eller prinsen som har gjort eiden, tek han ikkje opp att seinare.

§ 45

Dei som mellombels har stått for statsstyringa etter §§ 40, 41, 43 eller 48, skal så snart ho er over, gjere rekneskap for henne til kongen og Stortinget.

§ 46

Om ikkje statsrådet straks kallar saman Stortinget etter § 39, har Høgsterett så snart det er gått fire veker, ei vilkårslaus plikt til å syte for innkalling.

§ 47

Stortinget fastset korleis oppsedinga av den umyndige kongen skal styrast dersom begge foreldra er døde og ingen av dei har late etter seg ei skriftleg føresegn om det.

§ 48

Er kongsetta utdøydd og ingen tronfølgjar kåra, skal Stortinget velje ny dronning eller konge. I mellomtida gjeld § 40 for den utøvande makta.

C.*Om borgarretten og den lovgjevande makta***§ 49**

Folket utøver den lovgjevande makta gjennom Stortinget.

§ 50

Røyserett ved stortingsval har dei norske borgarane som har fylt 18 år eller fyller 18 år i det året valtinget blir halde.

I kva mon norske borgarar som på valdagen er busette utanlands, men elles stettar vilkåra ovanfor, skal ha røyserett, blir fastsett i lov.

Reglar om røyserett for elles røyseføre personar som på valdagen openbert lir av alvorleg psykisk svekking eller nedsett medvit, kan fastsetjast i lov.

§ 51

Reglar om manntalsføringa og om innføringa av dei røyseføre i manntalet blir fastsette i lov.

§ 52

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 26. oktober 1954.)

§ 53

Røyseretten misser den som

- a. blir dømd for strafflagde handlingar, i samsvar med føresegner om dette i lov,
- b. går i teneste for ei framand makt utan samtykke frå regjeringa.

§ 54

Valtinga blir haldne fjerdekvart år. Dei skal vere avslutta seinast i september.

§ 55

Valtinga skal styrast slik det blir fastsett i lov. Valstyret avgjer tvistar om røyserett. Avgjerda kan klagast inn for Stortinget.

§ 56

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 23. mars 1972.)

§ 57

Det skal veljast 169 stortingsrepresentantar.

Riket er inndelt i 19 valdistrikt.

150 av stortingsrepresentantane skal veljast som distriktsrepresentantar og 19 som utjamningsrepresentantar.

Kvart valdistrikt skal ha 1 utjamningsmandat.

Talet på stortingsrepresentantar som skal veljast frå kvart valdistrikt, blir utrekna på grunnlag av innbyggjartalet og flatevidda i distriktet i høve til innbyggjartalet og flatevidda i heile riket. I denne utrekninga gjev kvar innbyggjar 1 poeng og kvar kvadratkilometer 1,8 poeng. Utrekninga skal gjerast kvart åttande år.

Nærare føresegner om korleis riket skal delast i valdistrikt, og korleis stortingsmandata skal delast mellom valdistrikta, blir fastsette i lov.

§ 58

Valtinga blir haldne særskilt for kvar kommune. På valtinga blir det røysta direkte på stortingsrepresentantar med vararepresentantar for heile valdistriktet.

§ 59

Valet av distriktsrepresentantar er eit høvestalsval, og mandata blir delte mellom partia etter reglane nedanfor.

Røystetalet for kvart parti i kvart valdistrikt skal delast med 1,4; 3; 5; 7 og så bortetter. Det fyrste mandatet går til det partiet som får den største kvotienten, det neste mandatet går til det partiet som får den nest største kvotienten, og så bortetter til alle mandata er utdelte.

Listesamband er ulovleg.

Med sikte på best mogleg samsvar mellom røysetal og representasjon blir utjamningsmandata delte mellom dei partia som er med i utjamninga, på grunnlag av høvet mellom røysetala deira i heile riket. Kor mange stortingsmandat kvart parti skal ha i alt, finn ein ved å nytte reglane for tildeling av distriktsmandat tilsvarande for heile riket for dei partia som er med i utjamninga. Så får kvart parti tildelt så mange utjamningsmandat attåt distriktsmandata det alt har fått, at det til saman utgjer så mange stortingsmandat som partiet skal ha i alt. Har eit parti alt ved utdelinga av distriktsmandata fått fleire mandat enn det skulle hatt etter framgangsmåten ovanfor, skal utjamningsmandata delast berre mellom dei andre partia, såleis at ein ser bort frå det røystetalet og dei distriktsmandata som det fyrstnemnde partiet har fått.

Ingen parti kan få utjamningsmandat utan å ha fått minst 4 prosent av det samla røystetalet for heile riket.

Nærare føresegner om korleis utjamningsmandata til partia skal delast mellom valdistrikta, blir fastsette i lov.

§ 60

Om og korleis dei røysteføre kan røyste utan å møte personleg på valtinga, blir fastsett i lov.

§ 61

Ingen kan veljast til representant utan å ha røysterett.

§ 62

Tenestemenn som er tilsette ved statsrådskontora, bortsett frå statssekretærar og politiske rådgjevarar, kan ikkje veljast til representantar. Det same gjeld medlemmene av Høgsterett og tenestemenn som er tilsette i utanrikstenesta.

Medlemmer av statsrådet kan ikkje møte på Stortinget som representantar så lenge dei har sete i statsrådet. Heller ikkje statssekretærane kan møte som representantar så lenge dei er i embetet, og dei politiske rådgjevarane ved statsrådskontora kan ikkje møte på Stortinget så lenge dei har stillingane sine.

§ 63

Den som blir vald til representant, har plikt til å ta imot valet, om vedkommande ikkje

- a) er vald utanfor det valdistriktet der ho eller han har røysterett,
- b) har møtt som representant på alle storting etter førre val,
- d) er medlem av eit politisk parti og vald på ei valliste som ikkje går ut frå dette partiet.

Frist og framgangsmåte for å gjere retten til å nekte val gjeldande blir fastsett i lov.

Like eins skal det fastsetjast i lov når og korleis ein som er vald til representant for to eller fleire valdistrikt, skal gje fråsegn om kva val ho eller han vil ta imot.

§ 64

Dei valde representantane får tildelt fullmakter. Stortinget avgjer om fullmaktene er lovlege.

§ 65

Alle representantar og innkalla vararepresentantar får frå statskassa lovfastsett godtgjersle for kostnader til reiser til og frå Stortinget og frå Stortinget til heimen og attende under feriar på minst 14 dagar.

Dessutan får dei lovfastsett godtgjersle for deltaking på Stortinget.

§ 66

På reisa til og frå Stortinget og medan dei er der, er representantane fritakne frå pågriping, om dei ikkje blir gripne i offentlege brotsverk. For meiningar ytra i forsamlingane til Stortinget kan dei ikkje dragast til ansvar utanfor desse forsamlingane. Alle har plikt til å rette seg etter den ordenen som er vedteken av Stortinget.

§ 67

Representantane som er valde på den ovannemnde måten, utgjer Kongeriket Noregs *storting*.

§ 68

Stortinget kjem i regelen saman i hovudstaden den fyrste kvardagen i oktober kvart år, om ikkje kongen på grunn av usedvanlege omstende, så som fiendsleg åtak eller smittsam sjukdom, vel ein annan by i riket. Ei slik avgjerd må gjerast kjend i tide.

§ 69

Når Stortinget ikkje er samla, kan kongen kalle det saman dersom han meiner det trengst.

§ 70

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 29. mai 1990.)

§ 71

Dei valde representantane er medlemmer av Stortinget i fire år på rad.

§ 72

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 29. mai 1990.)

§ 73

Stortinget utnemner ein president, fem visepresidentar og to sekretærar. Storting kan berre haldast dersom minst helvta av medlemmene er til stades. Grunnlovsframlegg kan berre behandlast dersom minst to tredjedelar av medlemmene er til stades.

§ 74

Så snart Stortinget har konstituert seg, opnar kongen eller den han set til det, forhandlingane med ei tale om tilstanden i riket og dei emna han særleg vil gjere Stortinget merksam på. Inga drøfting må skje med kongen til stades.

Når forhandlingane i Stortinget er opna, har statsministeren og statsrådene rett til å møte i Stortinget og til liks med medlemmene der ta del i forhandlingane når dei blir haldne for opne dører, men utan å røyste. I saker som blir behandla for stengde dører, gjeld dette berre når Stortinget gjev løyve til det.

§ 75

Det høyrer Stortinget til

- a) å gje og oppheve lover; å fastsetje skattar, avgifter, toll og andre offentlege bører, som likevel ikkje gjeld etter 31. desember året etter om dei ikkje blir uttrykkeleg fornya av eit nytt storting,
- b) å ta opp lån på rikets kreditt,
- c) å føre oppsyn med pengestellet i riket,
- d) å løyve dei pengesummane som trengst til statsutgiftene,
- e) å fastsetje kor mykje kongen skal få utbetalt til hoffstaten sin kvart år, og å fastsetje apanasjen til den kongelege familien, som ikkje kan vere i faste eigedommar,
- f) å få seg førelagt protokollane frå statsrådet og alle offentlege meldingar og papir,
- g) å få melding om dei folkerettslege avtalene som kongen har gjort med framande makter for staten,
- h) å kunne gje kven som helst påbod om å møte for seg i statssaker, så nær som kongen og den kongelege familien; likevel kan dei kongelege prinsessene og prinsane kallast inn dersom dei har embete,
- i) å revidere lister over mellombels løner og pensjonar og gjere dei endringane som Stortinget meiner trengst,
- k) å utnemne fem revisorar som skal sjå gjennom statsrekneskapane kvart år og kunngjere utdrag av dei på prent; revisorane skal difor få rekneskapane innan seks månader etter utgangen av det året som Stortinget har gjeve løyvingar for; og å gje føresegner om ordninga av desisjonsmakta overfor rekneskapstenestemennene til staten,
- l) å utnemne ein som ikkje er medlem av Stortinget, som etter nærare føresegner fastsette i lov skal føre kontroll med den offentlege forvaltninga og alle som er i offentlig teneste, for å hindre at det blir gjort urett mot den enskilde borgaren,
- m) å gje innfødsrett.

§ 76

Alle lovframlegg skal fyrst gjerast på Stortinget, anten av ein stortingsrepresentant eller av regjeringa ved ein statsråd.

Etter at framlegget er vedteke der, skal Stortinget ta det opp til ny vurdering og anten godta eller forkaste det. Blir det forkasta, skal framlegget med merknader frå Stortinget takast opp til vurdering endå ein gong av Stortinget, som anten legg framlegget bort eller vedtek det med dei nemnde merknadene.

Mellom kvar slik behandling må det gå minst tre dagar.

§ 77

Når Stortinget har gjort same lovvedtaket to gonger på rad, går det til kongen med oppmoding om sanksjon.

§ 78

Godtek kongen lovvedtaket, skriv han under, og dermed blir det til lov.

Godtek han det ikkje, sender han det attende til Stortinget med dei orda at han for tida ikkje meiner det er tenleg å sanksjonere det. I så fall kan ikkje det stortinget som då er samla, leggje dette vedtaket fram for kongen att.

§ 79

Når to storting med eitt val og minst to storting imellom har gjort same lovvedtaket uendra utan at Stortinget i mellomtida har gjort avvikande endeleg lovvedtak, og det då blir lagt fram for kongen med dei orda at Hans Majestet ikkje vil nekte å sanksjonere eit lovvedtak som Stortinget etter ei grundig vurdering held for gagnleg, så blir det til lov endå om kongen ikkje sanksjonerer det før Stortinget skilst.

§ 80

Stortinget blir verande samla så lenge det sjølv meiner det trengst, og avsluttar forhandlingane når gjeremåla er fullførte.

I samsvar med reglar i Stortingets forretningsorden kan forhandlingane takast opp att, men dei blir avslutta seinast siste kvardagen i september.

Innan den tid kunngjer kongen for Stortinget avgjerda si om dei lovvedtaka som ikkje alt er avgjorde (jf. §§ 77–79), anten med å stadfeste eller forkaste dei. Dei han ikkje uttrykkeleg godkjenner, blir rekna som forkasta av han.

§ 81

Alle lover (så nær som dei etter § 79) blir utferda i namnet til kongen, under Noregs rikssegl og med desse orda: «Vi N.N. gjer kunnig at Oss er førelagt vedtak frå Stortinget dagsett som lyder slik: (her kjem vedtaket). Vi godkjenner og stadfester dette vedtaket som lov, under Vår hand og rikssegl.»

§ 82

Regjeringa skal gje Stortinget alle dei opplysningane som trengst for behandlinga av dei sakene ho legg fram. Ingen medlemmer av statsrådet må leggje fram urette eller villeiande opplysningar for Stortinget eller eit stortingsorgan.

§ 83

Stortinget kan hente inn utgreiing frå Høgsterett om juridiske emne.

§ 84

Stortinget blir halde for opne dører, og forhandlingane blir kunngjorde på prent, så nær som i dei tilfella noko anna blir vedteke med røystefleirtal.

§ 85

Den som lyder eit påbod som har som føremål å skiple fridommen og tryggleiken til Stortinget, gjer seg skuldig i svik mot fedrelandet.

D.*Om den dømmande makta***§ 86**

Riksretten dømmer i fyrste og siste instans i dei sakene som Stortinget reiser mot medlemmer av statsrådet, Høgsterett eller Stortinget for eit strafflagt eller anna rettsstridig tilhøve når dei har brote sine konstitusjonelle plikter.

Dei nærare reglane om påtale som Stortinget reiser etter denne paragrafen, blir fastsette i lov. Det kan likevel ikkje setjast kortare foreldingsfrist enn 15 år for høvet til å gjere ansvar gjeldande ved tiltale for Riksretten.

Dommarar i Riksretten er 6 medlemmer valde av Stortinget og dei 5 etter embetsalder eldste fast utnemnde medlemmene av Høgsterett, mellom dei leiaren av Høgsterett. Stortinget vel medlemmene og varamedlemmer for 6 år. Ein medlem av statsrådet eller Stortinget kan ikkje veljast til medlem av Riksretten. I Riksretten har leiaren av Høgsterett forsetet.

Dei som har teke sete i Riksretten som valde av Stortinget, blir sitjande sjølv om tida dei er valde for, går ut før Riksretten har avslutta saka. Like eins blir høgsterettsdommarar sitjande i Riksretten sjølv om dei går av som medlemmer av Høgsterett.

§ 87

Dei nærare reglane om samansetjinga av Riksretten og om saksbehandlinga blir fastsette i lov.

§ 88

Høgsterett dømmer i siste instans. Grenser for høvet til å få Høgsteretts avgjerd kan fastsetjast i lov. Høgsterett skal vere samansett av ein leiar og minst fire andre medlemmer.

§ 89

(Oppheva ved grunnlovsvedtak 14. desember 1920.)

§ 90

Høgsterettsdommar kan ikkje i noko tilfelle ankast.

§ 91

Ingen kan utnemnast til høgsterettsdommar før ho eller han er 30 år gammal.

E.*Allmenne føresegner***§ 92**

Til embete i staten kan det berre utnemnast norske borgarar som talar Noregs språk og

- a) anten er fødde i riket av foreldre som då var norske statsborgarar,
- b) eller er fødde i utlandet av norske foreldre som då ikkje var statsborgarar i noko anna land,
- c) eller har opphalde seg i riket i 10 år,
- d) eller får innfødsrett av Stortinget.

Andre kan likevel utnemnast til lærarar ved universitetet og dei lærde skulane, til lækjarar og til konsular på framande stader.

§ 93

For å sikre internasjonal fred og tryggleik eller fremje internasjonal rettsorden og samarbeid kan Stortinget med tre fjerdedels fleirtal gje samtykke til at ein internasjonal samskipnad som Noreg er tilslutta eller sluttar seg til, på eit sakleg avgrensa område får råderett som elles ligg hjå dei statlege styresmaktene etter denne grunnlova, men likevel ikkje rett til å endre denne grunnlova. Når Stortinget skal gje sitt samtykke, skal minst to tredjedelar av medlemmene vere til stades, som ved behandling av grunnlovsframlegg.

Føresegnene i denne paragrafen gjeld ikkje deltaking i ein internasjonal samskipnad der avgjerdene berre har reint folkerettsleg verknad for Noreg.

§ 94

Ei ny allmenn sivillovbok og straffelovbok skal gjevast ut på det fyrste eller, om dette ikkje er mogleg, på det andre ordentlege stortinget. Til dess står dei no gjeldande lovene i landet ved lag, om dei ikkje strir mot denne grunnlova eller mot dei provisoriske lovene som måtte bli gjevne i mellomtida.

Likeins skal dei noverande faste skattane stå ved lag til neste storting.

§ 95

Ingen dispensasjonar, protektorium, moratorium eller oppreisningar må gjevast etter at den nye allmenne lova har teke til å gjelde.

§ 96

Ingen kan dømmast utan etter lov eller straffast utan etter dom. Pinefullt forhøyr må ikkje skje.

§ 97

Inga lov må gjevast tilbakeverkande kraft.

§ 98

Det må ikkje leggjast avgifter til statskassa på sportlar som blir betalte til dei som gjer teneste for retten.

§ 99

Ingen må fengslast utan i dei tilfella og på den måten som lovene fastset. Den som utan rett har arrestert nokon eller halde nokon ulovleg fengsla, står til ansvar for vedkommande.

Regjeringa har ikkje rett til å nytte militær makt mot innbyggjarane utan etter lov, med mindre ei forsamling skiplar den offentlege roa og ikkje skilst åt så snart den sivile styresmakta tre gonger har lese høgt og tydeleg for forsamlinga dei lovføresegnene som gjeld opprør.

§ 100

Ytringsfridom skal det vere.

Ingen kan haldast rettsleg ansvarleg for å ha motteke eller komme med opplysningar, idear eller budskapar om det ikkje lèt seg forsvare halde opp imot den grunngevinga ytringsfridommen har i sanningssøking, demokrati og den frie meiningsdanninga til individet. Det rettslege ansvaret skal vere fastsett i lov.

Alle har rett til å ytre seg frimodig om statsstyringa og kva anna emne som helst. Det kan berre setjast slike klårt definerte grenser for denne retten der særleg tungtvegande omsyn gjer det forsvarleg halde opp imot grunngevingane for ytringsfridommen.

Førehandssensur og andre førebyggjande åtgjerder kan ikkje nyttast om det ikkje trengst for å verne born og unge mot skadeleg påverknad frå levande bilete. Brevsensur kan ikkje setjast i verk anna enn i anstaltar.

Alle har rett til innsyn i dokumenta til staten og kommunane og til å følge forhandlingane i rettsmøte og folkevalde organ. Det kan i lov setjast grenser for denne retten av omsyn til personvern og av andre tungtvegande grunnar.

Dei statlege styresmaktene skal leggje til rette for eit ope og opplyst offentleg ordskifte.

§ 101

Heretter skal ingen få nye og varige særrettar som legg band på næringsfridommen.

§ 102

Det må ikkje utførast husransakingar, så nær som i kriminelle tilfelle.

§ 103

Ingen som heretter går konkurs, får fristad.

§ 104

Ingen kan bli frådømd sin faste eigedom eller heile eiga si på grunn av eit brotsverk.

§ 105

Krev omsyn til samfunnet at nokon må gje frå seg fast eller rørleg eigedom til offentleg bruk, skal ho eller han få fullt vederlag av statskassa.

§ 106

Kjøpesummar og inntekter av det benefiserte godset til presteskapet skal berre nyttast til gagn for presteskapet og til å fremje opplysinga. Eigedommane til milde stiftingar skal berre nyttast til deira eige gagn.

§ 107

Odels- og åsetesretten må ikkje opphevast. Dei nærare vilkåra for korleis han skal stå ved lag til størst mogleg nytte for staten og gagn for landallmugen, blir fastsett av det fyrste eller andre stortinget.

§ 108

Heretter kan det ikkje skipast grevskap, baroni, stamhus eller fideikommiss.

§ 109

Alle statsborgarane har i regelen den same skyldnaden til å verne fedrelandet ei viss tid, utan omsyn til fødsel eller formue.

Korleis denne grunnsetninga skal gjennomførast, og kva unnatak ho skal ha, blir fastsett i lov.

§ 110

Dei statlege styresmaktene skal leggje til rette for at kvart arbeidsført menneske kan leve av arbeidet sitt. Nærare føresegner om medråderetten til dei tilsette på arbeidsplassen blir fastsette i lov.

§ 110 a

Dei statlege styresmaktene skal leggje til rette for at den samiske folkegruppa kan tryggje og utvikle samisk språk, kultur og samfunnsliv.

§ 110 b

Alle har rett til eit helsesamt miljø og ein natur der produksjonsevna og mangfaldet blir haldne ved lag. Naturressursane skal forvaltast ut frå ein langsiktig og allsidig synsmåte for å tryggje denne retten for kommande slekter.

Borgarane har rett til kunnskap om korleis det står til med naturmiljøet, og om verknadene av planlagde og iverksette inngrep i naturen, slik at dei kan tryggje den retten dei har etter førre leddet.

Dei statlege styresmaktene gjev nærare føresegner for å gjennomføre desse grunnsetningane.

§ 110 c

Dei statlege styresmaktene skal respektere og tryggje menneskerettane.

Nærare føresegner om gjennomføringa av traktatar om dette blir fastsette i lov.

§ 111

Forma og fargane på det norske flagget blir fastsette i lov.

§ 112

Viser røynsla at nokon del av denne grunnlova for Kongeriket Noreg bør endrast, skal framlegget om endring leggast fram på det fyrste, andre eller tredje stortinget etter eit nytt val og kunngjerast på prent. Men det er fyrst det fyrste, andre eller tredje stortinget etter neste val som avgjer om endringa skal gjerast eller ikkje. Ei slik endring må likevel ikkje stri mot prinsippa i denne grunnlova, men berre gjelde modifikasjonar i einskilde føresegner som ikkje endrar ånda i denne konstitusjonen, og to tredjedelar av Stortinget må vere samde i ei slik endring.

Ei grunnlovsføresegn som er vedteken på denne måten, skal underskrivast av Stortingets president og sekretær og sendast til kongen til kunngjering på prent som gjeldande føresegn i Kongeriket Noregs grunnlov.

24. april Nr. 614 2014**Forskrift om endring i forskrift om lokale opptak til Universitetet i Oslo**

Hjemmel: Fastsatt av universitetsstyret ved rektor 24. april 2014 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–2, § 3–4, § 3–6 og § 3–7, forskrift 1. desember 2005 nr. 1392 om krav til mastergrad og forskrift 31. januar 2007 nr. 173 om opptak til høgere utdanning. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 12. februar 2014 nr. 130 om lokale opptak til Universitetet i Oslo gjøres følgende endring:

§ 8–2 første ledd bokstav a skal lyde:

- a) Søkere med fastsatt dokumentasjon på nåværende eller tidligere tilsetningsforhold i undervisningsstilling innenfor de tre siste årene i skolen på trinn 8–13 eller i voksenopplæringen. Dette punktet gjelder bare for deltidsstudiet.

II

Endringen trer i kraft straks.

1. mai Nr. 615 2014**Forskrift om endring i legemiddelforskriften**

Hjemmel: Fastsatt av Helse- og omsorgsdepartementet 1. mai 2014 med hjemmel i lov 4. desember 1992 nr. 132 om legemidler m.v. (legemiddeloven) § 8 og § 10, jf. delegeringsvedtak 8. juni 1995 nr. 521.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XIII nr. 15h (forordning (EU) nr. 220/2013) og nr. 15zo (forordning (EU) nr. 198/2013) Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 18. desember 2009 nr. 1839 om legemidler (legemiddelforskriften) gjøres følgende endringer:

Nytt § 3–27 fjerde ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II, kapittel XIII, nr. 15zo (forordning (EU) nr. 198/2013) vedrørende valg av et symbol som har som formål å identifisere legemidler som er gjenstand for særskilt overvåkning, gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

Nytt § 3–48 fjerde ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II, kapittel XIII, nr. 15zo (forordning (EU) nr. 198/2013) vedrørende valg av et symbol som har som formål å identifisere legemidler som er gjenstand for særskilt overvåkning, gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 15–4 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XIII nr. 15h (forordning (EF) nr. 297/95) om fastsettelse av gebyrer til Det europeiske legemiddelbyrå, som endret ved forordning (EF) nr. 2743/98, forordning (EF) nr. 494/2003, forordning (EF) nr. 1905/2005, forordning (EF) 249/2009, forordning (EF) nr. 301/2011, forordning (EU) nr. 273/2012 og forordning (EU) nr. 220/2013 gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg II protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Forskriften trer i kraft straks.

2. mai Nr. 616 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 2. mai 2014 med hjemmel i forskrift 20. desember 2013 nr. 1685 om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2014 § 33. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 20. desember 2013 nr. 1685 om regulering av fisket etter torsk, hyse og sei nord for 62° N i 2014 gjøres følgende endringer:

§ 18 andre ledd (endret) skal lyde:

Fartøy med adgang til å delta kan fiske følgende kvanta hyse (tonn):

<i>Hjemmelslengde</i>	<i>Kvotefaktor 2014</i>	<i>Fartøykvote største lengde under 11 m</i>	<i>Maksimalkvote største lengde under 11 m</i>	<i>Fartøykvote største lengde over 11 m</i>	<i>Maksimalkvote største lengde over 11 m</i>
under 7 meter	1,12	4,2	ubegrenset	4,2	ubegrenset
7–7,9	1,31	4,9	ubegrenset	4,9	ubegrenset
8–8,9	1,56	5,8	ubegrenset	5,8	ubegrenset
9–9,9	1,93	7,2	ubegrenset	7,2	ubegrenset
10–10,9	2,06	7,7	ubegrenset	7,7	ubegrenset
11–11,9	2,85	10,1	191,5	10,1	100,8
12–12,9	3,38	12,0	227,1	12,0	119,5
13–13,9	4,10	14,5	275,5	14,5	145,0
14–14,9	4,67	16,5	313,8	16,5	165,2
15–28	7,83	50,0	178,7	42,9	107,2

§ 23 (endret) skal lyde:

Fartøy som har adgang til å delta i fisket etter hyse i åpen gruppe, kan fiske hyse uten kvotebegrensning, og har følgende garanterte kvote hyse (tonn):

<i>Fartøylengde</i>	<i>Garantert kvote</i>
Under 8 m	2
8–9,9 m	3
Over 10 m	3

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

7. mai Nr. 617 2014**Vedtak om endring i delegering av myndighet etter næringsberedskapsloven § 6, § 8 og § 17 til Nærings- og handelsdepartementet**

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 7. mai 2014 med hjemmel i lov 16. desember 2011 nr. 65 om næringsberedskap (næringsberedskapsloven) § 6, § 8 og § 17, jf. omorganiseringsvedtak 13. desember 2013 nr. 1455. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I vedtak 8. mars 2013 nr. 254 om delegering av myndighet etter næringsberedskapsloven § 6, § 8 og § 17 til Nærings- og handelsdepartementet erstattes alle forekomster av «Nærings- og handelsdepartementet» med «Nærings- og fiskeridepartementet».

II

Vedtaket trer i kraft straks.

7. mai Nr. 618 2014**Forskrift om endring i forskrift om bygg- og anleggsberedskap**

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 7. mai 2014 med hjemmel i lov 16. desember 2011 nr. 65 om næringsberedskap (næringsberedskapsloven) § 6, § 8 og § 17, delegeringsvedtak 8. mars 2013 nr. 254 og omorganiseringsvedtak 13. desember 2013 nr. 1455. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 28. juni 2013 nr. 807 om bygg- og anleggsberedskap erstattes «Nærings- og handelsdepartementet» med «Nærings- og fiskeridepartementet».

II

Forskriften trer i kraft straks.

7. mai Nr. 619 2014**Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter tobis i 2014**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 7. mai 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressurser (havressurslova) § 11, § 12 og § 16, jf. forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 6 annet ledd. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 gjøres følgende endring:

§ 2 første ledd første kolon (endret) skal lyde:

Uten hinder av § 1 kan norske fartøy med adgang til å delta fiske og lande inntil 30 000 tonn tobis fra og med 23. april 2014 til og med 23. juni 2014 innenfor følgende områder i Norges økonomiske sone avgrenset av linjer mellom følgende posisjoner:

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

7. mai Nr. 620 2014**Forskrift om endring i forskrift om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014**

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 7. mai 2014 med hjemmel i forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 2 tredje ledd og § 6 andre ledd og forskrift 13. oktober 2006 nr. 1157 om spesielle tillatelser til å drive enkelte former for fiske og fangst (konsesjonsforskriften) § 2–8 og § 2–12. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 23. april 2014 nr. 568 om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014 gjøres følgende endring:

§ 1 første ledd (endret) skal lyde:

Maksimalkvoter for fartøy med pelagisk tråltillatelse eller nordsjøtråltillatelse i fisket etter tobis i Norges økonomiske sone beregnes ved å bruke faktoren 1,04, jf. forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 2.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

9. mai Nr. 621 2014**Forskrift om endring i forskrift om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (norsk kurs for faglærte)**

Hjemmel: Fastsatt av Justis- og beredskapsdepartementet 9. mai 2014 med hjemmel i lov 15. mai 2008 nr. 35 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsloven) § 26, jf. delegeringsvedtak 9. oktober 2009 nr. 1260 og omorganiseringsvedtak 18. desember 2009 nr. 1582. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I

I forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) gjøres følgende endringer:

§ 6–19 tredje ledd oppheves. Nåværende fjerde og femte ledd blir tredje og fjerde ledd.

§ 6–29 første ledd skal lyde:

En utlending som er faglært etter § 6–1 første ledd og som tidligere har hatt tillatelse etter § 6–19 første eller tredje ledd, § 6–20 eller § 6–22 tredje ledd, kan få oppholdstillatelse for inntil seks måneder for å søke arbeid, jf. § 6–1 første ledd.

§ 9–6 første ledd bokstav e skal lyde:

e) § 6–19 første og tredje ledd (studenter mv.),

§ 10–19 første ledd skal lyde:

En utlending som har oppholdstillatelse som ektefelle eller samboer etter § 9–6 til en referanseperson med oppholdstillatelse etter § 6–19 første og tredje ledd, § 6–20 og § 6–22 tredje ledd, kan gis rett til heltidsarbeid, selv om referansepersonen etter § 6–33 har begrenset rett til å ta arbeid.

II

1. Endringene trer i kraft 15. mai 2014.
2. Endringene gjelder for søknader som er levert etter ikrafttredelsen.

9. mai Nr. 622 2014**Ikraftsetting av lov 9. mai 2014 nr. 15 om endringer i genteknologiloven og bioteknologiloven (navneendring og hjemmel til felles forskrift)**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 9. mai 2014 nr. 15 om endringer i genteknologiloven og bioteknologiloven (navneendring og hjemmel til felles forskrift) del III. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

Loven trer i kraft 1. juni 2014.

9. mai Nr. 623 2014**Forskrift om endring i forskrift 14. februar 2014 nr. 137 om disponering av kontantytelser fra folketrygden under opphold i kommunal helse- og omsorgsinstitusjon og i helseinstitusjon i spesialisthelsetjenesten**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 24. juni 2011 nr. 30 om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m. (helse- og omsorgstjenesteloven) § 12–4 fjerde ledd og lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 22–4 tredje ledd. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

Hjemmelsangivelsen skal lyde:

Fastsatt ved kgl. res. 14. februar 2014 med hjemmel i lov 24. juni 2011 nr. 30 om kommunale helse- og omsorgstjenester m.m. (helse- og omsorgstjenesteloven) § 12–4 fjerde ledd og lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 22–4 tredje ledd. Fremmet av Helse- og omsorgsdepartementet.

§ 1 første ledd skal lyde:

Denne forskriften gjelder utbetaling og disponering av kontantytelser etter folketrygdloven til pasienter i institusjon som nevnt i forskrift 16. desember 2011 nr. 1254 om kommunal helse- og omsorgsinstitusjon § 1 bokstavene c og d og langtidspasienter i psykiatriske institusjoner i spesialisthelsetjenesten, unntatt barne- og ungdomspsykiatriske behandlingsinstitusjoner.

9. mai Nr. 624 2014**Delegering av forskriftsmyndighet etter lov om offentlig støtte**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 27. november 1992 nr. 117 om offentlig støtte § 1 tredje ledd, § 2 og § 5 tredje ledd andre punktum. Fremmet av Nærings- og fiskeridepartementet. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

Delegering av Kongens myndighet etter lov 27. november 1992 nr. 117 om offentlig støtte § 1 tredje ledd, § 2 og § 5 tredje ledd andre punktum med unntak av myndigheten til å fastsette særregler om foreldelse til Nærings- og fiskeridepartementet.

9. mai Nr. 625 2014**Delt ikraftsetting av lov 9. mai 2014 nr. 16 om retting av feil i lovverket m.m.**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 9. mai 2014 nr. 16 om retting av feil i lovverket m.m. del II. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

Delt ikraftsetting av lov om retting av feil i lovverket m.m. Endringene i loven del I nr. 16 og 17 – endringer i aksjeloven og allmennaksjeloven – trer ikraft 1. juli 2014. For øvrig trer loven i kraft straks.

9. mai Nr. 626 2014**Forskrift om restriktive tiltak mot Republikken Guinea**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 9. mai 2014 med hjemmel i lov 27. april 2001 nr. 14 om iverksettning av internasjonale, ikke-militære tiltak i form av avbrot eller avgrensning av økonomisk eller anna samkvem med tredjestatar eller rørsler § 1. Fremmet av Utenriksdepartementet. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

I**§ 1. Virkeområde**

Denne forskriften med vedlegg kommer til anvendelse:

- a) på norsk territorium, inkludert norsk luftrom
- b) om bord på alle luftfartøy eller fartøy under norsk jurisdiksjon
- c) overfor alle norske statsborgere uansett hvor de befinner seg
- d) overfor alle juridiske personer, enheter og organer som er etablert eller stiftet i henhold til norsk lovgivning
- e) overfor alle juridiske personer, enheter og organer med hensyn til forretningsvirksomhet de driver helt eller delvis i Norge.

§ 2. Innarbeiding av forordning (EU) nr. 1284/2009

- (1) EUs vedlagte forordning nr. 1284/2009 om visse spesifikke restriktive tiltak mot visse personer og enheter i lys av situasjonen i Republikken Guinea (som endret av forordning (EU) nr. 269/2011, forordning (EU) nr. 1295/2011, forordning (EU) nr. 49/2013, forordning (EU) nr. 517/2013) gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av denne bestemmelsen.
- (2) Henvisningene til medlemsstater, EU og Den europeiske union skal forstås som «Norge», med følgende unntak.
 - a) «EUs felles liste over militært materiell» skal forstås som henvisninger til «Liste I – forsvarsrelaterte varer» i vedlegg I i forskrift 19. juni 2013 nr. 718 om eksport av forsvarsmateriell, flerbruksvarer, teknologi og tjenester (forskrift om eksport av forsvarsmateriell mv.).
 - b) EU og EUs medlemsstater i artikkel 5 skal forstås som også å omfatte Norge.
- (3) Henvisningene til medlemsstatenes kompetente myndigheter, i enkelte tilfelle med referanser til vedlegg III, skal forstås som «Utenriksdepartementet».
- (4) Henvisningene til virkeområdet i artikkel 18 skal forstås som «forskriftens virkeområde slik dette er fastlagt i § 1».
- (5) Det er forbudt å kjøpe varer og teknologi oppført i vedlegg I til forskrift om eksport av forsvarsmateriell mv.
- (6) Forbudene i artikkel 2 mot å selge, levere, overføre eller eksportere visse varer og teknologi omfatter også forbud mot transport.
- (7) Ingen av forordningens bestemmelser om informasjonsutveksling mellom medlemsstater og Kommisjonen kommer til anvendelse. Det gjør heller ikke bestemmelser om at fysiske og juridiske personer, enheter og organer skal gi opplysninger til Kommisjonen. Videre er også følgende artikler EU-interne og kommer ikke til anvendelse: 12, 13, 15–19. Tilsvarende gjelder forordningens vedlegg III.

§ 3. Straff

Overtredelse av bestemmelser gitt i denne forskriften er straffbart i henhold til lov 27. april 2001 nr. 14 om iverksettning av internasjonale, ikke-militære tiltak i form av avbrot eller avgrensning av økonomisk eller anna samkvem med tredjestatar eller rørsler § 3.

§ 4. *Dispensasjon*

Utenriksdepartementet kan dispensere fra forskriften på grunnlag av vedlagte forordningsdispensasjonsbestemmelser. Utenriksdepartementet kan også i særskilte tilfeller dispensere fra forskriften dersom den får en klart utilsiktet virkning, og forutsatt at det ikke strider mot Norges folkerettslige forpliktelser eller hensynene bak tiltakene mot Republikken Guinea.

§ 5. *Endring av forskriften*

Utenriksdepartementet gis fullmakt til å endre, suspendere eller oppheve forskriften.

§ 6. *Forskriftens ikrafttredelse*

II

Nye vedlegg A og I til III skal lyde: Vedlegg A, Vedlegg 1, Vedlegg II, Vedlegg III.

III

Denne forskrift trer i kraft straks.

Vedlegg A

RÅDSFORORDNING (EU) nr. 1284/2009

av 22. desember 2009

om innføring av visse spesifikke restriktive tiltak mot Republikken Guinea

Artikkel 1

I denne forordning menes med

- a) «utstyr som kan brukes til intern undertrykking»: varene oppført på listen i vedlegg I,
- b) «faglig bistand»: enhver form for faglig støtte i forbindelse med reparasjon, utvikling, framstilling, montering, prøving, vedlikehold eller enhver annen form for faglig tjeneste, uansett om den faglige bistanden ytes som instruksjon, rådgiving, opplæring, overføring av driftskunnskaper eller ferdigheter eller konsulenttjenester; faglig bistand omfatter også muntlig bistand,
- c) «formidlingstjenester»: aktiviteter utøvd av personer, enheter og partnerskap som opptrer som mellommenn ved å kjøpe, selge eller organisere overføring av varer og teknologi, eller forhandler eller organiserer transaksjoner som medfører overføring av varer eller teknologi,
- d) «penger»: finansielle aktiva og fordeler av enhver art, herunder, men ikke begrenset til
 - i) kontante pengebeløp, sjekker, fordringer, vekslere, anvisninger og andre betalingsinstrumenter,
 - ii) inntækt hos finansinstitusjoner eller hos andre virksomheter, saldoer på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebevis,
 - iii) børnoterte og unoterte finansielle instrumenter og gjeldsinstrumenter, herunder aksjer og andre eierandeler, verdipapirsertifikater, obligasjoner, gjeldsbrev, kjøps- eller tegningsretter, usikrede verdipapirer og derivatkontrakter,
 - iv) renter, utbytte og andre inntekter eller verdier påløpt eller generert av aktiva,
 - v) kreditter, motregningsretter, garantier, oppfyllelsesgarantier eller andre finansielle forpliktelser,
 - vi) rembursere, konnossementer og pantebrev,
 - vii) dokumenter som viser eierandeler i penger eller formuesgoder,
- e) «frysing av penger»: å forhindre flytting, overføring, endring eller bruk av, tilgang til eller håndtering av penger på noen måte kan medføre endringer i volum, mengde, plassering, eierskap, besittelse, art eller formål eller andre endringer som kan gjøre det mulig å bruke pengene, herunder porteføljeforvaltning,
- f) «formuesgoder»: alle typer aktiva, materielle eller immaterielle, fast eiendom eller løsøre, som ikke er penger, men som kan benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester,
- g) «frysing av formuesgoder»: å forhindre at formuesgoder på noen måte benyttes til å skaffe penger, varer eller tjenester, herunder, men ikke begrenset til å selge, leie ut eller pantsatte dem,
- h) «EUs territorium»: de av medlemsstatenes territorier der traktaten om Den europeiske unions virkemåte kommer til anvendelse, på de vilkår som er fastsatt i traktaten.

Artikkel 2

1. Det er forbudt

- a) å selge, levere, overføre eller eksportere, direkte eller indirekte, utstyr som kan brukes til intern undertrykking, uavhengig av om utstyret har opprinnelse i EU eller ikke, til fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer i eller til bruk i Republikken Guinea,
- b) å yte, direkte eller indirekte, faglig bistand eller formidlingstjenester knyttet til utstyret nevnt i bokstav a) til fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer i eller til bruk i Republikken Guinea,
- c) å yte, direkte eller indirekte, finansiering eller finansiell bistand knyttet til utstyret nevnt i bokstav a) til fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer i eller til bruk i Republikken Guinea,

- d) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a), b) eller c).

Artikkel 3

1. Det er forbudt
 - a) direkte og indirekte å yte faglig bistand og formidlingstjenester knyttet til varer og teknologi oppført på EUs felles liste over militært materiell,¹ eller knyttet til levering, produksjon, vedlikehold og bruk av varer oppført på listen, til fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer i eller til bruk i Republikken Guinea,
 - b) direkte og indirekte å yte finansiering eller finansiell bistand knyttet til varer og teknologi oppført på EUs felles liste over militært materiell, herunder særlig tilskudd, lån eller eksportkredittforsikring i forbindelse med salg, levering, overføring eller eksport av slike produkter eller yting av tilknyttet faglig bistand til fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer i eller til bruk i Republikken Guinea,
 - c) forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i bokstav a) og b).
- ¹ EUT C 65 av 19.3.2009, s. 1.

Artikkel 4

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, kan i behørig begrunnede tilfeller gjøre unntak fra artikkel 2 og 3 og gi tillatelse til
 - a) salg, levering, overføring eller eksport av utstyr som kan brukes til intern undertrykking, forutsatt at utstyret er bestemt utelukkende til humanitære formål eller beskyttelsesformål eller til FNs eller EUs programmer for institusjonsbygging eller til EUs og FNs krisehåndteringsoperasjoner,
 - b) salg, levering, overføring eller eksport av ikke-dødelig utstyr som kan brukes til intern undertrykking, forutsatt at utstyret er bestemt utelukkende til å sette politiet og gendarmeriet i Republikken Guinea i stand til å opprettholde offentlig ro og orden ved å anvende bare tilbørlig og forholdsmessig makt,
 - c) yting av finansiering, finansiell bistand, faglig bistand, formidlingstjenester og andre tjenester knyttet til utstyr eller programmer og operasjoner nevnt i bokstav a) og b),
 - d) yting av finansiering, finansiell bistand, faglig bistand, formidlingstjenester og andre tjenester knyttet til ikke-dødelig militært materiell bestemt utelukkende til humanitære formål eller beskyttelsesformål eller til FNs eller EUs programmer for institusjonsbygging eller til EUs og FNs krisehåndteringsoperasjoner,
 - e) yting av finansiering, finansiell bistand, faglig bistand, formidlingstjenester og andre tjenester knyttet til ikke-dødelig militært materiell bestemt utelukkende til å sette politiet og gendarmeriet i Republikken Guinea i stand til å opprettholde offentlig ro og orden ved å anvende bare tilbørlig og forholdsmessig makt,
 - f) yting av finansiering, finansiell bistand, faglig bistand, formidlingstjenester og andre tjenester knyttet til kjøretøyer som ikke er stridskjøretøyer, som er framstilt for å gi ballistisk beskyttelse eller er utstyrt med antiballistiske materialer, og som utelukkende er ment for beskyttende bruk av personell fra EU og EUs medlemsstater i Republikken Guinea,
 - g) salg, levering, overføring eller eksport av eksplosive varer og tilhørende utrustning oppført på listen i nr. 4 i vedlegg I og bestemt utelukkende til sivil bruk ved gruvedrift og infrastrukturinvesteringer, forutsatt at lagringen og anvendelsen av de eksplosive varene og den tilhørende utrustningen og de tilhørende tjenestene kontrolleres og verifiseres av et uavhengig organ, og at identiteten til dem som yter de tilhørende tjenestene, er klarlagt,
 - h) yting av finansiering, finansiell bistand, faglig bistand, formidlingstjenester og andre tjenester knyttet til eksplosive varer og tilhørende utrustning bestemt utelukkende til sivil bruk ved gruvedrift og infrastrukturinvesteringer, forutsatt at lagringen og anvendelsen av de eksplosive varene og den tilhørende utrustningen og de tilhørende tjenestene kontrolleres og verifiseres av et uavhengig organ, og at identiteten til dem som yter de tilhørende tjenestene, er klarlagt.
2. Det gis ikke tillatelser til aktiviteter som allerede har funnet sted.
3. Medlemsstaten skal minst to uker i forveien underrette de øvrige medlemsstater om at den har til hensikt å gi en tillatelse i henhold til nr. 1 bokstav g) og h).

Artikkel 5

Artikkel 2 og 3 får ikke anvendelse på vernetøy, herunder skuddsikre vester og militærhjelmer, som er midlertidig eksportert til Republikken Guinea av FN-personell, personell fra EU eller EUs medlemsstater, representanter for media samt humanitære arbeidere, bistandsarbeidere og tilknyttet personell, og som er utelukkende til deres personlige bruk.

Artikkel 6

1. Alle penger og formuesgoder som tilhører, eies, besittes eller kontrolleres av de fysiske og juridiske personene, enhetene og organene som er oppført på listen i vedlegg II, skal fryses.

2. Ingen penger eller formuesgoder skal stilles til rådighet for, verken direkte eller indirekte, eller gjøres tilgjengelige til fordel for de fysiske og juridiske personene, enhetene og organene som er oppført på listen i vedlegg II.
 3. Vedlegg II inneholder en liste over de personene som den internasjonale undersøkelseskommisjonen har fastslått er ansvarlige for hendelsene 28. september 2009 i Republikken Guinea, samt fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer som er assosiert med dem, og som Rådet har oppført på listen i samsvar med artikkel 4 nr. 1 i rådsbeslutning 2010/638/FUSP av 25. oktober 2010 om restriktive tiltak rettet mot Republikken Guinea.¹
 4. Det er forbudt forsettlig å delta i aktiviteter som har som formål eller følge å omgå forbudene nevnt i nr. 1 og 2.
- ¹ EUT L 280 av 26.10.2010, s. 10.

Artikkel 7

Forbudene i artikkel 3 bokstav b) og i artikkel 6 nr. 2 skal ikke medføre noen form for ansvar for fysiske og juridiske personer, enheter eller organer som har stilt penger eller formuesgoder til rådighet, dersom de ikke hadde kjennskap til eller rimelig grunn til å anta at deres handling ville være i strid med disse forbudene.

Artikkel 8

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, kan gjøre unntak fra artikkel 6 og gi tillatelse, på de vilkår de finner hensiktsmessige, til at visse frosne penger eller formuesgoder frigis eller stilles til rådighet forutsatt at pengene eller formuesgodene
 - a) er nødvendige for å dekke de grunnleggende behov hos de personene som er oppført på listen i vedlegg II, samt familiemedlemmer de forsørger, herunder betaling av matvarer, husleie eller boliglån, medisiner og legebehandling, skatter, forsikringspremier og kommunale avgifter,
 - b) utelukkende skal gå til betaling av rimelige honorarer og refusjon av utgifter i forbindelse med juridisk bistand,
 - c) utelukkende skal gå til betaling av avgifter og administrasjonsgebyrer for rutinemessig oppbevaring eller forvaltning av frosne penger eller formuesgoder, eller
 - d) er nødvendige for å dekke ekstraordinære utgifter, forutsatt at medlemsstaten minst to uker før tillatelsen gis, har underrettet de øvrige medlemsstater og Kommisjonen om hvorfor den anser at en bestemt tillatelse bør gis.
2. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 9

1. Medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, kan gjøre unntak fra artikkel 6 og gi tillatelse til at visse frosne penger eller formuesgoder frigis dersom følgende vilkår er oppfylt:
 - a) pengene eller formuesgodene det gjelder, er gjenstand for en rettslig, administrativ eller voldgiftsmessig tilbakeholdsrett fastsatt før den dato da personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 6 ble listeført, eller for en rettslig beslutning truffet av en domstol, et forvaltningsorgan eller en voldgiftsdomstol før denne datoen,
 - b) pengene eller formuesgodene det gjelder, utelukkende skal brukes til å innfri fordringer som er sikret ved en slik tilbakeholdsrett eller anerkjent som gyldige i en slik avgjørelse, innenfor de rammer som er fastsatt av gjeldende lover og forskrifter om slike fordringshaveres rettigheter,
 - c) tilbakeholdsretten eller avgjørelsen er ikke til fordel for en person, en enhet eller et organ oppført på listen i vedlegg II, og
 - d) anerkjennelse av tilbakeholdsretten eller avgjørelsen ikke er i strid med grunnleggende rettsstatsprinsipper i den berørte medlemsstaten.
2. Medlemsstaten skal informere de andre medlemsstatene og Kommisjonen om alle tillatelser som gis i henhold til nr. 1.

Artikkel 10

1. Bestemmelsene i artikkel 6 nr. 2 skal ikke forhindre at finans- eller kredittinstitusjoner i EU i å godskrive frosne konti når de mottar penger overført fra tredjeparter til en konto tilhørende listeførte fysiske eller juridiske personer, enheter eller organer, forutsatt at de godskrevne beløpene også fryses. Finans- eller kredittinstitusjonen skal straks underrette vedkommende kompetente myndighet om slike transaksjoner.
2. Bestemmelsene i artikkel 6 nr. 2 får ikke anvendelse på beløp som tilføres frosne konti i form av
 - a) renter eller andre former for avkastning på disse kontiene, eller
 - b) beløp forfalt til betaling i henhold til kontrakter, avtaler eller forpliktelser som var inngått eller oppstod før den dato da den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i artikkel 3 ble oppført i vedlegg II,forutsatt at rentene, andre inntekter, betalinger eller finansielle instrumenter fryses i samsvar med artikkel 6 nr. 1.

Artikkel 11

Dersom penger og formuesgoder fryses eller ikke stilles til rådighet og dette gjøres i god tro på det grunnlag at slike tiltak er i samsvar med denne forordning, skal dette ikke medføre noen form for ansvar for den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet som gjennomfører tiltaket, eller deres ledere eller ansatte, med mindre det kan bevises at pengene eller formuesgodene ble fryst eller tilbakeholdt som følge av uaktsomhet.

Artikkel 12

1. Med forbehold om at gjeldende regler om rapportering, konfidensialitet og taushetsplikt overholdes, skal fysiske og juridiske personer, enheter eller organer
 - a) omgående gi opplysninger som vil fremme overholdelse av denne forordning, herunder opplysninger om konti og beløp som er frosset i samsvar med artikkel 6, til medlemsstatenes kompetente myndigheter, som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III, der de er bosatt eller befinner seg, og gi opplysningene til Kommisjonen, direkte eller gjennom de kompetente myndigheter som angitt på nettsidene oppført i vedlegg III,
 - b) samarbeide med denne kompetente myndigheten om verifisering av opplysningene.
2. Enhver tilleggsopplysning som Kommisjonen mottar direkte, skal stilles til rådighet for den berørte medlemsstaten.
3. Enhver opplysning som gis eller mottas i henhold til denne artikkel, skal bare brukes til det formål den gis eller mottas for.

Artikkel 13

Kommisjonen og medlemsstatene skal umiddelbart underrette hverandre om tiltak de treffer i henhold til denne forordning, og skal gi hverandre alle andre relevante tilgjengelige opplysninger i forbindelse med denne forordning, særlig om problemer med brudd på og håndheving av bestemmelsene samt rettsavgjørelser fra nasjonale domstoler.

Artikkel 14

Vedlegg II inneholder opplysninger, i den grad slike opplysninger er tilgjengelige, om listeførte fysiske personer slik at disse kan identifiseres på tilfredsstillende vis.

Opplysningene kan omfatte

- a) etternavn og fornavn, herunder eventuelle dekknavn og titler,
- b) fødselsdato og fødested,
- c) statsborgerskap,
- d) passnummer og identitetskortnummer,
- e) skattnummer og trygdenummer,
- f) kjønn,
- g) adresse eller andre opplysninger om oppholdssted,
- h) stilling eller yrke,
- i) listeføringsdato.

Vedlegg II kan også inneholde opplysninger for identifikasjon som fastsatt i dette nummer om de listeførte personenes familiemedlemmer, forutsatt at disse opplysningene er nødvendig i et gitt tilfelle utelukkende for å verifisere identiteten til denne listeførte personen.

Vedlegg II skal også angi årsakene til oppføringen på listen, f.eks. stilling.

Artikkel 15

Kommisjonen skal ha myndighet til å endre vedlegg III på grunnlag av opplysninger fra medlemsstatene.

Artikkel 15a

1. Når Rådet beslutter at en fysisk eller juridisk person, en enhet eller et organ skal omfattes av tiltakene nevnt i artikkel 6 nr. 1, skal vedlegg II endres tilsvarende.
2. Rådet skal meddele sin beslutning, herunder begrunnelsen for listeføringen, til den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet nevnt i nr. 1 enten direkte, dersom adressen er kjent, eller ved offentliggjøring av en kunngjøring, der den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet gis anledning til å komme med merknader.
3. Dersom det kommer merknader eller fremlegges vesentlige nye bevis, skal Rådet ta beslutningen opp til fornyet behandling og informere den fysiske eller juridiske personen, enheten eller organet om dette.
4. Listen i vedlegg II skal gjennomgås jevnlig og minst hver tolvte måned.

Artikkel 16

1. Medlemsstatene skal fastsette regler for sanksjoner ved brudd på denne forordning og skal treffe alle nødvendige tiltak for å sikre at de blir gjennomført. Disse sanksjonene skal være effektive, forholdsmessige og forebyggende.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om disse reglene umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og om alle senere endringer.

Artikkel 17

1. Medlemsstatene skal utpeke de kompetente myndigheter nevnt i denne forordning og identifisere dem på eller ved hjelp av nettsidene oppført i vedlegg III.
2. Medlemsstatene skal underrette Kommisjonen om sine kompetente myndigheter umiddelbart etter at denne forordning er trådt i kraft, og om alle senere endringer.
3. Der denne forordning inneholder et pålegg om å underrette, informere eller på annet vis kommunisere med Kommisjonen, skal adressen og andre kontaktopplysninger angitt i vedlegg III benyttes.

Artikkel 18

Denne forordning får anvendelse

- a) på EUs territorium, herunder i EUs luftrom,
- b) om bord i alle luftfartøyer og fartøyer under en medlemsstats jurisdiksjon,
- c) for alle personer innenfor eller utenfor EUs territorium som er statsborgere i en medlemsstat,
- d) for alle juridiske personer, enheter og organer etablert eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning,
- e) for alle juridiske personer, enheter eller organer med hensyn til forretningsvirksomhet drevet helt eller delvis i EU.

Artikkel 19

Denne forordning trer i kraft den dag den kunngjøres i Den europeiske unions tidende.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Vedlegg I

Annex I: List of equipment which might be used for internal repression referred to in Articles 1(A), and 2(A)

1. Firearms, ammunition and related accessories therefor, as follows:
 - 1.1 Firearms not controlled by ML 1 and ML 2 of the Common Military List;
 - 1.2 Ammunition specially designed for the firearms listed in item 1.1 and specially designed components therefor;
 - 1.3 Weapon-sights not controlled by the Common Military List.
2. Bombs and grenades not controlled by the Common Military List.
3. Vehicles as follows:
 - 3.1 Vehicles equipped with a water cannon, specially designed or modified for the purpose of riot control;
 - 3.2 Vehicles specially designed or modified to be electrified to repel borders;
 - 3.3 Vehicles specially designed or modified to remove barricades, including construction equipment with ballistic protection;
 - 3.4 Vehicles specially designed for the transport or transfer of prisoners and/or detainees;
 - 3.5 Vehicles specially designed to deploy mobile barriers;
 - 3.6 Components for the vehicles specified in items 3.1 to 3.5 specially designed for the purposes of riot control.

Note 1: This item does not control vehicles specially designed for the purposes of fire-fighting.

Note 2: For the purposes of item 3.5 the term 'vehicles' includes trailers.
4. Explosive substances and related equipment as follows:
 - 4.1 Equipment and devices specially designed to initiate explosions by electrical or non-electrical means, including firing sets, detonators, igniters, boosters and detonating cord, and specially designed components therefor; except those specially designed for a specific commercial use consisting of the actuation or operation by explosive means of other equipment or devices the function of which is not the creation of explosions (e.g., car air-bag inflaters, electric-surge arresters of fire sprinkler actuators);
 - 4.2 Linear cutting explosive charges not controlled by the EU Common Military List;
 - 4.3 Other explosives not controlled by the EU Common Military List and related substances as follows:
 - (a) amatol;
 - (b) nitrocellulose (containing more than 12,5 % nitrogen);
 - (c) nitroglycol;
 - (d) pentaerythritol tetranitrate (PETN);
 - (e) picryl chloride;
 - (f) 2,4,6-trinitrotoluene (TNT).
5. Protective equipment not controlled by ML 13 of the Common Military List as follows:
 - 5.1 Body armour providing ballistic and/or stabbing protection;
 - 5.2 Helmets providing ballistic and/or fragmentation protection, anti-riot helmets, antiriot shields and ballistic shields.

Note: This item does not control:

 - equipment specially designed for sports activities;
 - equipment specially designed for safety of work requirements.

6. Simulators, other than those controlled by ML 14 of the EU Common Military List, for training in the use of firearms, and specially designed software therefor.
7. Night vision, thermal imaging equipment and image intensifier tubes, other than those controlled by the EU Common Military List.
8. Razor barbed wire.
9. Military knives, combat knives and bayonets with blade lengths in excess of 10 cm.
10. Production equipment specially designed for the items specified in this list.
11. Specific technology for the development, production or use of the items specified in this list.

Vedlegg II

Annex 2: List of natural and legal persons, entities or bodies referred to in Article 6(3)

	<i>Name (and possible aliases)</i>	<i>Identifying information (date and place of birth (d.o.b. and p.o.b.), passport (Pass.)/ID card number, etc.)</i>	<i>Reasons</i>
1.	Captain Moussa Dadis CAMARA	d.o.b: 01.01.64 or 29.12.68 Pass: R0001318	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
2.	Commandant Moussa Tiégboro CAMARA	d.o.b: 01.01.68 Pass: 7190	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
3.	Colonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	d.o.b: 26.02.57 Pass: 13683	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
4.	Lieutenant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea
5.	Lieutenant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	d.o.b: 01.01.60	Person identified by the International Commission of Inquiry as responsible for the 28 September 2009 events in Guinea.

Vedlegg III

Websites for information on the competent authorities referred to in Articles 4, 8, 9, 10(1), 12 and 17 and address for notifications to the European Commission

A. Competent authorities in each Member State:

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

CZECH REPUBLIC

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENMARK

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

GERMANY

<http://www.bmw.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRELAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREECE

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPAIN

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALY

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITHUANIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBOURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HUNGARY

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NETHERLANDS

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLAND

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

UNITED KINGDOM

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Address for notifications to, or other communication with, the European Commission:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 02/309

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

12. mai Nr. 627 2014**Forskrift om identifisering av systemviktige finansinstitusjoner**

Hjemmel: Fastsatt av Finansdepartementet 12. mai 2014 med hjemmel i lov 10. juni 1988 nr. 40 om finansieringsvirksomhet og finansinstitusjoner (finansieringsvirksomhetsloven) § 2–9e tredje og sjette ledd. Kunngjort 13. mai 2014 kl. 15.30.

§ 1. Innhold og formål

Forskriften fastsetter fremgangsmåte og kriterier for å fastsette hvilke finansinstitusjoner som skal pålegges et høyere krav til ren kjernekapital, fordi de er systemviktige og har særlig stor betydning for det finansielle systemet og norsk økonomi. Slike systemviktige institusjoner skal ha et høyere krav til ren kjernekapital for å ha en større tapsbærende evne, og dermed redusere sannsynligheten for at institusjonene får økonomiske problemer som kan ha alvorlige negative konsekvenser for det finansielle systemet og realøkonomien.

§ 2. Identifisering av systemviktige finansinstitusjoner

Finansdepartementet skal hvert år treffe beslutning om hvilke finansinstitusjoner som skal anses som systemviktige i Norge. Beslutningen skal normalt tidligst tre i kraft 12 måneder etter at beslutningen er fattet. I særlige tilfeller kan tidligere ikrafttredelse besluttes.

Finansinstitusjoner som oppfyller minst ett av følgende kriterier, skal anses som systemviktige:

- a. finansinstitusjoner som ved utgangen av det foregående år hadde forvaltningskapital som utgjorde mer enn 10 prosent av Fastlands-Norges BNP,
- b. finansinstitusjoner som ved utgangen av foregående år hadde utlån til publikum i Norge som utgjorde mer enn 5 prosent av samlede utlån til publikum i Norge.

Kriteriene skal bygge på finansinstitusjonenes konsernregnskap og Fastlands-Norges BNP for det foregående år. For institusjoner som har eierandeler i kredittforetak som utsteder obligasjoner med fortrinnsrett, skal deres forholdsmessige andel regnes med i grunnlaget for beregningen av institusjonens forvaltningskapital og utlån til publikum.

Finansdepartementet kan i særlige tilfelle bestemme at finansinstitusjoner som oppfyller kriteriene i annet ledd, ikke skal anses som systemviktige. Finansdepartementet kan også fastsette at andre finansinstitusjoner enn de som oppfyller minst ett av kriteriene i annet ledd, likevel skal anses som systemviktige. Ved denne vurderingen skal Finansdepartementet legge vekt på kriteriene som er angitt i § 3 og råd fra Finanstilsynet.

§ 3. Råd fra Finanstilsynet

Finanstilsynet skal hvert år innen utgangen av første kvartal gi et begrunnet råd til Finansdepartementet om hvilke finansinstitusjoner som bør anses som systemviktige i Norge. Råd etter første punktum skal baseres på en vurdering av blant annet institusjonens størrelse, institusjonens omfang av virksomhet i Norge og i andre land, institusjonens kompleksitet, institusjonens rolle i den finansielle infrastrukturen og i hvilken grad institusjonen er sammenvevet med resten av det finansielle systemet, jf. også § 2 annet ledd.

§ 4. Ikrafttredelse og overgangsregler

Forskriften trer i kraft straks.

For 2014 anses Finanstilsynets plikt til å gi råd etter § 3 som oppfylt ved Finanstilsynets brev 4. november 2013.

14. mai Nr. 628 2014**Kunngjøring av Stortingets vedtak 13. mai 2014 om endringer i Grunnloven**

Hjemmel: Kunngjøring ved kgl.res. 14. mai 2014. Fremmet av Justis- og beredskapsdepartementet. Jf. Dok.nr.12:16 (2011–2012), Dok.nr.12:30 (2011–2012), Dok.nr.12:31 (2011–2012), Dok.nr.12:32 (2011–2012), Dok.nr.12:33 (2011–2012), Innst.182 S (2013–2014), Innst.186 S (2013–2014), Innst.187 S (2013–2014) og Stortingets behandling 13. mai 2014. Kunngjort 14. mai 2014 kl. 14.15.

I

§ 49 nytt annet punktum skal lyde:

Stortingets representanter velges gjennom frie og hemmelige valg.

Stortingsrepresentantane blir valde gjennom frie og hemmelege val.

Overskriften til kapittel E skal lyde:

E. Menneskerettigheter

E. Menneskerettar

Nåværende § 92 flyttes til nytt kapittel F og får nytt paragrafnummer.

Nåværende § 110 c oppheves.

Ny § 92 skal lyde:

§ 92

Statens myndigheter skal respektere og sikre menneskerettighetene slik de er nedfelt i denne grunnlov og i for Norge bindende traktater om menneskerettigheter.

§ 92

Dei statlege styresmaktene skal respektere og tryggje menneskerettane slik dei er fastsette i denne grunnlova og i traktatar om menneskerettar som er bindande for Noreg.

§ 96 annet punktum oppheves.

Nåværende § 93 flyttes til nytt kapittel F og gis nytt paragrafnummer.

Ny § 93 skal lyde:

§ 93

Ethvert menneske har rett til liv. Ingen kan dømmes til døden.

Ingen må utsettes for tortur eller annen umenneskelig eller nedverdiggende behandling eller straff.

Ingen skal holdes i slaveri eller tvangsarbeid.

Statens myndigheter skal beskytte retten til liv og bekjempe tortur, slaveri, tvangsarbeid og andre former for umenneskelig eller nedverdiggende behandling.

§ 93

Kvart menneske har rett til liv. Ingen kan dømmast til døden.

Ingen må utsetjast for tortur eller anna umenneskeleg eller nedverdiggande behandling eller straff.

Ingen skal haldast i slaveri eller tvangsarbeid.

Dei statlege styresmaktene skal verne retten til liv og stri mot tortur, slaveri, tvangsarbeid og andre former for umenneskeleg eller nedverdiggande behandling.

§ 94 oppheves.

§ 99 første ledd oppheves.

Ny § 94 skal lyde:

§ 94

Ingen må fengsles eller berøves friheten på annen måte uten i lovbestemte tilfeller og på den måte som lovene foreskriver. Frihetsberøvelsen må være nødvendig og ikke utgjøre et uforholdsmessig inngrep.

Den pågripne skal snarest mulig fremstilles for en domstol. Andre som er berøvet sin frihet, kan få frihetsberøvelsen prøvet for domstolene uten ugrunnet opphold.

De som uberettiget har arrestert noen eller ulovlig holdt noen fengslet, står til ansvar for vedkommende.

§ 94

Ingen må fengslast eller bli fråteken fridommen på anna vis utan i dei tilfella og på den måten som lovene fastset. Fridomstapet må vere naudsynt og ikkje utgjere eit mishøveleg inngrep.

Den pågripne skal snarast råd framstillast for ein domstol. Andre som er fråtekne fridommen, kan få fridomstapet prøvd for domstolane utan grunnlaus dryging.

Dei som utan rett har arrestert nokon eller halde nokon ulovleg fengsla, står til ansvar for vedkommande.

§ 95 oppheves.

§ 98 oppheves.

Ny § 95 skal lyde:

§ 95

Enhver har rett til å få sin sak avgjort av en uavhengig og upartisk domstol innen rimelig tid. Rettergangen skal være rettferdig og offentlig. Retten kan likevel lukke rettsmøtet dersom hensynet til partenes privatliv eller tungtveiende allmenne interesser gjør det nødvendig.

Statens myndigheter skal sikre domstolenes og dommernes uavhengighet og upartiskhet.

§ 95

Alle har rett til å få saka si avgjord av ein uavhengig og upartisk domstol innan rimeleg tid. Rettargangen skal vere rettvis og offentlig. Retten kan likevel stengje rettsmøtet dersom omsynet til privatlivet til partane eller tungtvegande allmenne interesser krev det.

Dei statlege styresmaktene skal sikre at domstolane og dommarane er uavhengige og upartiske.

§ 96 nytt annet ledd skal lyde:

Enhver har rett til å bli ansett som uskyldig inntil skyld er bevist etter loven.

Alle har rett til å bli rekna som uskuldige til skuld er prova etter lova.

§ 104 oppheves.

§ 96 nytt fjerde ledd skal lyde:

Ingen kan dømmes til å avstå fast eiendom eller samlet formue, med mindre verdiene er benyttet til eller er utbytte fra en straffbar handling.

Ingen kan dømmast til å avstå fast eigedom eller heile eiga si om ikkje verdiane er nytta til eller er utbyte frå ei strafflagd handling.

§ 101 oppheves.

§ 103 oppheves.

Ny § 98 første ledd skal lyde:

Alle er like for loven.

Alle er like for lova.

Ny § 98 annet ledd skal lyde:

Intet menneske må utsettes for usaklig eller uforholdsmessig forskjellsbehandling.

Ikkje noko menneske må utsetjast for usakleg eller mishøveleg forskjellsbehandling.

§ 99 annet ledd oppheves.

Ny § 101 skal lyde:

§ 101

Enhver har rett til å danne, slutte seg til og melde seg ut av foreninger, herunder fagforeninger og politiske partier. Alle kan møtes i fredelige forsamlinger og demonstrasjoner.

Regjeringen har ikke rett til å bruke militær makt mot innbyggerne uten etter lov, med mindre en forsamling forstyrrer den offentlige ro og ikke øyeblikkelig oppløses etter at de lovbestemmelser som angår opprør, tre ganger høyt og tydelig er opplest for forsamlingen av den sivile øvrighet.

§ 101

Alle har rett til å skipe, melde seg inn i og melde seg ut av foreningar, medrekna fagforeiningar og politiske parti. Alle kan møtast i fredelige forsamlingar og demonstrasjonar.

Regjeringa har ikkje rett til å nytte militær makt mot innbyggjarane utan etter lov, med mindre ei forsamling skiplar den offentlege roa og ikkje skilst åt så snart den sivile styresmakta tre gonger har lese lovføresegnene om opprør høgt og tydeleg for henne.

§ 102 oppheves.

Ny § 102 skal lyde:

§ 102

Enhver har rett til respekt for sitt privatliv og familieliv, sitt hjem og sin kommunikasjon. Husransakelse må ikke finne sted, unntatt i kriminelle tilfeller.

Statens myndigheter skal sikre et vern om den personlige integritet.

§ 102

Alle har rett til respekt for privatlivet og familielivet sitt, for heimen sin og kommunikasjonen sin. Det må ikkje utførast husransakingar, så nær som i kriminelle tilfelle.

Dei statlege styresmaktene skal sikre eit vern om den personlege integriteten.

§ 104 oppheves.

Ny § 104 første ledd skal lyde:

Barn har krav på respekt for sitt menneskeverd. De har rett til å bli hørt i spørsmål som gjelder dem selv, og deres mening skal tillegges vekt i overensstemmelse med deres alder og utvikling.

Born har krav på respekt for menneskeverdet sitt. Dei har rett til å bli høyrde i spørsmål som gjeld dei sjølve, og det skal leggjast vekt på meininga deira i samsvar med alderen og utviklingssteget.

Ny § 104 annet ledd skal lyde:

Ved handlinger og avgjørelser som berører barn, skal barnets beste være et grunnleggende hensyn.

Ved handlingar og i avgjerder som vedkjem born, skal kva som er best for barnet, vere eit grunnleggjande omsyn.

Ny § 104 tredje ledd skal lyde:

Barn har rett til vern om sin personlege integritet. Statens myndigheter skal legge forholdene til rette for barnets utvikling, herunder sikre at barnet får den nødvendige økonomiske, sosiale og helsemessige trygghet, fortrinnsvis i egen familie.

Born har rett til vern om den personlege integriteten sin. Dei statlege styresmaktene skal leggje til rette for utviklinga til barnet og mellom anna sjå til at det får den økonomiske, sosiale og helsemessige tryggleiken som det treng, helst i sin eigen familie.

§ 106 flyttes til nytt kapittel F og får nytt paragrafnummer.

Ny § 106 første ledd skal lyde:

Enhver som oppholder seg lovlig i riket, kan fritt bevege seg innenfor rikets grenser og velge sitt bosted der.

Alle som oppheld seg lovleg i riket, kan fritt ferdast innanfor grensene og velje bustad der.

Ny § 106 annet ledd skal lyde:

Ingen kan nektes å forlate riket med mindre det er nødvendig av hensyn til en effektiv rettsforfølgelse eller for avtjening av verneplikt. Norske statsborgere kan ikke nektes adgang til riket.

Ingen kan nektast å forlate riket om det ikkje trengst av omsyn til effektiv rettsforfølging eller fordi dei skal gjere verneplikt. Norske statsborgarar kan ikkje nektast tilgjenge til riket.

Nåværende § 109 flyttes til nytt kapittel F og får nytt paragrafnummer.

Ny § 109 første ledd skal lyde:

Enhver har rett til utdanning. Barn har rett til å motta grunnleggende opplæring. Opplæringen skal ivareta den enkeltes evner og behov og fremme respekt for demokratiet, rettsstaten og menneskerettighetene.

Alle har rett til utdanning. Born har rett til å ta imot grunnleggjande opplæring. Opplæringa skal utvikle evnene til kvart barn og ta omsyn til dei behova det har, og fremje respekt for demokratiet, rettsstaten og menneskerettane.

Ny § 109 annet ledd skal lyde:

Statens myndigheter skal sikre adgang til videregående opplæring og like muligheter til høyere utdanning på grunnlag av kvalifikasjoner.

Dei statlege styresmaktene skal sikre tilgjenge til videregående opplæring og likt høve til høgare utdanning på grunnlag av kvalifikasjonar.

§ 110 første ledd skal lyde:

Statens myndigheter skal legge forholdene til rette for at ethvert arbeidsdyktig menneske kan tjene til livets opphold ved arbeid eller næring. Den som ikke selv kan sørge for sitt livsopphold, har rett til støtte fra det offentlige.

Dei statlege styresmaktene skal leggje til rette for at kvart arbeidsført menneske kan leve av arbeidet sitt eller næringsverksemda si. Den som ikkje sjølv kan forsyte seg, har rett til stønad frå det offentlege.

Nåværende § 112 flyttes til nytt kapittel F og får nytt paragrafnummer.

Nåværende § 110 b blir ny § 112, og skal lyde:

§ 112

Enhver har rett til et miljø som sikrer helsen, og til en natur der produksjonsevne og mangfold bevares. Naturens ressurser skal disponeres ut fra en langsiktig og allsidig betraktning som ivaretar denne rett også for etterslekten.

Borgerne har rett til kunnskap om naturmiljøets tilstand og om virkningene av planlagte og iverksatte inngrep i naturen, slik at de kan ivareta den rett de har etter foregående ledd.

Statens myndigheter skal iverksette tiltak som gjennomfører disse grunnsetninger.

§ 112

Alle har rett til eit helsesamt miljø og ein natur der produksjonsevna og mangfaldet blir haldne ved lag. Naturressursane skal disponerast ut frå ein langsiktig og allsidig synsmåte som tryggjer denne retten òg for kommande slekter.

Borgarane har rett til kunnskap om korleis det står til med naturmiljøet, og om verknadene av planlagde og iverksette inngrep i naturen, slik at dei kan tryggje den retten dei har etter førre leddet.

Dei statlege styresmaktene skal setje i verk tiltak som gjennomfører desse grunnsetningane.

Ny § 113 skal lyde:

§ 113

Myndighetenes inngrep overfor den enkelte må ha grunnlag i lov.

§ 113

Styresmaktene må ha grunnlag i lov for å gripe inn overfor einskildmennesket.

Overskriften til nytt kapittel F skal lyde:

*F. Alminnelige bestemmelser**F. Allmenne føresegner**II*

Stortinget får fullmakt til ved alminnelig flertallsvedtak å redigere paragraf- og leddnummer i og henvisninger til bestemmelser som berøres av at det blir vedtatt et nytt kapittel E i Grunnloven om menneskerettigheter eller som berøres av at alternativer i forslaget her blir vedtatt.

Grunnlovsforslag fremsatt i sesjonen 2011–2012 som angår bestemmelser som berøres av at det blir vedtatt et nytt kapittel E i Grunnloven om menneskerettigheter eller av at alternativer i forslaget her blir vedtatt, behandles ut fra bestemmelsenes nye ledd- og paragrafnummerering.

4. april Nr. 634 2014**Forskrift om endring i forskrift om opptak ved Lovisenberg diakonale høyskole AS (LDH)**

Hjemmel: Fastsatt av høgskolestyret ved Lovisenberg diakonale høyskole AS 4. april 2014 med hjemmel i lov 1. april 2005 nr. 15 om universiteter og høyskoler (universitets- og høyskoleloven) § 3–6 og § 3–7. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 18. juni 2013 nr. 798 om opptak ved Lovisenberg diakonale høyskole AS (LDH) gjøres følgende endringer:

§ 8 og § 9 skal lyde:

§ 8. Opptak til videreutdanninger

Det er lokalt opptak til videreutdanninger.

- 8.1. For å bli tatt opp ved en videreutdanning må søkeren ha gjennomført 3-årig utdanning tilsvarende bachelorgrad.
- 8.2. Det gis anledning til å søke om opptak på grunnlag av realkompetanse. Med realkompetanse forstås kompetanse tilsvarende nivå som 3-årig bachelorutdanning eller tilsvarende grad. Krav til realkompetanse skal fremgå av fag-/studieplan.
- 8.3. I tillegg kreves
 - a) norsk autorisasjon innen aktuelle yrker
 - b) eventuelle krav om praksis for opptak skal fremgå av fag- eller studieplan for det enkelte studium.
- 8.4. Ved flere kvalifiserte søkere enn antall studieplasser, rangeres søkerne etter konkurransepoeng. Konkurransepoeng beregnes på bakgrunn av karakterer fra bachelorutdanning, tilleggsutdanning, relevant praksis utover minstekravet og ev. andre forhold. Utregning av konkurransepoeng gjøres på følgende måte:
 - a) Det regnes ut gjennomsnittskarakter for bachelorutdanning/tilsvarende utdanning, som inngår i opptaksgrunnlaget for den aktuelle videreutdanning.

Omregningsskala:

<i>Bokstavkarakter</i>	<i>Tallkarakter</i>	<i>Poeng</i>
A	1,0–2,1	5
B	2,2–2,5	4
C	2,6–2,7	3
D	2,8–3,0	2
E	3,1–4,0	1

For søkere med vurderingsuttrykk «Bestått» gis 4 poeng.

- b) Det gis 0,5 tilleggs-poeng pr. halvår for relevant praksis etter avsluttet utdanning som utgjør søkerens opptaksgrunnlag, maksimalt 2 poeng. Det gis ikke tilleggs-poeng, for ev. praksis som inngår i opptaksgrunnlaget.
 - c) Det gis 0,5 tilleggs-poeng pr. 30 studiepoeng for relevant utdanning ut over opptaksgrunnlaget, maksimalt 2 poeng.
 - d) Øvrige tilleggs-poeng fastsettes av styret for hver enkelt utdanning. Slike tillegg skal framgå av fag- eller studieplan.
- 8.5. Søkere som ønsker spesiell vurdering, må be om dette i søknaden og legge ved begrunnelse og dokumentasjon. Se forskrift om opptak til høyere utdanning, § 7–12 og § 7–13.

§ 9. Opptak til årsstudier

Det er lokalt opptak til årsstudier.

For å bli tatt opp til årsstudium i psykologi kreves:

- 9.1 Generell studiekompetanse jf. forskrift om opptak til høyere utdanning, kapittel 2.
- 9.2 Alternativt realkompetanse. Følgende legges til grunn for opptak på grunnlag av realkompetanse:
 - a) Helst 5 år arbeids- og/eller utdanningserfaring
 - b) Bestått engelsk, norsk og naturfag fra videregående skole
 - c) Søkeren må på en tilfredsstillende måte gjøre rede for motivasjon for å søke studiet, egen oppfatning av hva man mener studiet vil kreve av en og hvorfor søkeren mener han/hun kan gjennomføre studiet.
- 9.3 I henhold til § 7–12 og § 7–13 i forskrift om opptak til høyere utdanning rangeres søkerne i forhold til poengberegnete søkere ved hjelp av en skjønnsmessig vurdering. For å få tilbud om studieplass kreves likeverdige ferdigheter og kunnskaper med søkere som får tilbud om opptak etter rangering på grunnlag av poengberegning. I denne rangeringen legges det vekt på en helhetsvurdering av søkerens samlede kompetanse.
- 9.4 Selv om søkeren er kvalifisert etter bestemmelsene om realkompetanse gir ikke dette automatisk rett til studieplass.

II

Endringen trer i kraft fra 4. april 2014.

8. april Nr. 635 2014

Forskrift om endring i forskrift om tilsetningsstoffer til næringsmidler

Hjemmel: Fastsatt av Mattilsynet 8. april 2014 med hjemmel i lov 19. desember 2003 nr. 124 om matproduksjon og mattrygghet mv. (matloven) § 9 første ledd, jf. delegeringsvedtak 19. desember 2003 nr. 1790 og delegeringsvedtak 5. mai 2004 nr. 884.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzzr (forordning (EU) nr. 817/2013 og forordning (EU) nr. 818/2013) og nr. 69 (forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 1050/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 497/2013, forordning (EU) nr. 724/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013 og forordning (EU) nr. 817/2013). Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 6. juni 2011 nr. 668 om tilsetningsstoffer til næringsmidler gjøres følgende endringer:

EØS-henvisningene skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kap. XII nr. 54zzzzr (forordning (EF) nr. 1333/2008 som endret ved forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012, forordning (EU) nr. 1149/2012, forordning (EU) nr. 1166/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 244/2013, forordning (EU) nr. 256/2013, forordning (EU) nr. 438/2013, forordning (EU) nr. 509/2013, forordning (EU) nr. 510/2013, forordning (EU) nr. 723/2013, forordning (EU) nr. 738/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013, forordning (EU) nr. 913/2013, forordning (EU) nr. 1068/2013, forordning (EU) nr. 817/2013 og forordning (EU) nr. 818/2013), nr. 54zzzzt (forordning (EU) nr. 257/2010) og nr. 69 (forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 1050/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 497/2013, forordning (EU) nr. 724/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013 og forordning (EU) nr. 817/2013).

§ 1 første ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr (forordning (EF) nr. 1333/2008 som endret ved forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012, forordning (EU) nr. 1149/2012, forordning (EU) nr. 1166/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 244/2013, forordning (EU) nr. 256/2013, forordning (EU) nr. 438/2013, forordning (EU) nr. 509/2013, forordning (EU) nr. 510/2013, forordning (EU) nr. 723/2013, forordning (EU) nr. 738/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013, forordning (EU) nr. 913/2013, forordning (EU) nr. 1068/2013, forordning (EU) nr. 817/2013 og forordning (EU) nr. 818/2013) om tilsetningsstoffer til næringsmidler gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 1 annet ledd skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg II kapittel XII nr. 69 (forordning (EU) nr. 231/2012 som endret ved forordning (EU) nr. 1050/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 497/2013, forordning (EU) nr. 724/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013 og forordning (EU) nr. 817/2013) om fastsettelse av spesifikasjoner

for tilsetningsstoffer oppført i vedlegg II og III til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjelder som forskrift med de tilpasningene som følger av vedlegg II, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Endringene i punkt I trer i kraft straks.

Forordninger

Endringer som gjøres i punktet «Forordninger»:

I den konsoliderte versjonen av forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon en uoffisiell norsk oversettelse av forordning (EF) nr. 1333/2008. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret av forordning (EU) nr. 238/2010, forordning (EU) nr. 1129/2011, forordning (EU) nr. 1130/2011, forordning (EU) nr. 1131/2011, forordning (EU) nr. 232/2012, forordning (EU) nr. 380/2012, forordning (EU) nr. 470/2012, forordning (EU) nr. 471/2012, forordning (EU) nr. 472/2012, forordning (EU) nr. 570/2012, forordning (EU) nr. 583/2012, forordning (EU) nr. 675/2012, forordning (EU) nr. 1049/2012, forordning (EU) nr. 1057/2012, forordning (EU) nr. 1147/2012, forordning (EU) nr. 1148/2012, forordning (EU) nr. 1149/2012, forordning (EU) nr. 1166/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 244/2013, forordning (EU) nr. 256/2013, forordning (EU) nr. 438/2013, forordning (EU) nr. 509/2013, forordning (EU) nr. 510/2013, forordning (EU) nr. 723/2013, forordning (EU) nr. 738/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013, forordning (EU) nr. 913/2013, forordning (EU) nr. 1068/2013, forordning (EU) nr. 817/2013 og forordning (EU) nr. 818/2013. Alle endringer av grunnrettsakten og de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr er innarbeidet nedenfor.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

- **M31** Forordning (EU) nr. 817/2013
- **M32** Forordning (EU) nr. 818/2013

I forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ► **M31** og ◀ **M31** henholdsvis før og etter den enkelte endringen):

A. I vedlegg II til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer:

1) I del B, i tabell 3 «Andre tilsetningsstoffer enn fargestoffer og søtstoffer», innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 422:

► M31 E 423	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre	◀ M31
--------------------	--	--------------

2) I del E gjøres følgende endringer:

a) I kategori 05.4 «Pynt, overtrekk og fyll, unntatt fruktbasert fyll som omfattes av kategori 4.2.4» innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 416:

► M31 E 423	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre	10000	Bare glasurer
			◀ M31

b) I kategori 12.6 «Sauser» innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 416:

► M31 E 423	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre	10000	◀ M31
--------------------	--	-------	--------------

c) I kategori 14.1.4 «Aromatiserte drikker» innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 405:

► M31 E 423	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre	1000	Bare i energidrikker og i drikker som inneholder fruktjuice
			◀ M31

B. I vedlegg III til forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer:

I del 4, «Tilsetningsstoffer i næringsmidler, herunder bærere, i aromaer i næringsmidler», innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 416:

►M31 E 423	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre	Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 03: Spiselige glasurer; 07.2: Fine bakervarer; 08.2: Bearbeidet kjøtt, bare bearbeidet fjørfe; 09.2: Bearbeidet fisk og bearbeidede fiskerivarer, herunder bløtdyr og krepsdyr og i kategori 16: Desserter, unntatt produkter som omfattes av kategori 1, 3 og 4.	500 mg/kg i aromaemulsjonen
		Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 14.1.4: Aromatiserte drikker, bare aromatiserte drikker som ikke inneholder fruktjuice, og i kullsyreholdige aromatiserte drikker som inneholder fruktjuice, og i kategori 14.2: Alkoholholdige drikker og tilsvarende drikker uten alkohol eller med lavt alkoholinnhold	220 mg/kg i aromaemulsjonen
		Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 05.1: Kakao- og sjokoladeprodukter som omfattes av direktiv 2000/36/EF, 05.2: Andre sukkervarer, herunder svært små pastiller for frisk pust, 05.4: Pynt, overtrekk og fyll, unntatt fruktbasert fyll som omfattes av kategori 4.2.4, og i kategori 06.3: Frokostkorn.	300 mg/kg i aromaemulsjonen
		Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 01.7.5: Smelteost.	120 mg/kg i aromaemulsjonen
		Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 05.3: Tyggegummi.	60 mg/kg i aromaemulsjonen
		Aromaoljeemulsjoner brukt i kategori 01.8: Melkeprodukterstatninger, herunder hvitemidler til drikker; 04.2.5: Syltetøy, gelé, marmelade og lignende produkter; 04.2.5.4: Nøttesmør og smørbare nøtteprodukter; 08.2: Bearbeidet kjøtt; 12.5: Supper og buljonger, 14.1.5.2: Annet, bare pulverkaffe og -te og i kornbaserte spiseklare retter.	240 mg/kg i aromaemulsjonen
		Emulsjoner med aromaoljer brukt i kategori 10.2: Bearbeidede egg og eggprodukter.	140 mg/kg i aromaemulsjonen
		Emulsjoner med aromaoljer brukt i kategori 14.1.4: Aromatiserte drikker, bare kullsyrefrie aromatiserte	400 mg/kg i aromaemulsjonen

drikker med fruktjuice; 14.1.2:
Fruktjuice som definert i
direktiv 2001/112/EF og
grønnsakjuice, bare
grønnsakjuice og i kategori
12.6: Sauser, bare sjer og søte
sauser.

Aromaoljeemulsjoner brukt i 440 mg/kg i aromaemulsjonen
kategori 15: Spiseferdig snacks ◀M31

I forordning (EF) nr. 1333/2008 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ►M32 og ◀M32 henholdsvis før og etter den enkelte endringen):

I del 4 i vedlegg III til forordning (EF) nr. 1333/2008 innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 459:

►M32 E	Sukroseestere av fettsyrer	Aromaer for vannbaserte klare	15 000 mg/kg i aromaer, 30
473		aromatiserte drikker som	mg/l i ferdig næringsmiddel
		tilhører kategori 14.1.4	◀M32

I den konsoliderte versjonen av forordning (EU) nr. 231/2012 gjøres følgende endringer:

Innledningsteksten skal lyde:

Nedenfor gjengis til informasjon norsk oversettelse av forordning (EU) nr. 231/2012. Dette er grunnrettsakten. Grunnrettsakten er endret av forordning (EU) nr. 1050/2012, forordning (EU) nr. 25/2013, forordning (EU) nr. 497/2013, forordning (EU) nr. 724/2013, forordning (EU) nr. 739/2013, forordning (EU) nr. 816/2013 og (EU) nr. 817/2013. Alle endringer av grunnrettsakten og de endringer og tillegg som følger av EØS-tilpasningen av rettsakten i samsvar med vedlegg II kapittel XII nr. 69 er innarbeidet nedenfor.

I konsolideringsoversikten tilføyes følgende:

►M7 Forordning (EU) nr. 817/2013

I vedlegget til forordning (EU) nr. 231/2012 gjøres følgende endringer (endringene skal angis som ►M7 og ◀M7 henholdsvis før og etter den enkelte endringen):

I vedlegget til forordning (EU) nr. 231/2012 innsettes følgende post etter posten for tilsetningsstoff E 422:

►M7 E 423 GUMMI ARABICUM MODIFISERT MED OKTENYLRAVSYRE

Synonymer	Gummi arabicum-hydrogenoktenylbutandionat; gummi arabicum-hydrogenoktenylsuksinat; OSA-modifisert akasiegummi
Definisjon	Gummi arabicum modifisert med oktenylravsyre framstilles ved forestring av gummi arabicum (<i>Acacia seyal</i> eller <i>Acacia senegal</i>) i vandig løsning med høyst 3 % oktenylravsyreanhydrid. Deretter sprøytetørkes den.
EINECS-nummer	
Kjemisk betegnelse	
Kjemisk formel	
Vektgjennomsnitt for molekylvekt	Fraksjon (i) 3 105 g/mol Fraksjon (ii) 1,106 g/mol
Innhold	
Beskrivelse	Hvitaktig til lys beige, frittflytende pulver
Identifikasjon	
Viskositet for en 5 % løsning ved 25 °C	Høyst 30 mPa.s.
Utfellingsreaksjon	Danner fnugget bunnfall i blysubacetatløsning (TS)
Løselighet	Lett løselig i vann; uløselig i etanol
pH for en 5 % vandig løsning	3,5 til 6,5
Renhet	
Tap ved tørking	Høyst 15 % (105 °C, 5 timer)
Forestringsgrad	Høyst 0,6 %
Totalt askeinhold	Høyst 10 % (530 °C)
Syreuløselig aske	Høyst 0,5 %
Vannuløselige stoffer	Høyst 1,0 %
Test for stivelse eller dekstrin	En vandig løsning av prøven på 1 til 50 kokes inn, og ca. 0,1 ml jod-TS tilsettes. Ingen blålig eller rødlig farge skal dannes.

Test for tanninholdige gummier	Til 10 ml av en vandig løsning av prøven på 1 til 50 tilsettes ca. 0,1 ml jern(III)klorid-TS. Ingen svartlig farge og ikke noe svartlig bunnfall skal dannes.
Rest av oktenylravsyre	Høyst 0,3 %
Bly	Høyst 2 mg/kg
Mikrobiologiske kriterier	
<i>Salmonella sp.</i>	Ikke påvist i 25 g
<i>Escherichia coli</i>	Ikke påvist i 1 g ◀M7

5. mai Nr. 636 2014

Forskrift om endring i forskrift om betalinger mv. til Patentstyret og Klagenemnda for industrielle rettigheter

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 5. mai 2014 med hjemmel i lov 15. desember 1967 nr. 9 om patenter (patentloven) § 8 femte ledd, § 66c første ledd, § 66j første ledd første punktum og § 68, jf. delegeringsvedtak 11. mars 2005 nr. 226. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 26. mars 2014 nr. 333 om betalinger mv. til Patentstyret og Klagenemnda for industrielle rettigheter gjøres følgende endringer:

§ 32 første ledd skal lyde:

Ved levering av oversettelse som nevnt i patentloven § 66c første ledd om europeiske patenter, må patenthaver hvis patentet skal få virkning eller opprettholdes i endret form her i riket, betale kr 1200 med tillegg av kr 250 for hver side utover 14 som oversettelsen utgjør, med unntak for sekvenslister som fritas for sidegebyr.

§ 33 første ledd skal lyde:

Ved levering av rettelse av oversettelse som nevnt i patentloven § 66c etter patentloven § 66j første ledd første punktum, skal det betales kr 1200 med tillegg av kr 250 for hver side utover 14 som oversettelsen utgjør og som det ikke tidligere er betalt sidegebyr for etter § 32, med unntak for sekvenslister som fritas for sidegebyr.

§ 37 skal lyde:

For internasjonale patentsøknader som opptas til behandling etter patentloven § 38, jf. § 8 femte ledd, skal følgende betales til Patentstyret:

1.	søknadsgebyr	kr	1200,	og
2.	tilleggsavgift for hvert nye patentkrav utover 10	kr	250.	

II

Forskriften trer i kraft straks.

14. mai Nr. 637 2014

Forskrift om adgang til å innsende datautskrift som erstatning for ligningsskjema

Hjemmel: Fastsatt av Skattedirektoratet 14. mai 2014 med hjemmel i lov 13. juni 1980 nr. 24 om ligningsforvaltning (ligningsloven) § 4–3 nr. 2, § 4–4 nr. 7 og § 4–9 nr. 1, jf. delegeringsvedtak 28. november 1994 nr. 1064. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

§ 1. Adgang til å innsende datautskrift

I stedet for de ligningsskjemaer som er fastsatt av Skattedirektoratet med hjemmel i ligningsloven § 4–3 nr. 2, § 4–4 nr. 7 og § 4–9 nr. 1, kan det nyttes datautskrift dersom den tilfredsstiller kravene i denne forskrift.

Forhåndsutfylt selvangivelse for lønnstakere og pensjonister mv., skal leveres på ligningsskjema fastsatt av Skattedirektoratet.

§ 2. Innhold

Datautskrift som skal erstatte ligningsskjema, må inneholde de samme felter og poster med samme nummerering og samme tekst som det skjema utskriften skal erstatte. Nødvendige forkortelser kan godtas. Samtlige poster skal tas med selv om ikke alle anvendes.

Datautskrift for forhåndsutfylt selvangivelse for næringsdrivende skal inneholde skattyters navn, fødselsnummer, adresse og skattekommune, samt en kolonne for postnummer, en kolonne for Skattedirektoratets ledetekst til postene (som spesifisert i oppgaveregisteret), en kolonne for inntekts- og fradragposter og en kolonne for formues-

og gjeldsposter. Datautskrift av forhåndsutfylt selvangivelse for næringsdrivende kan leveres både med og uten forhåndsutfylt data.

Det skal fremgå av overskriften på utskriften at den er en datautskrift, samt hvilket skjema med navn og nummer som den erstatter.

Datautskriften skal undertegnes.

§ 3. *Utforming*

Datautskriften må ha tilsvarende utforming som fastsatt ligningsskjema, herunder må felter, poster og kolonner ha samme plassering.

§ 4. *Kvalitet/format*

Datautskriften må være av tilnærmet samme papir- og skriftkvalitet og format som det fastsatte ligningsskjema.

Datautskrift som erstatter de doble skjemaer kan leveres på A4-format. Hvert ark skal i tilfelle inneholde opplysninger om skattyters navn, skjemaoverskrift og årstall. Dersom det etter ligningsloven § 4–3 nr. 2 leveres datautskrift til erstatning for «Selvangivelse for aksjeselskaper mv.», «Selskapsoppgave for ansvarlige selskaper mv.» (RF-1215) og «Selskapsoppgave for kommandittselskaper mv.» (RF-1226), skal datautskriften i undertegnet stand legges inn i det originale skjemaet der identifikasjonsrubrikkene på side 1 må fylles ut.

§ 5. *Adgang til å kreve innsendt fastsatte skjemaer*

Dersom ligningsmyndighetene finner at datautskriften ikke tilfredsstillter kravene i § 2 – § 3 kan det fastsatte skjema kreves innsendt i utfylt stand.

II

Denne forskrift trer i kraft 14. mai 2014.

14. mai Nr. 638 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 14. mai 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av villlevande marine ressurser (havressurslova) § 11, § 12, § 14 og § 16 og lov 26. mars 1999 nr. 15 om retten til å delta i fiske og fangst (deltakerloven) § 12, § 20 og § 21, jf. delegeringsvedtak 11. februar 2000 nr. 99. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 10. desember 2013 nr. 1424 om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014 gjøres følgende endring:

§ 8a (ny) skal lyde:

§ 8a. *Partråling*

Uten hinder av forbudet i § 9 kan fartøy som partråler på følgende vilkår fordele kvantumet ved landing, uavhengig av hvilket fartøy som fører fangsten:

- Fartøyene må være skriftlig påmeldt som partrållag til vedkommende salgslag før fisket tar til.
- Fartøyene i partrållaget må fiske med samme redskap, og to fartøy kan dra med inntil 2 wire i hver sin vinge av trålredskapet. Det er ikke tillatt å nytte tråldører under partråling.
- Dersom fangst som tas i forbindelse med partråling deles, skal minimum 20 % av fangsten per landing fordeles til de aktuelle fartøyene. Det skal alltid føres fangst på det fartøy som lander fangsten.
- Ved innmelding av fangst til vedkommende salgslag og ved landing skal det gis oppgave over at fangsten er tatt som partrållag.
- Et fartøy kan ikke dele fangst med mer enn tre andre fartøy i løpet av 2014.
- Et fartøy kan likevel dele fangst med nytt fartøy dersom tidligere fartøy i partrållaget er utgått av merkeregisteret som følge av en strukturordning.

Før oppstart av fisket med partrål skal det sendes melding til Fiskeridirektoratets regionkontor i den region hvor fisket skal pågå. Fiskeridirektoratets regionkontor kan kreve at fartøy som meldes som partrållag fremstiller seg for godkjenning. Fiskeridirektoratet er klageinstans.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

14. mai Nr. 639 2014

Forskrift om endring i forskrift 12. juni 2009 nr. 640 om tilskudd til samfunnsnyttige og humanitære organisasjoner fra spilleoverskuddet til Norsk Tipping

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 14. mai 2014 med hjemmel i lov 28. august 1992 nr. 103 om pengespill m.v. (pengespilloven) § 10. Fremmet av Kulturdepartementet. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

I

I forskrift 12. juni 2009 nr. 640 om tilskudd til samfunnsnyttige og humanitære organisasjoner fra spilleoverskuddet til Norsk Tipping gjøres følgende endringer:

§ 5 tredje ledd oppheves.

Overskriften i § 6 skal lyde:

Søknad om tilskudd etter § 4

Nytt § 6b andre til fjerde ledd skal lyde:

Tilskudd fordeles av Lotteritilsynet etter søknad. Søknadsfrist er 1. september hvert år.

Tilskuddet fordeles mellom organisasjonene etter følgende formel:

$$\text{Tilskudd} = \frac{\text{Fordelingsgrunnlag for den enkelte søker}}{\text{Sum av fordelingsgrunnlag for alle godkjente søkere}} \times \text{beløp til fordeling}$$

Fordelingsgrunnlag for den enkelte søker består av sentralleddets driftskostnader i henhold til forrige års regnskap, med følgende fradrag:

- costnader som faller utenfor den frivillige og ikke-fortjenestebaserte delen av virksomheten,
- kontantoverføringer til egen organisasjon og samarbeidspartnere i utlandet,
- øvrige lønnskostnader til personell stasjonert i utlandet og
- totale driftskostnader knyttet til virksomhet som er kompensasjonsberettiget gjennom lov 12. desember 2003 nr. 108 om kompensasjon av merverdiavgift for kommuner, fylkeskommuner m.v., herunder frivillige organisasjoner som på vegne av kommune eller fylkeskommune produserer helse-, undervisnings- eller sosiale tjenester som kommune eller fylkeskommune er lovpålagt å utføre.

§ 8 første ledd skal lyde:

Vedtak om en organisasjon oppfyller vilkårene i § 6a for å bli tilskuddsberettiget, foreløpig tilsagn, avslag, beslutning om avvising og vedtak om midlertidig stans i utbetaling eller krav om tilbakebetaling, jf. § 11, anses som enkeltvedtak etter forvaltningsloven § 2 første ledd bokstav b, og kan påklages etter lovens kapittel VI. Lotterinemnda er klageinstans for Lotteritilsynets vedtak.

§ 10 nytt tredje ledd skal lyde:

Eventuell utbetaling etter gjennomført klagebehandling skjer av rammen for året endelig vedtak i klagesaken ble fattet.

§ 11 skal lyde:

§ 11. *Opplysningsplikt, midlertidig stans i utbetaling og krav om tilbakebetaling*

Lotteritilsynet fører tilsyn med at bestemmelsene i denne forskriften blir overholdt.

Lotteritilsynet kan når som helst kreve framlagt opplysninger som er av betydning for søknaden. En organisasjon plikter straks å melde fra til Lotteritilsynet dersom den blir oppmerksom på at en søknad inneholder ufullstendige eller uriktige opplysninger, eller at uberettiget tilskudd er utbetalt.

Lotteritilsynet kan gjøre vedtak om midlertidig stans i utbetaling av tilskudd til organisasjoner som ikke overholder kravene i § 11a og organisasjoner som er under gransking for misbruk av denne eller andre statlige støtteordninger.

Dersom det er gitt tilskudd på uriktig eller ufullstendig grunnlag, kan vedtak om tilskudd endres og det uriktige utbetalte beløpet kreves tilbakebetalt med tillegg av renter.

Dersom tilskudd ikke er utbetalt, men tilsagn om tilskudd er gitt, kan tilskudd tilsvarende det uberettigede beløpet holdes tilbake eller bortfalle. Ved manglende tilbakebetaling vil organisasjonen ikke være søknadsberettiget for tilbakebetaling er foretatt. Krav om tilbakebetaling er tvangsgrunnlag for utlegg.

Ny § 11a skal lyde:

§ 11a. *Organisasjoner som har økonomisk virksomhet*

Tilskudd utbetalt etter denne forskrift skal ikke krysssubsidiere økonomisk virksomhet eller vri eller true med å vri konkurransen i EØS-området. Begrepet økonomisk virksomhet skal fortolkes i samsvar med foretaksdefinisjonen etter EØS-avtalens regler om offentlig støtte.

Tilskuddsmottakere som har både økonomisk og ikke-økonomisk virksomhet skal ha separate regnskap for disse virksomhetene. Mottakerne må ha interne retningslinjer som sikrer at felleskostnader fordeles på en forholdsmessig måte mellom den økonomiske virksomheten og den ikke-økonomiske virksomheten. Transaksjoner mellom den økonomiske og ikke-økonomiske virksomheten skal baseres på forretningsmessige vilkår. Eventuelt overskudd fra den økonomiske virksomheten skal i sin helhet tilbakeføres til den ikke-økonomiske virksomheten.

Organisasjoner som mottar tilskudd etter denne forskrift som overstiger terskelen for bagatellmessig støtte skal årlig få utarbeidet en revisorrapport som med høy grad av sikkerhet bekrefter at kravene i andre ledd er oppfylt.

Reglene i andre og tredje ledd gjelder ikke organisasjoner som har økonomisk virksomhet og mottar statlig støtte under terskelen for bagatellmessig støtte i EØS-avtalen. For disse organisasjoner gjelder EØS-avtalens regler for bagatellmessig støtte, jf. forskrift 14. november 2008 nr. 1213 om unntak fra notifikasjonsplikt for offentlig støtte.

II

Forskriften trer i kraft 1. juni 2014.

14. mai Nr. 640 2014**Delt ikraftsetting av lov 14. mai 2014 nr. 17 om endringer i gjeldsordningsloven og dekningsloven mv.**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 14. mai 2014 med hjemmel i lov 14. mai 2014 nr. 17 om endringer i gjeldsordningsloven og dekningsloven mv. del IV nr. 1. Fremmet av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

Delt ikraftsetting av lov om endringer i gjeldsordningsloven og dekningsloven mv. Loven trer i kraft 1. juli 2014, med unntak av endringene i lov 17. juli 1992 nr. 99 om frivillig og tvungen gjeldsordning for privatpersoner § 1–4 nytt fjerde ledd, § 2–1 første ledd tredje punktum og § 4–3 nytt annet ledd og endringen i lov 8. juni 1984 nr. 59 om fordringshavernes dekningsrett § 2–7 første ledd nytt tredje punktum, som settes i kraft på et senere tidspunkt.

14. mai Nr. 641 2014**Delegering av Kongens myndighet etter gjeldsordningsloven § 2–1 første ledd annet punktum til Justis- og beredskapsdepartementet**

Hjemmel: Fastsatt ved kgl.res. 14. mai 2014 med hjemmel i lov 17. juli 1992 nr. 99 om frivillig og tvungen gjeldsordning for privatpersoner (gjeldsordningsloven) § 2–1 første ledd annet punktum. Fremmet av Barne-, likestillings- og inkluderingsdepartementet. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

Delegering av Kongens myndighet etter gjeldsordningsloven § 2–1 første ledd annet punktum til Justis- og beredskapsdepartementet.

15. mai Nr. 642 2014**Ikrafttredelse av forskrift 28. mars 2014 nr. 356 om endring i forskrift om utskrivning og verneplikt (vernepliktforskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Forsvarsdepartementet 15. mai 2014 med hjemmel i forskrift 28. mars 2014 nr. 356 om endringer i forskrift 10. desember 2010 nr. 1605 om utskrivning og verneplikt (vernepliktforskriften) del II. Kunngjort 16. mai 2014 kl. 14.30.

Forsvarsdepartementet har besluttet at forskrift av 28. mars 2014 nr. 356 om endring i forskrift om utskrivning og verneplikt (vernepliktforskriften) skal tre i kraft 15. mai 2014, jf. forskriftens kapittel II.

Forskriften er fastsatt ved kongelig resolusjon 28. mars 2014 nr. 356 og gitt med hjemmel i lov 17. juli 1953 nr. 29 om verneplikt (vernepliktsloven) § 3, § 10, § 11 og § 17, og lov 17. juli 1953 nr. 28 om Heimevernet (heimevernsloven) § 21.

6. mai Nr. 643 2014**Forskrift om endring i forskrift om tildeling av utdanningsstøtte for undervisningsåret 2014–2015**

Hjemmel: Fastsatt av Kunnskapsdepartementet 6. mai 2014 med hjemmel i lov 3. juni 2005 nr. 37 om utdanningsstøtte kapittel III. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 15. februar 2014 nr. 209 om tildeling av utdanningsstøtte for undervisningsåret 2014–2015 gjøres følgende endringer:

§ 41–4 skal lyde:

§ 41–4. Sats for tilleggsstipend

Det kan gis tilleggsstipend med opptil kr 65 119 for et helt undervisningsår. Tilleggsstipendet blir utbetalt dersom skolepengene er høyere enn kr 120 433.

Dersom undervisningsåret er kortere enn seks måneder, kan det gis opptil et halvt tilleggsstipend. Tilleggsstipendet blir utbetalt dersom skolepengene er høyere enn kr 60 217.

Tilleggsstipend blir bare gitt for det beløpet søkeren faktisk skal betale i skolepenger.

For søkere som mottar ytelser fra andre til skolepenger, blir støtten til skolepenger redusert dersom samlet støtte til skolepenger overskrider faktiske skolepenger. Reduksjonen skjer først i skolepengestøtten, se § 41–2.

Ved endringer i valutakursen kan tilleggsstipendet økes.

Vedlegg til fjerde del bokstav A skal lyde:

A

Atlantic College i Wales (2 år)
Lester Pearson College i Canada (2 år)
Li Po Chun United World College i Hongkong (2 år)
Mahindra United World College of India (2 år)
The Armand Hammer United World College of the American West i New Mexico i USA (2 år)
United World College Costa Rica (2 år)
United World College Mostar i Bosnia-Hercegovina (2 år)
United World College of South East Asia i Singapore (2 år)
United World College of Southern Africa i Swaziland (2 år)
United World College of the Adriatic i Trieste i Italia (2 år)
United World College Maastricht i Nederland (2 år)
United World College Robert Bosch College i Tyskland (2 år).

§ 44–1 skal lyde:

§ 44–1. Vilkår for sykestipend

Søker som blir syk og av den grunn er helt studieufør i en del av støtteperioden, kan få stipendet og lånet for denne tiden omgjort til sykestipend. Sykdomsperioden må dokumenteres.

Lån for de første 14 dagene av en sykdomsperiode (karenstid) blir ikke gjort om til sykestipend.

II

Endringene trer i kraft straks.

15. mai Nr. 644 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 15. mai 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressurser (havressurslova) § 11 og § 12, jf. forskrift 10. desember 2013 nr. 1424 om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014 § 11 tredje ledd. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 10. desember 2013 nr. 1424 om regulering av fisket etter sei i Nordsjøen og Skagerrak i 2014 gjøres følgende endring:

§ 7 andre ledd (endret) skal lyde:

Fartøy med avgrenset nordsjøtråltillatelse som har fisket mer enn 325 tonn sei i ett av årene 2006, 2007 og 2008 får kvotefaktor 1 og kan maksimalt fiske og lande inntil 600 tonn. Andre fartøy med avgrenset nordsjøtråltillatelse får kvotefaktor 0,5 og kan maksimalt fiske og lande inntil 300 tonn.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

16. mai Nr. 645 2014

Forskrift om endring i utlendingsforskriftens vedlegg 4 Legitimasjonsdokument utstedt av EØS- eller EFTA-land som godkjennes som reisedokument

Hjemmel: Fastsatt av Utlendingsdirektoratet 16. mai 2014 med hjemmel i forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) § 2–10, jf. delegeringsvedtak 9. oktober 2009 nr. 1260 og delegeringsvedtak 16. desember 2009 nr. 1586. **EØS-henvisninger:** EØS-avtalen vedlegg V nr. 1 (direktiv 2004/38/EF). Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 15. oktober 2009 nr. 1286 om utlendingers adgang til riket og deres opphold her (utlendingsforskriften) gjøres følgende endring:

Vedlegg 4 skal lyde:

Vedlegg 4. Legitimasjonsdokument utstedt av EØS- eller EFTA-land som godkjennes som reisedokument

Følgende identitetsdokumenter er pr. 16. mai 2014 godkjent som reisedokumenter, jf. utlendingsforskriftens § 2–10 første og andre ledd:

1. «Carte d'Identité/Identiteitskaart/Personalalausweis/Identity Card», utstedt av kompetent myndighet i Belgia til belgisk statsborger.

2. «Identiteitskaart kinderen/Carte d'identité enfants/Personalausweis Kinder/Identity card children» utstedt av kompetent myndighet i Belgia til belgisk barn under 12 år når barnet reiser sammen med en eller begge foreldre som må være i besittelse av gyldig reisedokument.
3. «Лична карта – Identity card» utstedt av kompetent myndighet i Bulgaria til bulgarsk statsborger.
4. «Eesti Vabariik Isikutunnistus/Republic of Estonia Identity Card» utstedt av kompetent myndighet i Estland til estisk statsborger.
5. Identitetskort («Henkilökortti») utstedt av kompetent myndighet i Finland til finsk statsborger.
6. «Carte Nationale d'Identité» utstedt av kompetent myndighet i Frankrike til fransk statsborger. Ikke godkjent etter utløpsdato.
7. «ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΗΤΑΣ» (Deltio taytotitas), utstedt av kompetent myndighet i Hellas til gresk statsborger.
8. «Carta di Identità» utstedt av kompetent myndighet i Italia til italiensk statsborger.
9. «Osobna iskaznica – Identity card» utstedt av kompetent myndighet i Kroatia til kroatisk statsborger.
10. «ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΘΗΤΑΣ – Kimlik Karti/Identity Card» utstedt av kompetent myndighet på Kypros til kypriotisk statsborger.
11. «Latvijas Republika – Personas apliecība» utstedt av kompetent myndighet i Latvia til latvisk statsborger.
12. «Identitätskarte» utstedt av kompetent myndighet i fyrstedømmet Liechtenstein til liechtensteinsk statsborger.
13. «Lietuvos Respublika/Republic of Lithuania, Asmens tapatybės kortelė/Personal Identity Card» utstedt av kompetent myndighet i Litauen til litauisk statsborger.
14. «Carte d'Identité/Identity Card/Personalausweis» utstedt av kompetent myndighet i Luxembourg til luxembourgsk statsborger.
15. «Karta tal-identità» utstedt av kompetent myndighet på Malta til maltesisk statsborger.
16. «Carte d'Identité» utstedt av kompetent myndighet i Monaco til monegaskisk statsborger.
17. «Nederlandse identiteitskaart» utstedt av kompetent myndighet i Nederland til nederlandsk statsborger.
18. «Rzeczpospolita Polska Dowód osobisty, Republic of Poland/Identity Card» utstedt av kompetent myndighet i Polen til polsk statsborger.
19. «Cartão de cidadão/Citizen Card», utstedt av kompetent myndighet i Portugal til portugisisk statsborger.
20. «Roumanie/Romania/Romania Carte d'identité/Carte de identitate/Identity card» utstedt av kompetent myndighet i Romania til rumensk statsborger og som inneholder teksten Cetățenie/Nationalité/Nationality Română ROU. Kort utstedt før 2009 oppgir ikke statsborgerskap og utstedes også til andre lands statsborgere. Når det er tvil om statsborgerskapet, må derfor annen dokumentasjon på rumensk statsborgerskap fremlegges for at ID-kortet skal godtas som reisedokument.
21. «Carta d'identità» utstedt av kompetent myndighet i San Marino til sanmarinsk statsborger.
22. «Slovenská republika/Slovak Republic- Občiansky preukaz/ID-Card» utstedt av kompetent myndighet i Slovakia til slovakisk statsborger.
23. «Republika Slovenija Osebná Izkaznica/Identity Card» utstedt av kompetent myndighet i Slovenia til slovensk statsborger.
24. «Documento Nacional de Identidad», utstedt av kompetent myndighet i Spania til spansk statsborger.
25. «Identitätskarte/Carte d'identité/Carta d'identità/Carta d'identidad/Identity card» utstedt av kompetent myndighet i Sveits til sveitsisk statsborger.
26. «Nasjonelt identitetskort/National identity card/Carte nationale d'identité» utstedt av kompetent myndighet i Sverige til svensk statsborger.
27. «Česká Republika Občanský průkaz, Czech Republic Identification Card» utstedt av kompetent myndighet i Tsjekkia til tsjekkisk statsborger.
28. «Personalausweis» utstedt av kompetent myndighet i Tyskland til tysk statsborger.
29. «Magyarország Személyazonosító igazolvány – Hungary Identity Card» utstedt av kompetent myndighet i Ungarn til ungarsk statsborger.
30. «Personalausweis» utstedt av kompetent myndighet i Østerrike til østerriksk statsborger.

II

Endringen trer i kraft umiddelbart.

16. mai Nr. 646 2014

Forskrift om endring i forskrift om unntak fra notifikasjonsplikt for offentlig støtte

Hjemmel: Fastsatt av Nærings- og fiskeridepartementet 16. mai 2014 med hjemmel i lov 27. november 1992 nr. 117 om offentlig støtte § 2, jf. delegeringsvedtak 9. mai 2014 nr. 624.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XV nr. 1ea (forordning (EU) nr. 1407/2013). Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 14. november 2008 nr. 1213 om unntak fra notifikasjonsplikt for offentlig støtte gjøres følgende endring:

§ 2 skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg XV nr. 1ea (forordning (EU) nr. 1407/2013) om anvendelsen av artikkel 107(1) i traktaten om Den europeiske unions virkemåte på bagatellmessig støtte gjelder som forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegget, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

II

Forskriften trer i kraft 17. mai 2014.

16. mai Nr. 647 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter uer nord for 62° N i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 16. mai 2014 med hjemmel i forskrift 24. mars 2014 nr. 329 om regulering av fisket etter uer nord for 62° N i 2014. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 24. mars 2014 nr. 329 om regulering av fisket etter uer nord for 62° N i 2014 gjøres følgende endringer:

§ 12 Dispensasjon fra påbudet om bruk av sorteringsrist (ny) skal lyde:

Fiskeridirektoratet kan i et direkte fiske etter uer dispensere fra påbudet om bruk av sorteringsrist i forskrift 20. desember 2010 nr. 1786 om bruk av sorteringsristsystem i fiske med stormasket trål.

Gjeldende § 12 – § 15 blir § 13 – § 16.

II

Denne forskrift trer i kraft straks.

16. mai Nr. 648 2014

Forskrift om stønad til arbeids- og utdanningsreiser

Hjemmel: Fastsatt av Arbeids- og sosialdepartementet 16. mai 2014 med hjemmel i lov 10. desember 2004 nr. 76 om arbeidsmarkedstjenester (arbeidsmarkedsloven) § 13. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

§ 1. Formål

Stønad til arbeids- og utdanningsreiser skal bidra til at personer med forflyttingsvansker på grunn av nedsatt funksjonsevne, kan være i ordinært arbeid eller gjennomføre arbeidsrettet utdanning.

§ 2. Hvem kan få stønad

Stønad kan gis til personer som grunnet varig nedsatt funksjonsevne har forflyttingsvansker som medfører at personen ikke kan reise til og fra arbeid eller utdanning med offentlige kommunikasjonsmidler. Med varig nedsatt funksjonsevne menes at forflyttingsvanskene vil vare i mer enn ett år.

Stønaden kan gis til personer som er i ordinært arbeid eller som gjennomfører arbeidsrettet utdanning for å skaffe seg eller beholde ordinært arbeid.

Personer som av medisinske årsaker midlertidig er fratatt førerkortet og ikke kan komme seg til arbeid/utdanning på annen måte, kan innvilges stønad til tilrettelagt transport i den aktuelle perioden.

§ 3. Vilkår

Det kan gis stønad til nødvendig transport til og fra arbeid eller utdanning. Reisen må medføre så store belastninger at offentlige kommunikasjonsmidler ikke kan benyttes. Dersom deler av reisen kan gjennomføres med offentlige kommunikasjonsmidler uten at dette medfører store belastninger, gis det ikke stønad til transport for denne delen av reisen.

Stønaden gis som tilskudd til tilrettelagt transport utført av transportører med godkjent løyve for persontransport. I særlige tilfeller kan det gis stønad til leiebil for kortere perioder.

§ 4. Beregning av stønaden

Stønaden dekker de faktiske utgiftene til tilrettelagt transport, fratrukket en egenandel.

Stønaden gis tidligst fra det tidspunkt søknad er framsatt.

§ 5. Forhold til andre ytelser

Det gis ikke stønad etter denne forskriften til personer som

- mottar grunnstønad til transport til arbeid eller utdanning, jf. folketrygdloven § 6–3,
- mottar stønad til bil, jf. folketrygdloven § 10–7 og denne er ment å skulle benyttes til transport til arbeid eller utdanning. Det kan likevel gis stønad etter denne forskriften dersom det foreligger særlige forhold som gjør at bilen ikke kan benyttes til dette formålet,
- er elever i grunn- eller videregående skole der kommunen eller fylkeskommunen har ansvaret for å dekke reisen til skolen,

- d) deltar på arbeidsrettede tiltak som er tildelt av Arbeids- og velferdsetaten. Det kan likevel gis stønad etter denne forskriften til personer som deltar på tidsbegrenset lønnstilskudd jf. forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsrettede tiltak mv. kapittel 9, tidsubestemt lønnstilskudd jf. forskrift 3. mai 2007 nr. 495 om forsøk med tidsubestemt lønnstilskudd eller arbeidsavklaringspenger som lønnstilskudd, jf. forskrift 21. desember 2012 nr. 1418 om forsøk med arbeidsavklaringspenger som lønnstilskudd,
- e) har fått innvilget en full ytelse til livsopphold etter folketrygdloven. Personer som mottar sykepenger etter lov 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd kapittel 12, kan likevel motta stønad etter denne forskriften når de deltar i tiltaket opplæring jf. forskrift 11. desember 2008 nr. 1320 om arbeidsrettede tiltak mv. § 7–1 tredje ledd, eller
- f) får dekket transportutgifter til utdanning eller arbeid etter annet regelverk.

§ 6. Søknad

Søknad om stønad til arbeids og utdanningsreiser fremmes for Arbeids- og velferdsetaten på det nivå Arbeids- og velferdsdirektoratet bestemmer.

§ 7. Ikrafttredelse

Forskriften trer i kraft 1. september 2014.

§ 8. Overgangsregler

Bestemmelsene i § 5 gjelder ikke personer som har fått innvilget stønad til arbeids- og utdanningsreiser i regi av Arbeids- og velferdsetaten før 1. september 2014, så lenge de opprinnelige forutsetningene for å innvilge stønaden er uendret.

Personer som mottar TT-reiser til arbeid og utdanning fra Oslo kommune når denne forskriften trer i kraft, kan uavhengig av § 5 bokstav f) innvilges stønad til arbeids- og utdanningsreiser dersom de fyller de øvrige vilkårene etter denne forskriften. Stønad til arbeids- og utdanningsreiser kan innvilges under forutsetning av at stønad til TT-reiser til arbeid og utdanning fra Oslo kommune opphører.

16. mai Nr. 649 2014

Forskrift om endring i forskrift om regulering av fisket etter tobis i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 16. mai 2014 med hjemmel i lov 6. juni 2008 nr. 37 om forvaltning av viltlevande marine ressursar (havressurslova) § 11, § 12 og § 16, jf. forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 6 annet ledd. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 gjøres følgende endringer:

§ 2 første ledd første kolon (endret) skal lyde:

Uten hinder av § 1 kan norske fartøy med adgang til å delta fiske og lande inntil 90 000 tonn tobis fra og med 23. april 2014 til og med 23. juni 2014 innenfor følgende områder i Norges økonomiske sone avgrenset av linjer mellom følgende posisjoner:

§ 2 første ledd bokstav d) (ny) skal lyde:

d) *Forvaltningsområde 2a*

Outer Shoal sør–Snurreplassen–Triangel. Nordlige del av området er N57° 14' (57, 2333), og i vest er sydlige grense N56° 58' (56, 9667), i øst er sydlige grense den norske sektorlinjen. Den østlige grensen er Ø005° 18' (5, 30), og den vestlige grense mellom N57° 14' og N56° 58' er norsk sektorlinje, og sør for N56° 58' er den vestlige grensen Ø004° 36'

§ 2 første ledd bokstav e) (ny) skal lyde:

e) *Forvaltningsområde 4b*

Lingbakken, Kadaver, Minefeltet, Østbanken nord, Engelsk Klondyke Nord. Området mellom N57° 41' og N58° 15', og norsk sektorlinje i vest og Ø005° 18' (5, 30) i øst.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

16. mai Nr. 650 2014

Forskrift om endring i forskrift om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014

Hjemmel: Fastsatt av Fiskeridirektoratet 16. mai 2014 med hjemmel i forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 2 tredje ledd og § 6 andre ledd og forskrift 13. oktober 2006 nr. 1157 om spesielle tillatelse til å drive enkelte former for fiske og fangst (konsesjonsforskriften) § 2–8 og § 2–12. Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 23. april 2014 nr. 568 om maksimalkvoter i fisket etter tobis i 2014 gjøres følgende endring:

§ 1 første ledd (endret) skal lyde:

Maksimalkvoter for fartøy med pelagisk tråltillatelse eller nordsjøtråltillatelse i fisket etter tobis i Norges økonomiske sone beregnes ved å bruke faktoren 3,15, jf. forskrift 11. desember 2013 nr. 1438 om regulering av fisket etter tobis i 2014 § 2.

II

Denne forskriften trer i kraft straks.

19. mai Nr. 651 2014**Forskrift om endring i forskrift om gjennomføring av forordning om telematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften)**

Hjemmel: Fastsatt av Statens jernbanetilsyn 19. mai 2014 med hjemmel i lov 11. juni 1993 nr. 100 om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (jernbaneloven) § 16 første ledd og forskrift 16. juni 2010 nr. 820 om samtrafikkvevnen i jernbanesystemet (samtrafikkforskriften) § 3 sjette ledd.

EØS-henvisninger: EØS-avtalen vedlegg XIII, kap. III nr. 37dj (forordning (EU) nr. 454/2011, forordning (EU) nr. 665/2012 og forordning (EU) nr. 1273/2013). Kunngjort 20. mai 2014 kl. 14.20.

I

I forskrift 1. oktober 2012 nr. 954 om gjennomføring av forordning om telematikkapplikasjoner for passasjertransport i det transeuropeiske jernbanesystemet (TAP-forskriften) gjøres følgende endringer:

§ 1 skal lyde:

EØS-avtalen vedlegg XIII nr. 37dj (kommisjonsforordning (EU) nr. 454/2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvevne med hensyn til delsystemet «telematikkprogrammer for persontransport» i det transeuropeiske jernbanesystemet) som endret ved kommisjonsforordning (EU) nr. 665/2012 og kommisjonsforordning (EU) nr. 1273/2013 gjelder som norsk forskrift med de tilpasninger som følger av vedlegg XIII, protokoll 1 til avtalen og avtalen for øvrig.

§ 2 skal lyde:

Jernbaneverket er nasjonalt kontaktpunkt iht. artikkel 6 i kommisjonsforordning (EU) nr. 1273/2013.

II

Forskriften trer i kraft straks.

Forordninger

Til forskriftens informasjonsdel tilføyes forordning (EU) nr. 1273/2013 etter forordning (EU) nr. 454/2011 og forordning (EU) nr. 665/2012.

For å lese forordning (EU) nr. 1273/2013, se her:



Oversikt over rettelser som er inntatt i 2014-årgangen

År	Feil i hefte nr.	Side	Gjelder	Se rettelse i nr.
2012	3	464	Forskrift nr. 77	4
2012	13	2263	Forskrift nr. 1157	5
2013	15	2555	Forskrift nr. 1291	5
2013	18	3031	Forskrift nr. 1503	1
2014	1	106	Forskrift nr. 29	2
2014	1	124	Forskrift nr. 39	4

Returadresse:
Lovdata
Postboks 2016 Vika
N-0125 Oslo



NORSK LOVTIDEND

Avd. I Lover og sentrale forskrifter
Avd. II Regionale og lokale forskrifter

Utgiver: Justis- og beredskapsdepartementet
Redaksjon: Stiftelsen Lovdata

Manuskripter for kunngjøring

Manuskripter sendes i ett eksemplar med kunngjørings skjema til Lovdata via nettsiden www.lovdata.no/lovtidend/kunngjoring.

Bestilling av abonnement

Med post: Samme adresse som over.
Elektronisk: Se Lovdatas nettsted.

		Norge	Norden	Verden
Abonnement for 2014 koster	Avd. I	kr 1590	kr 2375	kr 3285
	Avd. I og II	kr 1980	kr 3430	kr 4855

Innholdet i heftene vil bli kunngjort fortløpende på Lovdatas nettsted – www.lovdata.no – også en versjon av den trykte utgaven av heftet i PDF-format vil være tilgjengelig. På samme sted finnes ajourførte versjoner av lovene og sentrale og lokale forskrifter.

Samlemapper: Det vil bli sendt ut etiketter for bruk på ringpermer.

Alle andre henvendelser om Norsk Lovtidend kan rettes til:

Lovdata
Postboks 2016, Vika
0125 Oslo

Tlf. 23 11 83 00
Faks 23 11 83 01
E-post: ltavd1@lovdata.no